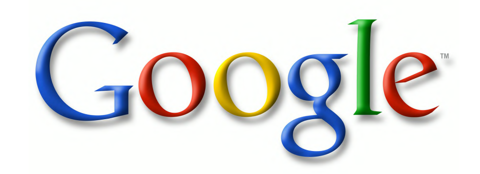




GUIDE
Franco-Américain

SIXIÈME ANNÉE

[illegible]

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

LETTRES ET TÉLÉGRAMMES

Les lettres et télégrammes pour les passagers en partance pour l'Europe sont placés sur l'une des tables du salon, aux soins du Commissaire, lors du départ du paquebot.

Les lettres et télégrammes pour les passagers arrivant d'Europe sont placés au même endroit, aussitôt l'arrivée du remorqueur de la Compagnie à la Quarantaine.

La Compagnie décline toute responsabilité au sujet des lettres et télégrammes remis à ses soins qui ne parviendraient pas aux destinataires, soit au départ, soit à l'arrivée.

Les lettres non distribuées sont renvoyées au Directeur des Postes de New York pour être retournées à l'expéditeur.

AVIS SPÉCIAL

Les ordres pour recevoir avis de l'arrivée de nos steamers à New York doivent être donnés à la Western Union Telegraph Company, ou à n'importe lequel de leurs bureaux aux Etats-Unis. A l'arrivée du paquebot à Fire Island ou à Sandy Hook, un avis sera e[illegible]e jour ou de nuit [illegible] la Western Union à l'adresse de toute personne qui en aura f[illegible] demande. Nos steamers font généralement le trajet de Fire Island à la Quarantaine en trois heures, et de la Quarantaine au dock (y compris la visite des officiers de santé) en une heure et demie; mais si les bateaux arrivent à la Quarantaine après le coucher du soleil, ils sont obligés d'y rester jusqu'au lendemain après le lever du soleil. Les passagers de cabine sont débarqués au dock de la Compagnie, No. 42, North River, au pied de Morton Street. Les personnes désirant attendre des passagers à leur arrivée devront se munir de permis au Bureau de la Compagnie, 3 Bowling Green.

CHAISES DES PASSAGERS

Les chaises appartenant aux passagers, et qui ne sont pas réclamées dans le délai d'une semaine qui suit l'arrivée, sont emmagasinées aux frais et aux risques de leurs propriétaires; au bout d'un an, elles seront vendues et le produit de la vente sera affecté à payer les frais occasionnés par le storage.



STATUE DE LA LIBERTÉ

La statue de la Liberté, inaugurée le 28 octobre 1886, est un présent du peuple français à la République des Etats-Unis. Elle a été construite en France sous les ordres du sculpteur Auguste Bartholdi, et payée par des souscriptions publiques. Sa hauteur de la base à la torche est de 151 pieds. Le piédestal, dont la hauteur est de 89 pieds, a coûté $250,000 recueillis par les souscriptions des Américains. Quarante personnes peuvent tenir à l'aise dans la tête. Pour visiter la statue de la Liberté, prendre le bateau partant du Barge Office à la Battery toutes les heures, de 9 heures du matin à 5 heures du soir. Prix, aller et retour, 25 cents.

GUIDE

FRANCO-AMÉRICAIN

RENFERMANT

Une Carte du Point, de Nombreuses Gravures, un Plan de la Ville de New York, et augmenté d'un

ANNUAIRE DE LA COLONIE DE LANGUE FRANÇAISE

DE NEW YORK ET DES ENVIRONS

Indispensable à tous les commerçants et à tous les voyageurs se rendant aux États-Unis,

PUBLIÉ PAR

J. ROUSSEL

SIXIÈME ANNÉE

NEW YORK

LIBRAIRIE DU *COURRIER DES ÉTATS-UNIS*, 195 et 197 Fulton St., et chez tous les Libraires Français.

CHICAGO
BRENTANO'S, 204 Wabash Avenue.

WASHINGTON
BRENTANO'S, 1015 Pennsylvania Ave.

FRANCE

PARIS
ANNUAIRE UNIVERSEL, 31 Rue St. Lazare, et
BRENTANO'S, 37 Avenue de l'Opéra.

HAVRE
BOURDIGNON, 114 Rue de Paris.

BORDEAUX
BUREAUX DE *LA GIRONDE*, 8 Rue de Cheverus.

MARSEILLE
HENRI PINET, 5 Place de la Bourse.

IMPRIMERIE LOUIS WEISS & CO., 116 FULTON STREET.

1894

JOURNAL.

Traversée du .... *au* ....

JOURNÉES	MILLES	LONGITUDE	LATITUDE	OBSERVATIONS
1re				
2e				
3e				
4e				
5e				
6e				
7e				
8e				

(Voir page 16, la "Carte du Point.")

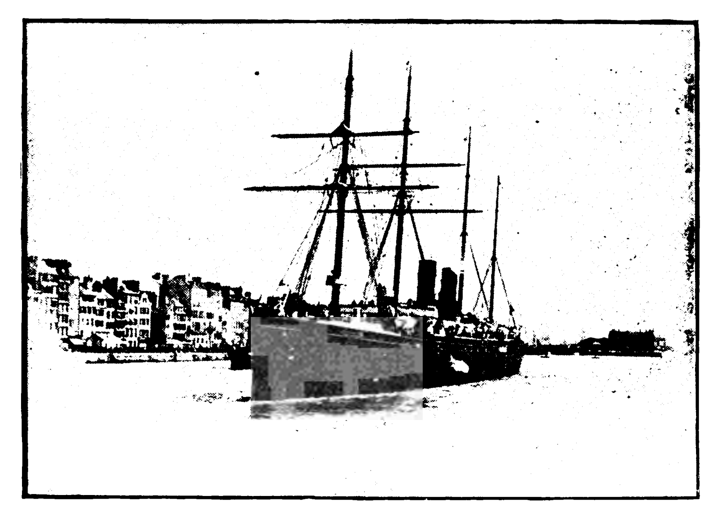
SONNERIE DES HEURES A BORD.

Heures.	Matin.	Heures.	Matin.	Heures.	Après-midi.	Heures.	Soir.
1 Coup	12.30	5 Coups	6.30	1 Coup	12.30	5 Coups	6.30
2 "	1.00	6 "	7.00	2 "	1.00	6 "	7.00
3 "	1.30	7 "	7.30	3 "	1.30	7 "	7 30
4 "	2.00	8 "	8 00	4 "	2.00	8 "	8.00
5 "	2.30	1 "	8.30	5 "	2.30	1 "	8.30
6 "	3.00	2 "	9 00	6 "	3.00	2 "	9.00
7 "	3.30	3 "	9.30	7 "	3.30	3 "	9 30
8 "	4.00	4 "	10.00	8 "	4.00	4 "	10.00
1 "	4.30	5 "	10.30	1 "	4.30	5 "	10.30
2 "	5 00	6 "	11.00	2 "	5.00	6 "	11.00
3 "	5 30	7 "	11.30	3 "	5.30	7 "	11 30
4 "	6.00	8 "	Midi.	4 "	6.00	8 "	Minuit.

RENSEIGNEMENTS UTILES AUX PASSAGERS.

Passagers de 1re et de 2me classes.

A L'ARRIVÉE D'UN PAQUEBOT transatlantique à Sandy Hook, un officier de la douane fait présenter aux passagers à bord de ce navire une feuille de déclaration, sur laquelle ils doivent indiquer le nombre de colis qu'ils possèdent (une valise, un sac de voyage, un carton à chapeau, sont considérés comme autant de colis), et en même temps si parmi les différents objets renfermés dans ces colis il y en a qui sont sujets à payer des droits de douane. (Le linge et les effets personnels



LA CHAMPAGNE SORTANT DU HAVRE.

sont exempts de droits). Les passagers sont tenus de signer cette déclaration et de jurer qu'elle est sincère; on leur délivre alors un carton blanc avec un numéro et un extrait du règlement de la douane concernant les bagages ; aussitôt descendus sous la tente de la Compagnie Transatlantique, et lorsque leurs colis sont réunis, ils doivent présenter ce *ticket* à l'inspecteur de la douane, qui leur désigne un douanier ou une douanière.

Les voyageurs sont priés, dans leur propre intérêt, de ne pas perdre de vue l'agent de la douane qui est chargé de l'inspection de leurs bagages, et de se tenir constamment à sa disposition pendant cette vérification.

Si un passager apporte avec lui une ou plusieurs caisses entières de marchandises, il ne peut, même en payant les droits, en obtenir livraison immédiate; ces marchandises vont directement à la douane et ne peuvent être retirées que quelques jours plus tard et par l'intermédiaire d'un *broker* ou courtier de douane; il faut être, en outre, porteur d'une facture consulaire, à moins que la valeur de ces marchandises ne soit inférieure à la somme de $100 (500 francs).

Très important.—Toute marchandise non déclarée ou fausse déclaration sur la nature des marchandises déclarées entraîne pour le délinquant la confiscation des objets saisis, sans préjudice d'une amende et de la peine d'emprisonnement.

NOTES COMPLÉMENTAIRES.

Les bagages ou effets personnels arrivant en transit aux



LE PAQUEBOT TRANSATLANTIQUE "LA BOURGOGNE" ARRIVANT A NEW YORK

Etats-Unis à destination d'un pays étranger sont exempts des droits de douane.

Les vêtements, robes, chapeaux, meubles, indistinctement appartenant aux passagers, les livres, les instruments et les outils nécessaires à leurs professions ou à leurs métiers, ayant plus d'une année d'usage, sont admis en franchise, à la condition toutefois que la personne propriétaire desdits objets les apporte avec elle, ou puisse certifier qu'elle est arrivée aux Etats-Unis dans l'année qui en a précédé l'envoi. Il faut dans ce cas déclarer la date exacte de son arrivée dans ce pays, et le nom du steamer sur lequel on s'est embarqué.

Les voyageurs sont prévenus que les billets de chemin de fer

pris par eux en Europe pour les différentes villes des Etats-Unis ne sont que des ordres qui doivent être échangés contre de véritables tickets. Ces ordres sont valables indistinctement pour n'importe quelle compagnie de chemin de fer desservant la ville ou l'endroit désigné sur le billet.

N. B. — Les principaux hôtels de New York ont des interprètes à l'arrivée de chaque paquebot à la disposition des passagers pour tous les renseignements qui leur sont nécessaires.

CONTRATS ET ENGAGEMENTS.

Les contrats et engagements passés en France entre ouvriers ou employés et un patron américain n'ont aucune valeur légale, les lois fédérales s'opposant complètement à l'embauchage d'ouvriers à l'étranger. L'ouvrier ou l'employé qui se prévaudrait d'un contrat pareil, soit à bord du navire, soit à l'arrivée au dock, peut, sur une plainte, être empêché de débarquer et renvoyé dans son pays par le même navire, sans avoir droit à aucune indemnité. Le patron lui-même se rend passible d'une amende de 1,000 dollars.

Passagers de 3me classe.

Les passagers de 3e classe sont exempts de faire les déclarations exigées pour les passagers des 1re et 2e classes; l'inspection de leurs bagages se fait au dock de la Compagnie aussitôt qu'ils sont débarqués. Un remorqueur, au service des compagnies d'émigration, vient alors prendre les émigrants et leurs bagages pour les conduire à leur nouveau débarcadère à Ellis Island, petite île située derrière la statue de la Liberté, dans la baie de New York. Cette construction, très vaste et bien aménagée, comprend une grande salle de réception pouvant contenir 5,000 personnes, un restaurant, un bureau de renseignements et un comptoir pour l'échange des monnaies étrangères en argent américain au taux le plus avantageux. Chaque émigrant est obligé de donner ses nom et prénoms, son lieu de naissance, indiquer ses moyens d'existence et désigner l'endroit où il a l'intention de se fixer.

Ceux qui vont dans l'intérieur des Etats-Unis sont conduits directement aux gares de chemins de fer, et ceux à destination de New York y sont amenés par un bac à vapeur qui fait le service toutes les demi-heures entre Ellis Island et le Barge Office, lieu de leur débarquement.

LOIS CONCERNANT L'IMMIGRATION.

Cette loi interdit le débarquement des ouvriers embauchés à l'étranger, des émigrants qui n'ont pas payé eux-mêmes leur passage, des indigents, des aliénés, des faussaires, des repris de justice, des polygames, etc. Tout immigrant qui sera tombé

Vue du "Central Park Sanatorium" dans la partie New York à la fin du volume.

dans l'indigence pendant la première année de son séjour aux Etats-Unis pourra être renvoyé dans son pays. Les contraventions à cette loi sont punissables d'amende et d'emprisonnement. Les compagnies de navigation à vapeur sont tenues de reconduire dans leur pays les émigrants qui n'auront pas été reçus aux Etats-Unis.

Tout navire venant de l'étranger aux Etats-Unis devra être muni d'une patente de santé, délivrée par le consul américain du port de départ, et constatant les conditions sanitaires du navire.

Si le choléra ou une autre maladie contagieuse règne dans un pays étranger quelconque, et qu'il y ait à craindre que cette maladie ne soit apportée aux Etats-Unis par les immigrants



LE BARGE OFFICE, A LA BATTERY, OU DÉBARQUENT LES ÉMIGRANTS ARRIVANT A NEW YORK.

ou par les marchandises venant de ce pays, le Président aura le droit d'interdire en tout ou en partie l'entrée aux Etats-Unis des immigrants ou marchandises du pays contaminé et pour la période de temps qu'il jugera bon de fixer.

STATISTIQUE DE L'IMMIGRATION.

Le nombre des immigrants débarqués dans le port de New York à Ellis Island pendant l'année 1893 s'est élevé à 364,700; en 1892, le chiffre était de 387,486 et de 430,884 en 1891. Il y a eu 63,755 Français émigrés aux Etats-Unis de 1881 à 1893;

SERVICE CONSULAIRE.

Mutations survenues pendant l'impression :

AMÉRIQUE DU NORD

NEW YORK. -Consulat de France. Nouvelle adresse: 35 South William street.

DENVER, (Colorado).—Poste créé. M. Mondebare, Vice-consul.

BATON-ROUGE, (Louisiane).—M. de Montluzin de Sauzay, Agent consulaire, en remplacement de M. Machet.

CANADA

MONTRÉAL (autrefois à Québec). — M. Alfred Kleczkowski, Consul général, en remplacement de M. le comte de Turenne.

MEXIQUE

TAMPICO. M. Schoenfeld, Vice-consul, en remplacement de M. Duhall.

CONFÉDÉRATION ARGENTINE

BUENOS AYRES. · M. Fleury Stéphane, Secrétaire de 2e Classe.

CORDOBA. M. de Vallcourt, Consul, en remplacement de M. de Lacarre.

BRÉSIL

RIO DE JANEIRO.— M. Lefaivre, Secrétaire de 1e classe ; M. de Lacarre, Consul, en remplacement de M. du Chaylard.

ÉQUATEUR

QUITO.— M. le Marquis de Persan, Consul Général et Chargé d'Affaires, en remplacement de M. de Laigue.

HAITI

PORT AU PRINCE.—M. Stephen Pichon, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire, en remplacement de M. le Comte de Laugiers-Villars.

72,206 de 1871 à 1880 et 379,637 depuis l'année 1821. Les autres nations de l'Europe ont fourni aux Etats-Unis, pendant la même période, 14,469,705 immigrants.

Ambassade, Légations, Consulats, Vice-Consulats et Agences consulaires de France aux États-Unis, Canada, Mexique, et dans toutes les parties de l'Amérique.

ÉTATS-UNIS DE L'AMÉRIQUE DU NORD

Washington. — S. Exc. M. JULES PATENÔTRE, Ambassadeur.

M. de Commines de Marsilly............... Secrétaire de 1re classe.
M. Depret................................ Secrétaire de 3e classe.
M. de Grandprey, commandant du génie,. Attaché militaire.
M. Bœufvé (Jules)....................... Chancelier.

Circonscription consulaire : District de Colombie.

Boston.................. M. Thiébaut.......... Consul.

Circonscription consulaire : États de Connecticut, du Maine, de Massachusetts, de New Hampshire, de Rhode Island et de Vermont.

Portland (Maine)....... M. le Dr Le Prohon... Agent consulaire.

Chicago (Illinois)...... M. Bruwaert.......... Consul général.
M. Verstraete......... Vice-consul.
M. Heilmann.......... Chancelier.

Circonscription consulaire : État de Colorado; territoire de Dakota; états d'Illinois, d'Indiana, d'Iowa, de Kansas, de Kentucky, de Michigan, de Minnesota et de Missouri; territoire de Montana; états de Nebraska, d'Ohio et de Wisconsin; territoire de Wyoming.

Cincinnati (Ohio)....... M. Fredin............ Agent consulaire.
Détroit (Michigan)..... M. Bélanger (Joseph). "
Kansas City (Kan.)..... M. N................. "
St. Louis (Missouri).... M. Segnenot.......... "
St. Paul (Minnesota)... M. Boucher........... "

New York............. M. le Vte d'Abzac..... Consul général.
M. Dupas (James).... Chancelier.
M. A. Jouve.......... Attaché.
M. E. Batis........... Commis auxiliaire
M. G. Houley......... "

Circonscription consulaire : États de la Caroline du Nord, de la Caroline du Sud, de Delaware, de Maryland, de New Jersey, de New York, de Pensylvanie, de la Virginie occidentale et de la Virginie orientale.

Baltimore (Maryland).. M. de Gournay........ Agent consulaire.
Charleston (Car. du S.). M. Guérin............ "
Norfolk (Virg. occid.).. M. Taylor............. "
Philadelphie (Pens.).... M. Vossion........... Cons., ch. du v.-c.
Richmond (Virg. or.)... M. Le Mazurier....... Agent consulaire.
Wilmington (Car. du N.) M. N.................. "

New Orleans	M. Bosseront d'Anglade.....	Consul.
	M. Meyrier	Chancelier.

Circonscription consulaire : États d'Alabama, d'Arkansas, de Floride, de Georgie, de Louisiane et de Missisipi; territoire du Nouveau Mexique; état de Tennessee; territoire Indien; état du Texas.

Apalachicola	M. Murat	Agent consulaire.
Bâton-Rouge (Louisiane)	M. Machet	"
Galveston (Texas)	M. Glandut	Cons., ch. du v.-c.
Key West (Floride).....	M. N	Agent consulaire.
Memphis (Tennessee) ...	M. N	"
Mobile (Alabama)	M. Marquès (Jean)....	"
Pensacola (Floride).....	M. Dario Piaggio	"
Savannah (Georgie).....	M. Chastanet	"
San-Francisco	M. L. de Lalande	Consul.
	M. Pesoli	Vice-consul.

Circonscription consulaire : Territoires d'Alaska et d'Arizona; état de Californie; territoire d'Idaho; états de Nevada, d'Orégon, d'Utah et de Washington.

Los Angeles (Californie)	M. Loëb	Agent consulaire.
Portland (Orégon)......	M. Tyson.......	"
Port-Townsend (Wash.).	M. Rothschild (Henry)	"
San-José (Californie)....	M. de Saisset	"

CANADA et possessions anglaises d'Amérique.

Québec.....	M. le Cte de Turenne d'Aynac....	Consul général.
	M. Durand	Vice-consul.
	M. le Bn Houssin de St-Laurent..	Chancelier.

Charlottetown (île du Prince-Edouard)......	M. Hobkirk...........	Agent consulaire.
Miramichi ou Chatham (N.-Brunswick).......	M. Snowball (J. B.) ..	"
Les Escoumins (Québec)	M. Topping (J.)	"
Gaspé (Québec).........	M. Carter (Th.).......	"
Halifax (Nouv.-Ecosse).	M. Francklyn (G.)....	"
Montréal (Québec)......	M. Schwob	"
St-Jean de Terre-Neuve.	M. Riballier des Isles.	Cons., ch. du v.-c.
St-John (N.-Brunswick).	M. Sayre (E. E.)......	Agent consulaire.
Sydney (N.-Ecosse).....	M. Moseley	"
Toronto (Ontario).......	M. Bolte..............	"
Trois-Rivières (Québec).	M. Balcer (George) ...	"
Victoria (Vancouver)...	M. Snowden (P. J.)...	"
Winnipeg (Manitoba)...	M. N	"

Agences dépendant du consulat général de Londres.

Bélize (Centre-Amér.) ..	M. Connor (E. C.)	Agent consulaire.
Barbade (La)...........	M. Gardiner (Austin).	"
Bermudes (Les).........	M. Ming Hayward (J.)	"
Georgetown ou Demerari (Guyane anglaise)....	M. Le Doux (Henri)...	"
Iles Turques (Antilles)..	M. Stanley Jones (W.)	"
Kingston (Jamaïque) ...	M. Malabre (Ch.-Arn.)	"

Nassau (Nlle-Provid.)...	M. Taylor (L.)........	"
Roseau (Dominique)....	M. Giraud............	"
Saint-Christophe........	M. Sapenne Delisle...	"
Sainte-Lucie...........	M. Chastanet.........	"
St-Jean d'Antigoa......	M. Dougall...........	"
Trinité (Ile de la).......	M. Léotaud...........	"

MEXIQUE

Mexico. — Le vicomte DE PETITEVILLE, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. N..................................	Secrétaire de 2e classe.
M. Taigny..............................	Secrétaire de 3e classe.
M. Villard..............................	Chancelier.

Acapulco (Guerrero)....	M. Alzuyeta..........	Agent consulaire.
Guadalaxara (Jalisco)..	M. Fortoul............	"
Guanajuato (Guanaj.)...	M. le Dr Dugès.......	"
Guaymas (Sonora)......	M. N..................	"
Hermosillo (Mer Vermeille)..	M. Horvilleur.........	"
Mazatlan (Sinaloa).....	M. Reynaud..........	"
Piedras Negras..........	M. N..................	"
Puebla (Puebla).........	M. N..................	"
Queretaro (Queretaro)..	M. N..................	"
Saltillo (Coahuila).....	M. Laroche (Edouard).	"
San-Luis de Potosi (San-Luis de Potosi).......	M. N..................	"
Tehuantepec (Oaxaca)..	M. de Gyvès.........	"
Tonala (Chiapas).......	M. Léopold Gout......	"
Zacatecas (Zacatecas)..	M. N..................	"
Vera-Cruz.............	M. Sempé.............	Consul.
	M. Huttinot..........	Chancelier.
Campêche...............	M. Quintero..........	Agent consulaire.
Carmen (Yucatan)......	M. N..................	"
Jicaltepec et St-Raphaël (Vera-Cruz)............	M. Naude.............	"
Merida-Progresso (Yuc.)	M. Chauvet...........	"
Tampico (Tamaulipas)..	M. Dubail (Ferd.).....	Vice-consul.
Tuxpan (Vera-Cruz)....	M. Moralès...........	Agent consulaire.

ARGENTINE (Confédération)

Buenos-Ayres. — M. MARCHAND, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Bedout..............................	Secrétaire de 2e classe.
M. Laforge.............................	Secrétaire de 3e classe.
M. de la Bordère.......................	Vice-consul, ch. de la ch.

Córdoba.................	M. de Lacarre........	Consul.
La Rioja (La Rioja)....	M. N..................	Agent consulaire.
Mendoza (Mend.).......	M. Delaballe..........	"
San-Juan (San-Juan)...	M. N..................	"
Rio Cuarto (Córdoba)...	M. Laforgue..........	"
Santiago del Estero (S.)	M. de Saint-Germes...	"
Tucuman (Tuc.)........	M. le Dr Bruland.....	"
Villa-Mercedès (S.-Luis)	M. Lafont............	"

La Plata................	M. Bernard...........	Consul.
Azul (Buenos-Ayres)....	M. Abeberry...... ..	Agent consulaire.
Bahia-Blanca...........	M. Paris..............	"
Chascomus (Buen. Ayr.)	M. Jeanningros.......	"
Chivilcoy (").	M. Bonduel...........	"
Dolorès (").	M. Aguerre...........	"
Le Tandil (").	M. Dhers.............	"
Loboria (").	M. N..................	"
Mercédès (").	M. Montalen..........	"
Pigue (").	M. Cabanettes........	"
San-Nicolas (").	M. Siquot.............	"
Santa-Fé (").	M. Flajollet..........	"
Rosario.................	M. Ordinaire..........	Consul.
Conception (Entre-Rios)	M. Maury.............	Agent consulaire.
Concordia (")	M. N..................	"
Corrientes (Corrientes)..	M. Lafont.............	"
Parana (Entre-Rios)....	M. Gras...............	"
Resistencia (Gran Chaco)	M. Caire...............	"
Villa-Ocampo (")..	M. Riffard (Edmond)..	"

BOLIVIE

La Paz...............	M. Wiener...........	Consul et ch. d'aff., ch. du cons. gén.
	M. Bastide..........	Chancelier.
Oruro..................	M. Louis Galland.....	Agent consulaire.
Potosi..................	M. Soux...............	"
Sucre..................	M. N..................	"

BRÉSIL

Rio-de-Janeiro. — M. Imbert, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Paulze d'Ivoy de la Poype.............		Secrétaire de 2e classe.
M. Daubigny..............................		Secrétaire de 3e classe.
Rio-de-Janeiro.........	M. du Chaylard.......	Consul.
	M. N..................	Chancelier.
Barbacena (Minas-Ger.).	M. Renault (Victor)..	Agent consulaire.
Campos dos Goitacazes (Rio-de-Janeiro)......	M. Leclerc (Paul).....	"
Desterro (Sta-Cathar.)..	M. Richard (Gustave).	"
Paranagua (Paraná)....	M. Soarez Gomez.	"
Pelotas (Rio-Gr. do Sul).	M. Joucla............	"
Porto-Alegre (")....	M. Lartigau..........	"
Saint-Paul..............	M. Rouyer............	"
St-Pierre de Rio-Grande du Sud................	M. Vict.-Math. Michel	"
Santos (São-Paulo).....	M. Valais (Karl)......	"
Victoria (Espir.-Santo).	M. Boudoussier......	"
Bahia..................	M. Thélène...........	Consul.

Circonscription consulaire : Etats de Bahia, de Sergipe et de Goyaz.

Pernambouc............	M. François..........	Consul.
	M. Ambroci...........	Chancelier.
Belem ou Para (Grão-P.)	M. Obalski............	Agent consulaire.
Céara ou Fortaleza (C.).	M. Boris..............	"
Maceio (Alagoas).......	M Vandesmet........	"
Manaos (Amazonas).....	M. Jacquot d'Anthonay	"
Parahyba do Norte (Parahyba)...............	M. Aron Kahn........	"
Parnahiba (Piauhy)	M. de Miranda fils (J.)	"
Saint-Louis (Maranhão).	M. Bastos.............	"

CENTRE-AMÉRIQUE

Guatemala. — M. Charpentier, Ministre plénipotentiaire, chargé du consulat général et chargé d'affaires.

M. Béguerie		Chancelier.
Amapala (Honduras) ...	M. N..................	Agent consulaire.
Granada (Nicaragua) ...	M. Gavinet...........	"
La Libertad (Salvador).	M. N..................	"
La Union (").	M. Courtade (Octave).	"
Léon de Nicaragua......	M. Schnéegans........	"
Livingston (Guatemala)	M. Péringuey..........	"
Omoa (Honduras).......	M. Gr. de St-Laurent..	"
Puerto-Cortez (Hond.)..	M. Arnoux............	"
Punta-Arenas (Costa-R.)	M. N..................	"
San-José de Costa-Rica..	M. Ritt...............	Vice-Consul.
San-José de Guatemala.	M. Fleury............	Agent consulaire.
San-Salvador (S.-Salv.).	M. de Camboulas.....	"

CHILI

Santiago de Chili. — M. Balny d'Avricourt, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Boulard Pouqueville		Secrétaire de 2e classe.
M. Le Brun (Raphaël)		Secrétaire de 3e classe.
M. Sarrazin		Chancelier.
Antofagasta............	M. Puyo (Emile)......	Agent consulaire.
Arica (Tacna)..........	M. Taupin (Henri)....	"
Iquique................	M. de Lapeyrouse (Er.)	"
Pisagua................	M. Taurignan (Justin)	"
Punta-Arenas...........	M. Blanchard (Jean)..	"
Talca..................	M. Chouteau (Eugène)	"
Talcahuano.............	M. Merlet (Paul).....	"
Traiguen...............	M. Merlet (Léonce)...	"
Valdivia...............	M Lacoste (Alexand.)	"
Valparaiso.............	M. Soufflot de Magny.	Consul.
	M. Vaguet............	Chancelier.
Coquimbo (La Serena)..	M. Baron (Ulysse)....	Agent consulaire.

LA HAVANE et possessions espagnoles d'Amérique.

La Havane	M. le Cte Sala	Consul général.
	M. Caula	Chancelier.

Circonscription consulaire : Départements central et occidental de l'île de Cuba.

Matanzas	M. Vignolle	Agent consulaire.
Sagua-la-Grande	M. Frias	"
Trinidad et Cienfuegos	M. Lay	"
Santiago de Cuba	M. Truy	Consul.
	M. Chausson (Ferd.)	Chancelier.

Circonscription consulaire : Département oriental de l'île de Cuba.

Guantanamo	M. Labarraque	Agent consulaire,
Baracoa	M. Lafont Pierre	"
Manzanillo	M. José Solis	"
Puerto-Rico (San-Juan)	M. Mollie	Consul.
	M. le Cte de Potier	Chancelier.
Aguadilla	M. le Dr Vadi	Agent consulaire.
Guayama-Arroyo	M. N	"
Humacao	M. Simounet	"
Mayaguez	M. Teillard	"
Ponce	M. de Lahongrais	"
Salinas	M. Antonetti	"
Vièques	M. Le Brun (Ch.)	"

PARAGUAY

M. **Marchand**, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire, en résidence à Buenos-Ayres.

L'Assomption	M. Révoil	Consul.
	M. Valois	V.-consul hre, ch.
Saint-Stanislas	M. Noquez	Agent consulaire.
Villa Encarnación	M. Barthe	"
Villa Sana	M. Valentin	"

PÉROU

Lima. — M. Wagner, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Lefaivre (Paul)		Secrétaire de 2e classe.
M. Martin (William)		Secrétaire de 3e classe.
M. Eychenne		Vice-consul, ch. de la chanc.
Arequipa (Arequipa)	M. Bebin	Agent consulaire.
Callao (Lima)	M. Lacomme	Vice-consul.
Cuzco	M. Puyo	Agent consulaire.
Iquitos	M. Castagné	"
Payta	M. Blacker	"
Pisco (Ica)	M. Pradinet	"
Puno (Puno)	M. Cazorla	"
Supe	M. Martinet	"
Truxillo (Libertad)	M. Acharan	"

URUGUAY

Montevideo. — M. Bourcier Saint-Chaffray, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Mercier	Secrétaire de 2e classe.
M. Francastel	Consul suppléant.
M. Nicoullaud	Chancelier.

Cunapiru	M. N.	Agent consulaire.
Maldonado	M. Fossemale	"
Mercédès	M. Pier.-Mat. Léonard.	"
Minas	M. Fourcade (E.)	"
Paysandu	M. Saint-Romain	"
Salto	M. Larroque	"
San-Fructuoso	M. Borda	"
San-José	M. Lamaison	"
Sarandi-del-Yi	M. Igonet	"

VENEZUELA

Caracas. — M. le M[is] de Ripert Monclar, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

M. Watin	Secrétaire de 2e classe.
M. Despessailles	Vice-consul, ch. de la chancell.

Barcelona (Barcel.)	M. Dominici	Agent consulaire.
Carupano (Cumana)	M. N	"
Ciudad-Bolivar (Guay.)	M. Fruhstuck	"
Cumana (Cumana)	M. Boisselier	"
Guasipati	M. de Cailleux	"
La Guayra (Caracas)	M. Roncayolo	"
Macaraïbo (Macar.)	M. A. d'Empaire	"
Puerto-Cabello (Carab.)	M. N	"
San Fernando de Apure	M. Ligeron	"
Valencia	M. Branger	"

CONSULAT DE FRANCE

4 Bowling Green.

Bureaux ouverts tous les jours non fériés, de 10 à 3 heures.

Nous ne saurions trop engager nos compatriotes qui viennent ici pour y fixer leur résidence de se présenter au bureau du Consulat dès les premiers jours de leur arrivée, soit pour régulariser leur situation au point de vue de la loi militaire, ou pour donner leur nom et leur adresse.

Il arrive fréquemment que des notaires, soit pour héritages ou affaires de famille, n'ayant pas l'adresse des intéressés, sont obligés d'écrire au Consulat de New York.

Faute de remplir cette formalité, le Consulat, pour faciliter les recherches, est obligé de s'adresser par la voie des journaux français, ce qui occasionne toujours un retard qui peut être préjudiciable à ceux qui ont négligé de faire cette démarche.

Mariage de Français aux États-Unis

1. Tout mariage de Français à l'étranger est valable lorsque les parties contractantes ont fait publier les bans au domicile de leurs parents en France ou, à défaut, à leur propre domicile.

Les bans devront être également publiés au Consulat de France le plus proche de l'endroit où ils demeurent. Ils doivent préalablement obtenir le consentement de leurs parents respectifs ou, à défaut, de leurs ascendants.

2. Un mariage est également valable en France s'il a été contracté en Amérique, conformément aux lois de ce pays, en se présentant : soit au City Hall, devant le maire ; soit à l'église, au temple ou à la synagogue, suivant la religion des futurs époux ; soit, enfin, devant un magistrat. Il n'est pas nécessaire de produire des pièces justificatives. Le mariage ainsi contracté est reconnu, s'il n'est pas entaché de clandestinité ; il est utile, à ce point de vue, d'en faire la publication dans les journaux français.

Les époux doivent se procurer un certificat de leur mariage, délivré par le prêtre ou le magistrat devant lequel ils se sont présentés. Ce certificat doit être légalisé au Consulat, et lorsque les Français ainsi mariés retournent dans leur pays ils doivent en réclamer l'inscription, dans le délai de trois mois, sur le registre de l'état-civil de leur ancien domicile.

Une Américaine épousant un Français devient Française d'après la loi française, mais d'après la loi des Etats-Unis elle conserve la qualité d'Américaine, à moins qu'elle n'aille s'établir en France avec son mari.

Tarif des Droits à percevoir dans les Chancelleries Consulaires

ACTES DE L'ÉTAT CIVIL

Affiche de publication de mariage, par acte	$0 40
Certificat de non-opposition et de publication, par acte	0 40
Légalisation des actes de l'état civil dressés par l'autorité étrangère, savoir :	
Acte de naissance ou de décès, par acte légalisé	0 59
Acte de mariage, reconnaissance, par acte légalisé	1 17
Acte légalisé de reconnaissance d'un enfant naturel	1 17
Expédition d'un acte de transcription, d'adoption	1 17
Expédition d'un acte de mariage, par expédition	1 17
Expédition de légitimation contenue dans un acte de mariage, par expédition	1 17
Expédition d'un acte de mariage contenant la légitimation d'un enfant naturel, par acte légalisé	1 94
Traduction des actes de l'état civil dressés par l'autorité étrangère, savoir :	

Acte de naissance, de reconnaissance et décès, par acte traduit	$0 97
Acte de mariage, par acte traduit	1 56
Expédition de l'acte traduit si elle est requise, par expédition	0 78

ATTRIBUTIONS CONTENTIEUSES

Ordonnance consulaire à fin de nomination d'expert, par ordonnance	$0 97
Prestation de serment d'expert / Dépôt de rapport d'expert } par acte	1 56
Rapport d'expert dressé par le chancelier, par rôle	0 97
Grosse, expédition, extrait ou copie des actes ci-dessus désignés, par chaque rôle	1 17

ACTES NOTARIÉS

Consentement à un mariage / Reconnaissance d'un enfant naturel / Acte de notoriété / Révocation de mandat / Décharge de mandat } par acte	$2 34
Procuration, pour une seule affaire	2 92
Autorisation maritale	2 92
Donation entre époux pendant le mariage, par acte	4 85
Compte de tuteur à tuteur	4 85
Compromis	4 85
Procuration pour toutes les affaires ou pour plusieurs affaires du mandat, par acte	5 82
Grosse, expédition, ou extrait des actes compris dans la présente section, par chaque rôle	1 17

ACTES ADMINISTRATIFS

Passeports, aux Français, par acte	$2 34
" " étrangers, par acte	2 92
Visa de passeport de Français, par visa	0 97
" " d'étrangers, par visa	1 94
Légalisation de signatures, par chaque légalisation	2 34
" " en duplicata	1 17

ACTES DIVERS

Recouvrement de créances, successions, ou sommes effectuées soit par le Consulat, soit par les parties elles-mêmes, à la suite de l'intervention consulaire, sur le montant des valeurs recouvrées	2%
Transcription d'actes administratifs n'ayant pas le caractère d'actes notariés, par chaque rôle	$1 17

NATURALISATION

Extraits des lois relatives à la naturalisation aux États-Unis

Tout étranger, pour être naturalisé citoyen américain, doit remplir les formalités suivantes :

1. Déclarer, sous serment ou par affirmation, devant une Cour suprême d'un Etat quelconque ou une des Cours fédérales, au moins deux ans avant son admission, que son intention est *bona fide* de devenir citoyen des Etats-Unis et de renoncer pour toujours à toute allégeance envers tout prince, potentat, Etat ou souveraineté dont il est le sujet.
2. Déclarer, sous serment, ou par affirmation, *au moment de sa demande d'admission,* qu'il soutiendra la Constitution des Etats-Unis et renoncera entièrement et absolument à toute allégeance envers le prince ou l'Etat dont il est le sujet.
3. Prouver qu'il a résidé au moins cinq ans aux Etats-Unis, et au moins un an dans l'Etat ou le Territoire où la demande de naturalisation est faite; produire des preuves de bonnes mœurs et, en outre, affirmer que l'on est attaché aux principes de la Constitution des Etats-Unis.
4. Renoncer à tous les ordres ou titres nobiliaires que l'on pourrait avoir.

Aucun étranger dont la nation est en guerre avec les Etats-Unis ne peut obtenir la naturalisation.

Tout étranger émigrant aux Etats-Unis *avant l'âge de dix-huit ans* pourra, après une résidence de cinq ans et après avoir atteint l'âge légal, obtenir ses papiers de naturalisation sans avoir déclaré au préalable son intention de devenir citoyen.

Les enfants âgés de moins de vingt et un ans au moment de la naturalisation de leurs parents sont considérés comme citoyens s'ils ont leur résidence aux Etats-Unis.

Une femme étrangère réunissant les conditions nécessaires pour pouvoir être elle-même naturalisée, ou celle dont le mari étranger deviendrait Américain, suit la condition de son mari.

Un étranger naturalisé Américain ne peut être représentant au Congrès que sept ans après sa naturalisation.

Il ne peut être élu sénateur fédéral que neuf ans après cette naturalisation.

Le Président et le Vice-Président des Etats-Unis doivent être Américains de naissance.

Loi sur la nationalité française

(22 juillet 1893)

Cette nouvelle loi a modifié profondément l'article 8 §3 et l'art. 9 du Code civil relativement aux déclarations effectuées en vue d'acquérir ou de décliner la nationalité française. La loi

du 26 juin 1889 avait déjà changé les articles 10, 12, 13, 17 à 21 du Code civil relatifs à la nationalité, non seulement à l'égard des enfants étrangers nés en France, mais aussi en ce qui concerne les Français naturalisés à l'étranger et encore astreints au service militaire. A ce dernier titre, cette loi intéresse les Français établis en Amérique qui pourront bénéficier des dispositions du nouvel article 17 du Code civil.

Voici les principales dispositions nouvelles :

Art. 8. — Tout Français jouira des droits civils.

Sont Français :

1° Tout individu né d'un Français en France ou à l'étranger.

L'enfant naturel dont la filiation est établie pendant la minorité, par reconnaissance ou par jugement, suit la nationalité de celui des parents à l'égard duquel la preuve a d'abord été faite. Si elle résulte pour le père et la mère du même acte ou du même jugement, l'enfant suivra la nationalité du père ;

2° Tout individu né en France de parents inconnus ou dont la nationalité est inconnue ;

3° Tout individu né en France de parents étrangers dont l'un y est lui-même né, sauf la faculté pour lui, si c'est la mère qui est née en France, de décliner dans l'année qui suivra sa majorité la qualité de Français, en se conformant aux dispositions du paragraphe 4 ci-après.

L'enfant naturel pourra, aux mêmes conditions que l'enfant légitime, décliner la qualité de Français quand le parent qui est né en France n'est pas celui dont il devrait, aux termes du paragraphe 1er, deuxième alinéa, suivre la nationalité.

Art. 2. — Les individus auxquels l'article 8, paragraphe 3 modifié, réserve la faculté de réclamer la qualité d'étrangers et qui auront atteint leur majorité à l'époque de la promulgation de la présente loi, pourront réclamer cette qualité en remplissant les conditions prescrites dans le délai d'un an à partir de cette promulgation.

4° Tout individu né en France d'un étranger et qui, à l'époque de sa majorité, est domicilié en France, à moins que dans l'année qui suit sa majorité, telle qu'elle est réglée par la loi française, il n'ait décliné sa qualité de Français et prouvé qu'il a conservé la nationalité de ses parents par une attestation en due forme de son gouvernement, laquelle demeurera annexée à la déclaration, et qu'il n'ait en outre produit, s'il y a lieu, un certificat constatant qu'il a répondu à l'appel sous les drapeaux, conformément à la loi militaire de son pays, sauf les exceptions prévues aux traités ;

5° Les étrangers naturalisés.

Peuvent être naturalisés :

1° Les étrangers qui ont obtenu l'autorisation de fixer leur domicile en France, conformément à l'article 13, après trois ans de domicile en France à dater de l'enregistrement de leur demande au ministère de la Justice ;

2° Les étrangers qui peuvent justifier d'une résidence non interrompue pendant dix années ;

Est assimilé à la résidence en France le séjour en pays étranger pour l'exercice d'une fonction conférée par le gouvernement français ;

3° Les étrangers admis à fixer leur domicile en France, après un an, s'ils ont rendu des services importants à la France, s'ils y ont apporté des talents distingués ou s'ils y ont introduit soit une industrie, soit des inventions utiles, ou s'ils ont créé soit des établissements industriels ou autres, soit des exploitations agricoles, ou s'ils ont été attachés, à un titre quelconque, au service militaire dans les colonies ou protectorats français ;

4° L'étranger qui a épousé une Française, aussi après une année de domicile autorisé.

Il est statué par décret sur la demande de naturalisation, après une enquête sur la moralité de l'étranger.

Art. 9. — Tout individu né en France d'un étranger et qui n'y est pas domicilié à l'époque de sa majorité pourra, jusqu'à l'âge de vingt-deux ans accomplis, faire sa soumission de fixer en France son domicile, et, s'il l'y établit dans l'année à compter de l'acte de soumission, réclamer la qualité de Français par une déclaration qui sera, à peine de nullité, enregistrée au ministère de la Justice.

L'enregistrement sera refusé s'il résulte des pièces produites que le déclarant n'est pas dans les conditions requises par la loi, sauf à lui à se pourvoir devant les tribunaux civils, dans la forme prescrite par les articles 855 et suivants du Code de procédure civile.

La notification motivée du refus devra être faite au réclamant dans le délai de deux mois à partir de sa déclaration.

L'enregistrement pourra, en outre, être refusé pour cause d'indignité au déclarant qui réunirait toutes les conditions légales ; mais, dans ce cas, il devra être statué, le déclarant dûment avisé, par décret rendu sur l'avis conforme du Conseil d'Etat, dans le délai de trois mois à partir de la déclaration, ou, s'il y a eu contestation, du jour où le jugement qui a admis la réclamation est devenu définitif.

Le déclarant aura la faculté de produire devant le Conseil d'Etat des pièces et des mémoires.

A défaut des notifications ci-dessus visées dans les délais sus-indiqués, et à leur expiration, le ministre de la Justice remettra au déclarant, sur sa demande, une copie de sa déclaration, revêtue de la mention de l'enregistrement.

La déclaration produira ses effets du jour où elle aura été faite, sauf l'annulation qui pourra résulter du refus d'enregistrement.

Les règles relatives à l'enregistrement prescrites par les paragraphes 2 et 3 du présent article sont applicables aux déclarations faites en vue de décliner la nationalité française,

conformément à l'article 8, paragraphes 3 et 4, et aux articles 12 et 18.

Les déclarations faites, soit pour réclamer, soit pour décliner la qualité de Français, doivent, après enregistrement, être insérées au *Bulletin des lois*. Néanmoins, l'omission de cette formalité ne pourra pas préjudicier aux droits des déclarants.

Si l'individu qui réclame la qualité de Français est âgé de moins de vingt et un ans accomplis, la déclaration sera faite en son nom par son père; en cas de décès, par sa mère; en cas de décès du père et de la mère ou de leur exclusion de la tutelle, ou dans les cas prévus par les articles 141, 142 et 143 du Code civil, par le tuteur autorisé par délibération du conseil de famille.

Il devient également Français si, ayant été porté sur le tableau de recensement, il prend part aux opérations de recrutement sans opposer son extranéité.

Art. 10. — Tout individu né en France ou à l'étranger de parents dont l'un a perdu la qualité de Français pourra réclamer cette qualité à tout âge, aux conditions fixées par l'article 9, à moins que, domicilié en France et appelé sous les drapeaux lors de sa majorité, il n'ait revendiqué la qualité d'étranger.

Art. 12. — L'étrangère qui aura épousé un Français suivra la condition de son mari.

La femme mariée à un étranger qui se fait naturaliser Français et les enfants majeurs de l'étranger naturalisé pourront, s'ils le demandent, obtenir la qualité de Français sans conditions de stage, soit par le décret qui confère cette qualité au mari, ou au père, ou à la mère, soit comme conséquence de la déclaration qu'ils feront dans les termes et sous les conditions de l'article 9.

Deviennent Français les enfants mineurs d'un père ou d'une mère survivant qui se font naturaliser Français, à moins que, dans l'année qui suivra leur majorité, ils ne déclinent cette qualité en se conformant aux dispositions de l'article 8, paragraphe 4.

Art. 13. — L'étranger qui aura été autorisé par décret à fixer son domicile en France y jouira de tous les droits civils.

L'effet de l'autorisation cessera à l'expiration de cinq années, si l'étranger ne demande pas la naturalisation ou si la demande est rejetée.

Art. 17.—Perdent la qualité de Français :

1° Le Français naturalisé à l'étranger, ou celui qui acquiert sur sa demande la nationalité étrangère par l'effet de la loi.

S'il est encore soumis aux obligations du service militaire pour l'armée active, la naturalisation à l'étranger ne fera perdre la qualité de Français que si elle est autorisée par le gouvernement français;

2° Le Français qui a décliné la nationalité française dans les cas prévus au §4 de l'article 8 et aux articles 12 et 18;

3° Le Français qui, ayant accepté des fonctions publiques conférées par un gouvernement étranger, les conserve nonobstant l'injonction du gouvernement français de les résigner dans un délai déterminé;

4° Le Français qui, sans autorisation du gouvernement, prend du service militaire à l'étranger, sans préjudice des lois pénales contre le Français qui se soustrait aux obligations de la loi militaire.

Art. 18. — Le Français qui a perdu sa qualité de Français peut la recouvrer, pourvu qu'il réside en France, en obtenant sa réintégration par décret. La qualité de Français pourra être accordée par le même décret à la femme et aux enfants majeurs s'ils en font la demande. Les enfants mineurs du père ou de la mère réintégrés deviennent Français, à moins que, dans l'année qui suivra leur majorité, ils ne déclinent cette qualité en se conformant aux dispositions de l'article 8, paragraphe 4.

Art. 19. — La femme française qui épouse un étranger suit la condition de son mari, à moins que son mariage ne lui confère pas la nationalité de son mari, auquel cas elle reste Française. Si son mariage est dissous par la mort du mari ou le divorce, elle recouvre la qualité de Française avec l'autorisation du gouvernement, pourvu qu'elle réside en France ou qu'elle y rentre en déclarant qu'elle veut s'y fixer.

Dans le cas où le mariage est dissous par la mort du mari, la qualité de Française peut être accordée par le même décret de réintégration aux enfants mineurs, sur la demande de la mère ou par un décret ultérieur, si la demande en est faite par le tuteur avec l'approbation du conseil de famille.

Art. 20. — Les individus qui acquerront la qualité de Français dans les cas prévus par les articles 9, 10, 18 et 19 ne pourront s'en prévaloir que pour les droits ouverts à leur profit depuis cette époque.

Art. 21. — Le Français qui, sans autorisation du gouvernement, prendrait du service militaire à l'étranger, ne pourra rentrer en France qu'en vertu d'une permission accordée par décret et recouvrer la qualité de Français qu'en remplissant les conditions imposées en France à l'étranger pour obtenir la naturalisation ordinaire.

N. B. — On remarquera que, d'après le nouvel article 17, les Français qui se feront naturaliser à l'étranger alors qu'ils ne sont plus soumis "aux obligations du service militaire par l'armée active," c'est-à-dire après trente ans révolus, ne seront plus considérés comme Français. En d'autres termes, le gouvernement français reconnaîtra leur naturalisation étrangère comme valide, et, s'ils rentrent en France, l'autorité militaire ne pourra pas les inquiéter.

ÉTRANGERS HABITANT LA FRANCE

Loi du 10 août 1893 relative au séjour des étrangers en France et à la protection du travail national.

ART. 1er. — Tout étranger non admis à domicile, arrivant dans une commune pour y exercer une profession, un commerce ou une industrie, devra faire, à la mairie, une déclaration de résidence en justifiant de son identité dans les huit jours de son arrivée. Il sera tenu, à cet effet, un registre d'immatriculation des étrangers, suivant la forme déterminée par un arrêté ministériel.

Un extrait de ce registre sera délivré au déclarant dans la forme des actes de l'état civil, moyennant les mêmes droits.

En cas de changement de commune, l'étranger fera viser son certificat d'immatriculation, dans les deux jours de son arrivée, à la mairie de sa nouvelle résidence.

ART. 2. — Toute personne qui emploiera sciemment un étranger non muni du certificat d'immatriculation sera passible des peines de simple police.

ART. 3. — L'étranger qui n'aura pas fait la déclaration imposée par la loi dans le délai déterminé, ou qui refusera de produire son certificat à la première réquisition, sera passible d'une amende de 50 à 200 francs.

Celui qui aura fait seulement une déclaration fausse ou inexacte sera passible d'une amende de 100 à 300 francs, et, s'il y a lieu, de l'interdiction temporaire ou indéfinie du territoire français.

L'étranger expulsé du territoire français et qui y serait rentré sans l'autorisation du gouvernement sera condamné à un emprisonnement de un à six mois. Il sera, après l'expiration de sa peine, reconduit à la frontière.

L'article 463 du Code pénal est applicable aux cas prévus par la présente loi.

ART. 4. — Les produits des amendes prévues par la présente loi seront attribués à la caisse municipale de la commune de la résidence de l'étranger qui en sera frappé.

ART. 5. — Il est accordé aux étrangers visés par l'article 1er, et actuellement en France, un délai d'un mois pour se conformer aux prescriptions de la loi.

La présente loi, délibérée et adoptée par le Sénat et par la Chambre des députés, sera exécutée comme loi de l'Etat.

SERVICE MILITAIRE

Tout enfant né d'un Français en pays étranger est Français; la loi française ne reconnaissant, en effet, comme véritablement naturalisé que celui qui a obtenu les lettres de grande naturalisation : l'autorisation du pays d'origine et l'autorisation du pays d'adoption.

Les fils de Français nés aux Etats-Unis sont considérés d'après la loi comme Français, qu'ils soient inscrits ou non inscrits sur les registres du Consulat; sont également Français les enfants de Français naturalisés Américains quand ils sont nés avant la naturalisation de leurs parents.

Quiconque est né Français doit à la France, à l'âge de vingt ans révolus, le service militaire (*) tel qu'il est exigé par la loi; aucune puissance ne peut le dégager de cette dette originelle. Il peut l'éluder tant qu'il sera à l'étranger, mais du moment où il rentrera en France il subira les conséquences de sa situation d'insoumis ou de réfractaire.

La naturalisation américaine ne dispense pas du service militaire que l'on doit à la France.

Le Français qui sans l'autorisation du Président de la République prendrait du service militaire à l'étranger, ou s'affilierait à une corporation militaire étrangère, perdra sa qualité de Français.

Il ne pourra rentrer en France qu'avec l'autorisation du Président de la République et recouvrer la qualité de Français qu'en remplissant les conditions imposées à un étranger pour devenir citoyen français; le tout sans préjudice des peines prononcées par la loi criminelle contre les Français qui porteront les armes contre leur patrie.

Tout Français arrivant à l'étranger est tenu de se présenter au Consulat pour faire régulariser sa situation militaire; il doit être porteur de son livret.

Il n'y a pas de prescription pour permettre à un déserteur de rentrer librement en France; la désertion est un délit constant qu'une amnistie seule peut effacer.

DISPENSES ACCORDÉES AUX FRANÇAIS RÉSIDANT A L'ÉTRANGER

ART. 50 de la loi du 15 juillet 1889. — La seule dispense conditionnelle de servir en temps de paix est accordée aux Français qui, avant l'âge de dix-neuf ans révolus, ont établi leur résidence à l'étranger, hors d'Europe, et qui y occupent une situation régulière, sous la réserve qu'ils en justifieront jusqu'à l'âge de trente ans, et qu'avant cet âge, ils ne viendront pas séjourner en France pendant plus de trois mois consécutifs. Ces jeunes gens n'ont d'autres formalités à remplir que celle de se présenter au Consulat accompagnés de trois témoins majeurs et Français, et de faire établir par le Consul un certificat (Modèle Z) établissant leur situation et rédigé conformément aux

(*) Durée du service militaire: 25 années, 3 ans dans l'armée active, 10 ans dans la réserve de l'armée active, 6 ans dans l'armée territoriale et 6 ans dans la réserve de l'armée territoriale.

Effectif de l'armée française en 1894 : 727 bataillons d'infanterie, 463 escadrons de cavalerie et 580 batteries d'artillerie, comprenant 28,555 officiers, 536,048 hommes, 140,879 chevaux. Sur pied de guerre, effectif : 1,650 bataillons d'infanterie, 600 escadrons de cavalerie, 750 batteries d'artillerie (4,372,000 hommes).

instructions ministérielles qui ont été données à ce sujet. Ils devront en outre se présenter personnellement, et sans témoins, tous les ans du 15 septembre au 15 octobre, jusqu'à l'âge de trente ans au Consulat de leur circonscription pour faire régulariser leur situation militaire à titre d'étrangers.

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX FRANÇAIS RÉSIDANT OU VOYAGEANT A L'ÉTRANGER (1).

Aux termes de l'article 55 de la loi du 15 juillet 1889, tout homme inscrit sur le registre matricule qui va se fixer en pays étranger est tenu de faire viser son livret, avant son départ, par la gendarmerie de sa résidence habituelle et doit, en outre, dès son arrivée, prévenir l'agent consulaire de France, qui lui donne récépissé de sa déclaration et en envoie copie dans les huit jours au Ministre de la Guerre.

A l'étranger, s'il se déplace pour changer de résidence, il en prévient, au départ et à l'arrivée, l'agent consulaire de France, qui en informe le Ministre de la Guerre.

Lorsqu'il rentre en France, il fait viser, dans le délai d'un mois, son livret individuel par la gendarmerie dont relève la localité où il transporte son domicile ou sa résidence.

Les hommes fixés ou voyageant à l'étranger doivent toujours rejoindre en temps de guerre ; en temps de paix, ils sont, au point de vue de l'accomplissement des périodes d'exercices, considérés comme en ajournement renouvelable, et, s'ils rentrent en France (ou en Algérie) avant d'être libérés définitivement du service militaire, ils sont tenus d'accomplir la ou les périodes d'exercices pour lesquelles ils ont été considérés comme ajournés.

Les hommes fixés dans les pays limitrophes peuvent, toutefois, être convoqué en même temps que les hommes de la classe à laquelle ils appartiennent. Dans ce cas, un ordre d'appel leur est adressé par la voie diplomatique.

(1) Cette pièce est délivrée par le Consulat au moment où l'on fait les déclarations prévues par la loi.

Tableaux Comparatifs des Distances, des Monnaies, des Poids et Mesures et des Thermomètres en usage en France et aux Etats-Unis.

MESURES DE LONGUEUR.

FRANCE.

1 millimètre = 0 inch ou pouce 03937.
1 centimètre = 0 pouce 39371.
1 décimètre = 3 pouces 93708.
1 mètre = 39 pouces 37079 ou 1 yard 0936.
L'unité est le mètre, la dix-millionième partie du quart du méridien terrestre.

ETATS-UNIS.

1 inch ou pouce = 0m. 025399.
1 pied = 0m.304794.
1 yard = 0m.91438.
L'unité est le yard.
10 lines font 1 pouce.
12 pouces font 1 pied.
3 pieds font 1 yard.

MESURES ITINÉRAIRES.

1 kilomètre = 0 mille 62138.
1 lieue (4 kilomètres) = 2 milles 48552.

1 mille = 1 kilomètre 6093.
3 milles (1 lieue) = 4 kilomètres 8279.

LIEUES MARINES.

Lieue marine de 20 au degré, 5 kil. 556.
Mille marin de 60 au degré ou d'une minute et tiers de lieue marine, 1 kil. 852.
Brasse, 5 pieds = 1 mètre 624.
Nœud, 1,420 du mille marin, 15m.422.
Encablure de 100 toises, 194m.904.
Encablure nouvelle, 200 mètres.

Brasse ou fathom = 1 mètre 829.

1. Chacun des nœuds du loch parcourus dans les 30 secondes du sablier ou dans la 120e partie d'une heure correspond à une marche d'un mille marin par heure. Ainsi, 9 nœuds filés en 30 secondes indiquent une marche de 9 milles ou de 3 lieues marines par heure.

DISTANCES APPROXIMATIVES PAR MER.

DE NEW YORK A	MILLES.
Amsterdam	3,425
Anvers	3,457
Bancs de Terre-Neuve	980
Bordeaux	3,334
Brême	3,570
Bristol	3,014
Brest	2,962
Cap Race	1,010
Cherbourg	3,084
Christiania	3,700
Copenhague	3,800
Fastnet	2,790
Fire Island	53
Glasgow	2,926
Hambourg	3,544
Havre (le)	3,193
Larne (Belfast)	2,880
Liverpool	3,090
Lizard (le)	3,060
Londres	3,317
Plymouth	2,980
Queenstown	2,850
Rotterdam	3,394
Sandy Hook	18
Southampton	3,170

MESURES DE SUPERFICIE.

1 centimètre carré = 0.1550 pouce carré.
1 mètre carré = 1.19603 yard carré.
1 are = 119.6033 yards carrés.
1 hectare = 2.4711 acres.
L'unité est l'are, 100 mètres carrés ou carré de 10 mètres de côte.

1 pouce carré=6.4513 centimètres carrés
1 pied carré = 0.0928 mèt. carré.
1 yard carré = 0.8360 mèt. carré.
1 acre = 0.4046 hectare.
L'unité est le yard carré.
144 pouces carrés font 1 pied carré.
9 pieds carrés font 1 yard carré.
30¼ yards carrés ou 272¼ pieds carrés font 1 verge.
40 verges font 1 perche, et 4 perches font 1 acre.

MESURES DE VOLUME.

1 mètre cube = 1.30802 yard cube; 35.3165 pieds cubes.
L'unité est le mètre cube, c'est un solide de la forme d'un dé à jouer ayant 1 mètre de chaque côté.

1 pied cube = 0.2831 mètre cube.
L'unité est le yard cube = 0m.7645132 cube.
1728 pouces cubes font 1 pied cube.
27 pieds cubes font 1 yard cube.
40 pieds cubes forment 1 tonne, l'unité d'évaluation pour les chargements maritimes.

POIDS.

1 gramme = 15.432349 grains Troy; 0.643015 pennyweight.
1 kilogramme = 2.679227 livres Troy; 2.204621 livres avoirdupois.
1 quintal (100 kilos) = 220 livres 46.
1 tonne (1,000 kilos) = 2204 livres 60.
L'unité est le gramme, c'est un poids, dans le vide, d'un centimètre cube d'eau distillée à une température de 4 degrés centigrades au-dessus de zéro.

Livre avoirdupois, mesure de poids pour peser toutes les matières, excepté les pierres précieuses, les métaux, les liquides et les prescriptions médicales.
1 once = 28 grammes 3495.
1 livre = 0 kilo 45359.
100 livres = 45 kilos 359.
1 tonne = 1016 kilos 0475.
L'unité est la livre Troy. Un pouce d'eau distillée à 62 degrés Fahrenheit et 30 pouces de pression barométrique pèsent 252 grains 458 dont 5,760 font la livre Troy, et 7,000 la livre avoirdupois.

AVOIRDUPOIS.—16 drachmes font 1 once; 16 onces font 1 livre; 28 livres font ¼ quintal, 112 livres font 1 hundredweight; 20 hundredweights font 1 tonne.

POIDS TROY.—Usité pour les pierres précieuses et les métaux. 24 grains font 1 pennyweight [denier de poids]; 20 pennyweights font 1 once; 12 onces font 1 livre, soit en grammes 373.2419.

POIDS DE JOAILLERIE.—L'once de diamants se divise en 151½ carats, 6 carats font 19 grains. Pour les pierres précieuses le carat se devise en 4 grains ou ½, ¼, ⅛ et 1/16 de carat. Un carat=3.1683 grains Troy, un carat=0.205302 grm.

POIDS PHARMACEUTIQUES.—Employés dans les formules, mais non dans le commerce des médicaments. Mesures des solides: 20 grains font 1 scrupule; 3 scrupules font 1 drachme; 8 drachmes font 1 once; 12 onces font 1 livre. Mesures des liquides: 60 gouttes font 1 drachme fluide; 8 drachmes fluides=1 once fluide.

RAPPORT DES DEUX SORTES DE POIDS.—700 grains Troy = 1 livre avoirdupois; 175 livres Troy = 144 livres avoirdupois; 175 onces Troy = 192 onces avoirdupois; 437½ grains Troy = 1 once avoirdupois. Le poids livre Troy étalon déposé à l'Hôtel des Monnaies à Philadelphie équivant à 22.694377 pouces cubes. La livre avoirdupois étalon = 27.7015 pouces cubes d'eau.

MESURES DE CAPACITÉ.

LIQUIDES, VINS, ESPRITS, VINAIGRE, CIDRE, ETC.

1 centilitre = 0.0211 pint.
1 litre = 1 quarte 0567.
1 hectolitre = 26 gallons 417.
L'unité principale pour mesurer les liquides est le litre ; c'est la contenance d'un décimètre cube.

1 pint = 47.3150 centilitres.
1 quart = 0 litre 9463.
1 gallon = 3 litres 785.
L'unité principale pour mesurer les liquides est le gallon de vin ancien type fixé à 231 pouces cubes.
4 gills font 1 pinte.
2 pints font 1 quart.
4 quarts font 1 gallon.
31½ gallons font 1 baril.
63 gallons font 1 barrique.
126 gallons font 1 pipe.

MATIÈRES SÈCHES DIVISÉES.

GRAINS, GRAINES, LÉGUMES, SEL, ETC.

1 centilitre = pint .0181.
1 litre = 0 quart 9081.
1 hectolitre = 2 bushels 8379.
L'unité principale pour mesurer les matières sèches est le litre, c'est la contenance d'un décimètre cube.

1 pint = 0 litre 56793.
1 quart = 1 litre 13586.
1 bushel = 36 litres 34766.
L'unité principale pour mesurer les matières sèches divisées est l'ancien gallon de 268 pouces 80.
2 gallons forment 1 peck.
4 pecks forment 1 bushel ou boisseau.
Le charbon de terre, les pommes de terre, les pommes et toutes sortes de fruits sont évalués à mesure comble.
Le bushel normal a 18 pouces ½ de diamètre intérieur et 8 pouces ½ de profendeur.

MONNAIES.

L'unité principale monétaire est le franc Le franc est une pièce d'argent du poids de 5 grammes dont 9 dixièmes d'argent fin et 1 dixième de cuivre.

L'unité principale monétaire est le dollar. La monnaie d'or est la seule monnaie légale. La monnaie d'argent ne circule que comme appoint. La loi du 21 Février 1853 établit en fait entre l'or et l'argent un rapport de valeur comme 14.89 est à 1.
L'aigle contient 258 grains d'or fin, ses multiples et sous multiples sont en proportion. Le dollar d'argent contient 412½ grains, les autres monnaies d'argent sont en proportion.

	Poids légal en grammes.	Valeur absolue.	Valeur courante.
Or. Pièce de 50 dollars	83.587	259.10 fr.	258.00 fr.
" 20 "	33.435	103.64	103.30
" 10 "	16.617	51.82	51.65
" 5 "	8.358	25.91	25.80
" 2½ "	4.179	12.95	12.90
" 1 "	1.671	5.18	5.15
Argent. Pièce de 1 dollar ou 100 cents	26.729	5.34	5.30
" 1/2 " 50 "	13.364	2.67	2.65
" 1/4 " 25 "	6.682	1.33	1.35
One dime 1/10 " 10 "	2.672	0.53	0.53
half dime 1/20 " 5 "	1.336	0.26	0.25
Nickel 5 "	—	—	0.25
Three cts. 3 "	—	—	0.15

VALEUR LÉGALE DES MONNAIES ÉTRANGÈRES.

Loi du 1er Octobre 1893.

Pays.	Unité Monétaire.	Etalon.	Valeur en Monnaie Américaine.
République Argentine..	Peso	Or et Argent.	$0.96 5/10
Autriche	Crown	Or	.20 3/10
Belgique	Franc	Or et Argent.	.19 3/10
Bolivie	Boliviano	Argent	.53 1/10
Brésil	Milreis	Or	.54 6/10
Canada	Dollar	Or	1.00
Chili	Peso	Or et Argent.	.91 2/10
Chine	Taël	Argent	.87 4/10
Cuba	Peso	Or et Argent.	.92 6/10
Danemark	Couronne	Or	.26 8/10
Equateur	Sucre	Argent	.53 1/10
Egypte	Pound (100 piastres).	Or	4.94 3/10
Espagne	Peseta	Or et Argent.	.19 3/10
France	Franc	Or et Argent.	.19 3/10
Grande-Bretagne	Livre Sterling..	Or	4.86 65/100
Grèce	Drachme.	Or et Argent.	.19 3/10
Empire d'Allemagne	Mark	Or	.23 8/10
Haïti	Gourde	Or et Argent.	.96 5/10
Indes	Roupie	Argent	.25 2/10
Italie	Lire	Or et Argent.	.19 3/10
Japon	Yen	Argent	.57 3/10
Liberia	Dollar	Or	1.00
Mexique	Dollar	Argent	.57 3/10
Pays-Bas	Florin	Or et Argent.	.40 2/10
Norvège	Couronne	Or	.26 8/10
Pérou	Sol	Argent	.53 3/10
Portugal	Milreis	Or	1.08
Russie	Rouble	Or	.77 2/10
Iles Sandwich	Dollar	Or	1.00
Suède	Couronne	Or	.26 8/10
Suisse	Franc	Or et Argent.	.19 3/10
Tripoli	Mahbub	Argent	.47 9/10
Turquie	Piastre	Or	.04 4/10
Etats-Unis de Colombie.	Peso	Argent	.53 1/10
Vénézuela	Bolivar	Or et Argent.	.19 3/10


PHOTO ENGRAVING & ELECTROTYPING
110 5th AVENUE
NEW YORK
HOPKINS AND BLAUT

Tableau des Francs de France, Suisse et Belgique, Livres Italiennes, Pesetas Espagnoles et Drachmes de Grèce au Taux de 19 3/10 chaque.

Francs.	Cents.	Francs.	Dollars.	Francs.	Dollars.
1	0.19 3/10	36	6.95	73	14.09
2	0.38 6/10	37	7.14	74	14.28
3	0.57 9/10	38	7.33	75	14.48
4	0.77 2/10	39	7.53	76	14.67
5	0.96 5/10	40	7.72	77	14.86
		41	7.91	78	15.05
	Dollars.	42	8.11	79	15.25
6	1.16	43	8.30	80	15.44
7	1.35	44	8.49	81	15.62
8	1.54	45	8.69	82	15.83
9	1.74	46	8.88	83	16.02
10	1.93	47	9.07	84	16.21
11	2.12	48	9.26	85	16.41
12	2.32	49	9.46	86	16.60
13	2.51	50	9.65	87	16.79
14	2.70	51	9.84	88	16.98
15	2.90	52	10.04	89	17.18
16	3.09	53	10.23	90	17.37
17	3.28	54	10.42	91	17.56
18	3.47	55	10.62	92	17.76
19	3.67	56	10.81	93	17.95
20	3.86	57	11.00	94	18.14
21	4.05	58	11.19	95	18.34
22	4.25	59	11.39	96	18.53
23	4.44	60	11.58	97	18.72
24	4.63	61	11.77	98	18.91
25	4.83	62	11.87	99	19.11
26	5.02	63	12.16	100	19.30
27	5.21	64	12.35	200	38.60
28	5.40	65	12.55	300	57.90
29	5.60	66	12.74	400	77.20
30	5.79	67	12.93	500	96.50
31	5.98	68	13.12	600	115.80
32	6.18	69	13.32	700	135.10
33	6.37	70	13.51	800	154.40
34	6.56	71	13.70	900	173.70
35	6.76	72	13.90	1,000	193.00

LITRES RÉDUITS EN QUARTES.

1 Litre égale 1 Quarte 0567.

Litres.	Quartes.	Litres.	Quartes.	Litres.	Quartes.
1	1.06	38	40.15	75	79.25
2	2.11	39	41.21	76	80.31
3	3.17	40	42.27	77	81.37
4	4.23	41	43.32	78	82.42
5	5.28	42	44.38	79	83.48
6	6.34	43	45.44	80	84.54
7	7.40	44	46.49	81	85.59
8	8.45	45	47.55	82	86.65
9	9.51	46	48.61	83	87.71
10	10.57	47	49.66	84	88.76
11	11.62	48	50.72	85	89.82
12	12.68	49	51.78	86	90.88
13	13.74	50	52.84	87	91.93
14	14.79	51	53.89	88	92.99
15	15.85	52	54.95	89	94.05
16	16.91	53	56.01	90	95.10
17	17.96	54	57.06	91	96.16
18	19.02	55	58.12	92	97.22
19	20.08	56	59.18	93	98.27
20	21.13	57	60.23	94	99.33
21	22.19	58	61.29	95	100.39
22	23.25	59	62.35	96	101.44
23	24.30	60	63.40	97	102.50
24	25.36	61	64.46	98	103.56
25	26.41	62	65.52	99	104.61
26	27.47	63	66.57	100	105.67
27	28.53	64	67.63	200	211.34
28	29.59	65	68.69	300	317.01
29	30.64	66	69.74	400	422.68
30	31.70	67	70.80	500	528.35
31	32.76	68	71.86	600	634.02
32	33.81	69	72.91	700	739.69
33	34.87	70	73.97	800	845.36
34	35.93	71	75.03	900	951.03
35	36.98	72	76.08	1,000	1,056.70
36	38.04	73	77.14	1,100	1,162.37
37	39.10	74	78.20	1,200	1,268.04

Tableau Comparatif des Différents Alcoolomètres en Usage en France, en Angleterre et aux États-Unis.

France		États-Unis	Angleterre	France		États-Unis	Angleterre
Cartier	Centesimal Gay-Lussac	Instruments Américains	Sikes	Cartier	Centesimal Gay-Lussac	Instruments Américains	Sikes
44	100	100	75		60	20	7
43	99	98	73		59	18	5
42	98	96	71	23	58	16	3
	97	94	70		57	14	2
41	96	92	68				Moyenne
	95	90	66	22	56	12	Anglaise.
40	94	88	·65				
	93	86	63		55	10	2
39	92	84	61		54	8	4
38	91	82	59	21	53	6	5
	90	80	58		52	4	7
37	89	78	56		51	2	9 (Au-dessous de la moyenne.)
	88	76	54			Moyenne	
36	87	74	53	20	50	Américaine	11
	86	72	51				
35	85	70	49		49	2	13
	84	68 (Au-dessus de la moyenne.)	48 (Au-dessus de la moyenne.)	19	48	4	14
34	83	66	46		47	6 (Au-dessous de la moyenne.)	16
	82	64	44		46	8	18
33	81	62	42		45	10	20
	80	60	41	18	44	12	21
32	79	58	39		43	14	23
	78	56	37		42	16	25
31	77	54	36		41	18	27
	76	52	34		40	20	29
30	75	50	32	17	39	22	30
	74	48	31		38	24	32
29	73	46	29		37	26	34
	72	44	27		36	28	36
28	71	42	26	16	35	30	38
	70	40	24		34	32	39
27	69	38	22		33	34	41
	68	36	20		32	36	43
	67	34	19		31	38	45
26	66	32	17	15	30	40	46
	65	30	15		29	42	48
25	64	28	14		28	44	50
	63	26	13		27	46	52
	62	24	10		26	48	54
24	61	22	9		25	50	56

Tableau comparatif des Thermomètres Fahrenheit, Centigrade et Réaumur.

Degrés Fahrenh.	Degrés Centig.	Degrés Réaumur	Degrés Fahrenh.	Degrés Centig.	Degrés Réaumur.	Degrés Fahrenh.	Degrés Centig.	Degrés Réaumur
213	100	80	122	50	40	32	Zéro	Zéro
210 2	99	79.2	120.2	49	39.2	30.2	1	0.8
208.4	98	78	118.4	48	38.4	28.4	2	1.6
206.6	97	77.6	116.6	47	37.5	26.6	3	2.4
204.8	96	76.8	114.8	46	36.8	24 8	4	3.2
203	95	76	113	45	36	23	5	4
201.2	94	75.2	111.2	44	35.2	21.2	6	4.8
199.4	93	74.4	109.4	43	34.4	19.4	7	5.6
197.6	92	73.6	107.6	42	33.6	17.6	8	6.4
195.8	91	72.8	105.8	41	32.8	15.8	9	7.2
194	90	72	104	40	32	14	10	8
192.2	89	71.2	102.2	39	31.2	12.2	11	8.8
190.4	88	70.4	100.4	38	30.4	10.4	12	9.6
188.6	87	69.6	98.6	37	29.6	8.6	13	10.4
186.8	86	68.8	96.8	36	28.8	6.8	14	11.2
185	85	68	95	35	28	5	15	12
183.2	84	67.2	93.2	34	27.2	3.2	16	12.8
181.4	83	66.4	91.4	33	26.4	1.4	17	13.6
179.6	82	65.6	89.6	32	25.6	—	18	14.4
177.8	81	64.8	87.8	31	24.8	2.2	19	15.2
176	80	64	86	30	24	4	20	16
174.2	79	63.2	84.2	29	23.2	5.8	21	16.8
172.4	78	62.4	82.4	28	22.4	7.6	22	17.6
170.6	77	61.6	80.6	27	21.6	9.4	23	18.4
168.8	76	60.8	78.8	26	20.8	11.2	24	19.2
167	75	60	77	25	20	13	25	20
165.2	74	59.2	75.2	24	19.2	14.8	26	20.8
163.4	73	58.4	73.4	23	18.4	16.6	27	21.6
161.6	72	57.6	71.6	22	17.6	18.4	28	22.4
159.8	71	56.8	69.8	21	16.8	20.2	29	23.2
158	70	56	68	20	16	22	30	24
156.2	69	55.2	66.2	19	15.2	23.8	31	24.8
154.4	68	54.4	64.4	18	14.4	25.6	32	25.6
152.6	67	53.6	62.6	17	13.6	27.4	33	26.4
150.8	66	52.8	60.8	16	12.8	29.2	34	27.2
149	65	52	59	15	12	31	35	28
147.2	64	51.2	57.2	14	11.2	32.8	36	28.8
145.4	63	50.4	55.4	13	10.4	34.6	37	29.6
143.6	62	49.6	53.6	12	9 6	36.4	38	30.4
141.8	61	48.8	51.8	11	8.8	38.2	39	31.2
140	60	48	50	10	8	40	40	32
138.2	59	47.2	48.2	9	7.2	41.8	41	32.8
136.4	58	46.4	46.4	8	6.4	43.6	42	33.6
134.6	57	45.6	44.6	7	5.6	45.4	43	34.4
132.8	56	44.8	42.8	6	4.8	47.2	44	35.2
131	55	44	41	5	4	49	45	36
129.2	54	43.2	39.2	4	3.2	50.8	46	36.8
127.4	53	42.4	37.4	3	2.4	52.6	47	37.6
125.6	52	41.6	35.6	2	1.6	54.4	48	38.4
123.8	51	40.8	33.8	1	0.8	56.2	49	39.2

Le thermomètre en usage aux États-Unis est le thermomètre Fahrenheit dans lequel 32 degrés au-dessus de zéro correspondent à zéro centigrade et dont le degré est égal aux cinq neuvièmes d'un degré centigrade.

MILLES RÉDUITS EN KILOMÈTRES.

Milles.	Kilomètres.	Milles.	Kilomètres.
1	1.609	18	28.98
2	3.219	19	30.59
3	4.828	20	32.20
4	6.437	30	48.28
5	8.047	40	64.37
6	9.660	50	80.47
7	11.27	60	96.56
8	12.87	70	112.65
9	14.48	80	128.75
10	16.09	90	144.84
11	17.70	100	160.93
12	19.31	200	321.86
13	20.92	300	482.79
14	22.53	400	643.72
15	24.15	500	804.66
16	25.76	1000	1609.3
17	27.37	2000	3218.6

KILOMÈTRES RÉDUITS EN MILLES.

Kilomètres.	Milles.	Kilomètres.	Milles.
1	0.621	18	11.179
2	1.242	19	11.800
3	1.863	20	12.421
4	2.484	30	18.63
5	3.105	40	24.84
6	3.726	50	31.05
7	4.347	60	37.26
8	4.968	70	43.47
9	5.589	80	49.68
10	6.21	90	55.89
11	6.831	100	62.10
12	7.453	200	124.2
13	8.074	300	186.3
14	8.695	400	248.4
15	9.316	500	310.5
16	9.937	1000	621
17	10.558	2000	1242

Exposition Universelle, Paris, 1889, GRAND PRIX

PARFUMERIE

ED. PINAUD

37, BOULEVARD DE STRASBOURG, PARIS

DERNIÈRES CRÉATIONS :

Aurora Tulip. ★ Green Pink.

Paquita Lily.

★ Acacia de France. ★

PARFUMS EXQUIS POUR LE MOUCHOIR



Succursale à NEW YORK : 42 East 14th Street (Union Square)

BREVETS D'INVENTION.

NOTIFICATION DE DEMANDE FUTURE DE BREVET OU "CAVEAT."

Tout citoyen des Etats-Unis ou tout étranger qui, après avoir demeuré un an aux Etats-Unis, a déclaré vouloir devenir citoyen, peut faire à la Direction des Brevets une notification de demande future ou un *caveat* en payant un droit de $10, et si, dans l'intervalle d'un an, quelqu'un demande un brevet pour la même invention, le *caveator* a le droit de prouver la priorité de l'invention et obtient le brevet s'il produit des preuves suffisantes.

Le *caveat* n'est valable que pour une année, mais il peut être renouvelé autant de fois qu'on le désire, moyennant le droit de $10.

On ne reçoit aucun *caveat* à la Direction des Brevets s'il n'est accompagné du serment qu'on est citoyen des Etats-Unis ou qu'on a fait sa déclaration pour le devenir, et qu'on est réellement l'auteur de l'invention ou du perfectionnement pour lequel on réclame un privilège.

On peut obtenir une copie du *caveat* et des pièces qui l'accompagnent en payant les droits ordinaires.

FORMALITÉS A REMPLIR POUR OBTENIR UN BREVET D'INVENTION.

Toute personne qui a inventé ou découvert un art, procédé, machine, produits de fabrication ou composition d'ingrédients, dessin, modèle ou combinaison, inconnus auparavant et d'utilité publique, ou un perfectionnement utile et nouveau, a droit à un brevet d'invention qui lui garantit un privilège exclusif dans tout le pays pendant dix-sept ans pour les inventions ordinaires, et de trois ans et demi, sept ou quatorze ans pour dessins, modèles et combinaisons, à l'option de l'inventeur.

En cas de décès ou de cession, ledit brevet passe entre les mains des héritiers ou concessionnaires qui peuvent, s'ils sont plusieurs, le posséder en nom collectif.

Ladite invention doit être originale et pratique, n'avoir été décrite dans aucune publication du pays ou de l'étranger et n'avoir été en vente ni en usage pendant deux ans ou plus.

Toute demande de brevet doit être rédigée en anglais et adressée au "Commissioner of Patents, Patent Office, Washington, D. C.," par l'inventeur ou en son nom, signé par lui en présence de deux témoins, et accompagnée : 1° d'une description (spécification) pleine, claire et concise de l'invention; 2° d'un dessin et d'un modèle, lorsque l'invention le permet (modèle d'un pied cube au maximum), ou d'échantillons des ingrédients entrant dans la composition inventée; et 3° d'une

déclaration sous serment par ledit inventeur qu'il est ou se croit l'inventeur original, qu'il ne croit pas que la chose ait jamais été connue ou en usage, et mentionnant le pays dont il est citoyen.

Aucune demande ne sera examinée avant qu'elle ne soit complète et que les droits n'aient été payés.

Toute demande qui, sauf en cas de force majeure, n'est pas complétée dans l'espace de deux ans, tombe dans le domaine public. Lorsque la demande est accordée, le brevet doit être retiré, en payant les droits, dans les six mois qui suivent la notification à l'inventeur ou à son agent; autrement, l'invention sera considérée comme abandonnée. Toutefois, l'inventeur ou ses ayants droit, durant les deux années suivantes, peuvent faire une nouvelle demande dans les mêmes termes et conditions que la première.

L'inventeur ou ses ayants droit, après avoir obtenu un brevet à l'étranger, peuvent en obtenir un aux Etats-Unis; mais la durée en sera limitée par l'expiration du brevet à l'étranger.

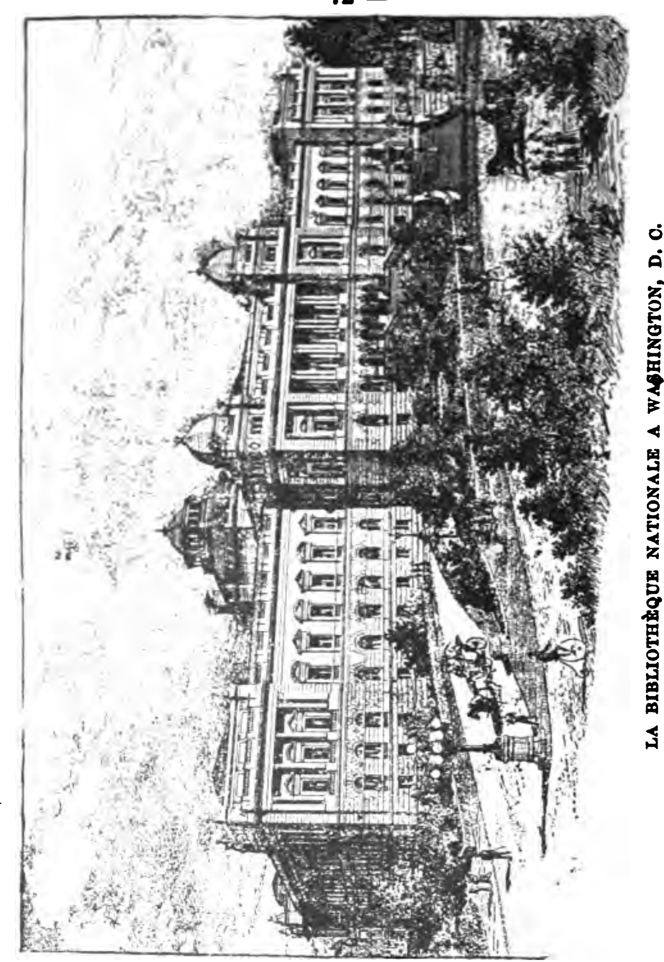
Lorsqu'une demande est rejetée, en tout ou en partie, comme indéfinie et insuffisante, l'inventeur a droit à amender ses spécifications; et ensuite, pour cela ou pour toute autre cause — infractions à d'autres brevets, manque de nouveauté ou d'utilité pratique — il a droit à en appeler de l'examinateur primaire à l'examinateur en chef, puis de l'examinateur en chef au commissaire, et du commissaire à la cour suprême du district de Colombie, et, finalement, il a droit à une adjudication devant une cour d'équité (des Etats-Unis).

Les droits à payer d'avance sont :

Caveat, $10; demande de brevet, $15; émission de brevet, $20; renouvellement, $30; abandon, $10; appel à l'examinateur en chef, $10; appel au commissaire, $20; brevet pour dessin, modèle ou combinaison, pour trois ans et demi, $10; pour sept ans, $15; pour quatorze ans, $30 pour tous droits; pour duplicata des brevets et copie de documents, 10 cents par 100 mots; pour l'enregistrement de tous actes, transferts, procurations, etc., $1 jusqu'à trois cents mots, $2 de trois cents à mille mots, $3 au-dessus de mille mots; dessins (duplicata), au prix de revient.

Toutes demandes, envois de dessins, modèles et documents doivent être adressés francs de port au "Commissioner of Patents, Patent Office, Washington, D. C." Les droits se payent au commissaire par lettres chargées, mandats-poste, bons sur le Trésor, en déposant la somme au sous-trésorier, au receveur de l'Internal Revenue ou à la Douane, au payeur des Etats-Unis ou autres dépositaires autorisés des Etats-Unis.

Le bureau des brevets envoie une copie des brevets, moyennant le paiement de 25 cents par exemplaire.



LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE A WASHINGTON, D. C.

PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE.

COPYRIGHT.

Toute personne, citoyen ou résident des Etats-Unis, auteur, inventeur, dessinateur ou propriétaire d'un ouvrage, livre, carte, composition musicale, gravure, estampe, peinture, photographie, statue, modèles et dessins artistiques, destinés à être reproduits comme œuvres d'art, peut s'en réserver la propriété exclusive par l'obtention d'un *copyright*.

Pour cela, il faut envoyer au bibliothécaire du Congrès (Librarian of Congress, Washington, D. C.) deux exemplaires imprimés du titre qu'on se propose de donner à l'ouvrage, livre, carte, etc., avant la publication, ainsi qu'une somme de $1. Puis, dans les dix jours qui suivent la publication, il faut envoyer au même bibliothécaire du Congrès deux exemplaires complets, faute de quoi le *copyright* serait frappé de nullité et l'éditeur puni d'une amende de $25.

La durée du privilège conféré par le *copyright* est de vingt-huit années, et on peut obtenir un renouvellement de quatorze années en faisant la demande dans les six mois qui précèdent l'expiration du premier terme.

Il faut remarquer que le *copyright* n'a son plein effet que si l'auteur a soin de faire imprimer sur chaque exemplaire du livre ou de faire inscrire sur quelque partie de la carte, composition musicale, etc., les mots suivants : " *Entered according to Act of Congress in the year............by............in the Office of the Librarian of Congress at Washington, D. C.*," ou bien encore : " *Copyrighted* 189....*by*.................."

Nous ajouterons que le droit de traduction peut toujours être réservé en faisant insérer en tête de l'ouvrage les mots " *All rights reserved*," et en informant de cela le bibliothécaire du Congrès.

On peut vendre en tout ou en partie un *copyright*, mais il faut avoir soin d'en aviser le bibliothécaire du Congrès.

Toute personne mentionnant à faux dans son livre qu'il a été déposé, et que par conséquent il s'en réserve la propriété, est passible d'une amende de $100.

Tout contrefacteur est punissable de la confiscation de l'ouvrage, d'une amende et de dommages-intérêts.

PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE INTERNATIONALE.

COPYRIGHT BILL.

Le Président des Etats-Unis a rendu exécutoire, en 1892, le bill accordant aux auteurs, artistes et compositeurs français, suisses et belges, le bénéfice de la propriété de leurs œuvres.

En conséquence de cette loi, l'auteur, inventeur, dessinateur ou propriétaire de tout livre, carte, charte, composition dramatique ou musicale, gravure, matrice (*cut*), imprimé, positif ou négatif photographique d'une peinture, dessin, chromo, statue, statuaire, et de modèles ou dessins destinés à être achetés comme œuvres artistiques, ou leurs délégués auront, après s'être astreint aux formalités exigées, seuls le droit d'imprimer, réimprimer, publier, compléter, copier, exécuter, terminer et vendre ces œuvres, et, au cas de composition dramatique, de la jouer et de la représenter en public, ou de la laisser jouer et représenter par d'autres ; les auteurs ou leurs délégués auront le droit de transporter sur le théâtre et de tra-

duire les travaux pour lesquels le droit de copie aura été obtenu conformément aux lois des Etats-Unis.

Il doit être observé qu'en cas de livre, photographie, chromo ou lithographie, les deux copies qui doivent être remises ou déposées à la bibliothèque du Congrès devront être imprimées en caractères composés aux Etats-Unis, de planches faites dans l'Union, de négatifs ou tirage sur pierre obtenus, ou de transferts effectués dans les limites des Etats-Unis d'Amérique. Pendant l'existence du droit de copie, les importations aux Etats-Unis de tout livre, chromo, lithographie ou photographie protégées par ce droit, ou d'une édition ou d'éditions, ou de planches obtenues ou effectuées en dehors des Etats-Unis seront et resteront prohibées. Il doit être observé, néanmoins, que dans le cas de livres en langue étrangère dont les traductions anglaises sont seules protégées, la prohibition d'importation s'appliquera seulement à ces traductions, l'importation des livres dans leur langue originale restant permise.

Les auteurs français peuvent traiter avec leur éditeur américain pour une édition française, dont aucun exemplaire ne pourra être vendu en dehors des Etats-Unis.

C'est à l'éditeur américain qu'il incombe de remplir toutes les formalités, de défendre la propriété devenue la sienne et de poursuivre les contrefacteurs.

L'auteur, lui, n'a d'autre obligation, pour jouir du bénéfice de la nouvelle loi, que d'envoyer à l'éditeur américain le double de son manuscrit en temps opportun, c'est-à-dire de façon à ce que cet éditeur puisse mettre en vente l'œuvre qu'il a achetée, le jour même où cette œuvre paraît en France.

ŒUVRES MUSICALES.

La musique est exclue de l'obligation d'être *gravée* aux Etats-Unis, mais les éditeurs de musique français devront *graver* et non typographier ou lithographier leurs titres et dessins parce que, dans le bill américain, il n'est question (Art. 4,956, § 3) que de "livre, photographie, chromo ou lithographie" pour l'obligation d'imprimer *sur caractères composés* EXCLUSIVEMENT aux Etats-Unis, et ils ne pourront bénéficier du *copyright* aux Etats-Unis qu'en imprimant sur leurs œuvres une mention d'enregistrement indiquant la date de l'inscription à Washington, et le nom de la personne bénéficiaire du droit du copyright. Le dépôt *du titre imprimé*, seul, suffira pour s'assurer le droit de représentation d'une composition dramatique ou musicale INÉDITE.

MARQUES DE FABRIQUE

TRADE-MARKS.

Les maisons de commerce ou les sociétés en nom collectif peuvent obtenir le droit exclusif d'employer une marque de fabrique.

Il faut faire préalablement une déclaration sous serment qu'aucune autre personne n'a un droit de priorité sur cette marque et que les fac-similés accompagnant la demande sont conformes à ladite marque de fabrique.

Ledit privilège n'assure l'usage d'une marque de fabrique que pour l'espèce de marchandise décrite sur la demande. Une autre personne peut l'adapter à une autre espèce de marchandise et obtenir un privilège.

Toute personne qui viole une des clauses de la loi sur les marques de fabrique est passible d'une amende maximum de $1,000, ou une peine correctionnelle maximum de deux ans, ou l'une et l'autre pour chaque violation, en outre des dommages à payer au propriétaire réel.

La demande, accompagnée du montant du droit, doit être adressée au commissaire des brevets, à Washington, D. C., et contenir les noms et adresse de la maison de commerce du pétitionnaire, la classe de marchandises auxquelles la marque s'applique, une description exacte de la marque et de la manière de l'employer, avec dix fac-similés, et enfin, le cas échéant, la date depuis laquelle on s'est servi de la marque de fabrique.

Le privilège de la marque de fabrique est de trente années et peut être renouvelé pour le même laps de temps.

Les étiquettes et imprimés sont enregistrés au Patent Office; mêmes formalités à remplir que pour les marques de fabrique. Le droit est de $6 auquel il faut adjoindre six exemplaires. Privilège, vingt-huit ans; renouvellement, quatorze ans.

SERVICE GÉNÉRAL DES POSTES

ETATS-UNIS. — CANADA. — MEXIQUE.

POSTMASTER, CHARLES W. DAYTON.

Visible de 9 h. à 3 h., room No. 1, 2e étage, côté de Park Row.

Le Post Office de New York (Hôtel des Postes), situé au coin de Broadway et de Park Row, est ouvert au public jour et nuit.

Bureau succursale du Post Office, Industrial Building, Lexington Avenue et Depew avenue, entre 43e et 44e rues.

Les bureaux auxiliaires, dont les noms suivent, sont ouverts de 7 heures A. M. à 8 heures P. M.; les dimanches, de 9 à 11 heures A. M., et les jours fériés (*holidays*) de 7 à 10 heures du matin.

Station A .... 21 E. Houston St.
" B .... 380 Grand St.
" C .... 586 Hudson St., coin de Bank St.
" D .... 217 East 9th St. et Stuyvesant.
" E .... 324 Seventh Avenue.
" F .... 401 3d Avenue.

Station G....922 Huitième Avenue, coin de la 55e rue.
" H..........................156 E. 54th St.
" J..........................213 W. 125th St.
" K..........................203 E. 86th St.
" L..........................117 E. 125th St.
" M....Amsterdam Avenue, coin de la 157e rue.
" O..........................32 W. 13th St.
" P. Produce Exchange, Whitehall et Stone Sts.
" R..................150th St. et 3d Avenue.
" S. (Kingsbridge) Broadway, nord de la station du chemin de fer.
" (Sub-Office) Riverdale Ave., près N. Y. C. R. R.
" T............Tremont, 719 Tremont Avenue.
" W..549 Columbus Avenue, coin de la 87e rue.
" High Bridge Drug Store, Sedgwick Avenue.

Vingt-quatre autres bureaux auxiliaires (sub-stations) sont établis dans des pharmacies. On peut y acheter des timbres, expédier des lettres, journaux et toutes les autres matières postales, y prendre des mandats-poste (pour les Etats-Unis seulement) et faire enregistrer les lettres et valeurs. Ces bureaux sont situés aux endroits suivants :

No. 1. 81 Catherine St.
" 2. 2278 7th Avenue.
" 3. 562 Grand St.
" 4. 3 Second Avenue.
" 5. King et Hudson Sts.
" 6. Avenue C et 6th St.
" 7. 43 6th Avenue.
" 8. 14th St. et 7th Avenue.
" 9. Riverdale.
" 10. Columbus Ave. et 104th St.
" 11. 23d St. et 8th Avenue.
" 12. 6th Avenue et 53d St.
No. 13. 41st St. et 8th Avenue.
" 14. Park Avenue et 42d St.
" 15. 61st St. et 9th Avenue.
" 16. *** (sans désignation).
" 17. 105th St. et 3d Avenue.
" 18. 121st St. coin Pleasant Av.
" 19. 3409 3d Av. près 166th St.
" 20. 4262 North 3d Avenue.
" 21. 2200 1st Ave. et 113th St.
" 22. 1071 Lexington Avenue.
" 23. 55½ Mulberry St.
" 24. 1059 3d Ave. près 63d St.

AFFRANCHISSEMENTS.

Les affranchissements sont divisés en quatre classes :

1re *classe*. — *Lettres*. — Cette catégorie comprend toutes les lettres ayant le caractère de correspondance personnelle, manuscrits, enfin, toutes matières renfermées dans des enveloppes fermées ou cachetées; pour les Etats-Unis, le Canada et le Mexique, 2 cents par once ou fraction d'once.

2e *classe*. — *Journaux*. — Cette classe comprend les journaux quotidiens et les publications périodiques, paraissant au moins tous les trois mois; 1 cent par 4 onces ou par fraction au-dessus. Pour les Etats-Unis, on peut envoyer n'importe quelle quantité; pour le Canada et le Mexique, le poids maximum est 4 livres et 6 onces.

3e *classe*. — *Imprimés divers*. — Cette catégorie renferme les livres imprimés, les journaux et revues ne paraissant pas à

date fixe ; les circulaires, gravures, lithographies, épreuves d'imprimerie accompagnées du manuscrit : 1 cent par 2 onces ou par fraction au-dessus. Les paquets doivent être enveloppés de façon que l'on puisse en reconnaître la nature sans être obligé d'en déchirer l'enveloppe.

Le poids de chaque paquet ne doit pas dépasser 4 livres, les livres seuls peuvent excéder ce poids.

4e classe. — Cette classe se compose de tous les articles qu'on ne peut classer dans une des catégories précitées et que l'on



LE POST-OFFICE DE NEW YORK

peut vérifier sans les développer. Les marchandises, échantillons, etc., paient 1 cent par once ou par fraction, excepté les graines, les racines et les plantes qui sont taxées 1 cent par 2 onces. Les objets susceptibles de détériorer les sacs de la poste ne sont pas admis. La limite de poids est de 4 livres, excepté certains liquides, huiles et substances liquéfiables qui ne devront pas excéder 4 onces liquides. S'informer aus guichets Nos. 22 et 24 sous quelles et dans quelles conditions peuvent être expédiés les acides, essences, vins, spiritueux, etc.

TARIF DES MANDATS-POSTE (MONEY ORDERS).

Pour toute somme n'excédant pas $5....	5 cents.
Au-dessus de $5 et n'excédant pas $10....	8 cents.
Au-dessus de $10 et n'excédant pas $15....	10 cents.
Au-dessus de $15 et n'excédant pas $30....	15 cents.
Au-dessus de $30 et n'excédant pas $40....	20 cents.
Au-dessus de $40 et n'excédant pas $50....	25 cents.
Au-dessus de $50 et n'excédant pas $60....	30 cents.
Au-dessus de $60 et n'excédant pas $70....	35 cents.
Au-dessus de $70 et n'excédant pas $80....	40 cents.
Au-dessus de $80 et n'excédant pas $100....	45 cents.

On peut obtenir un mandat-poste pour n'importe quelle somme depuis un cent à 100 dollars inclusivement, mais pas de fraction de cent.

REMARQUE. — Il est positivement défendu à une seule personne de faire faire trois mandats-poste le même jour, payables à un même bureau et à la même personne.

L'expéditeur doit toujours écrire ses nom et prénoms en toutes lettres. Les noms des villes et des rues, ainsi que les sommes doivent être lisiblement écrits, en toutes lettres. Un mandat-poste ne peut être payable à plus d'une personne.

Comme un grand nombre de localités portent le même nom aux Etats-Unis, il est important de bien spécifier clairement le nom du comté et de l'Etat.

BILLETS DE POSTE (MONEY NOTES).

Pour toute somme inférieure à 5 dollars, des bons de poste sont émis au prix de 3 cents, payables dans tous les bureaux de poste. Les bons perdent leur valeur s'ils ne sont pas présentés avant trois mois à dater de la fin du mois de leur émission.

TIMBRES-POSTE ET CARTES POSTALES.

Timbres-poste. Prix : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 15, 30, 50 et 90 cents. Cartes postales : 1 cent pour les Etats-Unis, le Canada et le Mexique. Les cartes postales non délivrées ne sont pas retournées à l'expéditeur.

LETTRES PRESSÉES (SPECIAL DELIVERY).

Ces lettres sont envoyées immédiatement par des facteurs spéciaux ; timbre spécial de delivery de 10 cents en plus de la taxe régulière : ces lettres sont distribuées les dimanches et fêtes, de sept heures du matin à onze heures du soir, comme les jours de la semaine, dans la ville de New York.

NOTES COMPLÉMENTAIRES.

1. L'affranchissement des lettres pour la ville de New York est le même que pour les Etats-Unis.
2. Il n'est pas tenu compte des lettres non affranchies.
3. Les facteurs font journellement 12 distributions. Les boîtes aux lettres, suivant les quartiers, sont levées de 17 à 25 fois par

jour, et 4 fois seulement les dimanches et jours de fête. Les lettres ne sont pas distribuées le dimanche, excepté celles qui sont revêtues du *Special Delivery*.

4. Les lettres portant des indications inexactes ou de fausses adresses sont envoyées aux bureaux des rebuts (*Dead Letter Office*) à Washington, où elles sont ouvertes et brûlées; si elles renferment des valeurs elles sont retournées à l'expéditeur.

5. Toutes plaintes verbales concernant les lettres, objets égarés ou perdus, doivent être adressées au bureau No. 14, au deuxième étage; les réclamations par écrit doivent être adressées au directeur général de la Poste. Dans le cas où il s'agit d'un paquet détérioré, l'enveloppe ou couverture doit être conservée et présentée en même temps que la réclamation.

Les plaintes concernant les facteurs doivent être faites au surintendant général de la *City Delivery*, guichet No. 11.

6. *Changement de domicile.*—Si l'on vient à changer d'adresse, pour faire diriger sa correspondance à son nouveau domicile, il faut faire une déclaration sur une feuille imprimée à cet effet au bureau de poste de son quartier, ou écrire directement au directeur général de la Poste (*Post Office*).

France et Union Postale Universelle.

Font partie de l'Union Postale: l'Europe entière, l'Algérie, la Tunisie et toutes les colonies françaises, Maroc, Russie d'Asie et Turquie d'Asie, Egypte, Perse, Chine, Japon, Siam, Etats-Unis de l'Amérique du Nord, Terre-Neuve, îles Sandwich, Brésil, République Argentine, Paraguay, Uruguay, Chili, Pérou, Equateur, Vénézuela, Colombie, Guatemala, Nicaragua, Honduras, Saint-Domingue, Haïti, Salvador, Cuba, Costa-Rica, colonies danoises, espagnoles, néerlandaises, portugaises en totalité, Etat Libre du Congo, Indes Britanniques et bureaux indiens en Asie, à Aden et Zanzibar, Australie, colonies anglaises en Asie, en Afrique (moins le Cap, Ascension et Sainte-Hélène), en Amérique et aux Antilles, Libéria, Natal et Transvaal.

1. Lettres ordinaires, 5 cents par demi-once, ou 25 centimes par 15 grammes.

2. Journaux, circulaires, partitions de musique, gravures, photographies, livres et toutes matières imprimées, papiers d'affaires, 1 cent par 2 onces ou 5 centimes par 50 grammes.

Maximum du poids pour la France, 2 kilos; pour les Etats-Unis, 4 livres et 6 onces, et comme dimension 18 inches (45 centimètres) en longueur et largeur.

3. Echantillons divers, 1 cent par 2 onces ou 5 centimes par 50 grammes. Les paquets d'échantillons pour l'Angleterre, la Belgique, la France, la Suisse, l'Italie, l'Egypte et la République Argentine ne doivent pas excéder le poids de 12 onces (350 grammes), et avoir comme dimension 12 pouces de longueur (30 centimètres), 8 de largeur (20 centimètres), et 4 d'épaisseur

(10 centimètres). Pour les autres pays, le maximum du poids est de 8 onces ¾.

4. Cartes postales, 2 cents.

LETTRES NON AFFRANCHIES.

Les lettres de, ou pour les pays étrangers faisant partie de l'Union postale, insuffisamment affranchies, sont seulement taxées au double de l'insuffisance, pourvu toutefois que les timbres-poste employés soient ceux du pays d'origine de ces lettres. Quant aux autres objets de correspondance, ils ne sont pas expédiés, s'ils ne sont affranchis au moins partiellement.

Les lettres non affranchies sont taxées 10 cents par demi-once ou 50 centimes par 15 grammes.

TARIF DES MANDATS INTERNATIONAUX (INTERNATIONAL MONEY ORDERS).

Pour toute somme n'excédant pas $10....	10 cents.
Au-dessus de $10 et n'excédant pas $20....	20 cents.
Au-dessus de $20 et n'excédant pas $30....	30 cents.
Au-dessus de $30 et n'excédant pas $40....	40 cents.
Au-dessus de $40 et n'excédant pas $50....	50 cents.

Le maximum d'un mandat international pour les Etats-Unis est de 100 dollars. Pour la France le maximum est de 500 fr. Le délai de prescription pour le paiement est d'une année.

L'enregistrement et le paiement des mandats internationaux se font au Poste Office, deuxième étage, Broadway, de 9 heures du matin à 5 heures du soir, guichets 11, 12 et 14 et dans tous les bureaux auxiliaires, excepté les bureaux M., S. et T.

LETTRES RECOMMANDÉES.

On désigne comme recommandée l'inscription d'une lettre ou de tout autre objet sur un registre à souche, duquel il est détaché un reçu ou bulletin de dépôt, remis à l'expéditeur.

Les objets ou lettres recommandés sont enregistrés de 8 heures du matin à 6 heures et demie du soir ; les dimanches, de 9 à 11 heures du matin, au premier étage du Post Office, guichets 4 et 6, côté de Broadway et dans les bureaux auxiliaires.

Pour toutes lettres ou objets enregistrés, timbre de 8 cents en plus de l'affranchissement.

La livraison des lettres chargées a lieu aux mêmes bureaux de 9 heures A. M. à 6 h. P. M. ; les dimanches, de 9 à 11 h. A. M.

En cas de perte d'un objet recommandé quelconque, il est accordé soit à l'expéditeur, soit au destinataire, une indemnité de 50 francs. Toutefois, certains pays comme les Etats-Unis, le Brésil, n'accordent pas encore d'indemnité, et réciproquement, la France *n'en paie aucune* pour la perte des objets recommandés, originaires desdits pays.

Cependant, lorsqu'une lettre recommandée, contenant un mandat, n'est pas arrivée à destination, l'expéditeur a le droit

de se faire délivrer un duplicata du mandat non payé, pour être réexpédié aux pays de destination.

POSTE RESTANTE ET LETTRES EN SOUFFRANCE.

Bureaux de la poste restante, guichet No. 5, rez-de-chaussée, côté de Park Row, guichet No. 9 pour les dames.

La liste des lettres françaises et espagnoles adressées à New York et dont les destinataires n'ont pu être trouvés, est publiée tous les vendredis matin dans les journaux français, et affichée, en outre, dans le bureau central et les bureaux auxiliaires. Pour en obtenir livraison, le destinataire doit s'adresser au Post Office, bureaux des lettres annoncées (*Advertised Letters Office*), rez-de-chaussée, guichets Nos. 6 et 7, côté de Park Row; indiquer la date de la liste et le numéro de la lettre, et payer un cent pour frais d'annonce.

BUREAU DE LA DOUANE AU POST OFFICE.

Le bureau de la douane (U. S. Customs Bureau) guichet No. 1, premier étage, côté de Park Row, est ouvert tous les jours de 9 heures à 4 heures, et le dimanche matin, de 9 heures à 11 heures, de façon à ce que les personnes qui reçoivent par les malles venant de l'étranger des paquets contenant des articles sujets aux droits puissent les retirer immédiatement.

AVIS IMPORTANT.

MALLES POUR LA FRANCE ET LES PAYS ÉTRANGERS.

La clôture des malles étrangères est publiée chaque jour dans le *Courrier des Etats-Unis* et affichée au Post Office et dans tous les bureaux de poste. Cet avis officiel doit être lu par les intéressés avec la plus grande attention, car des changements peuvent se produire très fréquemment.

MALLE SUPPLÉMENTAIRE AU POST OFFICE.

Bureau 24, rez-de chaussée, Park Row.

MALLE SUPPLÉMENTAIRE AUX DOCKS TRANSATLANTIQUES.

Des bureaux de poste auxiliaires viennent d'être établis dans le même bureau que celui de la douane aux docks de toutes les lignes de paquebots transatlantiques qui portent les malles en Europe. Ces bureaux sont ouverts pour la réception des lettres et autres colis postaux jusqu'à dix minutes avant l'heure fixée pour le départ des paquebots. Les personnes qui voudront profiter de cette facilité qui leur est offerte devront affranchir leurs lettres comme si elles les envoyaient par la malle supplémentaire, excepté pour les bureaux aux docks des compagnies American Line, Hamburg America Packet et North German Lloyd, où les lettres sont affranchies au prix ordinaire. On peut se procurer les timbres nécessaires au bureau du dock même. La malle régulière ferme d'habitude au bureau central de la

poste trois heures avant le départ du steamer qui doit l'emporter, et la malle supplémentaire une heure et demie après la malle régulière.

Il n'est pas besoin d'indiquer sur les lettres expédiées en Europe le nom d'un steamer spécial pour en assurer l'envoi rapide à destination, excepté lorsqu'on désire envoyer en duplicata des papiers de commerce ou de banque. Toutes les matières postales sont expédiées par les steamers les plus rapides en partance.

N. B. — Les lettres venant de France et d'Europe pour New York sont distribuées le dimanche quand elles sont revêtues du timbre *Special Delivery* des Etats-Unis.

NOMBRE DE JOURS POUR L'ARRIVÉE A L'ÉTRANGER DES LETTRES PARTANT DE NEW YORK.

De New York à	Jours.	De New York à	Jours.
Alexandrie (Egypte)	14	Lyon (France)	9
Alger	12	Madras	29
Amsterdam	9	Madrid (Espagne)	10
Anvers (Belgique)	9	Marseille	9
Athènes (Grèce)	13	Melbourne (Australie)	30
Bâle (Suisse)	9	Mexico City (Mexique)	5
Barcelone (Espagne)	12	Milan (Italie)	10
Berlin	10	Montevideo (Uruguay)	25
Berne (Suisse)	9	Moscou (Russie)	11
Bombay	27	Naples (Italie)	11
Bordeaux (France)	10	Nice (France)	9
Brême (Allemagne)	9	Odessa (Russie)	12
Brindisi	11	Panama et Colon	7
Bruxelles (Belgique)	9	Paris	8
Buenos-Ayres	26	Pernambuco (Brésil)	16
Caire (Egypte)	15	Port-au-Prince (Haïti)	6
Calcutta (Indes)	30	Québec (Canada)	2
Cherbourg	9	Queenstown (Irlande)	7
Christiana	11	Rio-de-Janeiro (Brésil)	23
Congo (Afrique)	34	Rome (Italie)	11
Constantinople	13	Rotterdam	9
Copenhague	10	St. Petersbourg	11
Florence (Italie)	11	Santiago (Chili)	33
Genève (Suisse)	9	Shang-Haï (Chine)	30
Glasgow (Ecosse)	9	Singapore	35
Guadeloupe	9	Southampton	7
Halifax	2	Stockholm (Suède)	11
Hambourg	9	Strasbourg	9
Havane (Cuba)	3	Suez (Egypte)	16
Havre (France)	8	Sydney	29
Hong Kong (Chine)	30	Valparaiso (Chili)	33
Honolulu (Hawaï)	12	Vera-Cruz (Mexique)	6
Kingston (Jamaïque)	6	Vienne (Autriche)	10
Lisbonne (Portugal)	11	Yokohama	21
Liverpool	8	Zanzibar	30
Londres	8	Zurich	9

TÉLÉGRAPHES

ÉTATS-UNIS. — CANADA. — MEXIQUE.

Les deux principales compagnies de télégraphes aux États-Unis, qui sont la Western Union et la Postal Telegraph Co., ont des bureaux dans différents endroits et hôtels de la ville et dans les gares de chemins de fer.

Bureaux ouverts jour et nuit : No. 11 University Place, 195, 253, 599, 843, 854, 954, 1140, et 1227 Broadway, 233 Grand St., 8 et 270 West 23rd Street, 2 East 37th Street, 1059 3d Avenue, 202, 397, 539 5th Avenue, 666, 821, 988 6th Avenue, 985 8th Avenue, 453 et 644 Columbus Avenue, 68 West 125th Street, 134 East 125th Street et 763 Madison Avenue.

VILLES DE NEW YORK ET BROOKLYN

ET VILLES SUBURBAINES DE NEW YORK ET DU NEW JERSEY.

20 cents les 10 mots et 1 cent pour chaque mot en plus.

De New York à	Philadelphie,	10 mots,	20 cts.
"	Baltimore, Boston, Washington,	"	25 cts.
"	Chicago, Cincinnati, Memphis, (De New York à Chicago 3 cents par chaque mot excédant les dix mots. L'heure est 55 minutes en retard sur celle de New York.)	"	40 cts.
"	Kansas City, St. Paul, St. Louis,	"	50 cts.
"	Villes de la Louisiane, Floride,	"	60 cts.
"	Galveston, Dallas, Denver, le Montana,	"	75 cts.
"	San Francisco et les villes de la Californie, Arizona, Idaho, Nevada et Orégon, $1.		

Selon les distances, de 2 à 7 cents par chaque mot en plus, excédant les 10 mots.

CANADA

Pour toutes les villes du Canada, les 10 mots, 40 cents ; pour chaque mot en plus de dix mots, 3 cents.

MEXIQUE

Mexico City, Tampico, Vera-Cruz, *via* Galveston, les 10 mots, $2.25 ; chaque mot excédant, 20 cents.

Pour les autres villes du Mexique, s'informer au bureau central, 37 Wall Street, ou aux bureaux des télégraphes.

CABLES TRANSATLANTIQUES

Les lignes de câbles transatlantiques communiquant directement ou indirectement avec l'Europe, sont les suivantes :

French Atlantic Cable (C[ie] Pouyer-Quertier) New York,

34 Broad Street, ouvert jour et nuit; Brest, 30 et 32, rue du Château; au Hâvre, 40, rue de Chilou; Paris, 53 bis, rue de Châteaudun; Anvers, 14, rue Vénus; Londres, 24 Royal Exchange, E. C.

Commercial Cable Co. (Cable Mackay-Bennett) executive office, 253 Broadway, au coin de Murray St.; bureaux à New York: Drexel Building, Stock Exchange, Herald Building, 9 Beaver Street, 442 Broome Street, et Hoffman House; au Hâvre: 112, boulevard de Strasbourg; à Paris: 26, avenue de l'Opéra.

Le Central Cable Office (Western Union), 16 Broad Street, et 195 Broadway, met New York en communication directe avec l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud.

Anglo-American Cable Co., 8 Broad Street.

Direct United States Cable Co., 40 Broadway.

D'après la convention de Berne, passée en 1891 entre ces compagnies, le tarif d'un câblegramme pour tous les pays a été établi comme suit:

EUROPE

TARIF DE NEW YORK, JERSEY CITY, BROOKLYN, YONKERS, ÉTATS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE, TOUT LE CANADA POUR:

	PAR MOT.
France, Angleterre, Irlande et Allemagne	$0.25
Belgique, Luxembourg, Suisse	0.30
Italie, Sardaigne, Sicile, Hollande	0.32
Autriche, Bohême, Hongrie	0.34
Danemark, Norvège	0.35
Bosnie, Herzégovine, Monténégro, Roumanie, Serbie	0.36
(Dépêches chiffrées non autorisées.)	
Turquie d'Europe (via France)	0.37
(Dépêches chiffrées non autorisées.)	
Grèce et les Iles Ioniennes (via Marseille)	0.38
Bulgarie, Barcelone (via Marseille)	0.38
Portugal	0.39
Espagne, Iles Baléares	0.40
Russie d'Europe	0.43

De Chicago, la Nouvelle-Orléans, Minneapolis, St. Louis, St. Paul, 6 cents en plus, par mot, à ajouter.

ASIE

TARIF DE NEW YORK POUR.

	PAR MOT.
Cochinchine. — Saïgon (via Eastern)	$1.49
Indo-Chine. — Tonkin (via Eastern)	1.52
(Dépêches chiffrées non autorisées.)	
Chine. — Canton	1.96
" Macao	2.09
Japon (via Northern)	2.21

	PAR MOT.
Russie d'Asie (Sibérie). Région ouest de Werkhne Oudinsk.	$0.66
Région est de Werkhne Oudinsk	0.88

AFRIQUE

TARIF DE NEW YORK POUR:

Algérie et Tunisie (via Marseille)	$0.32
Maroc	0.40
Tanger (via Eastern)	0.45
Egypte.—Alexandrie (via Marseille)	0.56
" Le Caire—Port Saïd—Suez (via Marseille et Malte)	0.61
Sénégal (via Cadix)	0.72

AMÉRIQUE DU NORD

TARIF DE NEW YORK (via Compagnie Française) POUR:

Saint-Pierre et Miquelon, les 10 mots	$1.25
Chaque mot en plus	0.11
Terre-Neuve, les 10 mots	1.75
Chaque mot en plus	0.15
Halifax, les 10 mots	1.00
Chaque mot en plus	1.10
Les Bermudes, par mot	0.81

ANTILLES ET CUBA

DE NEW YORK (via Key West) POUR:

La Havane	$0.40
Cienfuegos	0.60
Santiago	0.90
Toutes les autres villes de l'Ile de Cuba	0.44
Haïti.—Môle Saint-Nicolas	1.40
Port-au-Prince, Cap-Haïtien	1.65
GUADELOUPE.—Basse-Terre, Pointe-à-Pitre	1.92
MARTINIQUE.—Fort-de-France et Saint-Pierre	1.92

AMÉRIQUE CENTRALE

Bureaux : 195 Broadway.

GUATEMALA	$0.55
HONDURAS, SALVADOR	0.65
NICARAGUA.—San Juan del Sur	0.70
" Autres bureaux	0.75
COSTA-RICA.—Dans tous les bureaux	0.75

AMÉRIQUE DU SUD

Côte de l'Atlantique.

TARIF DE NEW YORK (via Galveston) POUR :

BRÉSIL

	PAR MOT.
Pernambuco.—Bahia.—Rio-de-Janeiro	$1.50
Villes au nord et au sud de Rio	1.50

PARAGUAY

L'Assomption et les autres pays	1.50

RÉPUBLIQUE ARGENTINE

Buenos-Ayres et les autres villes	1.50

URUGUAY

Montevideo et les autres villes	1.50

VENEZUELA

Caracas et autres villes (via Key West et Haïti)	2.40

Côte du Pacifique.

BOLIVIE

La Paz (via Galveston) et autres villes	1.50

CHILI

Valparaiso et autres pays	1.50

COLOMBIE

Colon, Panama et Aspinwall	0.97
Buenaventura	1.09
Autres pays	1.14

ÉQUATEUR

St. Elena, Guayaquil, Quito	1.50

PÉROU

Callao et Lima	1.50

OCÉANIE

TARIF DE NEW YORK POUR :

Melbourne (via Eastern)	1.43
Sydney	1.45
Nouvelle-Zélande (via Eastern)	1.52

NOMBRES ÉCRITS EN CHIFFRES ET GROUPE DU LANGAGE CHIFFRÉ.

Le nombre de mots auquel correspond un groupe de chiffres ou de lettres s'obtient en divisant les chiffres par trois et en ajoutant, s'il y a lieu, un mot pour le reste. Sont comptés pour un chiffre les points et les virgules qui entrent dans la formation des nombres, ainsi que les barres de division.

NOTES COMPLÉMENTAIRES.

Le maximum de longueur d'un mot est fixé à 10 caractères.

Tout mot de plus de dix lettres est compté pour deux mots indistinctement, excepté le nom du pays où est envoyé le câblegramme, pourvu qu'il y ait un bureau télégraphique.

Les codes télégraphiques doivent toujours pouvoir être écrits en caractères romains. Les noms propres ne doivent pas y être employés, excepté dans leur signification naturelle.

Les expressions réunies par un trait d'union sont comptées pour le nombre de mots qui sert à les former. Les mots séparés par une apostrophe sont comptés comme autant de mots isolés.

Voici la manière de compter les mots dans les télégrammes :

Responsabilité (14 caractères)	2 mots.
A-t-il	3 "
Aujourd'hui	2 "
Aujourdhui (écrit sans apostrophe)	1 "
C'est-à-dire	4 "
Seine-et-Marne	3 "
Seineetmarne	2 "
Arc-lès-Gray	3 "
Arclesgray	1 "
Des Lavandières-Ste-Opportune (nom de rue)	5 "
Deslavandièressteopportune (nom de rue)	3 "
33 *ter* (numéro de rue)	2 "
New South Wales	3 "
Newsouthwales (13 caractères)	2 "
Deux cent trente-quatre	4 "
Deuxcenttrentequatre (20 caractères)	2 "
Two hundred and thirty four	5 "
Twohundredandthirtyfour (23 caractères)	3 "

Un câblegramme, avec réponse payée, ne doit pas excéder le tarif d'un télégramme ordinaire de 30 mots ; s'il y a plus de 30 mots, le surplus doit être payé par le destinataire ; en cas de refus de sa part, le télégramme n'est pas délivré.

Les compagnies des câbles ne sont pas responsables des retards qui peuvent être occasionnés dans la transmission d'une dépêche, soit par accident, arrêt du câble, erreur ou toute autre raison ; il est utile, pour des dépêches très importantes, d'envoyer un télégramme duplicata, pour lequel on a seulement à payer le quart du montant de la première dépêche.

AVIS IMPORTANT

Dans le cas, excessivement rare, où un télégramme envoyé en double expédition ne serait pas arrivé à son adresse, la compagnie n'est responsable qu'à une indemnité ne pouvant dépasser 50 fois la valeur de la dépêche non parvenue.

Cette somme est le maximum que l'on puisse exiger, et la réclamation n'est admise que si elle est faite dans le délai de soixante jours après la date de l'envoi. Passé cette époque, toute réclamation est considérée comme nulle et non avenue.

Les compagnies peuvent toujours se réserver le droit de refuser l'envoi d'un télégramme, quand bien même le message aurait été accepté par un autre bureau. Dans ce cas, elles remboursent le montant à l'expéditeur.

ÉTATS-UNIS DE L'AMÉRIQUE DU NORD

Les États-Unis, auxquels il faut joindre le territoire d'Alaska, ancienne Amérique russe, située à l'extrémité nord-ouest de l'Amérique du Nord, occupent un immense territoire de 3,602,990 milles carrés ou 9,212,273 kilomètres carrés, qui s'étend de 24°20′ à 49° de latitude nord et de 66°56′48″ à 124°30′ de longitude ouest. Ils sont bornés au nord par la Confédération du Canada, en anglais *Dominion of Canada*, qui comprend toute l'Amérique anglaise, à l'ouest par l'Océan Pacifique, au sud par le Mexique et le golfe du Mexique, et à l'est par l'Océan Atlantique. La longueur du territoire, de l'est à l'ouest, est de 4,625 kilomètres et 1,285 du nord au sud.

Climat. — Cette grande contrée a des climats très divers. En général, la moyenne de la température est moins élevée que dans l'Europe occidentale, les hivers sont plus froids et les étés plus chauds, les saisons plus inégales, les écarts de température plus considérables (dans un jour la température varie parfois de 30 degrés). Les pluies, abondantes sur les côtes, sont rares sur les plateaux du Far-West. Les régions les moins salubres sont les rivages de l'Atlantique, du golfe du Mexique, et les vallées du bas Missouri et du bas Mississipi.

Population. — La population s'élevait, au 1er novembre 1890, date du dernier recensement, à 62,622,250 habitants, dont 6,996,166 nègres, non compris les 150 tribus sauvages indiennes, vivant sur des territoires réservés ou à l'état nomade, et s'élevant à 249,273 individus.

L'accroissement des Etats-Unis, depuis un siècle, est sans égal et n'a pas de précédent dans l'histoire des peuples. Au premier recensement, en 1790, ce pays comptait seulement 3,929,214 habitants; en 1810, 7,239,881 habitants; en 1830, 12,866,020 habitants; en 1850, 23,191,876; et 40,115,783 en 1880.

CULTES. — Séparation complète de l'Eglise et de l'Etat. Les sectes et religions sont nombreuses et toutes tolérées; les églises protestantes dominent; les congrégations diverses possèdent 65,900 édifices religieux. On compte 6 à 7 millions de catholiques ayant 4,000 églises. Archevêchés à Baltimore, Boston, Cincinnati, Milwaukee, New York, Nouvelle-Orléans, Philadelphie, Richmond, Saint-Louis et San Francisco.

PRODUCTIONS. — *Minéraux.* L'Amérique est le plus riche pays du monde en gisements de métaux précieux : mines d'or, d'argent, de cuivre, de plomb, de fer; mercure; houille, pétrole, marbres, granit, kaolin, sel gemme et sel marin.

AGRICULTURE. — On trouve aux Etats-Unis toutes les productions agricoles; les plus importantes sont : le maïs, le blé, le coton, la canne à sucre, le riz, le tabac et la vigne. La superficie totale des terres cultivées s'élève à 50 millions d'hectares.

INDUSTRIE. — Encouragée par un système douanier presque prohibitif, l'industrie a fait des progrès immenses, depuis 20 ans surtout, dans les machines agricoles, industrielles, hauts fourneaux, tissus de laine et de coton, soieries, horlogerie, pianos, viandes préparées et conserves alimentaires, etc.

COMMERCE. — Pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1893, les importations se sont élevées à $941,076,128 et les exportations à $847,423,147.

BUDGET. — Année fiscale 1893, recettes : $385,818,629; dépenses : $383,477,954 soit $2,340,675 d'excédent.

ARMÉE. — Major général, John M. Schofield, à Washington. Huit divisions militaires : de l'Est, quartier général à Governor's Island, près New York; du Missouri, à Chicago; de la Californie, à San Francisco; du Dakota, à Saint-Paul; de la Platte, à Omaha; du Colorado, à Denver; du Texas, à San Antonio; et de la Colombie, à Vancouver Bar'ks, Etat de Washington.

L'armée régulière se compose de 10 régiments de cavalerie, 5 régiments d'artillerie et 25 régiments d'infanterie, recrutés par des engagements contractés pour cinq ans, et forme un effectif total de 28,148 hommes dont 2,156 officiers.

INDÉPENDANCE DE L'AMÉRIQUE

A la fin du XVIIIe siècle, les colonies anglaises de l'Amérique se révoltent contre la métropole qui voulait leur imposer des taxes sans leur consentement et qui refusait aux colons le droit de citoyens. Le 4 juillet 1776, les délégués des treize colonies, réunis en Congrès à Philadelphie, proclamaient leur indépendance. Une lutte acharnée commença et dura 7 années, pendant lesquels s'illustrèrent Washington, Rochambeau et Lafayette. En 1783, par la puissante intervention de la France, le traité de Versailles émancipait les Etats-Unis d'Amérique; le Nouveau-Monde voyait naître sa première république, et l'Angleterre

comptait une colonie de moins, une rivale de plus, qui devait, un siècle plus tard, lui disputer la prépondérance industrielle et le premier rang dans le commerce maritime. En 1787 fut promulguée la Constitution qui régit encore aujourd'hui les Etats-Unis d'Amérique. En 1800, le siège du gouvernement national fut établi à Washington.

ORGANISATION DES ÉTATS ET TERRITOIRES

Les Etats-Unis comprennent le district fédéral de Colombie, 44 Etats et 6 Territoires.

Liste des Etats avec leur date d'admission dans l'Union.

LES TREIZE ÉTATS ORIGINAUX.

	États.	Date de la Ratification de la Constitution.
1.	Delaware	1787, 7 décembre.
2.	Pensylvanie	1787, 12 décembre.
3.	New Jersey	1787, 18 décembre.
4.	Géorgie	1788, 2 janvier.
5.	Connecticut	1788, 9 janvier.
6.	Massachusetts	1788, 6 février.
7.	Maryland	1788, 28 avril.
8.	Caroline du Sud	1788, 23 mai.
9.	New Hampshire	1788, 21 juin.
10.	Virginie	1788, 25 juin.
11.	New York	1788, 26 juillet.
12.	Caroline du Nord	1789, 21 novembre.
13.	Rhode Island	1790, 29 mai.

ÉTATS ADMIS DANS L'UNION.

1. Vermont, 1791, 4 mars; 2. Kentucky, 1792, 1er juin; 3. Tennessee, 1796, 1er juin; 4. Ohio, 1802, 29 novembre; 5. Louisiane, 1812, 30 avril; 6. Indiana, 1816, 11 décembre; 7. Missisipi, 1817, 10 décembre; 8. Illinois, 1818, 3 décembre; 9. Alabama, 1819, 14 décembre; 10. Maine, 1820, 15 mars; 11. Missouri, 1821, 10 août; 12. Arkansas, 1836, 15 juin; 13. Michigan, 1837, 26 janvier; 14. Floride, 1845, 3 mars; 15. Texas, 1845, 29 décembre; 16. Iowa, 1846, 28 décembre; 17. Wisconsin, 1848, 29 mai; 18. Californie, 1850, 9 septembre; 19. Minnesota, 1858, 11 mai; 20. Orégon, 1859, 14 février; 21. Kansas, 1861, 29 janvier; 22. Virginie de l'Ouest, 1863, 19 juin; 23. Nevada, 1864, 31 octobre; 24. Nebraska, 1867, 1er mars; 25. Colorado, 1876, 1er août; 26. Dakota du Nord, 1889, 3 novembre; 27. Dakota du Sud, 1889, 3 novembre; 28. Montana, 1889, 8 novembre; 29. Washington, 1889, 11 novembre; 30. Idaho, 1890, 3 juillet; 31. Wyoming, 1890, 11 juillet.

DATES DE L'ORGANISATION DES SIX TERRITOIRES.

Territoire indien, 1834, 30 juin; New Mexico, 1850, 9 septembre; Utah, 1850, 9 septembre; Arizona, 1863, 24 février; Alaska, 1868, 27 juillet; Oklahoma, 1890, 2 mai.

AUTONOMIE DES ÉTATS. — LE DROIT DE SUFFRAGE.

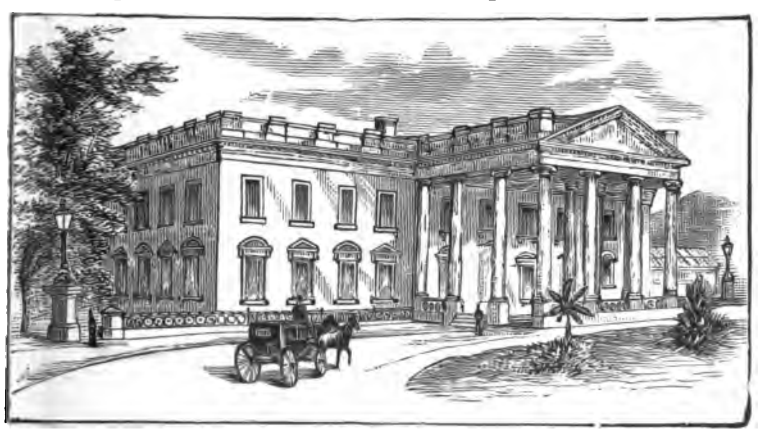
Sous la protection des autorités fédérales, chaque Etat jouit d'une véritable autonomie. Il a ses Chambres, ses tribunaux et jusqu'à ses lois spéciales. Les lois sur la naturalisation sont les mêmes dans tous les Etats. Le droit de vote, au contraire, varie selon les lois des différents Etats.

Il en résulte qu'on peut avoir le droit de suffrage dans certains Etats sans être citoyen des Etats-Unis, et qu'on peut être citoyen des Etats-Unis dans d'autres Etats sans avoir le droit de voter. Pour les élections générales, dans tous les Etats indistinctement, le droit de suffrage n'est accordé qu'aux personnes du sexe masculin, âgées de vingt et un ans au moins.

Dans les Etats de Californie, Géorgie, Illinois, Iowa, Kentucky, Maine, Maryland, Massachusetts, Mississipi, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New York, North Carolina, Ohio, South Carolina, Tennessee, Vermont et Virginie, il faut en outre être citoyen des Etats-Unis pour posséder le droit de suffrage.

L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

Le mardi 8 novembre 1892 a eu lieu la dernière élection présidentielle. La Constitution des Etats-Unis prescrit que chaque Etat nommera un nombre d'*électeurs* égal à la somme totale des représentants et des sénateurs auxquels cet Etat a droit

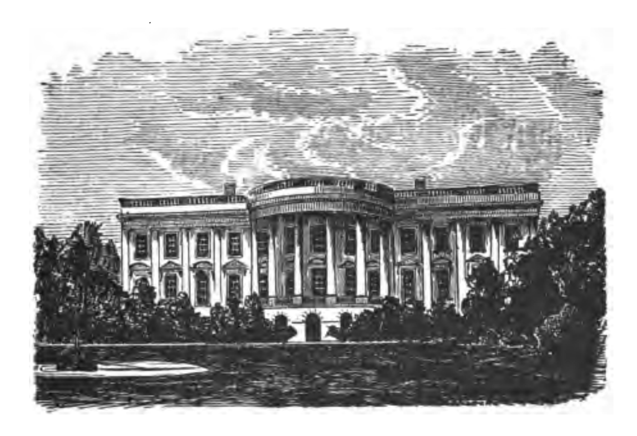


LA MAISON BLANCHE
(Résidence du Président des Etats-Unis.)

dans le Congrès des Etats-Unis. Aucun sénateur, représentant, officier ou employé quelconque du gouvernement ne peut faire partie de ce collège électoral. La Constitution exige que les *électeurs* soient nommés le même jour dans tous les Etats.

Les *électeurs présidentiels*, ainsi désignés par le scrutin de liste, se réunissent dans leurs Etats respectifs et votent pour les candidats de leur parti.

Les procès-verbaux de ce vote sont envoyés à Washington au Président du Sénat, qui compte alors les voix en présence du Sénat et de la Chambre des Représentants. Si aucun candidat n'a obtenu la majorité du collège électoral, la Chambre des Représentants choisit le Président des Etats-Unis parmi les trois candidats ayant obtenu le plus de voix. Dans ce cas, l'élection se fait par Etat, chaque Etat n'ayant droit qu'à une voix, et une majorité des Etats est requise pour que l'élection soit



LA MAISON BLANCHE

(Vue du Jardin)

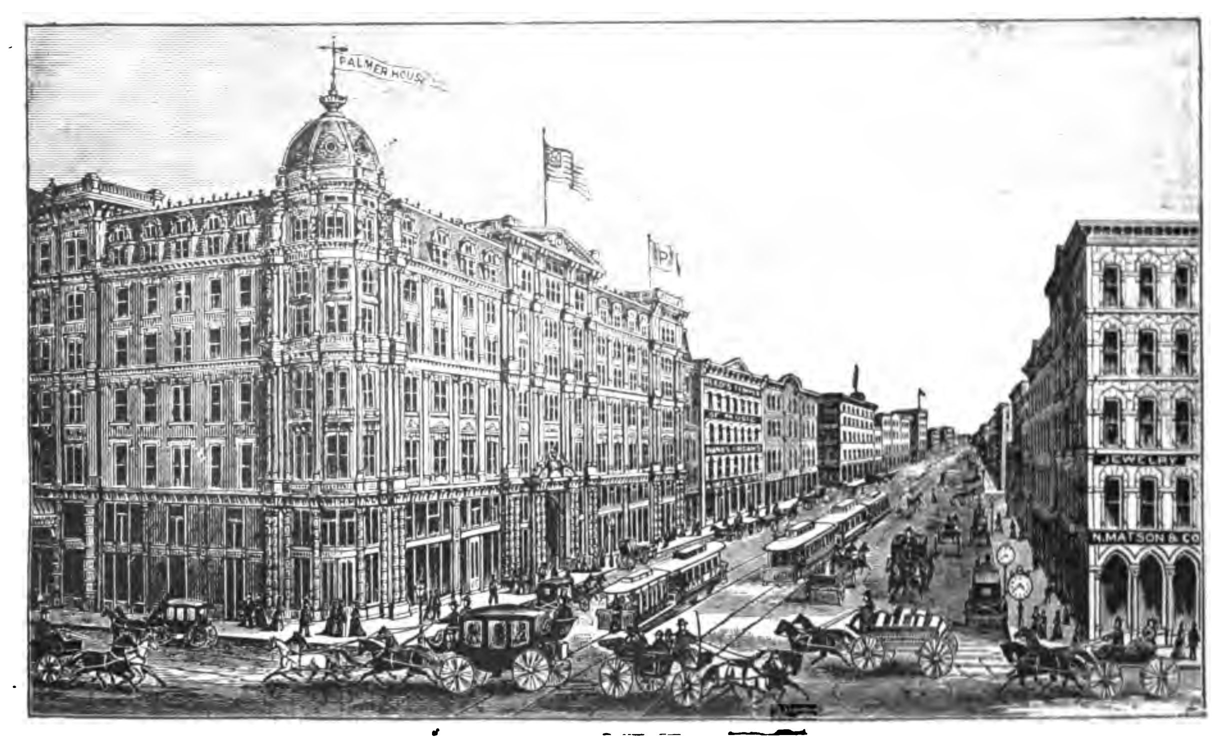
valable. La complication même du vote indirect pour la Présidence a eu diverses fois pour conséquence de fausser complètement l'élection. Ainsi, dans un Etat comme celui de New York, il peut arriver que la moitié plus un des votants suffise pour donner à un candidat le vote collectif de toute la délégation et contrebalancer de cette manière les suffrages presque unanimes de plusieurs Etats moins importants; dans ce cas, la majorité des suffrages populaires n'étant représentée que par une minorité des électeurs au second degré, le véritable élu du peuple est précisément celui qui n'entre pas à la Maison-Blanche.

En 1888, Benjamin Harrison, qui avait obtenu au suffrage universel 5,440,216 voix, fut élu Président par 233 votants au 2e degré; tandis que Grover Cleveland, avec 5,538,233 voix et 98,017 voix de majorité, n'obtint que 168 suffrages présidentiels.

VOTE ÉLECTORAL EN 1892 ET EN 1888

		1892		1888	
ÉTATS.	Harrison.	Weaver.	Cleveland.		Harr.
Alabama	—	—	11	10	—
Arkansas	—	—	8	7	—
California	1	—	8	—	8
Colorado	—	4	—	—	3
Connecticut	—	—	6	6	—
Delaware	—	—	3	3	—
Florida	—	—	4	4	—
Georgia	—	—	13	12	—
Idaho	—	3	—	—	—
Illinois	—	—	24	—	22
Indiana	—	—	15	—	15
Iowa	13	—	—	—	13
Kansas	—	10	—	—	9
Kentucky	—	—	13	13	—
Louisiana	—	—	8	8	—
Maine	6	—	—	—	6
Maryland	—	—	8	8	—
Massachusetts	15	—	—	—	14
Michigan	9	—	5	—	13
Minnesota	9	—	—	—	7
Mississippi	—	—	9	9	—
Missouri	—	—	17	16	—
Montana	3	—	—	—	—
Nebraska	8	—	—	—	5
Nevada	—	3	—	—	3
New Hampshire	4	—	—	—	4
New Jersey	—	—	10	9	—
New York	—	—	36	—	36
North Carolina	—	—	11	11	—
North Dakota	1	1	1	—	—
Ohio	22	—	1	—	23
Oregon	3	1	—	—	3
Pennsylvania	32	—	—	—	30
Rhode Island	4	—	—	—	4
South Carolina	—	—	9	9	—
South Dakota	4	—	—	—	—
Tennessee	—	—	12	12	—
Texas	—	—	15	13	—
Vermont	4	—	—	—	4
Virginia	—	—	12	12	—
Washington	4	—	—	—	—
West Virginia	—	—	6	6	—
Wisconsin	—	—	12	—	11
Wyoming	3	—	—	—	—
Total	145	22	277	168	233

Le nombre de votants, en 1892, était de 12,154,542, sur lesquels Cleveland a obtenu 5,556,533 voix, avec une majorité de 382,956 sur Harrison. Le candidat du Peuple Weaver a eu 1,122,045 voix.



STATE STREET A CHICAGO

GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

POUVOIR EXÉCUTIF (Parti démocratique).

Président, Grover Cleveland, de New York, traitement, $50,000.
Vice-Président, Adlai E. Stevenson, de l'Illinois, traitement, $8,000.

Élus pour quatre ans à dater du 4 mars 1893.

Le Président des États-Unis a plus de prérogatives qu'un roi constitutionnel d'Europe. Il commande les armées de terre et de mer, signe les traités, avec l'avis et le consentement du Sénat, représenté par les deux tiers de ses membres, choisit ses ministres, nomme les ambassadeurs et les consuls, ainsi que les juges de la Cour suprême et les hauts fonctionnaires de l'Etat, aussi d'accord avec le Sénat, dispose d'un nombre d'employés qui constitue une véritable armée, convoque les Chambres dans les cas extraordinaires et doit veiller à la fidèle exécution des lois ; en outre, il possède le droit de veto contre les résolutions votées par le Congrès, et ces résolutions, signifiées à nouveau, ne peuvent prendre effet qu'après avoir été sanctionnées par les deux tiers des suffrages dans chacune des Chambres.

Le Vice-Président dirige de droit les délibérations du Sénat, mais sans voter lui-même, sauf pour départager les voix.

Le Cabinet

Classé dans l'ordre de succession de la présidence.

Secrétaire d'État. — J. Walter Q. Gresham, de l'Indiana.
Secrétaire du Trésor. — John G. Carlisle, du Kentucky.
Secrétaire de la Guerre. — Daniel S. Lamont, de New York.
Secrétaire de la Justice. — Richard Olney, du Massachusetts.
Secrétaire des Postes. — Wilson S. Bissel, de New York.
Secrétaire de la Marine. — H. A. Herbert, de l'Alabama.
Secrétaire de l'Intérieur. — Hoke Smith, de la Géorgie.
Secrétaire de l'Agriculture. — J. Sterling Morton, du Nebraska.

Les membres du cabinet reçoivent $8,000 chacun.

POUVOIR LÉGISLATIF.

Le pouvoir législatif est exercé par le Congrès divisé en deux branches : la Chambre des Représentants et le Sénat.

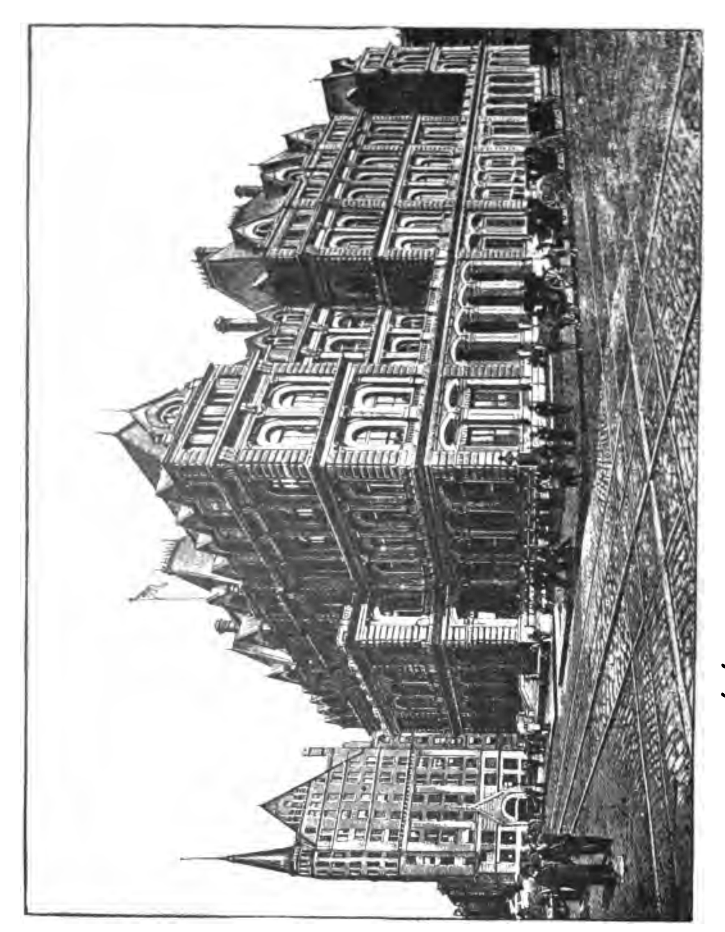
53e Congrès, du 4 mars 1893 au 4 mars 1895

(CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (THE HOUSE).

Président (Speaker) : Charles F. Crisp. (Traitement. $8,000.)

La Chambre des Représentants comprend 356 membres, dont 219 démocrates, 127 républicains et 10 du parti du peuple.

Elle est nommée proportionnellement au nombre des citoyens dans chaque Etat, soit un député pour 175,900 habitants. La



PALAIS FÉDÉRAL A CHICAGO — DOUANE ET POST OFFICE

durée de leur mandat est de deux années, mais ils n'entrent pas immédiatement en fonctions, leur nomination ayant lieu pendant que l'ancienne Chambre siège encore et continue ses délibérations. Les représentants, de même que les sénateurs, reçoivent un traitement annuel de $5,000, plus des frais de bureau et une indemnité de déplacement (mileage) calculée au taux de 20 cents par mille.

SÉNAT.

Président : le Vice-Président des Etats-Unis.

Les Sénateurs, qui se composent de deux membres nommés pour six ans par chaque Etat, sont au nombre de 88, dont 37 républicains, 43 démocrates et 5 du parti du peuple (3 sièges vacants). Tous les deux ans, un tiers des membres ayant déjà siégé pendant une période de six années se retire, et l'Assemblée se renouvelle par élection ou réélection, mais un seul Etat ne peut jamais élire deux sénateurs à la fois ; il en résulte que si l'équilibre des partis se modifie entre deux élections, les deux sénateurs d'un même Etat se trouvent chargés de défendre chacun



VUE DU CAPITOLE, A WASHINGTON.

une politique différente, et leurs votes respectifs se neutralisent. En qualité d'Assemblée Législative, le Sénat vote les lois à la simple majorité, si le Président leur donne son assentiment, et à la majorité des deux tiers, s'il faut écarter un veto présidentiel. Son droit d'initiative pour la proposition des lois est entier, excepté pour celles de finance, qui prennent origine dans la Chambre des Représentants, mais qu'il peut modifier. Comme pouvoir exécutif, le Sénat confirme les traités et les nominations présidentielles ; enfin, il s'érige aussi en corps judiciaire et siège pour juger les hauts fonctionnaires décrétés d'accusation par la



LAKE FRONT, MICHIGAN AVENUE, A CHICAGO

Chambre des Représentants. Lorsque des projets de loi ou des amendements, votés par la Chambre des Représentants et repoussés par le Sénat, font la navette entre l'une et l'autre moitié du Congrès, un comité, formé de six membres, trois par assemblée, se charge de régler le différend.

Les divers territoires envoient au Congrès un délégué qu siège et prend part aux délibérations, mais non pas aux votes

POUVOIR JUDICIAIRE.

La plus haute cour fédérale est la Cour Suprême, siégeant à Washington, composée d'un président, M. Melville W. Fuller, de l'Illinois, recevant un traitement de $10,500, et de huit juges, nommés à vie, au traitement de $10,000.

Les Etats-Unis sont en outre divisés en neuf grandes circonscriptions judiciaires, appelés *circuits*, qui sont subdivisés à leur tour en 64 *districts*. Les juges de *circuit* reçoivent annuellement $6,000, et les juges de *district* $5,000.

ÉTATS ET TERRITOIRES

POPULATION ÉTABLIE D'APRÈS LE RECENSEMENT DE 1890.

Les villes des États-Unis où résident des Consuls Français ou des Agents Consulaires sont marquées d'un astérisque.

DISTRICT DE COLOMBIE. — Superficie : 70 milles carrés

* WASHINGTON, capitale de la Confédération américaine, située sur le Potomac à la jonction de l'Anacosta : 230,392 hab. Hôtel du Président (Maison Blanche) et siège du Congrès au Capitole. Principaux édifices : le Trésor, les Ministères de la Guerre, de la Marine, de l'Intérieur et des Postes, le Musée National, la Bibliothèque Nationale (voir page 72), le Capitole, le Monument de Washington (588 pieds de hauteur), érigé en 1885 en l'honneur de la naissance de Washington. Nombreuses statues parmi lesquelles on remarque celles de Lafayette et de ses compagnons d'armes, œuvres de Mercié et de Falguière. A 8 milles de la ville, sur une colline, se trouve la maison de campagne de Mount Vernon, où vécut et mourut Washington.

ALABAMA. — Colonisé en 1713 par les Anglais. 66 comtés, 52,250 milles carrés, 1,513,017 hab.

Capitale *Montgomery*, 21,833 hab., sur la rivière de l'Alabama. Dépôt considérable de cotons. Université de l'Etat.

Villes principales, * Mobile, port de mer sur la rive droite de la Mobile, 31,076 hab. Evêché, Ecole de Médecine. — Birmingham, 26,178 hab. — Anniston, 9,998 hab.

ARKANSAS. — Colonisé par les émigrants de la Louisiane. 75 comtés, 53,850 milles carrés, 1,128,179 hab.

Capitale, *Little Rock*, au centre de l'Etat, 25,874 hab.

Villes principales, Fort Smith, 11,311 hab. — Pine Bluff, 9,952 hab. — Hot Springs, eaux thermales, 8,086 hab.

CALIFORNIE. — Colonisée en 1769 par les Espagnols. 53 comtés, 158,360 milles carrés, 1,208,130 hab. Mines d'or. Climat égal et tempéré. Vignobles. Fruits de toutes espèces.

Capitale, *Sacramento*, 112 milles N.-O. de San Francisco, à l'embouchure de l'American River, 26,386 hab.

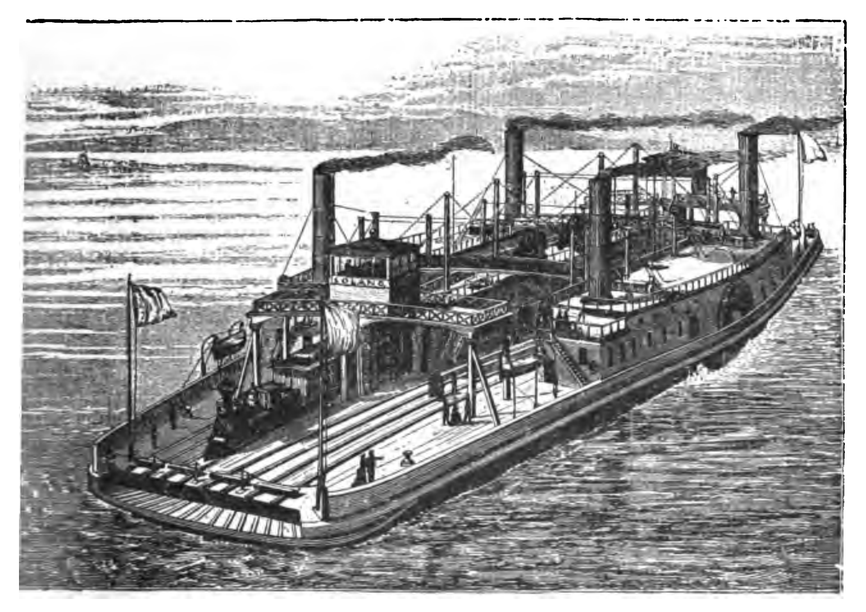
Métropole, * SAN FRANCISCO, sur le Pacifique, dans la baie de San Francisco. Port, le plus important de l'Océan Pacifique et tête de trois lignes de chemins de fer : Central Pacific, Southern Pacific et California Pacific. 298,997 hab., dont 24,000 Chinois. Services réguliers de bateaux à vapeur pour l'Australie, la Chine et le Japon, le Mexique et les ports californiens. Commerce très étendu, farines, laines et vins. Mines d'or aux



L'HÔTEL DE VILLE (CITY HALL) DE SAN FRANCISCO.

environs. Nombreux jardins publics. Sur les dunes voisines de la mer s'étend un merveilleux ensemble de promenades, d'où l'on contemple l'entrée de la Porte d'Or, et qui se termine par le panorama de Cliff House ou Maison-Falaise.

Villes principales : * Los Angeles, à 350 milles de San-Francisco, 50,395 hab. Centre de productions agricoles, excellents vins, fruits renommés. — Oakland, sur le chemin de fer du Central Pacific, 48,682 hab. — * San José, un des jardins de la Californie, 18,060 hab. Célèbre observatoire de Lick sur le mont Hamilton. — San Diego, port du Pacifique, le plus proche de la Nouvelle-Orléans, 16,159 hab. Commerce de coquillages. — Stockson, 14,424 hab. — Alameda, 11,165 hab. — Fresno, 10,618 hab. Vignobles renommés. — Berkeley, 5,101 hab.



LE FERRY BOAT "SOLANO"

Portant un train de voyageurs et traversant la Baie de San Pablo, près Oakland.



VUE DE CHARLESTON

CAROLINE DU NORD. — Colonisée en 1650 par les Anglais, 96 comtés, 52,250 milles carrés, 1,617,947 hab.

Capitale, *Raleigh*, au centre de l'Etat, 12,678 hab.

Villes principales : * Wilmington, sur la rivière Cap Fear, 20,056 hab. — Charlotte, 11,557 hab. — Asheville, remarquable par la variété et l'éclat de sa flore, 10,235 hab.

CAROLINE DU SUD. — Colonisée en 1689 par les Anglais. 34 comtés, 30,570 milles carrés, 1,151,149 hab.

Capitale, *Columbia*, au bord de la rivière Congaree, 15,353 h.

Villes principales : * Charleston, métropole de l'Etat, au confluent des rivières Ashley et Cooper, un des lieux historiques



VUE DU MOUNT TOM DANS LE CONNECTICUT

du continent, 54,955 hab. Grand commerce de coton et de riz. — Greenville, 8,607 hab. — Spartansburg, 5,544 hab.

COLORADO, près des Montagnes Rocheuses, terrains très fertiles, excellent climat. Mines d'or et d'argent. 55 comtés, 103,925 milles carrés, 412,198 hab.

Capitale, * *Denver*, magnifiquement située à 1,624 mètres d'altitude au confluent du Cheery Creek et de la Platte méridionale. Hôtel des Monnaies. 106,713 hab.

Villes principales : Pueblo, usines métallurgiques, 24,558 hab. — Leadville ou Cité du Plomb, 11,212 hab. — Colorado Springs, ville de bains et de luxe très fréquentée, 11,140 hab.

CONNECTICUT. — Colonisé en 1653 par les Anglais, 8 comtés, 4,900 milles carrés, 746,258 hab.

Capitale, *Hartford*, sur la rive droite du Connecticut, manu-

facture d'armes. Très beau Capitole en marbre blanc, orné de statues et de bas-reliefs, 52,230 hab.

Villes principales : New Haven, la plus commerçante de l'Etat, 81,298 hab. Grand Collège de Yale, remarquable par sa belle installation, ses musées et ses bibliothèques. — Bridgeport, manufacture d'armes et de machines à coudre, 48,806 hab. — Waterbury, fabrique de montres, 28,646 hab. — Meriden, 21,652 hab. — New Britain, 17,807 hab. — Norwalk, 17,747 hab.



TRAVAIL AGRICOLE D'UNE FERME DU DAKOTA
(Les machines à moissonner)

— Danbury, fabriques de chapeaux, 16,552 hab. Norwich, 16,156 hab. — Stamford, grands parcs à huîtres, 15,700 hab. — New London, 13,757 hab. — Greenwich, 10,131 hab.

DAKOTA DU NORD. — 38 comtés, 70,795 milles carrés, 182,719 hab.

Pays montagneux et en partie couvert de forêts ; le sud-ouest contient des mines d'or, d'argent et de cuivre.

Capitale, *Bismark*, sur la rive gauche du Missouri, 5,000 hab.

Métropole, Fargo, 5,664 hab.

DAKOTA DU SUD. — 51 comtés, 77,650 milles carrés, 328,808 hab.; est peuplé en partie par les Indiens Sioux.

Capitale, *Pierre*, 5,000 hab., au centre de l'Etat.

Villes principales : Sioux Falls, ville industrielle, 10,177 hab. — Yanton, ancienne capitale, 5,670 hab.

DELAWARE. — Colonisé en 1627 par les Suédois, 3 comtés, 2,050 milles carrés, 168,193 hab.

Capitale, *Dover*, près de la baie Delaware, 3,061 hab.

Villes principales : Wilmington, ville maritime et manufacturière, 61,431 hab. — New Castle, 4,010 hab.

FLORIDE. — Colonisée en 1564 par les Espagnols, 45 comtés, 58,680 milles carrés, 391,422 hab. Grande production d'oranges, de noix de coco et de bois d'ébénisterie.

Capitale, *Tallahassee*, 2,933 hab.

Villes principales : * Key West, fabriques de cigares renommés, 18,080 hab. — Jacksonville, sur la rivière St. John, 17,201 hab. * Pensacola, ville commerçante, 11,750 hab. — Sainte-Augustine, 3,051 hab. — * Apalachicola, 3,024 hab.

GÉORGIE. — Colonisée en 1733 par les Anglais, 137 comtés, 59,475 milles carrés, 1,837,353 hab.

Capitale, *Atlanta*, centre stratégique de l'Etat, sur une hauteur. Université. 65,533 hab.

Villes principales : * Savannah, port très important. Grand commerce de riz et de coton, 43,189 hab. — Augusta, nombreuses filatures de coton, 33,300 hab. — Macon, 22,746 hab. — Columbus, grands rapides, 15,303 hab.

IDAHO. — 18 comtés, 84,800 milles carrés, 84,385 hab., sur le versant des Monts Rocheux, arrosé à l'ouest par la Columbia et ses affluents. Nombreuses forêts et gisements miniers.

Capitale, *Boisé City*, sur la rivière Boisée, 2,311 hab.

Ville principale : Idaho City, au sud de l'Etat, 3,000 hab.

ILLINOIS. — Colonisé en 1672 par les Français, 102 comtés. 56,650 milles carrés, 3,826,351 hab. Admirablement situé au centre de la zone d'écoulement du Mississipi. Grande exportation de blés et de farines. Commerce immense de bestiaux.

Capitale, *Springfield*. Jardins remarquables. 24,953 hab.

* CHICAGO (Consulat français, 156 Fifth Avenue, au coin de Washington St.), la seconde ville des Etats-Unis, métropole commerciale et maritime du nord-ouest, 41° 52′ latitude nord et 87° 35′ longitude ouest, à 912 milles de distance de New York, 915 de la Nouvelle-Orléans et 2,411 de San Francisco. Longueur de la ville 38 kilomètres, 16 de largeur et 46,651 hectares de superficie. Située sur les bords du lac Michigan et à l'embouchure de la rivière Chicago, à l'endroit où se faisait jadis l'écoulement du lac Michigan dans le bassin du Mississipi, et où des bayous marécageux rappellent toujours l'ancien passage indiquant le chemin entre les deux versants; c'était la voie

naturelle de toutes les expéditions de guerre et de commerce se dirigeant des Grands Lacs vers la rivière des Illinois. En 1804, le gouvernement fédéral fit construire le fort Dearborn pour occuper ce poste stratégique. Peu à peu, des résidents se groupèrent près de l'embouchure de la coulée ; en 1830, la population était de quelques centaines d'individus. Depuis cette époque, les progrès ont été prodigieux. En moins de 60 années, un million d'habitants se sont réunis sur cette plage à peine émergée. Une fois, cependant, la prospérité de Chicago se trouva interrompue par l'incendie des 8 et 9 octobre 1871, le plus dévastateur des temps modernes : 275 personnes, 17,450 maisons disparurent dans ce désastre, couvrant un espace de 672 hectares, et $180,000,000 de biens furent anéantis. Avec



UNE MAISON A 10 ÉTAGES



L'AUDITORIUM HOTEL

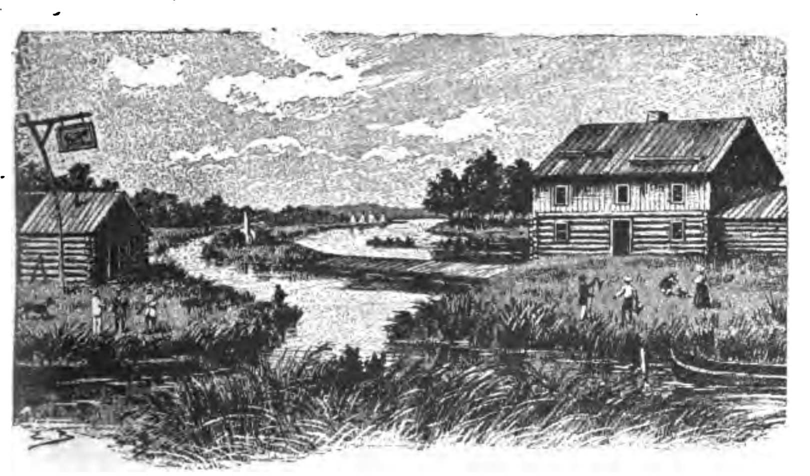
l'activité qui caractérise la nation américaine, la ville fut rebâtie comme par enchantement. Dans les quartiers commerçants se trouvent des constructions monumentales de 15 à 20 étages dont les plus remarquables sont : le Masonic Temple, le Rookery



LE TEMPLE MAÇONNIQUE, A CHICAGO
21 étages, 308 pieds de hauteur. — Au coin de Randolph et de State Sts.

Building et l'Auditorium, hôtel immense pouvant loger des milliers de voyageurs et renfermant un théâtre qui contient 8,000 places. L'organisation municipale de Chicago date de 1834. La population, qui était de 4,170 habitants en 1837, 109,206 en 1860, 330,000 en 1870, 491,516 en 1880, s'élève aujourd'hui à 1,438,010 habitants [1]. La rivière de Chicago partage la ville en trois parties distinctes : divisions Nord, Sud et Ouest, reliées par 33 ponts et 2 grands tunnels qui réunissent les quartiers du Nord et du Sud.

L'intérieur de Chicago manque d'ombrage, mais la cité s'est réservé une ceinture de boulevards et de parcs ; les pelouses et bosquets comprennent une superficie d'environ 400 hectares.



CHICAGO EN 1834

Au nord, le parc de Lincoln, qui longe le bord du lac, est très pittoresque par ses dunes boisées, ses vallons et ruisseaux; c'est là qu'on a établi le jardin zoologique; une statue du Français La Salle, le premier navigateur européen qui descendit le courant du Mississipi jusqu'à l'embouchure, se dresse sur un terre-plein du rivage. Le Jackson Park occupe au Sud un site correspondant à celui du Lincoln Park au Nord. Un autre parc remarquable est situé près du centre au sud du port principal et de la bouche de la Chicago River, le Lake Front.

Chicago est véritablement la capitale de tous les Etats de l'Ouest par son immense commerce et son merveilleux dévelop-

---

(1) Nationalités : 385,000 Allemands, 216,000 Irlandais, 54,000 Bohémiens, 53,000 Polonais, 30,000 Anglais, 20,000 Canadiens, 12,000 Ecossais et environ 5,000 Français.

pement. Sa prospérité paraît sans limites. L'industrie est représentée par des établissements de premier ordre, tels que hauts fourneaux, fabriques de meubles et de moissonneuses-lieuses, etc., mais le travail le plus actif, celui qui, avec l'expédition des farines, a fait l'opulence de ses marchands, est l'abatage des animaux, bœufs et porcs.

Les immenses parcs à bétail (Union Stock Yards) couvrent un espace de 138 hectares, où 25,000 bœufs, 100,000 porcs, 22,000 moutons et 1,000 chevaux peuvent trouver place. Les abattoirs et fabriques de conserves, dont une grande partie est la propriété de Armour & Cie, qui n'occupent pas moins de



UNION STOCK YARDS A CHICAGO.

7,000 ouvriers, livrent annuellement au commerce 500,000 tonnes de viande de boucherie, et un milliard de boîtes de viande en conserve.

Premier entrepôt du monde pour les grains et les farines, Chicago est desservi par 28 lignes de chemins de fer, communiquant avec les villes de l'intérieur par sept gares d'où partent et arrivent tous les jours 1360 trains, dont 262 de grande vitesse, 660 de banlieue et 438 de bestiaux et de marchandises.

De nombreuses villes, annexes industrielles, gravitent autour de la cité ; telle est au sud-ouest, près du lac Calumet, la grande agglomération de Pullman, appartenant en entier au constructeur de wagons de luxe du même nom, et habitée exclusivement par ses 7 à 8,000 ouvriers. — Evanston, au nord de Chicago

est aussi un faubourg de la grande ville : là s'est fondée l'une des hautes écoles de l'Illinois, l'Université du nord-ouest.

Villes principales de l'Illinois ; Peoria, au centre de l'Etat, 41,024 hab. — Quincy, commerce important, 31,494 hab. — Rockford, centre de manufactures, 23,584 hab. — Joliet, grandes houillières, 23,264 hab. — Bloomington, 20,484 hab. — Aurora, fabriques de montres, 19,688 hab. — Elgin, 17,823 hab. — Decatur, 16,841 hab. — Belleville, important marché agricole, 15,361 hab. — East St. Louis, grands parcs à bestiaux, 15,169 hab. — Galesburg, 15,264 hab. — Danville, 11,491 hab.

INDIANA. — Colonisé en 1730 par les Français, 92 comtés, 36,350 milles carrés, 2,192,404 hab. — Riches gisements de charbon et sources de pétrole.

Capitale, *Indianapolis*, sur la White River, 105,436 hab.

Villes principales, Evansville, sur les bords de l'Ohio, 50,756 hab. — Fort Wayne, ville industrielle, 35,393 hab. — Terre Haute, commerce agricole, 30,217 hab. — South Bend, 21,819 hab. — New Albany, 21,059 hab. — Richmond, 16,608 hab. — La Fayette, 16,243 hab. — Logansport, 13,328 hab.

IOWA. — Colonisé en 1747 par les Français, 99 comtés, 56,025 milles carrés, 1,911,896 hab.

Capitale, *Des Moines*, au centre de l'Etat, 50,093 hab.

Villes principales, Sioux City, sur la rive gauche du Missouri 37,806 hab. — Dubuque, la plus ancienne ville de l'Etat, 30,311 hab. — Davenport, 26,872 hab. — Burlington, commerce important, 22,565 hab. — Council Bluffs, sur le chemin de fer du Pacifique, 21,474 hab. — Cedar Rapids, 18,020 hab. — Keokuk, fonderies et minoteries, 14,101 hab. — Ottumwa, 14,000 hab.

KANSAS. — Colonisé par les Canadiens-Français, 106 comtés, 82,080 milles carrés, 1,427,096 hab. — Foins et Céréales.

Capitale, *Topeka*, sur la rive droite du Kansas, 31,007 hab.

Villes principales, * Kansas City, faubourg occidental de Kansas City (Missouri), 38,316 hab. — Wichita, dans la vallée de l'Arkansas, 23,853 hab. — Leavenworth, 19,768 hab. — Atchison, 13,963 hab. — Fort Scott, 11,946 hab. — Lawrence, siège de l'Université, 10,000 hab. — Arkansas, 8,347 hab.

KENTUCKY. — Colonisé en 1775 par des émigrants de la Virginie, 117 comtés, 40,400 milles carrés, 1,838,635 hab. Pays fertile, élevage des meilleurs chevaux de l'Amérique.

Capitale, *Frankfort*, 5,150 hab.

Villes principales, LOUISVILLE, sur la rive gauche de l'Ohio, la plus commerçante de l'Etat. Grandes distilleries de whiskey, 161,129 hab. Un beau canal joint cette ville à Portland. — Covington, 37,371 hab. — Newport, en face de Cincinnati, 24,918 hab. — Lexington, ancienne capitale. Belle Université, 21,567 hab. — Paducah, au confluent de la rivière Tennessee, 12,797 hab. — Owensboro, 9,837 hab. — Henderson, 8,835 hab.

LOUISIANE.—Colonisée en 1699 par les Français, cédée pour 60 millions par la France en 1803, 99 comtés, 48,720 milles carrés, 1,118,587 hab. Culture de riz et de cannes à sucre.

Capitale, **Bâton-Rouge*, 10,278 hab.

Métropole, *NOUVELLE-ORLEANS, fondée, en 1718, par Bienville, le premier gouverneur de la Louisiane. Située sur le Mississipi, dans une baie magnifique, entre le fleuve et le lac Ponchartrain. 242,039 hab. Le plus grand marché de coton du



ASCENSION DE L'ÉCHELLE DE JACOB DU MONT WASHINGTON, MAINE
(Pente de 0 m. 27 par mètre.)

monde. Monuments remarquables: l'Archevêché, la Banque de a Louisiane, la Douane et le Grand Théâtre. Canal street sépare le quartier français du quartier américain.

Ville principale, Shreveport, au nord de l'Etat, 11,979 hab.

MAINE.—Colonisé en 1630 par les Anglais, 16 comtés, 33,040 milles carrés, 661,086 hab. Commerce considérable de bois de construction.

Capitale, *Augusta.* Importantes scieries, 10,527 hab.

Métropole, *Portland, 36,425 habitants. Jolie ville dont toutes les rues sont plantées d'arbres. Un des meilleurs ports d'Amérique. Grand commerce. Nombreuse marine marchande.

Villes principales, Lewiston, 21,700 hab. — Bangor, 19,103 hab. — Biddeford, 14,443 hab. -- Auburn, 11,250 hab.

Dans l'Etat du Maine se trouvent les White Mountains, jolies montagnes, dont la plus haute est le Mont Washington. Un chemin de fer à crémaillère, analogue à celui du Righi, y conduit au sommet (2,097 mètres au-dessus du niveau de la mer), d'où l'on découvre un splendide panorama. Un vaste hôtel est construit sur la cime de la montagne, près de l'Observatoire météorologique fondé par le gouvernement en 1874.



VUE DE PORTLAND, MAINE

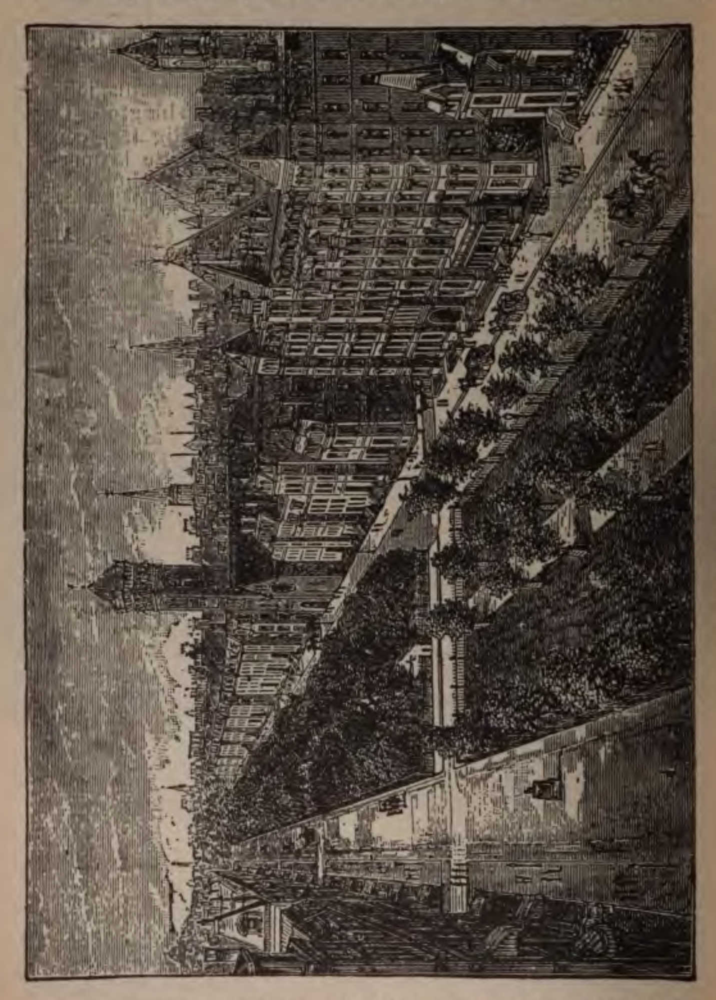
MARYLAND. — Colonisé en 1602 par les Anglais, 24 comtés. 12,210 milles carrés, 1,042,390 hab.

Capitale, *Annapolis,* dans la baie de Chesapeake, 7,624 hab.

Métropole, *BALTIMORE, à 40 milles nord-est de Washington, 183 de New York et 87 de Philadelphie ; port de mer bien situé où peuvent s'abriter en tous temps les bâtiments du plus grand tonnage, et l'une des places les plus commerçantes, 434,439 hab. Immense marché d'huîtres. Entrepôt et grand commerce de tabacs de Maryland. Edifices : monument de Washington au centre de la ville. Le City Hall, en marbre, style renaissance est un des plus beaux monuments des Etats-

Unis. Jonction des grandes lignes de chemins de fer qui relient le sud et l'ouest au nord des États-Unis et au Canada.

Villes principales, Cumberland, 12,729 hab. — Hagestown,

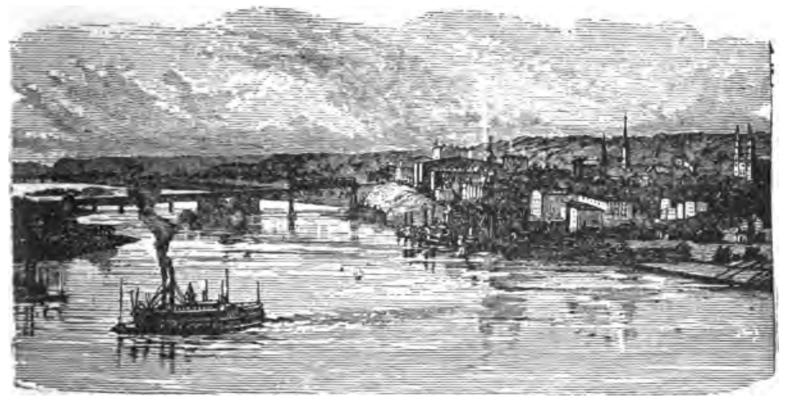


COMMONWEALTH AVENUE, BOSTON

sur un affluent du Potomac, 10,118 hab. — Frederick, 8,193 hab.

MASSACHUSETTS. — Colonisé en 1620 par les Anglais, 14 comtés, 8,315 milles carrés, 2,238,943 hab.

Capitale, * BOSTON, situation admirable entre l'Océan Atlantique et la rivière Charles. Premier arsenal de la marine des Etats-Unis. Chantiers de constructions navales. Grand marché pour les salaisons, 448,477 hab. Nombreux établissements scientifiques. Belles constructions modernes; une des plus belles rues est l'Avenue Commonwealth, qui traverse la partie neuve de la ville, au centre de laquelle se trouve le Common, beau parc de 20 hectares. Dans le voisinage de ce parc se trouvent les principaux monuments qui rappellent les graves événements de l'histoire de Boston; le City Hall et le Faneuil Hall qui porte le nom de son fondateur, un huguenot français; l'obélisque de Bunker Hill, au sommet de la butte de Charlestown, rappelle l'attaque des troupes anglaises le 17 juin 1775.



VUE DE SAINT-PAUL, MINNESOTA

Villes principales, Worcester, fabriques de tissus, 84,655 hab. — Lowell, filatures et teintureries, 77,696 hab. — Fall River, ville industrielle, 74,398 hab. — Cambridge, relié à Boston par un pont sur la Rivière Charles, célèbre par son Université d'Harvard, le plus ancien et le plus richement doté des collèges d'Amérique (revenu, $2,805,774); belles constructions dont la plus remarquable est le réfectoire, édifié en souvenir des étudiants tués pendant la guerre de Sécession; jardin botanique, bibliothèque de 576,000 volumes. 70,028 hab. — Lynn, manufactures de chaussures, 55,727 hab. — Lawrence, sur le Merimac, 44,654 hab. — Springfield, arsenal militaire, 44,179 hab. — New Bedford, 40,733 hab. — Somerville, 40,152 hab. — Holyoke, importantes fabriques de papier, 35,637 hab. — Salem, 30,801 hab. — Chelsea, 27,909 hab. — Haverhill, 27,412 hab. — Brockton, 27,294 hab. — Taunton, 25,448 hab. — Gloucester, port com-

mercial, 24,651 hab. — Newton, 24,379 hab. — Malden, 23,000 hab. — Fitchburg, 22,037 hab. — Waltnam, 18,707 hab.

MICHIGAN. — Colonisé en 1670 par les Français, 82 comtés 58,915 milles carrés, 2,093,889 hab.

Capitale, *Lansing*, dans la vallée de Grand River, 13,102 hab.

Métropole, * DETROIT, fondée en 1701 par l'explorateur français Antoine de Cadillac. Commerce considérable, 205,876 habitants.

Villes principales, Grand Rapids, nombreuses usines, 60,278 hab. — Saginaw, importantes salines, 46,322 hab. — Bay City,



LES CHUTES DE ST. ANTHONY ET LES MOULINS DE MINNEAPOLIS

27,839 hab. — Muskegon, 22,702 hab. — Jackson, 20,798 hab. — Kalamazoo, 17,853 hab. — Port Huron, joint au Canada par un tunnel de 1,814 mètres, creusé sous la rivière Saint Clair, 13,543 hab. — Battle Creek, 13,197 hab. — West Bay, 12,981 hab. — Manistee, 12,812 hab. — Ishpeming, 11,197 hab. — Menomince, 10,630 hab. — Ann Arbor, Université, 9,509 hab.

MINNESOTA. — Colonisé en 1860 par les Français, 80 comtés, 83,365 milles carrés, 1,301,826 hab.

Capitale, * SAINT-PAUL, fondée en 1838, sur la rive gauche du Mississipi, à 19 milles de Minneapolis, 133,156 hab.

Villes principales, MINNEAPOLIS, située sur la rivière Mississipi, 164,738 hab. Commerce très important. Les chutes de St. Anthony lui fournissent une force motrice énorme, évaluée à 50,000 chevaux-vapeur, qui ont fait naître de nombreuses usines, scieries et minoteries. — Duluth, point initial de la navigation dans le bassin des Grands Lacs et du Saint-Laurent, 33,115 hab. — Winona, 18,208 hab. — Stillwater, fabriques de batteuses, 11,260 hab. — St. Cloud, 7,686 hab.

MISSISSIPI. — Colonisé en 1716 par les Français, 75 comtés, 46,810 milles carrés, 1,289,600 hab.

Capitale, *Jackson*, centre agricole, 5,920 hab.

Villes principales, Vicksburg, 13,373 hab. — Meridian, 10,624 hab. — Natchez, bâtie sur une falaise, 10,101 hab. — Greenville, 6,658 hab. — Cheboyan, 6,255 hab.

MISSOURI. — Colonisé en 1763 par les Français, 114 comtés, 69,415 milles carrés, 2,679,184 hab. Mines de fer, les plus riches des Etats-Unis.

Capitale, *Jefferson City*, dans la vallée du Missouri, 6,472 hab.

Métropole, * SAINT-LOUIS, 451,770 hab., position géographique admirable, au centre de la plus grande navigation intérieure de l'Amérique; ville bien bâtie. Le plus bel édifice est le Palais de Justice, en forme de croix grecque. 18 jardins publics. Grandes brasseries et raffineries. Manufactures de glaces. Un pont magnifique fait communiquer Saint-Louis avec son faubourg de l'Illinois, East Saint-Louis.

Villes principales, Kansas City, industrie des viandes en conserves, 132,716 hab. — Saint-Joseph, 52,324 hab. — Springfield, 21,850 hab. — Sedalia, produits miniers et agricoles, 14,068 hab. — Hannibal, 12,857 hab. — Joplin, grande production de plomb et de zinc, 9,943 hab. — Moberly, 8,215 hab.

MONTANA. — 16 comtés, 146,080 milles carrés, 132,129 hab. Pays montagneux, au premier rang pour la production de l'or, de l'argent et du cuivre. Elevage de moutons, dont les laines sont très estimées.

Capitale, *Helena*, sur une haute montagne, à une altitude de 1,942 mètres. Entrepôt des mines, 13,834 hab.

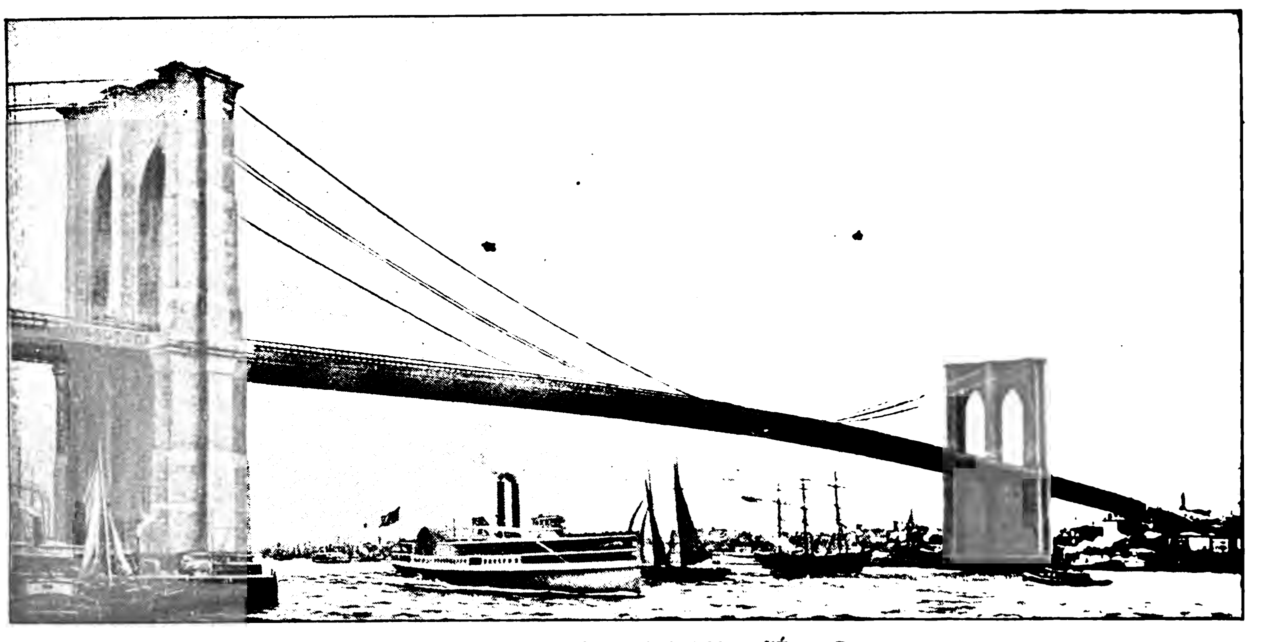
Ville principale, Butte City, entourée de montagnes de granit; minerais d'or et d'argent, 10,723 hab.

NEBRASKA. — 90 comtés, 77,510 milles carrés, 1,058,910 hab. Contrée essentiellement agricole.

Capitale, *Lincoln*, fondée en 1867 et située dans les plaines de l'intérieur, 55,154 hab.

Villes principales, Omaha, ancienne capitale, sur la rive du Missouri; immenses parcs à bestiaux, 140,452 hab. — Beatrice, au sud de Lincoln, 13,836 hab. — Hastings, 13,584 hab.

NEVADA. — 14 comtés, 110,700 milles carrés, 45,761 hab., situé vers les Montagnes Rocheuses. Contrée très riche en mines d'or et d'argent. Carrières de porphyre.



LE PONT DE BROOKLYN, d'après le tableau d'Émile Renouf.

Commencé le 2 janvier 1870 et inauguré le 24 mai 1883; hauteur des tours au-dessus du niveau de l'eau, 278 pieds; hauteur du pont au-dessus de la rivière, 136 pieds; diamètre des câbles, 15¾ pouces; longueur des câbles, 3,578 pieds; force de chaque câble, 12 000 tonnes; poids supporté par les câbles, 14,680 tonnes; largeur du pont, 85 pieds; longueur d'une tour à l'autre, 1,595 pieds; longueur totale du pont, 6,537 pieds; le pont contient deux voies ferrées, deux voies pour les voitures et, pour les piétons, une route de 13 pieds de largeur. Le pont de Brooklyn, qui peut donner passage à des navires d'une mâture de 40 mètres, a coûté la somme de $15,000,000.

Capitale, *Carson City*, située dans une région boisée voisine de la Californie, 3,950 hab.

Ville principale, Virginia City, au nord-est de Carson, sur un massif de rochers, 8,511 hab.

NEW HAMPSHIRE. — Colonisé en 1623 par les Anglais, 10 comtés, 9,305 milles carrés, 376, 530 hab. Pays montagneux et couvert de forêts.

Capitale, *Concord*, ville manufacturière située sur les deux rives du Merrimac. Carrosserie renommée, 17,004 hab.

Villes principales, Manchester, fabriques de cotonnades, construction de locomotives, 44,126 hab. — Nashua, 19,311 hab. — Dover, au pied de la cascade du Cocheco, 12,790 hab.

NEW JERSEY. — Colonisé en 1627 par les Suédois, 21 comtés, 7,815 milles carrés. 1,444,933 hab.

Capitale, *Trenton*, sur le Delaware, 57,458 hab. Entrepôt du commerce extérieur entre New York et Philadelphie. Fabriques de poterie. Au nord de Trenton se trouve le collège de Princeton, université rivale de Harvard et de Yale.

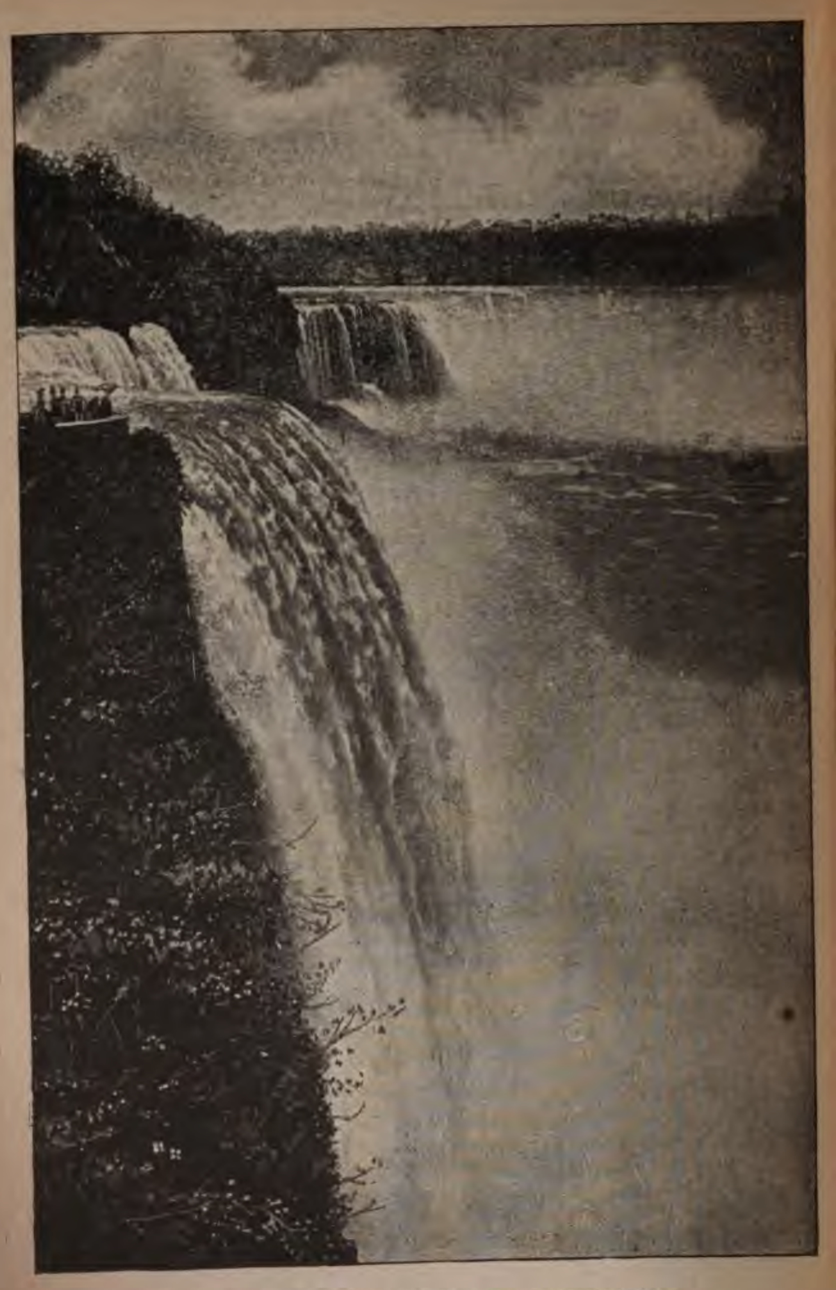
Villes principales, NEWARK, à 9 milles de New York, sur le Passaic, ville très industrielle. Fabriques de chapeaux et de bijouterie, 181,830 habitants. — JERSEY CITY, faubourg de New York, 163,003 hab. — PATERSON, fabriques de soieries et de tissus de coton, 78,348 hab. — CAMDEN, ville manufacturière, en face de Philadelphie, dont elle n'est séparée que par le Delaware, 58,313 hab. — HOBOKEN, sur la rivière de l'Hudson, en face de New York, lieu d'arrivée des steamers de Brême et Hambourg, 43,648 hab. — Elizabeth, fabriques de machines à coudre, 37,764 hab. — Bayonne, 19,033 hab. — Orange, grand commerce de lait et fromages, 18,844 hab. — New Brunswick, 18,603 hab. — Atlantic, 13,055 hab. — Passaic, 13,028 hab. — Bridgeton, 11,424 hab. — Plainfield, 11,267 hab. — Union, 10,643 hab. — Millville, 10,002 hab. — Perth Amboy, 9,512 hab. — Long Branch, 7,231 hab. — Hackensack, 6,023 hab.

NEW YORK, *Empire State*. — Colonisé par les Hollandais en 1618, le plus puissant Etat de l'Amérique par sa population et l'importance de son commerce, 60 comtés, 49,170 milles carrés, 5,997,853 hab.

Capitale, *Albany*, ville fondée en 1609 et située sur l'Hudson et le canal de l'Erie. Fonderies et minoteries, fabriques de machines, superbe capitole, 97,120 hab.

Métropole, New York (*Voir la table des matières*).

Villes principales, BROOKLYN, chef-lieu du comté de Kings, relié à New York par un magnifique pont suspendu. C'est la quatrième ville des Etats-Unis par sa population qui était de 5,210 habitants en 1820, et qui s'élève aujourd'hui à 853,945. Cet accroissement prodigieux s'explique par la facilité des communications, tramways, chemins de fer élevés, et par le bon



LES CHUTES DU NIAGARA. Vue prise de Prospect Point.

marché des loyers comparativement à New York. Nombreuses églises. Grands cimetières de Woodlawn et Greenwood. Edifices remarquables : le City Hall et le nouveau Post Office. Plusieurs jardins publics, parmi lesquels le Prospect Park est le plus grand (superficie 550 ares) et le plus fréquenté. Greenpoint, South Brooklyn, Williamsburg, Bushwick, New Brooklyn, East New York et Bedford environnent Brooklyn. — BUFFALO, sur la rive orientale du lac Erie, centre industriel, 278,796 hab. — ROCHESTER, grands moulins à farine, alimentés par les chutes du Genesee, 144,884 hab. — SYRACUSE, nombreuses salines, 91,143 hab. — TROY, usines importantes, 64 956 hab. — Utica, 46,607 hab. — Binghamton, 35,005 hab. — Yonkers, faubourg de New York, 31,419 hab. — Long Island City, 30,506 hab. — Elmira, 29,708 hab. — Auburn, instruments agricoles, prison de l'Etat, 24,858 hab. — Newburg, 24,356 hab. — Poughkeepsie, sur la rive gauche de l'Hudson, entre New York et Albany, 23,190 hab. Cette ville est dominée par le parc et les vastes constructions de Vassar Collège, riche établissement universitaire destiné aux femmes. — Cohoes, 22,509 hab. — Oswego, port sur la rivière du même nom, 21,942 hab. — Kingston, 21,495 hab. — Flushing, 20,816 hab. — Schenectady, houblonnières, 19,902 hab. — Amsterdam, 18,542 hab. — New Brighton, 16,423 hab. — Jamestown, 16,050 hab. — Lockport, manufactures de moissonneuses, 16,088 hab. — Watertown, 16,025 hab. — Edgewater, 14,265 hab. — Gloversville, fabriques de gants, 14,864 hab. — Rome, 13,638 hab. — West Troy, 12,967 hab. — Saratoga, ville d'eaux très fréquentée, 28 sources minérales salines, sulfureuses et iodurées y jaillissent du sol, 11,975 hab. Une belle avenue, plantée d'arbres et longue de 7 milles, unit Saratoga à une autre ville d'eaux, Ballston Spa. — Ogdensburg, 11,962 hab. — Mount Vernon, 10,830 hab. — Dunkirk, 10,040 hab. — Sing-Sing, grand pénitencier, 9,352 hab. Batavia, 9,294 hab. — Corning, 8,950 hab. — New Rochelle, fondée à la fin du XVIIe siècle par des protestants français, 8,217 hab. Jusqu'à la Révolution, les registres de l'état civil de New Rochelle étaient tenus en français. — West Point, situation admirable sur l'Hudson. Ecole militaire instituée en 1802; pépinière des officiers de l'armée fédérale. — Port Richmond, 6,290 hab. — Niagara Falls, 5,502 hab.

LES CHUTES DU NIAGARA.

A l'extrémité de l'Etat de New York, sur la frontière du Canada, se trouve le Niagara, section du Saint-Laurent qui unit les lacs Erie et Ontario, remarquable par une magnifique cataracte appelée les Chutes du Niagara, se décomposant en deux parties : la première appelée chute canadienne, large de 600 mètres, et la seconde, chute américaine, large de 300. Une île les sépare. La chute canadienne forme un immense fer à cheval d'où l'eau se précipite de 60 mètres de hauteur avec une

impétuosité effroyable dans le lit de la rivière qui coule plus bas. La chute américaine, plus haute (62 mètres), a un volume d'eau moins considérable.

A partir des chutes jusqu'à une distance de 8 ou 10 kilomètres, la rivière coule encaissée entre deux falaises à pic de 160 pieds de hauteur. Sa largeur est de plus de 200 mètres sur ce long parcours. Avant d'arriver à la petite île qui divise ses flots et forme les chutes, le fleuve, sur une largeur de 400 mètres et une longueur de 6 kilomètres, offre une série de rapides magnifiques à voir. Les courants prennent alors une violence énorme; les flots se heurtent, se choquent et arrivent lancés comme la foudre à ce gigantesque gouffre qu'on appelle Chutes du Niagara; c'est par là que s'échappe le trop plein du lac Erie. Le volume d'eau qui se débite dans les deux chutes est évalué à *quatre-vingt-dix millions de mètres cubes par heure.*



VUE DE WEST POINT

C'est un Français, Robert Cavelier de la Salle, venu au Canada au printemps de l'année 1666, qui a fait le premier la découverte des Chutes du Niagara.

LE PONT SUSPENDU SUR LE NIAGARA

Le pont suspendu sur le Niagara a été inauguré le 8 mars 1855. Hauteur des tours, 29 m. 30; longueur du pont, 265 mètres; largeur, 8 mètres; hauteur au-dessus de la rivière, 83 mètres; distance entre la voie ferrée et la route carrossable située dessous; 9 m. 30; rapidité du courant, 32 kilomètres à l'heure; courant des rapides, 44 kilomètres à l'heure.

OHIO. — Colonisé en 1754 par les Anglais, 88 comtés, 41,060 milles carrés, 3,672,316 hab. Terrains fertiles. Importantes houillères couvrant une surface de 25,000 kilomètres carrés.

Capitale, *Columbus*, sur la rive gauche du Scioto, un des centres de l'industrie métallurgique, 88,150 hab.

Villes principales, * CINCINNATI, sur l'Ohio, en face de l'embouchure de la Rivière Licking, fondée en 1788, une des métropoles commerciales de l'Ouest; la préparation des porcs est une des industries importantes, 296,908 hab. Edifices publics remarquables: le Palais du Gouvernement des Etats-Unis, le County Court House et l'Emery Arcade. Trois ponts viaducs et un pont suspendu traversent l'Ohio et réunissent Cincinnati à ses fau-



PONT SUSPENDU SUR LE NIAGARA

bourgs du Kentucky. — CLEVELAND, port bien abrité, rues larges et droites, presque toutes plantées d'érables; un de ses boulevards, Euclid Avenue, est appelé les Champs-Elysées de l'Amérique. Grande exploitation de sources de pétrole, rattachées à la ville par des conduits souterrains, 261,353 hab. — Toledo, à l'extrémité occidentale du lac Erie, 81,434 hab. — Dayton, 61,220 hab. — Youngstown, 33,220 hab. — Springfield, 31,895 hab. — Akron, 27,601 hab. — Canton, 26,189 hab. — Zanesville, 21,009 hab. — Finlay, 18,553 hab. — Sandusky, 18,471 hab. — Hamilton, 17,565 hab. — Lima, sur des lacs souterrains de pétrole, 15,981 hab. — Mansfield, 13,473 hab. — Steubenville, 13,394 hab. — Portmouth, 12,394 hab. — Chillicote, 11,288 hab. — East Liverpool, 10,956 hab.

OREGON. — 31 comtés, 96,030 milles carrés, 313,767 hab. Mines d'or et d'argent. Les bois de construction et la pêche du saumon sont les principales ressources du pays.

Capitale, *Salem*, dans une belle prairie, 10,000 hab.



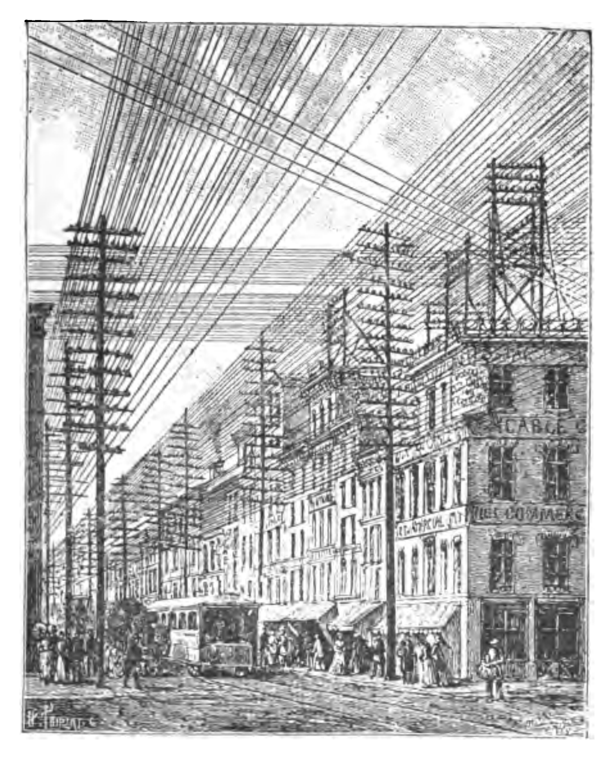
LE NEW YORK CENTRAL & HUDSON RIVER R. R.

Métropole, * PORTLAND, à 50 milles nord de Salem, traversée par le North Pacific Railroad, 46,385 hab.

PENNSYLVANIE. — Colonisée en 1638 par les Suédois, 67 comtés, 45,215 milles carrés, 5,258,014 hab., occupe le deuxième rang par sa population et le premier pour la production du fer et de l'acier.

Capitale, *Harrisburg*, 39,385 hab.; au sud-ouest se trouve Gettysburg, célèbre champ de bataille où de nombreux monuments sont élevés en l'honneur des combattants de 1863.

Métropole * PHILADELPHIE, située sur les rivières Delaware et Schuylkill, à 39° 54′ latitude nord et 77° 30′ longitude ouest, troisième ville des Etats-Unis, 1,046,964 hab. (En 1800, Philadelphie n'avait que 70,287 habitants et 167,325 en 1820.)



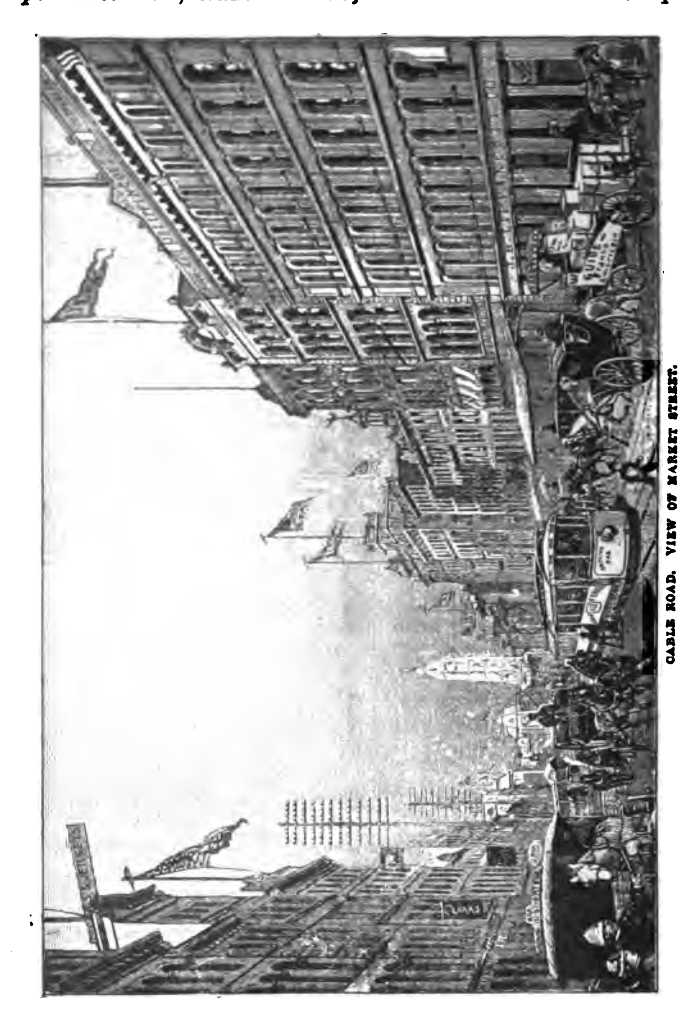
LES FILS AÉRIENS DE PHILADELPHIE

(Au coin de Chestnut et de la 3e Rue)

Fabrique de locomotives de Baldwin, occupant 3,000 ouvriers.

Le carré central de la ville, point de départ des quatre grandes rues maîtresses est occupé par l'Hôtel de Ville, monument somptueux en marbre blanc. Collège Girard, destiné aux orphelins et fondé par le négociant bordelais qui leur légua $2,000,000.

Jardin Zoologique, Hôtel des monnaies. Magnifique parc de Fairmount, un des plus admirables du monde entier, s'étendant sur une superficie de 1,200 hectares, entre les deux rives du Schuylkill. Entre la 5e et la 6e rues se trouve l'*Independance Hall,* transformé aujourd'hui en musée historique.



CABLE ROAD. VIEW OF MARKET STREET.

VUE DU CABLE ROAD, MARKET STREET, PHILADELPHIE

C'est dans la salle Est que se tenait le Congrès et que, le 4 juillet 1776, la déclaration de l'indépendance fut votée et proclamée du haut des marches de l'édifice. On y conserve la vieille cloche de la Liberté.

Villes principales, PITTSBURG, immenses usines métallurgiques, grandes verreries. L'extraction de la houille dans le district s'élève chaque année à 20 millions de tonnes, 238,617



VUE DE PITTSBURG

hab. — Alleghany, annexe de Pittsburg, 105,287 hab. — Scranton, ville manufacturière, 75,215 hab. — Reading, fondée par William Penn, 58,651 hab. — Erie, 40,634 hab. — Wilkesbarre, 37,718 hab. — Lancaster, 32,011 hab. — Altoona, 30,337 hab. — Williamsport, 27,132 hab. — Allentown, 25,228 hab. — Johnstown, 21,805 hab., célèbre par la grande inondation de mai 1889. — York, 20,793 hab. — Chester, beurres renommés, 20,226 hab.—Mackeesport, 20,741 hab.—Norristown, 19,791 hab.

RHODE ISLAND. — Colonisé en 1631 par les Anglais, 5 comtés, 1,250 milles carrés, 345,506 hab.

Deux capitales, PROVIDENCE, Grandes filatures et fabriques de bijouterie. Brown University, 132,146 hab. — NEWPORT, séjour d'été des millionnaires américains, 19,457 hab.
Villes principales, Pawtucket, 27,633 hab. — Woonsocket, 20,830 hab. — Lincoln, 20,355 hab. — Warwick, 17,761 hab.

TENNESSEE. — Colonisé en 1765 par des émigrants de la Virginie, 95 comtés, 42,050 milles carrés, 1,767,518 hab.



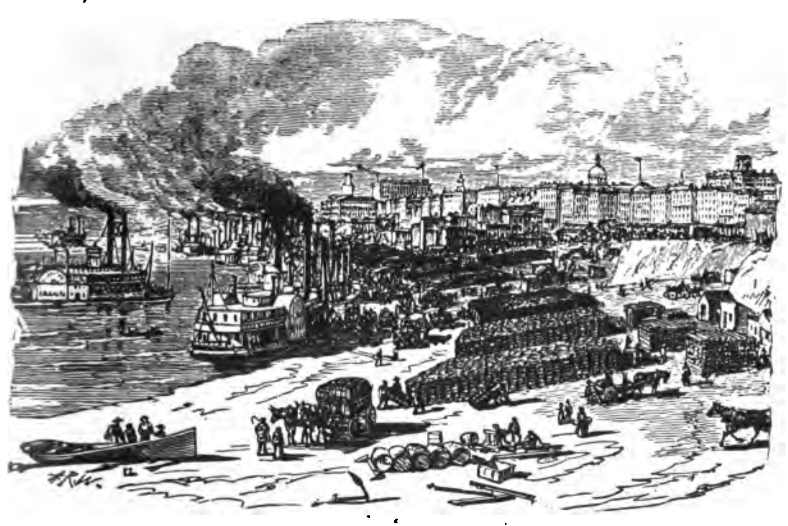
LE GAZ NATUREL A PITTSBURG

Capitale, *Nashville*, sur la rivière Cumberland, 76,158 hab.
Villes principales, *MEMPHIS, 64,495 hab. Immense marché de coton. — Chattanooga, sur la rive gauche du Tennessee, 29,100 hab. — Knoxville, ancienne capitale, 22,535 hab. — Jackson, 10,039 hab. — Clarksville, 7,924 hab.

TEXAS. — Colonisé par les Français, en 1686. Cet Etat, entre le Rio-Grande, la Rivière Rouge, la Sabine et le golfe du Mexique, occupe une superficie plus grande que la France entière, 243 comtés, 265,780 milles carrés, 2,235,523 hab.

Capitale, *Austin*, dans le bassin du Colorado, 14,575 hab.

Villes principales, Dallas, ville commerçante au centre de l'Etat, 38,067 hab. — San Antonio. Brasseries et fabriques de savons, 37,673 hab. — * Galveston, beau port. Grand commerce de coton, 28,084 hab. — Houston, 27,757 hab. — Fort Worth, 23,076 hab. — Waco, 14,445 hab. — Laredo, 11,319 hab. — Denison, 10.958 hab. — El Paso, sur les frontières du Mexique, 10,338 hab.



VUE DE MEMPHIS, TENNESSEE

VERMONT. — Colonisé en 1623 par les Anglais, 14 comtés, 9,565 milles carrés, 332,422 hab.

Capitale, *Montpelier*, au centre de l'Etat, 4,160 hab.

Villes principales, Burlington sur la rive du lac Champlain, 14,590 hab. — Rutland, carrières de marbre blanc, 11,760 hab. — St. Albans, 7,771 hab. — St. Johnsbury, 6,567 hab.

VIRGINIE. — Colonisée en 1607 par les Anglais, 115 comtés, 42,450 milles carrés, 1,655,980 hab. Grandes cultures de tabac.

Capitale, * *Richmond*, ancienne capitale de la confédération esclavagiste. Importantes fonderies, nombreuses usines pour la préparation du tabac, 81,388 hab.

Villes principales, * Norfolk, port de refuge pour les bateaux pêcheurs, 34,871 hab. — Petersburg, grandes minoteries, 22,680 hab. — Lynchburg, principal entrepôt des tabacs virginiens, 19,709 hab. — Roanoke, 16,159 hab. — Portsmouth, 12,268 hab. — Alexandria, 14,330 hab. — Danville, 10,305 hab. — Manchester, 9,246 hab.

VIRGINIE DE L'OUEST. — 54 comtés, 24,780 milles carrés, 762,794 hab. Pays agricole et minier.

Capitale, *Charleston*, sur le Kanawha, 6,742 hab.

Villes principales, Wheeling, sur l'Ohio. Fabriques de clous. 34,522 hab.—Huntingon, 10,108 hab.—Parkersburg, 8,408 hab.

WASHINGTON. — 34 comtés, 65,180 milles carrés, 349,390 hab. Etat situé au nord de l'Orégon.

Capitale, *Olympia*, sur le Puget Sound, 4,698 hab.

Villes principales, Seattle, port d'attache des pêcheries de



VUE DE NEWPORT, RHODE ISLAND

l'Alaska, 42,837 hab. — Tacoma, ville industrielle, 36,009 hab. — Spokane Falls, 19,922 hab. — * Port Townsend, 4,500 hab.

WISCONSIN. — Colonisé en 1668 par les Français, 22 comtés, 56,040 milles carrés, 1,686,880 hab.

Capitale, *Madison*, entourée de jolis sites, 13,426 hab.

Métropole, MILWAUKEE, port très commerçant. Grandes brasseries très renommées, 204,468 hab.

Villes principales, La Crosse, au confluent du Mississipi, 25,090 hab. — Oshkosh, 22,836 hab. — Racine, 21,014 hab. — Eau Claire, 17,415 hab. — Sheboyan, 16,359 hab. — Fond du Lac, 12,024 hab.—Superior, 11,983 hab.—Appleton, 11,869 hab.

WYOMING. — 12 comtés, 97,890 milles carrés, 60,705 hab. Contrée située dans les Monts Rocheux.

Capitale, *Cheyenne*, belle cité, 11,690 hab.

Ville principale, Laramie, sur le chemin de fer du Pacifique. Usines métallurgiques, 6,388 hab.

Dans l'Etat du Wyoming se trouve le parc de Yellowstone



VUE D'ENSEMBLE DU GEYSER LE "OLD FAITHFUL" (LE VIEUX FIDÈLE)
Parc de Yellowstone.

(superficie 3,575 milles carrés), érigé en propriété nationale par le Congrès en 1872, remarquable par ses montagnes volcaniques et ses sources d'eau chaude. Région de merveille et d'horreur, où

le sol tremble et sonne creux, où les bassins les plus paisibles en apparence soudain s'agitent avec de sourds grondements, débordent, soulèvent d'énormes vagues, puis projettent pendant quelques minutes une colonne d'eau bouillante dont la hauteur varie de cent à trois cents pieds. Et ces geysers sont innombrables. Trente ou quarante ont été observés avec soin, catalogués, d'après la configuration du cratère, la forme de la gerbe, l'intervalle des éruptions. Il y a le Géant et la Géante, le Château-Fort, la Comète, le Turban, la Surprise, le Vieux-Fidèle, qui jaillit régulièrement toutes les soixante-cinq minutes, le Lion, qui ne s'éveille que toutes les vingt-quatre heures. Quelques-uns, comme la Géante se font attendre une quinzaine; l'Excelsior ne se montre que tous les trois ans. Alors, il est vrai, l'explosion est quelque chose de terrible, le débit tellement abondant que les autres sources tarissent. Le geyser lance à plusieurs centaines de pieds du cratère des blocs de roche pesant une tonne, et le volume d'eau suffit à élever de façon très appréciable le niveau de la rivière voisine, le Fire-Hole.

Territoires

ALASKA. — Vaste région de forêts et de montagnes. Acheté à la Russie en 1867 pour $7,200,000. Pêcheries de phoques, grand commerce de pelleteries, 577,390 milles carrés, 53,840 hab.

Capitale, *Sitka*, centre du commerce des fourrures, 2,600 hab.

ARIZONA. — Cédé par le Mexique en 1848, 10 comtés, 113,020 milles carrés, 59,620 hab. Mines d'or et de cuivre.

Capitale, *Phœnix*, dans le bassin de la Gila, 3,152 hab.

Villes principales, Tucson, population en majorité mexicaine, 5,150 hab. – Prescott, cité minière, 2,850 hab.

NOUVEAU MEXIQUE. — Colonisé en 1769 par les Espagnols, 16 comtés, 122,580 milles carrés, 153,593 hab.

Capitale, *Santa Fé*, ancienne ville, moitié indienne moitié espagnole, 6,185 hab.

Villes principales, Albuquerque, dans la vallée de Rio-Grande, 5,518 hab. — Las Vegas, 2,212 hab.

OKLAHOMA. — 8 comtés, 39,030 milles carrés, 61,834 hab. Au centre du Territoire indien, des deux côtés de la rivière Cimmaron.

Capitale, *Guthrie*, ville nouvelle, 3,840 hab.

TERRITOIRE INDIEN. — Situé entre le Kansas, le Missouri et le Texas, habité en partie par les tribus indiennes; la plus nombreuse et la plus civilisée est la tribu des Cherokees. 31,400 milles carrés, 186,490 hab., dont 78,503 Indiens.

Capitale, *Tahlequah*, siège de la législature, 3,000 hab.

Cherokee, sur un affluent de l'Arkansas, 2,400 hab.

UTAH. — 25 comtés, 84,970 milles carrés. 207,905 hab. Contrée habitée en grande partie par la secte des Mormons. Abondantes mines de plomb argentifère.

Capitale, *Salt Lake City*, fondée en 1847 par les Mormons, près de la rive droite du Jourdan, une des villes les plus salubres de l'Amérique, 44,843 hab. Le bâtiment des Mormons, bâti en forme d'ellipse, surmonté d'une tour de 222 pieds, est un des édifices les plus étranges et les plus vastes du Nouveau-Monde. Commencé le 6 avril 1853 et inauguré le 6 avril 1893.

Villes principales, Ogden, grand commerce, 14,889 hab. — Provo, sur la rive orientale du lac Utah, 5,159 hab.

GOUVERNEMENT DE L'ÉTAT DE NEW YORK.

SIÈGE : ALBANY, CAPITALE DE L'ÉTAT

Gouverneur, Roswell P. Flower, salaire, $10,000; Lieutenant-Gouverneur, William F. Sheehan, $5,000; Secrétaire d'Etat, J. Palmer; Contrôleur, James A. Roberts; Trésorier, Addison B. Colvin; Attorney Général, Theodore E. Hancock.

Le pouvoir du Gouverneur et des membres du gouvernement de l'Etat, élus pour 3 ans, expire le 31 décembre 1894.

Le pouvoir législatif appartient au Sénat, composé de 32 membres, dont 18 républicains et 14 démocrates, et à l'Assemblée composée de 128 membres, dont 75 républicains et 53 démocrates.

La plus haute Cour de justice de l'Etat est la Cour d'Appel.

Les sessions ont lieu à Albany, en hiver, et à Saratoga, en été.

Président, Charles Andrews, de Syracuse, traitement $12,500. Les sept juges de cette cour sont élus pour 14 ans.

L'Etat est divisé en 8 districts judiciaires, comprenant 46 juges de comtés.

Extraits des lois de l'État de New York concernant les Étrangers.

1. Un étranger peut, sans être naturalisé, faire le commerce, posséder des propriétés mobilières, prêter de l'argent sur hypothèque dans l'Etat de New York, aussi bien qu'un Américain.

Une étrangère, veuve, ne possédant pas, au moment de la mort de son mari, les conditions requises pour être naturalisée, perd son droit de douaire sur les biens de son mari, décédé citoyen américain. Les étrangers reçoivent des tribunaux la même protection que les Américains, excepté toutefois en ce qui est dit plus loin, concernant les immeubles; ils peuvent disposer de leurs propriétés mobilières par testament ou autrement.

Les lois de l'Etat de New York sont obligatoires pour toute personne étrangère ou non qui réside dans l'Etat.

Le 23 février 1853 a été conclu entre la France et les Etats-Unis une convention, ratifiée le 11 avril de la même année, dont voici un extrait :

Dans tous les Etats de l'Union où les lois actuelles le permettent, aussi longtemps que lesdites lois resteront en vigueur, et avec leur

même portée, les Français jouiront du droit de posséder des biens meubles ou immeubles, au même titre et de la même manière que les citoyens des Etats-Unis. Ils pourront en disposer librement et sans réserve, à titre gratuit ou onéreux, par donation, testament ou autrement, comme les citoyens eux-mêmes, et ils ne seront dans aucun cas soumis à des droits de mutation, de succession ou autres, différents de ceux payés par ces derniers, ou à des taxes qui ne leur seraient pas également imposées.

Quant aux États de l'Union dont la législation actuelle ne permet pas aux étrangers de posséder des biens immeubles, le Président s'engage à leur recommander de passer les lois nécessaires pour leur conférer ce droit.

De même, et en se réservant toutefois la faculté d'appliquer ultérieurement la réciprocité en matière de possession et de succession, le gouvernement français reconnaît aux citoyens des Etats-Unis le droit de jouir en France, en matière de propriété mobilière, immobilière et de succession, du traitement identique dont jouissent en France, en pareille matière, les citoyens français.

Un étranger, résidant dans l'Etat de New York, ayant fait une déclaration d'intention de devenir citoyen des Etats-Unis, et déclarant sous serment, devant un officier compétent, que c'est aussi son intention de toujours demeurer aux Etats-Unis, et d'en devenir citoyen aussitôt qu'il pourra être naturalisé, est autorisé à posséder des propriétés immobilières. Il peut, pendant les six années suivantes, les vendre, les hypothéquer, les léguer ou en disposer d'une manière quelconque, comme s'il était citoyen des Etats-Unis. La déclaration par lui faite sous serment doit être déposée au secrétariat d'Etat et être enregistrée dans un livre spécialement tenu à cet effet.

Un étranger mourant dans les six ans qui suivent l'accomplissement de ces formalités peut transmettre ses propriétés à ses héritiers comme s'il était citoyen des Etats-Unis, pourvu que ces héritiers habitent les Etats-Unis.

Un étranger vendant les propriétés qu'il a le droit de posséder légalement peut prendre une hypothèque sur ces biens pour le prix ou partie du prix qui ne lui serait pas payé; en cas de non-paiement, lui, ou ses héritiers en cas de mort, peuvent faire vendre et acheter les propriétés et les posséder comme auparavant. Les héritiers étrangers d'une personne mourant dans les Etats-Unis peuvent recueillir la succession de leur parent en remplissant les formalités indiquées ci-dessus.

La veuve d'un étranger qui, au moment de sa mort, pouvait légalement posséder des immeubles, a droit à un douaire dans les biens immeubles de son mari, si elle demeurait dans les Etats-Unis lors de son décès.

Lois de l'État de New York.

ARRESTATIONS

Tout demandeur dans une action judiciaire peut faire arrêter le défendeur dans les cas suivants :

1° Dans une action en dommages-intérêts, lorsque l'action ne

repose pas sur un contrat et que le défendeur ne réside pas dans l'État de New York ou lorsqu'il est sur le point de le quitter; dans une action pour coups ou blessures; pour atteinte portée à l'honneur et à la considération d'une personne, ou pour la prise, détention ou conversion illégale de propriétés.

2° Dans une action pour amende ou pénalité; pour rupture de promesse de mariage; pour argent reçu ou propriété détournée frauduleusement par un avocat, notaire ou officier public, ou par tout facteur, agent, courtier, etc., dans l'exercice de ses fonctions, ou pour malversation et négligence dans l'exercice des mêmes fonctions.

3° Lorsque le défendeur a vendu, cédé ou aliéné ses propriétés ou est sur le point de le faire dans l'intention de frustrer ses créanciers.

ASSOCIATIONS

Société en Nom Collectif (General Partnership).

Une société en nom collectif peut être formée entre deux ou plusieurs personnes pour la transaction de toutes affaires licites. La raison sociale doit se composer exclusivement des noms des associés: l'usage des mots "et Compagnie" quand il n'y a pas d'associé est sévèrement prohibé. Quand une Société a duré 5 ans et qu'il survient des changements dans la Société, l'ancienne raison sociale peut être conservée en faisant une déclaration ad hoc.

Société en Commandite (Limited Partnership).

Une Société en commandite peut être formée par deux ou plusieurs personnes pour la transaction de toutes affaires licites, à l'exception des affaires de Banque et d'Assurances. Un certificat authentique contenant: 1° Le montant du capital fourni par les commanditaires; 2° Les noms des associés en nom collectif et des commanditaires; 3° L'objet de la Société; 4° La durée de l'association, et 5° Le siège social, doit être déposé et enregistré au greffe du Comté où se trouve le siège social; une insertion renfermant les mêmes renseignements doit être faite dans deux journaux une fois par semaine pendant six semaines consécutives. Les commanditaires ne sont responsables que jusqu'à concurrence du capital fourni par eux.

Sociétés anonymes (Stock Companies).

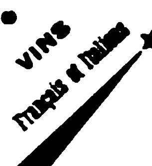
Les Sociétés anonymes peuvent être organisées suivant les lois qui les régissent. Ces lois varient suivant l'objet et la nature des affaires. En général, les actionnaires ne sont responsables que jusqu'à concurrence du prix des actions dont ils sont porteurs.

BAUX ET LOYERS

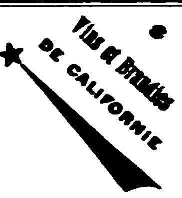
Le propriétaire n'a pas de privilège sur les meubles du locataire pour son loyer; il ne peut l'empêcher de déménager, ni saisir les meubles avant d'avoir obtenu un jugement pour le loyer échu.

Toute convention pour l'occupation des terrains, maisons ou appartements dans la ville de New York, dont la durée n'est pas déterminée, sont valides jusqu'au premier mai qui suit la date de la prise de possession, et, à moins de conventions contraires, le loyer est payable le jour du terme, c'est-à-dire le 1er de chaque mois.

Lorsque l'occupation est soumise simplement à la volonté du propriétaire, il peut la faire cesser en prévenant le locataire, par écrit, un mois à l'avance.







Maison fondée en 1866.

N. FANONI & CO.

Successeurs de GEORGE F. CLAYTON

IMPORTATEURS DE

PRODUITS FRANÇAIS et ITALIENS

Spécialité de Conserves Alimentaires

133 MACDOUGAL ST.

Près de Washington Square



Asperges en branches, Têtes et Pointes d'Asperges, Okra frais entier ou coupé, Oseille, Haricots verts, Tomates en sauce, Tomates à la Française, Gelée de Groseille, etc.

Nos articles, garantis de premier choix et préparés avec le plus grand soin, sont de beaucoup supérieurs aux conserves importées.

Echantillons envoyés sur demande.

MACARONI et
Huile d'Olive



Tous les baux dont la durée est de plus d'une année doivent être faits par écrit et signés des parties, sous peine de nullité. Ceux dont la durée est de plus de trois ans doivent être reconnus devant un *Commissioner of Deeds* ou notaire, et être ensuite enregistrés (*recorded*).

Tout locataire peut être dépossédé des lieux qu'il occupe pour cause de retard dans le payement de son loyer, ou s'il exerce un commerce autre que celui qui est spécifié dans son bail.

BILLETS A ORDRE

Un billet à ordre est, entre les mains de son possesseur, un véritable titre de créance, excepté dans le cas d'usure ou de fraude ; sa validité est de six ans à dater du jour de l'échéance. Pour que les endosseurs soient responsables, le billet doit être protesté le jour de sa présentation, à l'échéance ; le délai de grâce est de trois jours.

DOUAIRE

Une femme veuve a droit pendant sa vie à l'usufruit du tiers des biens immeubles laissés par son mari. En cas de divorce prononcé contre la femme, le droit de douaire n'existe pas.

En cas de vente des biens immeubles par le mari, durant le mariage, sans la signature de sa femme, ou de ventes par suite de saisies sur jugement, la femme a toujours droit à son tiers, sa vie durant, de l'usufruit des immeubles aliénés, si son mari meurt avant elle.

DIVORCE

On peut obtenir un divorce ou faire annuler un mariage dans les cas suivants :

1. Lorsque les parties n'avaient pas l'âge légal pour contracter le mariage. 2. Lorsqu'une des parties était engagée dans les liens d'un précédent mariage non annulé. 3. Lorsque l'une des parties ne jouissait pas de ses facultés intellectuelles au moment du mariage. 4. Lorsque le consentement de l'une des parties a été obtenu par force ou par fraude. 5. Lorsque la femme n'avait pas l'âge et qu'il n'y a pas eu cohabitation. 6. Lorsqu'un des époux est physiquement et matériellement impuissant. 7. En cas d'adultère de l'un des époux.

L'époux contre lequel un divorce a été obtenu ne peut se remarier pendant la vie de l'autre époux. Les époux ne peuvent pas obtenir un divorce par consentement mutuel.

SÉPARATION DE CORPS

On peut obtenir une séparation de corps :

1. En cas de mauvais traitements. 2. Lorsque la conduite du mari envers la femme est telle qu'elle rend dangereuse sa cohabitation avec lui. 3. Lorsque le mari a abandonné sa femme, et qu'il refuse ou qu'il néglige de pourvoir à ses besoins.

De plus, le mari peut être condamné à faire une pension à la femme et aux enfants ; même s'il n'y a pas de séparation, la cour peut forcer le mari à pourvoir aux besoins de sa famille.

EXÉCUTION DES JUGEMENTS

Les jugements de District Court sont exécutés par un City Marshall ; ceux des autres Cours par le shériff.

Les jugements donnent hypothèque sur les immeubles du débiteur pendant 10 ans, à partir du jour où ils sont enregistrés au greffe du Comté dans lequel sont situés les immeubles.

Les biens mobiliers peuvent être saisis, à l'exception des meubles indispensables, habillements, outils et instruments de travail.

FAILLITES

Lorsqu'un commerçant devenant insolvable veut garantir les intérêts de la masse de ses créanciers, et empêcher que l'un d'eux en prenant un jugement ne puisse absorber la totalité ou la plus grande partie de l'actif au détriment des autres créanciers, il peut faire une Cession générale de tous ses biens (General Assignment) pour le bénéfice des créanciers. Le cessionnaire (Assignee), sorte de syndic de faillite, doit alors réaliser tout l'actif et le répartir suivant la loi.

Le salaire des ouvriers ou employés est une créance privilégiée, payable avant toutes les autres.

Le cédant ou failli (Assignor) peut aussi dans l'acte de cession donner une préférence à telle ou telle personne. En général, les préférences accordées ne doivent pas dépasser un tiers de la totalité de l'actif.

HÉRITAGES

Quand une personne meurt sans laisser de testament, l'administration des biens mobiliers appartient à ses héritiers dans l'ordre suivant : 1° A l'époux survivant ; 2° aux enfants ; 3° au père ; 4° à la mère ; 5° aux frères ; 6° aux sœurs ; 7° aux petits-enfants, et ensuite aux héritiers les plus proches dans la ligne de parenté. L'actif de la succession après le paiement des dettes doit se répartir ainsi qu'il suit : un tiers au veuf ou à la veuve, et le reste par parties égales aux enfants ; s'il n'y a pas d'enfants, moitié à l'époux et l'autre moitié aux héritiers les plus proches.

Les immeubles d'un intestat reviennent à la famille dans l'ordre suivant : 1° Aux descendants ; 2° au père ; 3° à la mère, et après aux collatéraux.

HYPOTHÈQUES

Il y a dans l'Etat de New York deux espèces d'hypothèques : l'une qui affecte les propriétés immobilières, appelée *mortgage* et l'autre qui repose sur des meubles ou des objets mobiliers et qui est appelée *chattel mortgage.*

L'obligation hypothécaire (*mortgage*) doit être exécutée dans la forme authentique devant un notaire (*Commissioner of Deeds*) et enregistrée à New York au *Register's Office* et ailleurs au greffe du comté.

Tout *chattel mortgage* doit être suivi immédiatement de la remise des objets hypothéqués. Si l'emprunteur conserve ces objets en sa possession, l'acte ou une copie exacte de l'acte doit être déposé au greffe de la ville où réside l'obligataire. (A New York et à Brooklyn, aux bureaux du Register's Office.)

Ce dépôt n'est valable que pour un an ; le *chattel mortgage* devient nul si une nouvelle copie n'est pas déposée dans les 30 jours qui précèdent l'expiration de l'année.

Lorsque dans les délais convenus le débiteur n'a pas rempli ses engagements, le créancier peut faire vendre l'immeuble ou les objets hypothéqués en faisant une procédure spéciale appelée *foreclosure suit.*

OPPOSITIONS ET SAISIES-ARRÊTS

Les oppositions et saisies-arrêts ne peuvent en général être formées qu'après jugement.

Elles peuvent cependant être faites avant jugement, en vertu d'une ordonnance du juge, sur les biens situés dans l'Etat de New York, de débiteurs résidant en dehors de l'Etat de New York, ou de débiteurs résidant à New York qui sont sur le point de déménager pour faire tort à leurs créanciers. Dans ce cas, le demandeur doit fournir une caution d'au moins $250.

Les oppositions ou saisies-arrêts sont exécutées par le shériff.

PRESCRIPTIONS

La prescription est de vingt ans pour les actions immobilières; pour les jugements des "Courts of Record;" pour les obligations sous seing privé; pour le droit de douaire des femmes mariées.

La prescription est de six ans pour les contrats autres que les sous-seing privés, dommages portés aux personnes et aux propriétés, pour les jugements des cours et tribunaux autres que les "Courts of Record."

La prescription est de trois ans pour les actions contre les exécuteurs, liquidateurs ou administrateurs de débiteurs insolvables.

La prescription est de deux ans pour les actions pour diffamation, calomnie, coups et blessures, arrestations arbitraires.

PROCÉDURE CIVILE

Tous les procès civils sont commencés par une Assignation (Summons.)

L'Assignation doit être remise au Défendeur personnellement dans les limites de l'Etat de New York.

En cas d'absence du défendeur, l'assignation peut être remise à son mandataire muni d'une procuration en bonne forme et enregistrée. L'Assignation peut aussi en certains cas être remise au défendeur en dehors de l'Etat, ou bien être faite par publication; il faut pour cela une ordonnance de la Cour.

Un demandeur qui ne réside pas dans l'Etat peut être contraint sur la demande du défendeur de donner une garantie de 250 dollars pour les frais (caution judicatum solvi).

Une assignation devant une District Court doit être présentée par un City Marshall après autorisation du Juge de District.

TESTAMENTS

D'après les lois de l'Etat, une personne peut disposer de la totalité de sa fortune en faveur d'un étranger et au détriment de ses propres enfants; il en résulte que les enfants ou héritiers n'ont droit à aucune réserve dans les biens de leurs parents.

Un testament doit être signé par le testateur en présence de deux témoins; il doit leur déclarer que l'acte qu'il signe est son testament et les témoins doivent le signer en présence l'un de l'autre et du testateur. A sa mort, le testament doit être remis au *surrogate* qui, avant de l'approuver, fait comparaître devant lui les témoins; ils doivent déclarer sous serment que le testament est authentique et que toutes les formalités ont été observées.

TITRES DE PROPRIÉTÉ

Les actes de vente d'immeubles doivent être revêtus de la signature et du sceau du vendeur, affirmés "*acknowledged*" devant un notaire ou un *Commissioner of deeds*, dans la forme légale et enregistrés dans le greffe du Comté ou au *Register's Office*, où ils sont intégralement copiés sur des registres spéciaux. L'original est rendu à l'acquéreur avec la mention de l'enregistrement.



NEW YORK A VOL D'OISEAU

VILLE DE NEW YORK

New York, la plus grande ville et la métropole commerciale des Etats-Unis, et que pour cette raison on appelle aussi Empire City, est située à l'embouchure de l'Hudson, au sud de l'Etat de New York, à 18 milles de l'Océan Atlantique, 190 milles sud-ouest de Boston, 205 milles nord-est de Washington, et 912 milles est de Chicago. Latitude 40° 42′ 40″ nord, et longitude 74° 0′ 3″ ouest. Le port de New York, bien abrité, accessible par la pleine mer, est un des plus vastes, des plus sûrs et des plus pittoresques du monde. La ville occupe toute l'île de Manhattan et une partie de la presqu'île qui la rattache au continent. Elle est bornée au sud par la baie de New York, à l'ouest par l'Hudson ou la Rivière du Nord, au nord par la ville de Yonkers et le comté de Westchester, et à l'est par la Rivière

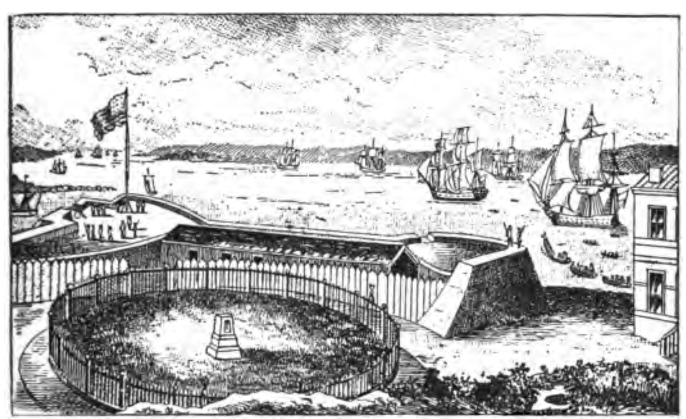


BROADWAY, VUE PRISE DE BOWLING GREEN EN 1828

de l'Est qui la sépare de Long Island. Elle a 16 milles de longueur, sa largeur varie de quelques centaines de yards à 4¼ milles; superficie, 26,500 acres. New York, actuellement à l'étroit dans son île, se développe en longueur dans la direction du nord. Au delà du dédale irrégulier des rues du bas de la ville, les blocs réguliers séparés par des rues parallèles se succèdent de la première rue à la 100e, et, à la 126e, dépassent les terres basses du sud, puis les coteaux granitiques du centre et, franchissant l'estuaire d'East River, envahissent le continent jusqu'à la rivière de Bronx.

L'île de Manhattan fut découverte en 1524 par un Florentin, Jean Verrazini. En 1609, un navigateur anglais au service de la Hollande, Henry Hudson, recherchant le fameux passage du

nord-ouest qui devait conduire directement d'Amérique dans l'Inde, découvrait par le 40½ degré de latitude le grand fleuve qui porte son nom. En 1614, les Hollandais jetaient sur les rives du fleuve, à 230 kilomètres de son embouchure, les fondements d'une colonie à la fois station militaire et poste de traitants, Fort-Orange. Vers l'embouchure de l'Hudson, sur l'île de Manhattan, achetée aux Indiens par Peter Minuet le 26 mai 1626 au prix de $24, ils établirent un port de commerce qu'ils appelèrent New Amsterdam. En 1664, les Anglais, sous un prétexte futile, s'emparèrent des possessions qu'on appelait déjà la Nouvelle-Hollande, les perdirent quelque temps après et de nouveau s'en rendirent maîtres en 1674. New Amsterdam prit le nom de New York, et Fort Orange s'appela Albany. Pendant la guerre de l'Indépendance, en 1776, New York resta jusqu'à la fin le



LE FORT DE LA BATTERY EN 1776

centre des forces anglaises, la ville ne fut évacuée qu'à la signature de la paix en 1783. De 1785 à 1790 New York fut le siège du gouvernement des Etats-Unis, sous la présidence de Washington. Le premier bateau à vapeur, le *Clermont*, construit par Robert Fulton, parut sur l'Hudson en 1807. En 1817 fut créée la première ligne de bateaux entre New York et Liverpool. Par le canal de l'Erie, ouvert à la navigation en 1825, et ses lignes de chemins de fer, New York se trouve en communication directe avec l'est et la Nouvelle-Angleterre, et par Jersey City, en traversant l'Hudson, elle est reliée à toutes les grandes villes de l'ouest. La première ligne de chemin de fer de l'Amérique, allant de Amboy à Camden, fut inaugurée en 1831 dans l'Etat de New Jersey. Un fortin et quatre maisonnettes bâtis en 1614 à l'extrémité méridionale de l'île de Manhattan,* entre les deux

* Mannattanik, en delawarre, Ile de l'Ivresse ou de la puissante Beuverie.

estuaires de l'embouchure fluviale, furent les humbles commencements de la "Cité Impériale" qui, avec ses faubourgs, dispute maintenant à Paris le deuxième rang parmi les agglomérations urbaines.

Au commencement du siècle, Wall Street était la limite extrême de New York; le développement qu'a pris la ville, surtout depuis vingt ans, est prodigieux. Il en est de même de la population dont le tableau suivant indique la progression.

1653	1,120	1810	96,373	1850	551,394
1756	10,530	1820	123,706	1860	831,669
1790	33,131	1830	202,589	1870	942,292
1800	60,489	1840	312,710	1880	1,206,599

Le recensement officiel de la population de New York, fait en 1892, par ordre de la législature de l'Etat, donne un chiffre exact de 1,801,739 hab., dont 375,000 étrangers.

Administration Municipale

City Hall, Bureaux No. 6. Cabinet du maire, visible de 10 h. à 4 heures.

Maire: Thomas F. Gilroy. Traitement, $10,000.

La ville est administrée par un maire élu pour deux ans, et par un *conseil des aldermen* composé d'un président et de 30 membres élus pour deux ans, avec un traitement de $2,000.

Président du Conseil : George B. McClellan ($3,000).

Finances de la Ville

City Paymaster, John H. Timmerman, 33 Reade street.

Contrôleur, Ashbel P. Fitch, 15 Stewart Building.

Receveur des taxes, David E. Austen, 57 Chambers street.

Superintendant des marchés, John A. Sullivan, 1 Stewart Building (Chambers street, au coin de Broadway).

Trésorier (City Chamberlain), Joseph O'Donohue, 27 Stewart Building.

Internal Revenue

1er, 2e, 3e, 4e, 5e, 6e, 8e, 9e, 15e et partie du 14e et du 16e wards. Collecteur, Michael Kerwin, 7 Beekman street.

7e, 10e, 11e, 12e, 13e, 17e, 18e, 19e, 20e, 21e, 22e et partie des 14e et 16e wards. Collecteur, F. Eidman, 153 4th avenue.

Licences d'Hôtels, Bars, Restaurants et Marchands de Vins

Département de l'Excise : Criminal Court Building (de 9 à 4 heures) Centre Street, près des Tombs.

Trois commissaires sont chargés des licences pour la vente des boissons spiritueuses ou fermentées. Voici le prix des licences renouvelables tous les ans :

Les Hôtels ayant café, restaurant et plus de cinquante cham-

bres sont taxés comme première classe et payent $500 par an. En plus $25 pour l'Internal Revenue.

Les Hôtels de deuxième classe payent $300. En plus $25 pour l'Internal Revenue.

Les Restaurants, avec privilège de vendre du vin, de la bière et des liqueurs, mais avec et pendant les repas seulement, $100. En plus $25 pour l'Internal Revenue.

Bars et marchands de vins (Saloonkeepers' Licenses) pour la vente de toutes sortes de boissons et liqueurs consommées sur place, et à emporter, $200. En plus $25 Internal Revenue pour la vente au détail par quantités inférieures à 5 gallons, et $100 pour les ventes dépassant 5 gallons. Aucune taxe à payer pour la vente des cigares, tabacs et cigarettes.

Services de l'Administration Municipale

Bureaux ouverts de 9 heures du matin à 4 heures du soir.

Bureaux de l'Etat Civil (vital statistics), 301 Mott street.

Commissaires des taxes et impositions, Stewart Building.

Conseil de Santé (Board of Health), Criminal Court Building.

Département des Buildings et Construtions, 220 4e Avenue.

Hôpitaux et prisons, 66 3d avenue, coin de 11th street.

Impositions, taxes et eaux de la ville, 35 Stewart Building.

Instruction publique, 146 Grand street.

Nettoyage et entretien des rues, Criminal Court Building.

Parcs et Jardins publics, 51 Chambers street.

Poids et mesures : 1er district, P. Masternon, 949 8th Avenue ; 2e district, Michel Hahn, 9 Prospect place.

Secours contre l'incendie (Fire Department), 157 East 67th st.

Travaux publics, 31 Chambers street.

Sommes affectées aux différents services de la ville en 1893 : Arrérages de la dette municipale, $4,948,582.—Travaux publics, $3,014,020. — Parcs et jardins, $1,096,455. — Hôpitaux et Prisons, $2,223,425. — Police, $5,309,886. — Nettoyage et entretien des rues, $2,200,000. — Service du feu, $2,223,134. — Instruction publique, $4,480,448. — Fonctions judiciaires, $1,139,890 et Institutions charitables, $1,305,177.

Services de la Navigation

Commissaires de la marine marchande, 25 Pearl street.

Commissaires des pilotes, 24 State street.

Commissaires de la Quarantaine, 71 Broadway.

Département des docks, Pier A, Battery Place.

Hôpital pour les marins étrangers, Long Island, College Hospital.

Inspecteurs fédéraux des paquebots, Post Office Building.

Service Hydrographique, Maritime Exchange, Produce Exchange Building.

Superintendant de l'Immigration, Barge Office, à la Battery.

Surveillants du port, 17 South street.

Chambre de commerce

La chambre de Commerce de New York, incorporée le 13 mars 1770, est située 32 Nassau street, Mutual Life Building.

Administration du Comté de New York

Les principaux fonctionnaires du comté sont : le sheriff, les coroners, le surrogate, et le register.

Les bureaux du sheriff, officier chargé de l'exécution des jugements, se trouvent au New County Court House, Chambers Street. Bureaux 6 et 7, de 9 h. à 4 h.

Les coroners, magistrats chargés de conduire les enquêtes en cas de mort subite, accidentelle ou crimes sont au nombre de quatre. Criminal Court Building, de 8 h. à 5 h.

Le surrogate est chargé d'enregistrer les testaments et de juger les difficultés relatives à leur exécution. Bureaux : New County Court House.

Les bureaux du register ou conservateur des hypothèques sont situés au coin de Centre Street et du City Hall Park. (Hall of Records) de 9 h. à 4 h. Register, Ferdinand P. Levy.

Département de la Police

Bureau Central, 300 *Mulberry Street.*

La police est administrée par quatre commissaires nommés par le maire. Surintendant, Thomas Byrnes. Traitement, $6,000.

INSPECTEURS DU SERVICE DE LA SURETÉ

W. MacLaughlin, chef du service. 1er district, de la Battery au No. 110 est de Broadway, Alex. S. Williams ; 2e district, de la Battery au No. 110 ouest de Broadway, Thomas McAvoy ; 3e district, du No. 110 à Kingsbridge, Peter Conlin. Chef du bureau d'élections, Général T. Rodenbough. Maison de détentention pour témoins, 203 Mulberry Street.

La police comprend 36 capitaines, 150 sergents, 40 détectives-sergents et environ 3,700 hommes.

Le service de la police est divisé en 36 postes ou precincts ayant chacun un bâtiment spécial, contenant un logement pour les agents, des cellules et un quartier pour les gens sans asile.

TRIBUNAUX

Cours fédérales, siégeant dans la ville de New York, relatives aux Étrangers.

A. — *Cour de Circuit,* Post Office Building.

Une des neuf Cours de circuit des États-Unis tient ses séances dans la ville de New York, à l'Hôtel des Postes.

Ce tribunal est compétent pour juger toutes les causes civiles, quand il s'agit de plus de $500 et que le gouvernement fédéral ou un étranger est partie au procès, ou encore quand il

s'agit de violation des lois fédérales. On peut aussi faire appel à ce tribunal des décisions des Cours de district, quand la somme en litige est supérieure à $50.

B. — Cour de District, Post Office Building.

New York est aussi le siège d'une des 64 Cours de district des États-Unis. Ce tribunal juge tous les cas maritimes et tous ceux où un étranger demande le redressement d'un tort qui lui a été fait en violation du droit international et des traités conclus.

Cours civiles de l'État et du Comté de New York

Suprême Court, 7 juges élus pour 14 ans, salaire $17,500. 2me étage, New County Court House.

City Court, 6 juges élus pour 6 ans, salaire $10,000. City Hall.

Court of Common Pleas, 6 juges élus pour 14 ans, salaire $15,000. 3me étage, New County Court House.



CITY HALL

Superior Court, 6 juges élus pour 14 ans, salaire $15,000. New County Court House, 3e étage.

Cour d'arbitrage de la Chambre de Commerce, 32 Nassau et 229 Broadway. Arbitre, Enoch L. Fancher.

District Civil Courts

Ces tribunaux jugent toutes les affaires civiles dont le montant n'excède pas $250. 11 juges élus pour 6 ans, salaire $6,000, président les 11 Districts Courts ci-après :

1er *District,* Chambers street, coin de Centre Street; 2e *District,* coin de Grand et Centre Streets; 3e *District,* 125 6th ave., Jefferson Market; 4e *District,* 30 First Street; 5e *District,* 154 Clinton Street; 6e *District,* 407 2d Avenue, au coin de la 23d Street; 7e *District,* 57th Street et 3d Avenue; 8e *District,* 200 West 22d Street; 9e *District,* 150 East 125th Street; 10e *District,* East 158th Street et 3d Avenue; 11e *District,* 919 8th ave.

Cours Criminelles

Commissaire des jurés, Robert B. Nooney (de 9 h. à 4 h.) room 127 Stewart Building.

Oyer and Terminer, présidée par un juge de la Cour Suprême. New County Court House, 2me étage.

General Sessions, Recorder, F. Smyth, salaire $14,000. Juges : R. B. Martine, J. Fitzgerald, R. B. Cowing, salaire $12,000, élus pour 14 ans. *District Attorney*, De Lancey Nicoll, élu pour 3 ans, salaire $12,000. *Siège du Tribunal et Bureaux de l'Attorney*, Criminal Court Building, Centre Street, près les Tombs.

Special Sessions : Criminal Court Building.

Tribunaux de Police

Les juges des tribunaux de police, au nombre de 15, nommés par le Maire pour 10 ans, salaire $10,000, président à tour de rôle la Cour des *Special Sessions* et les six tribunaux jugeant les flagrants délits dans les districts suivants :

1er district, aux Tombs, Centre Street, coin de Franklin.
2e district, Jefferson Market, 125 6th Avenue.
3e district, 69 Essex Street.
4e district, 151 East 57th Street.
5e district, 123 East 125th Street, près de la 4e Avenue.
6e district, East 158th Street, coin de 3d Avenue.

CONSULS ÉTRANGERS RÉSIDANT A NEW YORK

Les Bureaux des Chancelleries sont ouverts de dix heures à trois heures.

Allemagne. — A. Feigel, Consul Général, 2 Bowling Green.
Autriche. — Théodore A. Havemeyer, C. G., 33 Broadway.
Belgique. — J. Hagemans, C. G.; C. Mali, Consul, 329 B'way.
Bolivie. — J. Shepherd Clark, C. G., 126 Liberty street.
Brésil. — A. de Castilho, C. G., 22 State street.
Chili. — Federico A. Beelan, C. G., 253 West 121st street.
Chine. — Shen Woon, C., 29 West 9th street.
Colombie. — Climaçao Calderon, C., 24 State street.
Corée. — Everett Frazar, C. G., 69 Wall street.
Costa Rica. — Ch. L. Flint, C., 142 Pearl Street.
Danemark. — Henri M. Braem, C., 69 Wall street.
Egypte. — (Voir Turquie.)
Espagne. — Arturo Baldasano, C. G., 30 Broadway.
Equateur. — J. M. Borja, C. G., 35 Broadway.
France. — Curtis Building, 35 South William street.
Grande-Bretagne. — W. Lane Booker, C. G., 24 State street.
Grèce. — D. N. Botassi, C. G., 115 Pearl street.
Guatemala. — Adrian Mastinez, C., 10 et 12 Old Slip.

Haïti. — John Haustedt, C. G., 101 Pearl street.
Hollande. — J. R. Planten, C. G., 17 William street.
Honduras. — Jacob Baiz, C. G., 102 Front street.
Hongrie. — (Voir Autriche).
Iles Hawaï. — E. H. Allen, C. G., 51 Leonard street.
Italie. — G. Paolo Riva, C. G., 24 State street.
Japon. — Hisashi Shimamura, C. G., 7 Warren street.
Liberia. — Joseph W. Yates, C., 19 William street.
Luxembourg. — Charles D. Pierce, C. G., 165 Chambers street.
Mexique. — Juan N. Navarro, C. G., 35 Broadway.
Monaco. — J. Dupas, C., Curtis Building, 35 South William st.
Nicaragua. — Alexander I. Cotheal, C. G., 142 Pearl street.
Pérou. — Juan Quintana, C. G., 25 Whitehall street.
Perse. — H. Ruthven Pratt, C. G., 15 Broad street.
Portugal. — Barao d'Almeirim, C. G., 102 Broad street.
République Argentine. — Carlos Rohl, C. G., 35 S. William st.
République Dominicaine. — F. L. Vazquez, 31 Broadway.
Russie. — T. Hansen, Acting, 22 State street.
San Salvador. — Fred. Baruch, C. G., 135 Front street.
Siam. — Isaac T. Smith, C. G., 115 Broadway.
Suède et Norvège. — Karl Woxen, C., 24 State street.
Suisse. — J. Bertschmann, C., 18 Exchange Place; J. Eugène Robert, Vice-Consul, 19 Maiden Lane.
Turquie. — Xenophon Baltazzi, C. G., 132 Broadway.
Uruguay. — T. A. Eddy, C., 78 South street.
Venezuela. — A. Rivero Saldina, C. G., 18 Broadway.

Compagnies d'Assurances contre l'Incendie

(NEW YORK CITY COMPANIES)

American Fire, 146 Broadway.
Broadway, 158 Broadway.
Citizens, 156 Broadway.
Commercial Union, Pine and William Sts.
Commonwealth, 68 William St.
Continental, 100 Broadway.
Eagle Fire, 71 Wall St.
Empire City Fire, 166 B'way.
Exchange Fire, 41 Pine St.
Farragut Fire, 346 Broadway.
German American, 153 B'way.
Germania Fire, 62 William St.
Globe Fire, 161 Broadway.
Greenwich, 161 Broadway.
Hamilton Fire, 155 Broadway.
Hanover Fire, 40 Nassau St.
Home, 119 Broadway.
Kings County, 139 Broadway.
Manufacturers and Builders, 152 Broadway.
Mutual Fire, 45 Cedar St.
Nassau Fire, 151 Broadway.
New York Bowery Fire, 124 Bowery.
New York Fire, 72 Wall St.
Niagara Fire, 135 Broadway.
North River Fire, 175 B'way.
Pacific Fire, 151 Broadway.
Peter Cooper Fire, 3d Ave. and 9th St.
Phenix, 45 Cedar St.
Queen, 45 Cedar St.
Rutgers Fire, 200 Park Row.
Stuyvesant, 157 Broadway.
United States Fire, 172 B'way.
Westchester Fire, 66 Wall St.
Williamsburgh City, 150 B'way.

Assurances sur la Vie

Berkshire Life, Broadway corner Murray St.
Brooklyn Life, 51 Liberty St.
Commercial Alliance, 45 B'way.
Equitable Life, 120 B'way.
Germania Life, 20 Nassau St.
Home Life, World's Building.
Manhattan Life, 66 Broadway.
Massachusetts Benefit Life Association, 275–277 Broadway.
Metropolitan Life, 1 Madison Avenue.
Mutual Life, 32 Nassau St.
Mutual Reserve Fund Life, B'way corner Duane St.
New York Life, 346 Broadway.
President Savings Life, 29 B'way.
United States Life, 265 B'way.
Washington Life, 21 Cortlandt Street.

Assurances contre les Accidents

Mercantile Mutual Accident, 45 Broadway.
Merchants' Casualty, 187 B'way.
National Accident, 280 B'way.
Preferred Mutual Accident, 257 Broadway.
Provident Fund, 29 B'way.
Traders & Travelers, 287 B'way.
Travelers Hartford, Conn., 140 Broadway.
United States Accident, 320 Broadway.

Assurances contre le bris des glaces

Fidelity & Casualty, 140 B'way.
Lloyd's Plate Glass, 63 William Street.
Metropolitan Plate Glass, 66 Liberty Street.
New York Plate Glass, 24 Pine St.

Banques Nationales

(NATIONAL BANKS)

(Ont seules le droit d'émettre des billets de banque.)

NOMS	ADRESSES	NOMS	ADRESSES
American Exchange...	128 Broadway.	Irving..................	287 Greenwich St.
Bank of Commerce....	29 Nassau St.	Leather Manufacturers'	29 Wall St.
Bank of North America.	25 Nassau St.	Lincoln..............	34 E. 42d St.
Bank of New York.....	48 Wall St.	Market and Fulton....	81 Fulton St.
Bank of the Republic..	2 Wall St.	Mechanics'............	33 Wall St.
Bank of the State N. Y.	33 William St.	Mercantile............	191 Broadway.
Broadway..............	237 Broadway.	Merchants'............	42 Wall St.
Butchers' and Drovers'.	124 Bowery.	Merchants' Exchange..	261 Broadway.
Central................	320 Broadway.	National Park..........	214 Broadway.
Chase..................	15 Nassau St.	National Union........	30 Nassau St.
Chatham..............	192 Broadway.	New York County......	79 Eighth Ave.
Chemical..............	270 Broadway.	New York National Ex.	136 Chambers St.
Citizens'..............	401 Broadway.	Ninth..................	407 Broadway.
City..................	52 Wall St.	Phenix................	49 Wall St.
Continental...........	7 Nassau St.	Seaboard..............	18 Broadway.
East River............	682 Broadway.	Second................	190 Fifth Ave.
Fifth..................	300 Third Ave.	Seventh..............	184 Broadway.
First..................	2 Wall St.	Shoe and Leather......	271 Broadway.
Fourth................	14 Nassau St.	Sixth..................	1282 Broadway.
Franklin..............	187 Greenwich St.	Southern..............	78 Wall St.
Gallatin..............	36 Wall St.	Third..................	26 Nassau St.
Garfield..............	71 W. 23d St.	Tradesmen's..........	291 Broadway.
Hanover..............	11 Nassau St.	United States..........	41 Wall St.
Hide and Leather......	88 Gold St.	Western..............	120 Broadway.
Importers' and Traders	247 Broadway.		

Banques d'État.

(STATE BANKS)

NOMS	ADRESSES	NOMS	ADRESSES
Astor Place...........	23 Astor Place.	Hudson River.........	260 Columbus Av.
Bank of America......	46 Wall St.	Manhattan Company..	40 Wall St.
Bank of N. Amsterdam	1434 Broadway.	Mechanics' & Traders'	486 Broadway.
Bank of the Metropolis	29 Union Sq.	Mount Morris.........	85 E. 125th. St
Bowery...............	62 Bowery.	Murray Hill...........	760 3d Av.
Clinton...............	87 Hudson St.	Mutual.................	481 Eighth Av.
Colonial...............	699 Columbus Av.	Nassau.................	9 Beekman St.
Columbia..............	501 Fifth Av.	N Y. Produce Exch'ge.	Produce Ex. Bldg.
Corn Exchange........	13 William St.	Nineteenth Ward	953 Third Ave.
East Side..............	459 Grand St.	Oriental................	122 Bowery.
Eleventh Ward........	147 Av. D.	Pacific..................	470 Broadway.
Empire State..........	640 Broadway.	People's................	395 Canal St.
Federal................	34th & 3d Ave.	Plaza....................	5th Av., c. W. 58th
Fifth Av. Bank of N. Y.	530 Fifth Ave.	Riverside..............	962 Eighth Av.
Fourteenth Street.....	3 E. 14th St.	Sherman................	874 Broadway.
Gansevoort............	356 W. 14th St.	St. Nicholas...........	23 Broad St.
German American.....	50 Wall St.	State....................	296 Grand St.
German Exchange.....	330 Bowery.	Twelfth Ward..........	153 E. 125th St.
Germania..............	215 Bowery.	Twenty-Third Ward...	2771 Third Av.
Greenwich.............	402 Hudson St.	Union Square..........	8 Union Sq., E.
Hamilton..............	215 W. 125th St.	Wells, Fargo & Co's....	63 Broadway.
Harlem River..........	2007 Third Av.	West Side..............	485 Eighth Av.
Home..................	303 W. 42d St.	Yorkville...............	85th St. c., 3d Ave.

Banques de Dépôt.

(SAFE DEPOSIT COMPANIES)

American, 2 East 42d Street.
Bankers', 4 Wall Street.
Bank of New-York, 48 Wall Street.
Central, 3 East 14th Street.
Colonial Bank, Columbus Av. et 94th St.
Fifth Avenue, Fifth Ave. et 23d St.
Garfield, Sixth Ave. et 23d St.
Liberty, 143 Liberty St.
Lincoln, 32 East 42d St.
Manhattan, 346 Broadway.
Manhattan Warehouse, 42d St. et Lexington Avenue.
Mercantile, 122 Broadway.
Mount Morris, Park Ave., coin de 125th St.
Nassau, Beekman, coin de Nassau St.
New York County, 79 Eighth Ave.
Park Bank, 214 Broadway.
Produce Exchange, Broadway et Beaver St.
Safe Deposit Co. of N.-York, 140 Broadway
State Safe Deposit Co., 35 William St.
Stock Exchange, 10 Broad St.
Stuyvesant, 14 Third Avenue.
Tiffany & Co., 15 Union Square.
West Side, 487 Eighth Ave.

Caisses d'Épargne.

(BANKS FOR SAVINGS.)

NOMS.	ADRESSES.	NOMS.	ADRESSES
American.............	501 Fifth Ave.	Harlem................	2281 Third Ave.
Bank for Savings......	67 Bleecker St.	Irving..................	96 Warren St.
Bowery................	130 Bowery.	Manhattan............	644 Broadway.
Broadway.............	4 Park Place.	Merchants' Clerks.....	20 Union Sq., E.
Citizens'..............	58 Bowery	Metropolitan..........	1 Third Ave.
Dollar.................	2771 Third Ave.	New York.............	81 Eighth Ave.
Dry Dock..............	343 Bowery.	North River...........	266 W. 34th St.
East River............	3 Chambers St.	Seamen's..............	74 Wall St.
Emigrant..............	51 Chambers St.	Twelfth Ward.........	217 W. 125th St.
Excelsior..............	75 W. 23d St.	Union Dime*..........	54 W. 32d St.
Franklin...............	658 Eighth Ave.	United States..........	1048 Third Ave.
German................	100 E. 14th St.	West Side..............	56 Sixth Ave.
Greenwich.............	248 Sixth Ave.	* Voyez page 8.	

Théâtres

	Nombre de places.
Abbey's Theatre, Broadway et 38th street.............	1,500
Academy of Music, East 14th street et Irving place....	2,000
Amberg's Theatre, East 15th et Irving place..........	1,200
American Theatre, 8th avenue et 42d street...........	1,800
Berkeley Lyceum, 19 West 44th street.................	500
Bijou Theatre, Broadway, entre 30th et 31st streets....	1,050
Broadway Theatre, Broadway et 41st street...........	1,850
Casino Theatre, Broadway et 39th street..............	1,600
Columbus Theatre, 112 East 125th street..............	2,000
Daly's Theatre, Broadway et 30th street..............	1,350
Empire Theatre, Broadway et 40th street.............	1,100
Fifth Avenue Theatre, B'way et 28th street...........	1,600



THÉATRE DU CASINO

Fourteenth Street Theatre, W. 14th st., près de 6th ave.	1,700
Garden Theatre, Madison avenue et 27th street	1,300
Germania Theatre, 8th street, entre B'way et 4th ave..	800
Grand Opera House, West 23d street et 8th avenue....	2,000
Harlem Opera House, W. 125th street., près de 7th ave.	2,000
Harlem Theatre, East 125th street, près de 3d avenue..	1,400
Harrigan's Theatre, West 35th street, près de 6th ave..	1,100
Harry Miner's Theatre, 165 et 167 Bowery.............	1,700
Harry Miner's Theatre, 8th avenue, près de 25th street.	1,400
Herrmann's Theatre, Broadway, près de 29th street....	700
Hoyt's Madison Square Theatre, 4 W. 24th.............	750
Jacob's Theatre, 3d avenue et 30th street..............	2,400
Lexington Avenue Opera House, 58th st., près 3d ave..	1,400
London Theatre, 235 Bowery..........................	1,800
Lyceum Theatre, 4th avenue, entre 23d et 24th streets.	700
National Theatre, 118 Bowery..........................	1,500

New Metropolitan Opera House, Broadway et 39th st..	3,200
New Park Theatre, Broadway et 35th street...........	1,300
Niblo's Theatre, Broadway et Prince street...........	2,500
Olympic Theatre, 3d avenue et 130th street...........	1,000
Palmer's Theatre, 3d avenue et 130th street...........	1,100
People's Theatre, 199 Bowery........................	2,500
Proctor's Theatre, 23d street, entre 6th et 7th avenues.	1,700
Standard Theatre, 6th avenue, Broadway et 33d street.	1,400
Star Theatre, Broadway et 13th street................	2,000
Thalia Theatre, Bowery, près de Canal street..........	2,000
Tony Pastor's Theatre, East 14th street, près 3d avenue.	900
Union Square Theatre, 14th street et Union square....	1,500
Windsor Theatre, Bowery, près de Canal street.......	1,800

Concerts

	Nombre de places.
Carnegie Music Hall, 7th avenue et 57th street.........	2,000
Central Opera House, 67th street et 3d avenue.........	1,800
Chickering Hall, 5th avenue et 18th street............	1,250
Hardman Hall, 5th avenue et 19th street..............	500
Imperial Music Hall, Broadway et 29th street..........	1,100
Koster & Bial's Hall, W. 34th st., entre 6th et 7th ave..	2,500
Lenox Lyceum, Madison avenue et East 59th street....	2,000
Madison Square Garden, Madison ave., 26th et 27th sts.	10,000
Tammany Hall, East 14th street, près de 3d avenue....	1,500

Musées, Bibliothèques et Galeries.

Academy of Design, 23d street, au coin de 4th avenue.
Aguilar Free Library, 721 Lexington avenue et 197 East B'way.
American Art Galleries, 6 East 23d street.
American Institute, 3d avenue et 64th street.
Astor Library, 34 Lafayette place (300,000 volumes), ouverte tous les jours, dimanches exceptés, de 9 h. A. M. à 5 h. P. M.
Cooper Union, 8th street et 4th avenue.
Doris Museum, 351 8th avenue.
Eden Musée, W. 23d street, près de la 6e avenue.
Free Circulating Library, 49 Bond street, 135 second avenue, 251 W. 13th st., 49 W. 20th st., 226 W. 42d st. et 1943 Madison avenue.
Huber's Palace Museum, 106 East 14th street.
Lenox Library, 895 5th avenue, entre 70th et 71th streets.
Mercantile Library, Astor Place et 426 5th avenue.
Museum d'Histoire naturelle, West 77th à 81st sts. et 8th ave.
Musée Métropolitain, Central Park, nord-est de 82d street. Entrée libre tous les jours de 10 h. à 5 h. et le dimanche après-midi. Lundi et Mardi 25 cents. Le musée renferme les tableaux célèbres des peintres français Bonnat, Bouguereau, Jules Breton, Corot, Couture, Decamps, Detaille, Gérome, Henner, Meissonier, Nicolas Poussin, Rosa Bonheur, Rous-

seau, Troyon et des chefs-d'œuvre de sculpture de Barbedienne et Barye. Belles antiquités et nombreux objets d'art. Célèbre collection cypriote recueillie par Cesnola.



VUE DU MUSÉE MÉTROPOLITAIN

New York Historical Society, 170 Second Avenue.
New York Society Library, 67 University place.
Société des Artistes Américains, 215 West 57th street.
Worth's Palace Museum, 6th avenue, au coin de 30th street.

PARCS ET JARDINS PUBLICS

Les plus remarquables sont les suivants :

Battery Place, à l'extrémité sud de la ville.
Bryant Square, 40th et 42d streets, entre 5th et 6th avenues.
Bronx Park, contenant 653 acres, près de Jérôme Park station.
Crotona Park, 135 acres, entre Morrisania et Trémont.
Gramercy Park, entre 20th et 21st streets et 3d et 4th aves.
Madison Square, 23d et 26th streets, Broadway et Madison ave.
Morningside Park, 31 acres, Colombus avenue, de West 110th street à 123d street.
Mount Morris Square, 5th avenue, entre 120th et 124th streets.
Stuyvesant Square, entre East 15th et 17th streets.
Tompkins Square, entre 7th et 10th sts, et les avenues A. et B.
Union Square, 14th et 17th streets, Broadway et 4th avenue.
Van Cortlandt Park, 1,069 acres, près N. Y. & Northern R. R.
Washington Square, 8 acres, de West 4th street à Waverly place, entre Wooster Street, University place et Macdougal street. Dans ce parc, à l'entrée de la 5e avenue, s'élève le *Memorial Arch*, arc-de-triomphe construit en mémoire du centenaire de l'Installation de Washington comme premier président des Etats-Unis et en l'honneur des fêtes célébrées à New York les 29, 30 avril et 1er mai 1889.

Central Park

Un des plus beaux parcs du monde, admirable par ses sites pittoresques et son étendue, 862 acres, dont près de 400 en terrains boisés; borné au nord par 110th street, au sud par 59th st., à l'est par 5th avenue, et à l'ouest par 8th avenue. La partie nord du parc est séparée de la partie sud par le Réservoir du New Croton, rivière captée à 40 milles au nord de New York et retenue en d'énormes réservoirs artificiels, destinés à fournir à la ville plus de deux millions d'hectolitres d'eau par jour.

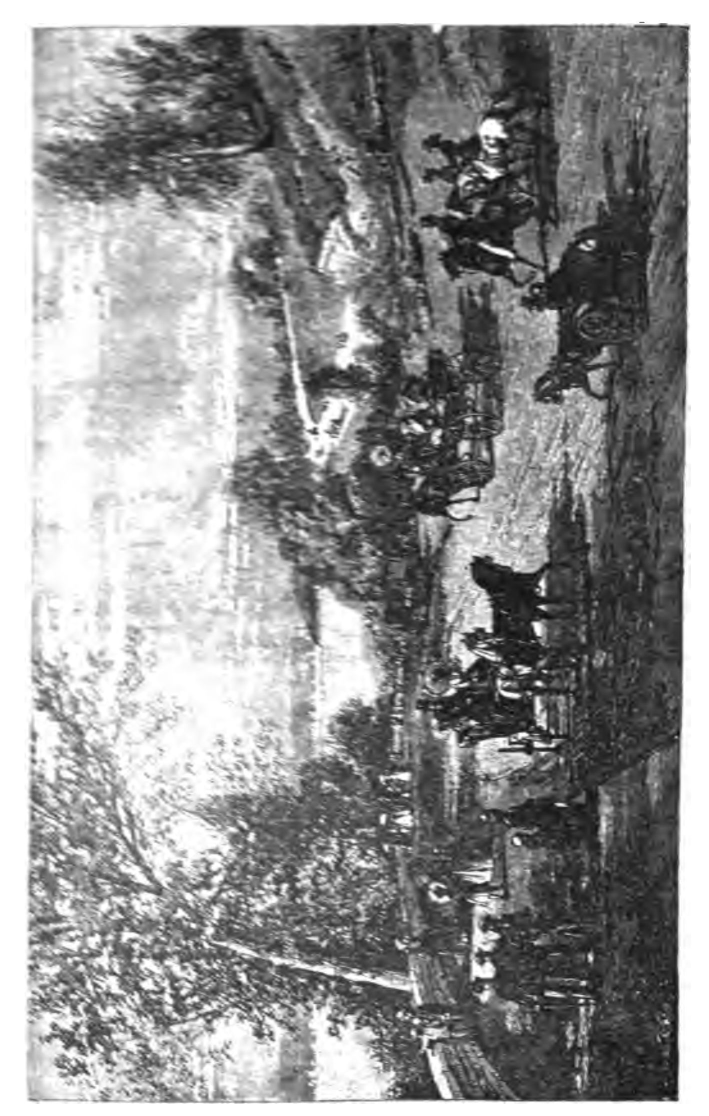


UNE VUE DU CENTRAL PARK

Les routes carrossables ont neuf milles de longueur; les routes pour les cavaliers, cinq milles trois quarts; l'espace réservé aux piétons, vingt-neuf milles et demi.

ENDROITS A VISITER :

Le Belvédère, d'où l'on jouit d'un point de vue magnifique, situé à 79th street et 5th Avenue. Le Mall, promenade très fréquentée, où, durant la belle saison, une excellente musique militaire se fait entendre le samedi et le dimanche, de trois à



VUE DE RIVERSIDE PARK A LA 96e RUE.

cinq heures de l'après-midi; sur le mall, on a érigé le buste de Beethoven et les statues de Burns, de Halleck, de Shakespeare et de Walter Scott. — La ménagerie, entrée directe par 64th street et 5th Avenue. — L'Obélisque, ou Aiguille de Cléopâtre, 70 pieds de hauteur, donné par Ismaël Pacha, khédive d'Egypte, à la ville de New York en 1877. — La Terrasse, située au nord du Mall et conduisant à la fontaine Bethseda. — Statues de Webster à 72th street et de Simon Bolivar à l'entrée ouest de 81st street.

Riverside Park

Le Riverside Park, à l'ouest de New York, superficie 90 acres, s'étend sur une longueur de trois milles, de 72nd street à 129th street, et est borné par l'Hudson et West End avenue, très jolie promenade d'où l'on découvre un superbe panorama. On y remarque le tombeau du général Grant et une statue de Washington élevée par les souscriptions des enfants de la ville.

Messageries — Express

Le transport de toutes les marchandises et des objets de valeur s'effectue dans les Etats-Unis par l'entremise de nombreuses compagnies de transport, qui viennent chercher les marchandises à domicile, dans les magasins et les dépôts, et les transportent aux gares ou aux débarcadères. Chaque envoi est confié aux soins d'hommes spéciaux appartenant aux Compagnies de messageries, qui l'accompagnent jusqu'à destination.

EXPRESS POUR L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

Adams Express Co. — Bureau principal : 59 Broadway. Autres bureaux : 684 Broadway, 309 Canal street, 12 West 23d st., 122 West Broadway, 2 East 42d st., 48th st. et Lexington ave.

American Express Co. — Bureau principal : 65 Broadway. Autres bureaux : 73 Murray street, 40 Hudson street, 302 et 314 Canal st., 715 et 940 Broadway, 15 East 14th st., 30th st. et 10th ave., 45th et Vanderbilt avenue, 47th st. et Madison ave., 53d street, au coin de 8th avenue, 121 East 125th st., 243 West 125th street, et 3485 3d avenue.

Dodd's Express.— Bureau No. 1 : Astor House, 433, 944, 1196 et 1323 Broadway, Liberty, Cortlandt et Desbrosses ferries, au pied de Warren, Canal street et Spring street, 521 7th ave., 737 6th avenue, 251 Columbus avenue, 42d street, Grand Central Dépôt, 134 East 125th street et 264 West 125th street.

Long Island Express Co. — Bureaux principaux : au pied de James Slips, East River, et au pied de East 34th street. Autres bureaux : 950 et 1313 Broadway, 11 East 14th street, 296 Canal street, 142 West street, 72 West 125th street.

National Express Co. — Bureaux : 145, 785 et 950 Broadway, 73 Murray, 136 Franklin, 302 Canal street, 47th street et Madison avenue, au pied de Franklin street et deWest 42d street.

New York and Boston Dispatch Express Co. — Bureaux: 304 et 306 Canal street, 45 Church street, au pied de Murray st., 66 Beekman street, 57 Lispenard street, 97 Mercer street, et 17 West 28th street.

New York Transfer Co. — (Voyez Dodd's.)

United States Express Co. — Bureau principal : 49 Broadway. Autres bureaux : 946 et 1313 Broadway, 142 West street, 16 West 4th street, 8 Reade street, 296 Canal, 11 East 14th st., 875 6th avenue, 344 3d avenue, 695 Columbus avenue, 72 West 125th st., 251 West 135th st., et au pied de Christopher st.

Wells, Fargo & Co.— Bureau principal : 63 Broadway. Autres bureaux : 317 et 957 Broadway, 10 Clinton place, 66 Beekman street, 304 Canal street, 143 Bowery, pied de Chambers street, pied ouest de 23d street, 97 Mercer street, 11 East 14th street, 122 West 54th street, 246 West 125th street.

Westcott. — Bureaux : 73 Murray street, 785 et 942 Broadway, 314 Canal street, Grand Central Dépôt, et au pied de Barclay, Christopher, Franklin et de West 42d streets, 235 Columbus avenue, et 53 West 125th street.

MESSAGERIES INTERNATIONALES (FOREIGN EXPRESS.)

American Exchange Co.— 65 Broadway.
Baldwin's European Express. — Bureaux : 53 Broadway.
David, Turner et Co. — 40 Broadway.
Morris' European Express.— Bureaux : 18 Broadway.
" Rapid " Foreign Express, *L. Contanseau.*— 71 Broadway.
Wells, Fargo & Co., European Express.— Bureaux : 63 B'way.

Commissionnaires. (Messenger Boys.)

Dans tous les bureaux télégraphiques.

Il existe à New York et dans toutes les grandes villes de l'intérieur des compagnies pour les commissions et le transport des lettres et petits paquets. Le service est fait par des garçons de douze à seize ans, et le tarif calculé d'après les distances, sur la base de 30 cents l'heure.

Téléphones.

Bureaux du Metropolitan Téléphone, 18 Cortlandt Street.

Le téléphone est d'un usage général à New York et on peut le trouver dans toutes les maisons de commerce importantes et les principaux hôtels. Les bureaux payants à l'usage du public ont une cloche bleue comme enseigne.


CHOCOLAT MENIER
CHOCOLAT MENIER
MENIER
CHOCOLAT
MENIER

Le Long Distance Telephone met New York en communication directe avec les Etats de New York, Massachusetts, Pensylvania, Ohio, Michigan, Indiana, Illinois, Wisconsin, Maryland, Delaware et le District de Colombie.

Tarif pour 5 minutes de Conversation de New York aux Villes suivantes :

	Jour.	Nuit.		Jour.	Nuit.
New York	$0 15	$0.15	Albany, Troy	1.50	0.75
Brooklyn	0.20	0.20	Boston, Washington	2.00	1.00
Jersey City, Hoboken	0.25	0.25	Buffalo	4.00	2.00
Newark, Paterson	0.35	0.35	Chicago	9.00	4.50
Philadelphia	1.00	0.50	Milwaukee	9.75	4.85



Voitures.

Le tarif doit être affiché dans toutes les voitures. Pour éviter toute discussion avec le cocher, qui ne cherche qu'à exploiter l'ignorance du voyageur,* il est indispensable de convenir à l'avance du prix de la course.

Tarif réglementaire pour un ou plusieurs voyageurs : A la course, distance d'un mille au moins, $1 pour le premier mille et 40 cents pour chaque demi-mille en plus ou fraction ; 38 cents extra par chaque arrêt n'excédant pas quinze minutes.

A l'heure : $1.50 pour la première heure ou moins d'une heure, et 75 cents par chaque demi-heure supplémentaire.

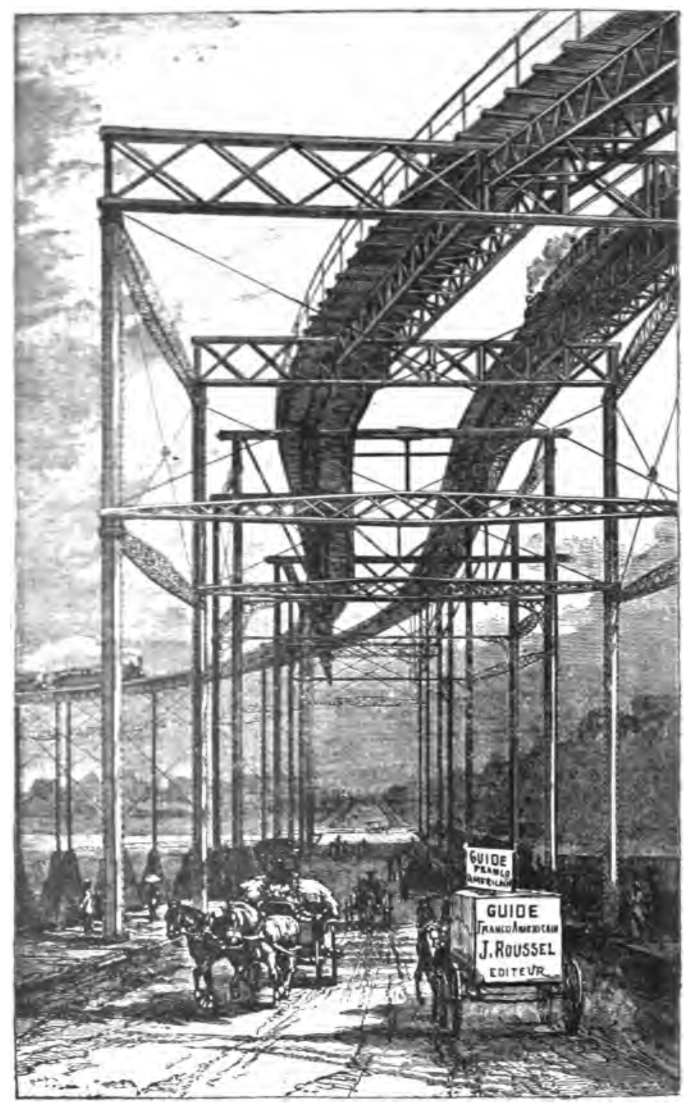
La compagnie des cabs a des voitures à des prix inférieurs au tarif ci-dessus : 50 cents pour un demi-mille au moins ; 25 cents pour chaque mille supplémentaire ; à l'heure, $1 pour la première heure et 50 cents par chaque demi-heure en plus.

On compte depuis Houston street 1 mille, 20 rues du nord au sud et 7 rues de l'est à l'ouest et *vice versa.*

Distances : *De la Battery à*

		Milles.			Milles.
Dey	Street	½	E. 58th	"	4¾
City Hall	"	¾	E. 63rd	"	5
Leonard	"	1	E. 68th	"	5¼
Spring	"	1½	E. 73rd	"	5½
E. Houston	"	1¾	E. 83rd	"	6
E. Fourth	"	2	E. 93rd	"	6½
E. 9th	"	2¼	E. 102d	"	7
E. 14th	"	2½	E. 112th	"	7½
E. 24th	"	3	E. 117th	"	7¾
E. 34th	"	3½	E. 121st	"	8
E. 44th	"	4	E. 126th	"	8¼
E. 54th	"	4½	W. 166th	"	10½

* Les plaintes concernant les cochers doivent être adressées room 1, City Hall, office du Mayor's Marshal.



VUE DU CHEMIN DE FER ÉLEVÉ A LA 110e RUE, 8e AVENUE.

Chemins de Fer Élevés.

(Consulter le plan de la ville de New York, à la fin du volume ; les points rouges indiquent l'emplacement des stations.)

Administration : Manhattan Railway Co., 71 Broadway. Pour tous les objets perdus dans les élévateurs, s'adresser au "Lost Property Office," No. 1 Water street, près de la Battery.

N. B.—Les astérisques indiquent les stations en communications avec les lignes de cars ou tramways.

5 cents le trajet sur toutes les lignes ; on ne paie pas pour les enfants au-dessous de cinq ans.

TROISIÈME AVENUE (8.48 milles.)

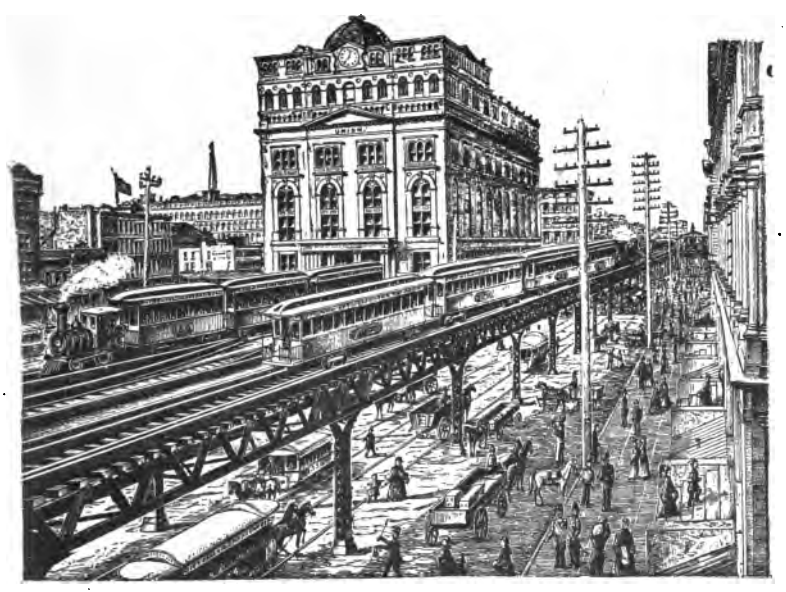
De South Ferry à	Minutes.	*De South Ferry à*	Minutes.
Hanover Square........	2	*42d Street et 3d Ave...	23
*Fulton et Pearl Streets.	4	47th " " ..	24
Franklin Square.......	5	53d " " ..	25½
Chatham Square.......	7	*59th " " ..	27
Canal St. et Bowery....	7½	67th " " ..	29
*Grand St. et Bowery...	8½	76th " " ..	31
*Houston St. et Bowery.	11	84th " " ..	33
*9th Street et 3d Avenue	13½	89th " " ..	34
*14th " "	15	98th " " ..	36
18th " "	16	106th " " ..	38
*23d " "	17½	116th " " ..	40
28th " "	19	*125th " " ..	42
*34th " "	20½	129th " " ..	43

Trains de 3 à 5 minutes d'intervalle de 5 heures du matin à minuit, et toutes les 20 minutes de minuit à 4 h. 55 du matin. Les passagers pour la 2d avenue changent de train à Chatham square. Deux embranchements : 34th street, se dirigeant au Long Island City Ferry, de cinq heures et demie du matin à minuit, et 42d street au Grand Central Depot, de six heures du matin à minuit. A Chatham square, embranchement pour City Hall, en communication avec le pont de Brooklyn et *vice versa.* A la 129th rue, embranchement pour North New York et Morrisania par la suburban branch line.

LIGNE SUBURBAINE (3.71 milles.)

De 129th Street et 3d Avenue à	Minutes.	**De 129th Street et 3d Avenue à**	Minutes.
129th Street et 2d Avenue...........	1	161st Street et 2d Avenue..........	9½
133rd " "	3	166th " "	10½
138th " "	4	169th " "	11½
143rd " "	5½	Wendover Avenue................	12
149th " "	7	174th Street........................	13
156th " "	8½	177th Street et 3d Avenue.........	15

Trains de 6 à 8 minutes d'intervalle de 5.08 du matin à minuit 45. Cette ligne n'a pàs de service de nuit.



VUE DU CHEMIN DE FER ÉLEVÉ A LA 9th RUE, 3d AVE.

DEUXIÈME AVENUE. (8.73 milles.)

De South Ferry à	Minutes.	*De South Ferry à*	Minutes.
Voyez les stations intermédiaires de la ligne de la 3e avenue.		50th Street et 2d Ave...	23
		57th " " ...	24½
		65th " " ...	26½
Chatham Square........	7	70th " " ...	27½
*Canal et Allen Sts......	9	75th " " ...	28½
Grand et Allen Sts.....	10	80th " " ...	29½
Rivington et Allen Sts..	11	86th " " ...	31
1st St. et 1st Ave........	12	92d " " ...	32½
*8th " "	13½	105th " " ...	36
*14th " "	15	111th " " ...	38
19th " "	16	116th " " ...	39½
*23d St. entre 1st et 2d Av.	17½	120th " " ...	40½
*34th St. et 2d Ave......	20	127th " " ...	43
*42d St. et 2d Ave........	21½	129th " " ...	44

Trains de 3 à 6 minutes d'intervalle, de 5 heures 30 du matin à minuit 50. Le dernier train quitte South Ferry à minuit 45, et 129th street à 11 heures 58 du soir. Les passagers pour la

3d avenue changent de train à la station de Chatham square. Cette ligne est en correspondance avec les lignes du Westchester County (Suburban Rapid Transit.)



PRODUCE EXCHANGE, BOWLING GREEN.

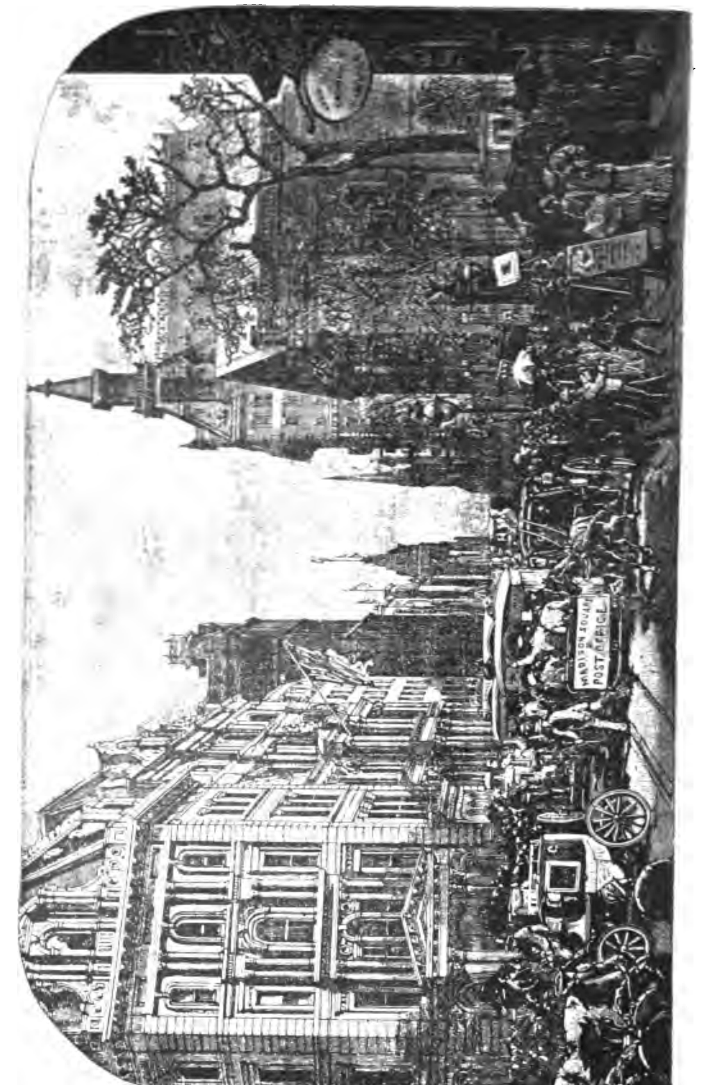
SIXIÈME AVENUE.

De South Ferry à 58th street et 6th avenue, 5.18 milles; à la 155th street et 8th avenue, 10.76 milles.

De South Ferry à	Minutes.	*De South Ferry à*	Minutes.
*Battery Place..........	1½	50th St. et 6th Avenue..	26
Rector et Trinity Place.	4	53d " 8th " ..	29
Cortlandt et Church Sts.	5	*58th " 6th " ..	29
Park Place et Church..	6	*59th " Columbus Ave.	33
*Chambers et W. B'way.	7½	*66th " " "	34
Franklin et W. B'way..	9	72d " " "	35
*Grand et S. 5th Avenue.	10½	81st " " "	36½
*Bleecker et S. 5th Ave..	13	93d " " "	38½
*8th St. et 6th Avenue...	16	104th " " "	40
*14th " " ...	17½	116th Eighth Avenue..	43½
18th " " ...	18½	*125th " " ..	45½
*23d " " ...	20	130th " " ..	44
28th " " ...	21	135th " " ..	48
*33d " " ...	22	145th " " ..	50
*42d " " ...	24	155th " " ..	52

Les trains de South Ferry à 155th street et 8th avenue, ainsi que ceux de 58th street et 6th avenue, partent à des intervalles de 2 à 4 minutes, de 5 heures 30 du matin à minuit et toutes les 20 minutes, de minuit à 5 heures 30 du matin.

Par le New York City et Northern Railroad, correspondance avec High Bridge, Fordham, Yonkers, Tarrytown Heights, Croton Lake; le dimanche, pour High Bridge, les trains partent de 155th street toutes les 10 minutes. Prix, 5 cents.



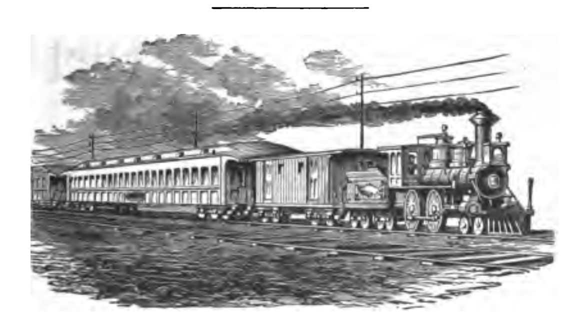
BROADWAY, VUE PRISE DU POST OFFICE.

NEUVIÈME AVENUE.

De South Ferry à la 59th street, 5.08 milles; à la 155th street, 10.07 milles.

De South Ferry à	Minutes.	*De South Ferry à*	Minutes.
*Battery Place..........	1½	50th St. et 9th Avenue..	24
Rector et Greenwich Str.	4	*59th St. Columbus Avenue..	26
Cortlandt " ..	5	*66th St. " ..	27
Barclay " ..	6	72d St. " ..	28
Warren " ..	7	81st St. " ..	29½
Franklin " ..	9	93d St. " ..	31½
Desbrosses " ..	10	104th St. " ..	33
*Houston " ..	11½	116th St. et 8th Avenue..	36½
*Christopher " ..	12½	*125th St. " ..	38½
*14th St. et 9th Avenue..	15	130th St. " ..	40
*23d St. " ..	17	135th St. " ..	41
30th St. " ..	19	145th St. " ..	43
*34th St. " ..	20	155th St. " ..	45
*42d St. " ..	22		

Trains de 4 à 6 minutes d'intervalle, depuis 5 h. 30 du matin Cette ligne n'a pas de service de nuit. Le dernier train quitte South Ferry à 8 h. 21 du soir et la 59th street à 7 h. 57.



Chemins de fer.

LIGNES DE L'INTÉRIEUR.

Grandes Lignes Transcontinentales de l'Amérique du Nord.

	MILLES.	KILOM.
Northern Pacific, de New York à Astoria par Chicago................	3,628	5,839
Central Pacific, de New York à San Francisco par Ogden.............	3,362	5,412
De New York à San Francisco par Topeka et Santa Fé................	4,647	7,480
Southern Pacific, de la Nouvelle-Orléans à San Francisco............	2,494	4,015

Longueur totale du réseau des chemins de fer des Etats-Unis, 163,597 milles (263,227 kilomètres).

Baltimore et Ohio, Philadelphie et Reading.—Ferry au pied de Liberty street. Gare, Jersey City (Central Railroad du New Jersey Ferry au pied de Liberty street. Gare, Jersey City).

Brooklyn, Bath et West End Railroad.—Ferry au pied de Whitehall street, allant à 39th street, Brooklyn.

Central Railroad, du New Jersey.—Ferry au pied de Liberty street, Gare Jersey City.

Delaware, Lackawana et Western Railroad.—Ferry au pied de Barclay ou de Christopher street. Gare, Hoboken, N. J.

Erie, Western et Lake Erie.—Ferries de Chambers street et du pied ouest de 23d street. Gare, Jersey City.



GARE DU CHEMIN DE FER CENTRAL DE NEW YORK.

Hackensack et New York. — Mêmes ferries et même gare.

Lehigh Valley, Susquehanna & Western Railway.— Ferry au pied de Liberty street. Gare, Jersey City.

Long Island Railroad. — Ferries au pied est de 34th street et James Slip. Gare, Hunter's Point, Long Island.

Manhattan Beach et Coney Island. — Même gare et ferry.

New York et Boston. — Gare, 4th avenue et 42d street.

New York Central et Hudson River. — Direction : Albany, Rochester, Buffalo, Niagara Falls, Cleveland, Chicago, lignes de l'Ouest et du Canada. Gare, Grand Central Depot, 4th avenue et 42d street.

New York et Harlem. — Gare, 4th avenue et 42d street.

New York, New Haven et Hartford.— Même gare.

New York et Northern. — Gare, 155th street, prolongement des lignes des 6th et 9th avenues; pour Croton Lake, Lake Mahopa, Yonkers, Dunwoodie et points intermédiaires.

New York, Ontario and Western. — Ferries au pied de Franklin street et de West 42d street. Gare, Weehawken.

New York et Sea Beach — Pour Coney Island, ferry au pied de Whitehall street et de là à Bay Ridge.

Northern Railroad de New Jersey. — Ferries de Chambers street et du pied ouest de 23d street. Gare, Jersey City.

Pennsylvania Railroad.— Direction : Philadelphie, Washington et les lignes de l'ouest et du sud. Ferries de Cortlandt et de Desbrosses streets. Gare, Jersey City.

West Shore Railroad. — Ferries au pied de Franklin street et West 42d street. Gare, Weehawken.

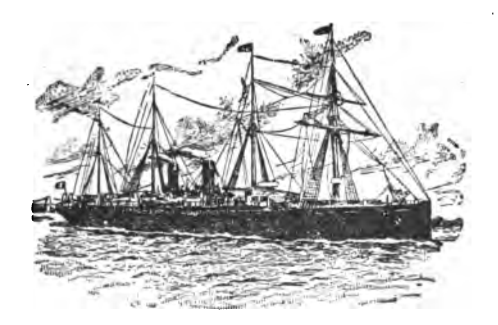
Distances et heures de Chemins de Fer de New York aux Principales Villes des États-Unis.

	MILLES.	HEURES.
Albany, N. Y.	143	4.15
Baltimore, Md	188	6.00
Boston, Mass	233	8.00
Buffalo, N. Y	440	14.00
Charleston, S.C.	804	29.00
Chicago, Ill.	912	*35.00
Cincinnati, Ohio	757	28.00
Cleveland, Ohio	593	20.00
Denver, Col.	1,971	92.00
Detroit, Mich	743	24.00
Galveston, Texas	1,789	89.00

* Train express, 24 heures.

	MILLES.	HEURES.
Indianapolis, Ind	808	30.00
Kansas City, Mo	1,343	60.00
Memphis, Tenn	1,245	50.00
Milwaukee, Wis	998	40.00
New Orleans, Lá	1,371	†58.00
Philadelphia, Pa	90	3.00
St. Louis, Mo	1,066	43.00
St. Paul, Minn	1,300	54.00
San Francisco, Ca	3,250	151.00
Savannah, Ga	919	36.00
Washington, D. C.	228	8.00

† Train express, 48 heures.

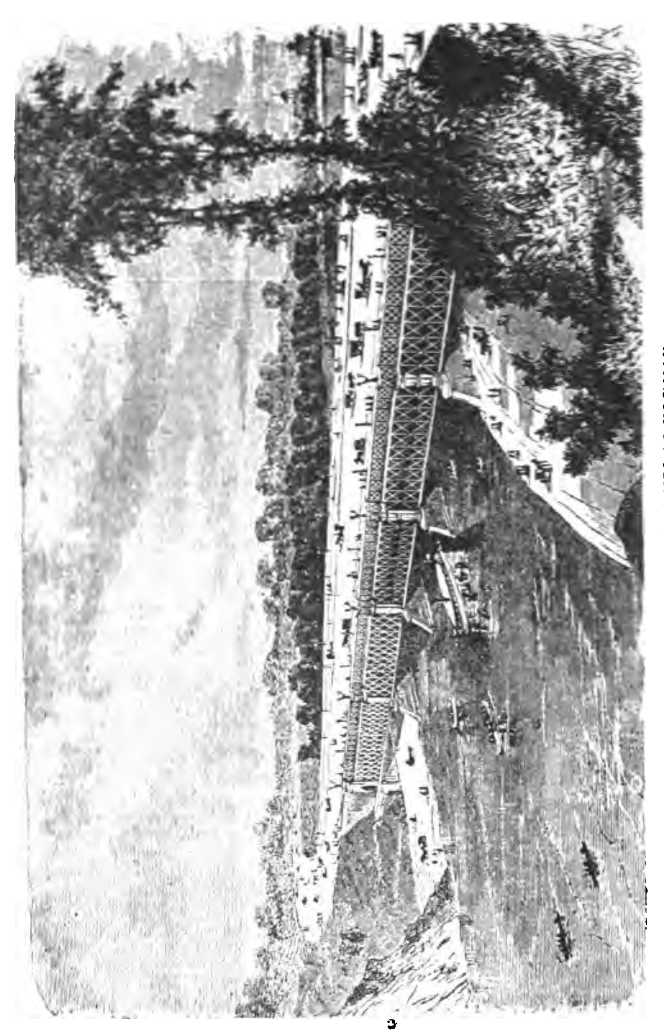


PORTS D'EUROPE EN COMMUNICATION DIRECTE AVEC NEW YORK.

DESTINATION.	LIGNES.	Quais d'embarquement à New York et point de départ.	Administration et Bureaux des passages.
Amsterdam et Rotterdam	Netherlands ...	5th St., Hoboken...	39 Broadway.
Anvers	Red Star........	Pier 14, N. R. — au pied de Fulton St.	6 Bowling Green.
Anvers	White Cross ..	Atlantic Dock B'lyn	27 S. William St.
Bordeaux................	Compagnie Bordelaise.......	Atlantic Dock B'lyn	33 Broadway.
Brême et Southampton ..	N. Germ. Lloyd	2d St., Hoboken....	2 Bowling Green.
Bristol..................	Bristol City....	West 26th Street ...	25 Whitehall St.
Copenhague.............	Thingvalla.....	4th St., Hoboken...	28 State street.
Glasgow	Anchor	West 24th Street ...	7 Bowling Green.
Glasgow	Allan State......	Pied West 21st N. R.	53 Broadway.
Hambourg...............	Hamburg Line.	1st St. Hoboken....	57 Broadway.
Havre	Comp. Générale Transatlant..	Pier 42 (Morton St.)	3 Bowling Green.
Liverpool................	Cunard	Pier 40 (Clarkson Street)...........	4 Bowling Green.
Liverpool................	Guion	Grand St., J. City..	35 Broadway.
Liverpool................	American Line.	Pier 14 N. R. au pied de Fulton St.	6 Bowling Green.
Liverpool et Londres....	National........	Pier 39 (Houston St)	27 State Street.
Liverpool................	White Star......	Pied West 10th St..	29 Broadway.
Londres	Wilson Line....	Wilson Pier, Brooklyn........	22 State Street.
Marseille	Compag. Fabre	Robert Stores, Brooklyn	33 Broadway.
Marseille	Comp. N!e. Navigation	Atlantic Dock, Brooklyn	27 William St.
Méditerranée	Italian Line ...	Wall Street Stores, Brooklyn	33 Broadway.
Méditerranée............	Anchor.........	Union Stores, B'lyn	7 Bowling Green.
Méditerranée, Gênes et Gibraltar	N. Germ. Lloyd	2d St., Hoboken....	2 Bowling Green.

Ports de l'Amérique du Sud, Antilles, Chine, Martinique, Nouvelle-Écosse, Mexique, en communication avec New York.

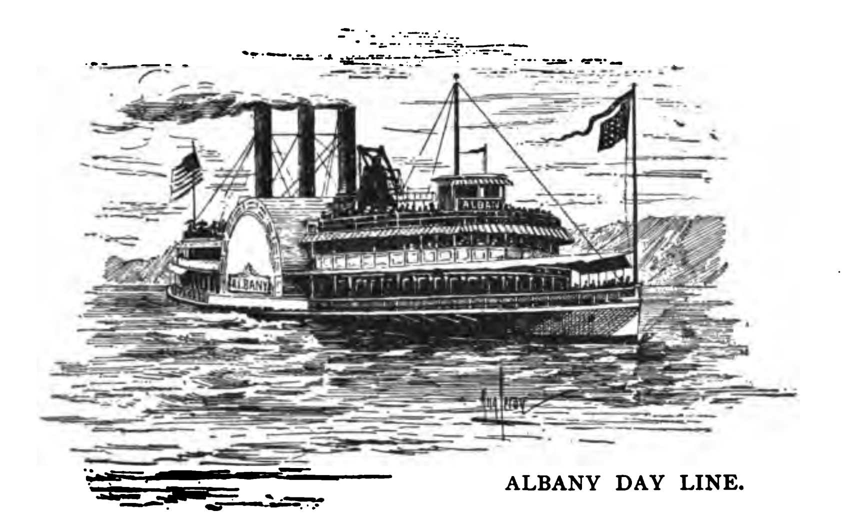
DESTINATION.	LIGNES.	Quais d'embarquement à New York et Point de départ.	Administration et Bureaux des passages.
Port au Prince, Nord Haïti, Costa Rica, Jamaïque....	Atlas.........	West 25th Street..	24 State Street.
Les Bermudes, Barbade, Dominica, Sainte-Lucie, La Trinité, La Guadeloupe, La Martinique........	Quebec S. S. Co	West 10th Street..	39 Broadway.
Brésil, Para et Manaos.....	Sloman	Martin's Piers, Brooklyn	27 S. William.
Brésil, Rio de Janeiro et Pernambuco............	Brazil S. S. Co.	Robert's Piers, Brooklyn.........	19 Whitehall.
Buenos-Ayres et Rosario...	River Plate...	Empire Store, Brooklyn..	113 Wall Street.
Chine et Japon	Pacific Mail...	Départ de San-Francisco	New York 343 Broadway.
Colon, La Havane, Cuba, Mexico et Vera Cruz.....	C. T. Española.	Pier 10 E. R.......	Même pier.
Curaçao	Red D........	Jefferson St. E. R..	71 Wall Street.
Demerara.................	Trinidad	Union Store, Brooklyn	45 Exchange Pl.
Halifax, St. John..........	Red Cross....	Robinson Stores, Brooklyn	18 Broadway.
La Havane, Cuba..........	N. Y. et Cuba.	Pier 16 (Wall St.)	113 Wall Street.
Haïti	Clyde's	Pier 15, E. River..	5 Bowl'g Green.
Kingston, Jamaïque.......	H. et C. A. Co.	Atlantic Dock, Brooklyn	7 Bowl'g Green.
Nassau	Nassau	Pine St., E. River.	113 Wall Street.
Panama, Colon, Mexique, Amérique Centrale......	Columb'n Line	Canal Street.......	35 Broadway.
Porto Rico...............	N. Y. et P. R.	Atlantic Dock, Brooklyn.........	76 Beaver.
Saint-Thomas..............	U. S. et B.....	Robert's Stores, Brooklyn	19 Whitehall St.
Santiago de Cuba..........	Ward	Pine St., E. R.....	113 Wall Street.
Vera Cruz..............	N. Y. et Cuba.	Wall St. (Pier 16.)	113 Wall Street.
Yokohama, Shang-Haï..····	Perry..........	Martin's Piers Brooklyn.........	69 Wall Street.



PONT GIRARD A PHILADELPHIE.

VILLES DES ÉTATS-UNIS EN COMMUNICATION DIRECTE AVEC NEW YORK.

DESTINATION.	LIGNES.	Quais d'Embarquement à New York et Point de départ.	Administration et Bureaux des passages.
Alexandria, Norfolk, Richmond, West Point, Va....	Old Dominion.	Beach Street......	235 West St.
Baltimore, Md............	....	Rector St., N. R...	Pier 7, N. R.
Bangor et Bucksport, Me..	N. Y. M. E. et N. B.	Pier 49, E. River..	19 William St.
Brunswick, Ga............	Mallory's.	Burling Slip......	362 Broadway.
Charleston, S. C............	Charleston....	Pier 29, E. River..	5 Bowl'g Green
Eastport, Rockland, Rockport, Me................	Mallory's et N. B............	Burling Slip......	362 Broadway.
Fernandina et Key West, Fla., Galveston, Texas....	Mallory's	Burling Slip......	362 Broadway.
Galveston, Texas ; Nouvelle Orléans, La.	Morgan..	Pied de N. Moore St....	343 Broadway.
Jacksonville, Fla...........	Clyde's.	Pied de Roosevelt St..	5 Bowling Green.
Nouvelle-Orléans, La.	Cromwell	Rector Street.....	Pier 9, N. R.
Philadelphia, Pa...........	Clyde's........	Pied de Oliver St......	Pied de Oliver St.
Portland, Me...............	Maine S. S. Co.	Market St., E. R.	Pier 38, E. R.
Port Royal, S. C.	Mallory's	Burling Slip	362 Broadway.
San Francisco, Cal.........	Col'b'n Line.	Canal Street	35 Broadway.
Savannah, Ga.............	Ocean	Pied de Canal St.	Pied de Canal St.
Washington, D. C...........	Old Dominion.	Beach St., N. R.	235 West St.
Washington, N. C..........	N. Y. et Wilmington.	Pier 29, E. River.	5 Bowling Green.



ALBANY DAY LINE.

BATEAUX DE RIVIÈRE.

DESTINATION.	Quais d'embarquement à New York.	Milles.	PRIX.	
			Aller.	Aller et Retour.
Localités situées sur l'Hudson :				
Albany, Albany Day Line	Desbrosses Street.	145	$2 00	$3 50
Albany, People's Line (night)	Canal Street	145	1 50	2 50
Catskill, Day Line	West 11th street	115	1 00	1 70
Fort Lee	West 13th street	10	15	25
Newburgh, Albany Day Line	West 13th street	60	75	1 00
Poughkeepsie, Albany Day Line.	Vestry Street	76	1 00	1 50
Troy, Citizens Line	West 10th Street	151	1 50	2 50
West Point, Albany Day Line	Desbrosses Street.	53	75	1 00
Yonkers	Franklin Street	17	15	25
Localités non situées sur l'Hudson :				
Boston, via Fall River	Murray Street	230	4 00	—
Boston, via Providence	Pier 36, près Canal	215	4 00	—
Bridgeport	Catharine Street	65	50	75
Coney Island	W. 22d et Bat'y pl.	15	35	50
Hartford	Peck Slip	156	1 50	2 25
Long Branch	Jane Street	35	35	50
New Brunswick, N. J	Rector Street	35	50	80
New Haven	Cortlandt Street	76	75	1 25
Newport	Murray Street	150	3 00	—
New Rochelle	Pike Street	23	25	—
Providence	Pier 36, près Canal	185	2 25	—
Rockaway Beach	West 22d Street	25	—	50
Sandy Hook	Rector Street	20	60	1 00



BATEAUX FERRIES.

Les ferries dont les noms sont suivis d'un astérisque marchent toute la nuit.

Ferries allant à	Prix. Cents.	Départ de New York au pied de
Astoria...........	3	92d st., East River, de 6 h. A. M. à minuit.
Astoria............	7	Beekman st., E. R.
Bay Ridge........	10	Whitehall st. (South Ferry.)
Bedloe's Island..	25	Barge Office (à la Battery,) à la Statue de la Liberté, toutes les heures, de 9 h. A. M. à 5 h. P. M.
Blackwell's Island	20	26th st., E. R., 10.30 A. M., 1.30 et 3.30 P. M.
" "	25	52d st., E. R., de 6 h. A. M. à 7 h. P. M.
Brooklyn*........	2	Catharine st., E. R., à Main st., Brooklyn.
" *........	2	Fulton st., E. R., à Fulton st., Brooklyn.
" *........	2	South Ferry à Atlantic st., Brooklyn
" *........	2	South Ferry à Hamilton ave., Brooklyn.
"	5	S. Ferry à 39th st., S. Brooklyn, de 6.30 A. M. à 10.30 P. M.
"	2	Wall st., E. R., à Montague st., de 6 h. A. M. à 9 h. P. M.
Brooklyn, E. Dᵗ..	2	Grand st., E. R., à Grand st., Brooklyn.
" " *..	2	Grand st., E. R., à Broadway, E. D.
" " *..	2	Houston st., E. R., à Grand st., Brooklyn.
" " *..	3	Roosevelt st., E. R., à Broadway, E. D.
" " *..	3	23d st., E. R., à Broadway, E. D.
College Point....	10	99th st., E. R. à College Point.
Ellis Island......	permis.	Barge Office (à la Battery,) toutes les heures.
Fort Lee	10	West 130th st., toutes les demi-heures.
Governor's Island	permis.	De la Battery, toutes les heures de 7 h. A. M. à 6 h. P. M.
Greenpoint	3	10th st., E. R., de 5 h. A. M. à minuit.
Greenpoint*......	3	22d st., E. R., à Greenpoint ave.
Hart's Island	40	26th st., E. R., par steamboat à 11 h. A. M.
Hoboken*........	3	Barclay st. à Newark st., Hoboken.
" *........	3	Christopher st., à Newark st., Hoboken.
" *........	3	14th st., N. R., à 14th st., Hoboken.
Hunter's Point*..	3	34th st., E. R., à Long Island Railroad.
Hunter's Point ..	6	James slip, E. R., de 7 h. A. M. à 6.30 P. M.
Jersey City*......	3	Desbrosses st. au Pennsylvania R. R., Jersey City.
Jersey*..........	3	Cortlandt st. à Exchange pl., Jersey City.
" *..........	3	Liberty st., au Central Railroad of N. J. Dock.
" *..........	3	Chambers st. au Pavonia Ave., Jersey City, Erie R. R.
" *..........	3	23d st., N. R. au Pavonia Ave., Jersey City, Erie R. R.
" *..........	3	13th st. N. R. à Bay st., Pennsylvania R. R.
" *..........	5	30th st N. R. à Bay Street, Jersey City.
L. Island City....	3	(Voyez Hunter's Point.)
Morrisania	10	Pier 22, E. R. à Morrisania.
Randall's Island.	25	26th st., E. R., à 7 h. et à 10 h. A. M.
" "	25	120th st., E. R., p. steamboat, de 8 A. M. à 9 P. M.
Staten Island	10	Whitehall st. pour St George de 5.30 à minuit toutes les demi-heures, le Dimanche jusqu'à 9 P. M. Correspondance avec le ch. de fer de Staten Island pour Stapleton, Grand City, Huguenot, Perth Amboy, New Brighton, Elm Park et Arlington.
Ward's Island....	20	26th st., E. R., par steamboat à 10.30 A. M.
" "	20	110th st., E.R., toutes les 20 min. de 8 h. A. M. à 6 h. P.M.
Weehawken	5	42d N. R. au West shore R. R.
"	5	Franklin street au West Shore R. R.



VUE DE MADISON SQUARE.

HÔPITAUX DE NEW YORK.

Adult, Randall's Island, Office 66 3d av.
American Veterinary, 141 W. 54th st.
Babies, 657 Lexington ave.
Blackwell's Island, 66th st. et 3d ave.
Bellevue, au pied de E. 26th st.
Central Park Sanatorium (Pasteur Institute), 97th st. au coin de 8e ave.
Chambers Street, 160 Chambers st.
Charity, Blackwell's Island, Office, 66, 3d ave.
Children's, Randall's Island
Convalescents', Hart's Island, Office, 66 3d ave.
Emergency for women (maladies des femmes), 223 E. 26th st.
Flower, E. 63d st. et Av. A.
Franklin Laura (pour les enfants), 17 E. 111th st.
German Hospital, 859 Park av.
Gouverneur, 42 Front st.
Hahnemann, Park av., près de E. 67th.
Harlem, 533 E. 120th st.
Homœopathic, Ward's Island.
Hospital for Incurables, Blackwell's Island, Office, 66 3d av.
Infants' Randall's Island, Office, 66 3d av.
Italian Home, 179 2d av.
Italian Hospital, 320 E. 109th st.
Maternity, 531 E. 86th st. près 3d av.
Manhattan Eye and Ear (Maladies des yeux et des oreilles), 103 Park av.
Manhattan, 131st st., au coin de 10th av.
Metropolitan Throat (Maladies de la Gorge), 351 W. 34th st.
MORGUE, au pied de E. 26th st.
Mount Sinaï, Lexington av. et 66th st.
New Amsterdam Eye and Ear (Maladies des yeux et des oreilles), 212 W. 38th.
New York Hospital, 7 à 21 W. 15th st.
New York Cancer, 2 W. 106th st.
New York Infirmary for Women and Children (pour les femmes et les enfants), 5 Livingston pl.
New York Medical for Women (pour les femmes), 213 W. 54th st.
New York Ophthalmie, 201 E. 23d st.
New York Post Graduate, 226 E. 20th st.
New York Skin and Cancer, 243 E. 34th st.
New York Society for the Relief of Ruptured and Crippled (Affections herniaires et impotence). 135 E. 42d st.
Ninety-ninth Street Hospital, 98th st. entre Columbus et Amsterdam av.
Nursery and Child's, 571 Lexington av.
Presbyterian, 41 E 70th st.
Roosevelt, W. 59th st. coin de 9th av.
Riverside, (maladies contagieuses), au pied E. de 16th rue.
Sloan's Maternity, 10th av. et 59th (st.
St. Andrew's Hospital for Women pour les femmes), 108 E. 128th st.
St. Bartholomew's, 209 42d.
St. Elizabeth's, 223 W. 31st st.
St. Francis, 609 5th st.
St. Joseph's, E. 143d st. et Brook av.
St. Joseph's Infirmary, 81st st. et Madison av.
St Luke's, 17 W. 54th st.
St. Mark's Hospital, 177 2d av.
St. Mary's for Children (pour les enfants), 407 W. 34th st.
St. Vincent, 153 W. 11th street.
Trinity, 50 Varick st.
Ward's Island, Ward's Island.
Women's, Park ave., coin de E. 49th st.



INSTITUT PASTEUR DE NEW YORK.

Destiné au traitement des personnes mordues par des animaux atteints d'Hydrophobie. A été fondé en 1890 par un élève de M. Pasteur, le Dr. Paul Gibier, ancien Interne en Médecine des Hôpitaux de Paris, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Plus de 500 personnes y ont été traitées depuis la fondation.

La partie supérieure du bâtiment est occupée par le Central Park Sanatorium.

Maison de santé ou hôpital particulier analogue à la maison Dubois de Paris. (Voir page 12.)

DISPENSAIRES.

Bellevue, Bureau au pied de E. 26th st.
Bloomingdale, 223 W. 99th st.
Bloomingdale Dispensary for Genito-Urinary Diseases (Maladies Génito-Urinaires), 242 W. 33d st.
Demilt, 407 2d av.
Dental Infirmary (Dents), 245 E. 23d st.
Deutches Dispensary, 137 2d av.
Dispensaires, 81 Roosevelt st., 39 Pitt st., 143 Bleecker st., 310 West 54th st., 2301 2d av., 463 W. 32d st.
Dispensary for Children (pour les enfants), 409 W. 34th st.
Eastern Dispensary of Harlem, 248 E. 101st.
Eclectic Dispensary, 239 E. 14th st.
Five Points House of Industry, 155 Worth St.
German Poliklinik, 78 7th av.
German, West Side, 328 W. 42d st.
Good Samaritan, 75 Essex st.
Harlem, 160 E. 126th st.
Harlem Dispensary for Women and Children (pour les femmes et les enfants), 2331 2d av.



STATUE DE LAFAYETTE, UNION SQUARE.

Œuvre de Bartholdi, donnée à la Ville de New York par les résidents français. Erigée en 1876.

DISPENSAIRES — Suite.

Harlem Eye, Ear and Throat (Maladies des yeux, des oreilles et de la gorge), 144 E. 127th st.
Homœopathic, 453 W. 53d st.
International Medical Missionary Society, Office, 7 Nassau st.
Manhattan, 301 E. 76th st.
Manhattan Dispensary, 503 W. 131st.
Metropolitan Throat, 351 W. 34th st.
Metropolitan, 247 W. 49th st.
Midwifery, 312 Broome st.
Mount Sinaï, Lexington av. et E. 66th.
New Amsterdam, 212 W. 38th st.
New York Eye and Ear (Maladies des yeux et des oreilles), 218 2d av.
New York Dental Infirmary, 205 E. 23d
New York Dispensary, 137 Centre st.
New York, for Diseases of the Skin (Maladies de la peau), 408 E. 26th st.
New York Homœopatic Medical College, Av. A et 63d st.
New York Hospital, 7 W. 15th st.
New York Infirmary for Women and Children (pour les femmes et les enfants), 128 2d av.
New York Orthopædic, 126 E. 59th st.
New York Ophthalmic and Aural Institute (Malad. des yeux et des oreilles), 46 E. 12th st.
New York Medical College and Hospital for Women (pour les femmes), 213 W. 54th st.
New York Polyclinic, 216 E. 34th st.
New York Post Graduate, 301 E. 20th st.
New York Skin and Cancer (Maladies de la peau et cancer), 243 E. 34th st.
North Eastern, 222 E. 59th st.
Northern, Waverly pl. et Christopher
North Western, 403 W. 36th st.
St. Chrysostom's, 550 7th av.
Tompkins Sq. Homœopathic, 261 E. 4th. st.
Trinity, 209 Fulton st.
Twenty-third and Twenty-fourth Ward, 702 Westchester av.
Twenty-five-Cent Provident, 93 Clinton pl.
Vanderbilt Clinic, 17 Amsterdam av.
Western Homœopathic, 75 W. 100th st.
Wilson Mission, 131 Avenue A.
Yorkville, 1307 Lexington av.
Yorkville Homœopathic, 301 E. 76th st.

Catholic Protectory, Maison à Westchester, Westchester County. Bureaux à New York, 415 Broome street.


BROADWAY

INDICATEUR DES RUES DE NEW YORK

La cinquième avenue forme la ligne de démarcation des côtés est et ouest; toutes les rues transversales en montant la ville, à droite, indiquent le côté est; à gauche, le côté ouest.

ABRÉVIATIONS: *al.*, allée; *av.*, avenue; *bet.*, entre; *ct.*, cour; *E.*, East; *E. R.*, East River,; *h.*, maison; *la.*, lane; *mkt*; market; N., North; *N. R.*, North River; *pk.*, park; *pl.*, place; *rd.*, route; *S.*, South; *sl.*, slip; *ter.*, terrace; *W.*, West.

Abattoir pl., W. 39th, bet. 11th av. et N. R.

Abingdon pl. ., W. 12th, bet. 8th av. et Greenwich.

Abingdon sq., Bleecker st. de Bank à 8th av., de 2 à 20 8th av., et de 585 à 609 Hudson.

Academy, de Naeyle av. N. à Seaman av.

Albany, de 122 Greenwich W. à N. R. 1 Greenwich, 23 West.

Alexander av. de Harlem River N. à 3rd av.

Allen, de 104 Division N. à E. Houston. 2 Division, 114 Delancey, 208 Houston.

Amsterdam av., continuation de 10th av., de W. 59th à W. 218th st.

94 W. 64th st.; 294 W. 74th; 494 W. 84th; 674 W. 93rd; 974 W. 108th; 1315 W. 125th; 1521 W. 135th; 1674 W. 143rd; 1994 W. 159th.

Anderson av. de 805 Jerome av. N. à Feather Bed Lane.

Aqueduct av., de 830 Sedgwick av. N. à Croton ter.

Ann, de 222 Broadway E. à Gold. 2 Broadway, 92 Gold.

Ashland pl., Perry st., bet. Greenwich av. et Waverley pl.

Astor pl., 744 Broadway E. à 3d av.

Attorney, de 236 Division N. à E. Houston. 2 Division. 110 Rivington, 176 E. Houston.

Aubudon av., de W. 158th près Boulevard à Fort George av.

Av. A, de 230 E. Houston N. à E. R. 2 E. Houston, 112 7th, 208 E. 13th, 308 E. 19th, 370 E. 23d, 994 E. 54th, 1752 E. 92d.

Av. B, de 294 E. Houston N. à E. 93d, 1 E. Houston, 109 7th, 209 E. 13th, 309 E. 18th.

Av. C, de 358 E. Houston N. à E. R. 2 E. Houston, 104 7th, 212 E. 13th.

Av. D. de 426 E. Houston N. à E. 16th. 2 E. Houston, 126 E. 9th.

Bank, de 85 Greenwich av. W. à N. R. 1 Greenwich av., 92 Greenwich, 169 West.

Barclay, de 227 Broadway W. à N. R. 1 Broadway, 109 W.

Barrow, de 61 W. Washington pl. W. à N. R. 2 W. 4th, 84 Hudson, 142 West.

Batavia, de 78 Roosevelt E. à James.

Bathgate av., de 765 E. 172d N. à E. 187th.

Battery pl., 1 Broadway W. à N. R.

Baxter, de 177 Park row N. à Grand. 1 Park row, 99 Canal, 159 Grand.

Bayard, de 70 Division W. à Baxter. 2 Forsyth, 108 Baxter.

Beach, de 132 W. Broadway à N. R. 1 W. Broadway, 81 West.

Beaver, de 8 Broadway E. à Pearl, 2 Broadway, 92 Pearl.

Bedford, de 180 W. Houston N. à Christopher. 2 W. Houston, 110 Christopher.

Beekman, de 34 Park row S. E. à E. R. Park row, 135 Front.

Beekman pl., 429 E. 49th N. E. à 51st.

Belvedere pl., W. 30th, bet. 9th et 10th avs.

Benson, de 107 Leonard N.

Bethune, 782 Greenwich W. à N. R.

Bible House, sur la 8th st., 4th av., E. 9th st., et 3d av.

Birmingham, de 84 Henry S. à Madison.

Bishop's lane, de 174 Chambers S. à Warren.

Bleecker, de 318 Bowery W. et N. à 8th av. 1 Bowery, 73 Broadway, 139 S. 5th av., 231 Carmine, 327 Christopher, 417 Bank.

Bloomfield, de 7 10th av. W. à N. R.



ARC DE TRIOMPHE A WASHINGTON SQUARE.

Bloomingdale rd., continuation de Broadway N. à Harlem R.

Bogart, de 539 West W. to N. R.

Bond, de 658 Broadway E. à Bowery.

Boorman pl., W. 33d, bet. 8th et 9th avs.

Boorman ter., West 32d, bet. 8th et 9th avs.

Boston rd., de 3260 3d av. N. E. à Bronx River.

Boulevard, de W. 59th et 8th av. à W. 70th et 10th av., 309 W. 75th, 507 W. 85th, 704 W. 95th, 1034 W. 111st, 2114 W. 130th.

Boulevard pl., W. 130th, bet. 5th et 6th avs.

Bowery, de 249 Park row N. à 4th av. 1 Division, 61 Canal, 151 Broome, 213 Rivington, 279 E. Houston, 395 6th.

Bowling Green, de Whitehall W. à State.

Brevoort pl., E. 10th, bet. University pl. et Broadway.

Bridge, de 15 State E. à Broad.

Broad, de 21 Wall st. à E. R. 2 Wall, 144 South.

Broadway, de 1 Battery pl. N. à Bloomingdale road. 8 Beaver, 86 Wall, 210 Fulton, 272 Chambers, 334 Worth, 416 Canal, 526 Spring, 640 Bleecker, 744 Astor pl., 852 E. 14th, 860 E. 17th, 958 E. 23d, 1172 W. 28th, 1300 W. 34th, 1470 W. 42d, 1728 W. 55th, 1810 W. 59th.

Broadway al., de 153 E. 26th N. à E. 27th.

Brook av., de Bronx Kills N. à E. 170th st.

Broome, de E. R. W. à Hudson. Tomkins, 82 Columbia, 178 Clinton, 274 Allen, 336 Bowery, 442 Broadway, 532 Sullivan, 550 Hudson.

Burling sl. de 234 Pearl S. E. à E. R.

Cambridge pl., W. 125th, bet. 7th et 8th avs.

Canal, de 182 E. Broadway W. à N. R. 1 E. Broadway, 145 Bowery, 283 Broadway, 415 Sullivan, 541 Washington.

Cannon, de 538 Grand N. à E. Houston. 2 Grand, 136 E. Houston.

Carlisle, de 112 Greenwich W. à N. R.

Carmine, de 1 6th av. W. à Varick.

Caroline, de 211 Duane N. à Jay.

Catharine, de 1 Division S. à Cherry. 2 Chatham sq., 100 Cherry.

Catharine la., de 344 Broadway E. à Elm.

Catharine mkt., pied de Catharine.

Catharine sl., de 115 Cherry S. à E. R.

Cauldwell av., de 849 Westchester av., N. à Boston rd.

Cedar, de 181 Pearl W. à N. R. 1 Pearl, 89 Broadway, 159 West.

Central Park West, continuation de la 8th av. de W. 59th à W. 110th st.

Centre, du Park N. à Broome. 12 Chambers, 110 Franklin, 158 Canal, 224 Grand.

Centre mkt., Grand coin de Centre.

Centre mkt. pl., 272 Grand N. à Broome.

Chambers, de 107 Park row W. à N. R. 1 Park row, 69 Broadway, 131 W. Broadway, 205 West.

Charles, de 37 Greenwich av. W. à N. R. 1 Greenwich av., 115 Hudson, 173 West.

Charles la., de 692 Washington W. à West.

Charlton, de 29 Macdougal W. à N. R. 1 Macdougal, 139 West.

Chatham, de 2 Frankfort E. à E. Broadway et Bowery. 123 Pearl, 199 E. Broadway.

Chatham sq., de 2 Catharine à E. Broadway.

Chelsea sq., *bet.* 9th et 10th avs. et W. 20th et 21st st.

Cherry, de 340 Pearl E. à E. R. 1 Dover, 99 Oliver, 205 Pike, 313 Clinton, 433 Jackson, 525 East.

Chestnut, de 8 Oak N. à Madison.

Christopher, de 3 Greenwich av. W. à N. R. 1 Greenwich av., 129 Hudson, 177 West.

Chrystie, de 44 Division N. à E. Houston. 2 Division, 102 Grand, 234 E. Houston.

Church, de 99 Liberty N. à Canal. 1 Liberty, 71 Vesey, 227 Worth, 333 Canal.

City Hall pl., de 15 Chambers N. E. à Pearl.

City Hall sq., l'espace ouvert de Tryon row à Ann.

Claremont av., de W. 116th et près Boulevard N. à W. 127th.

Clarke, de 538 Broome N. à Spring.

Clarkson, de 225 Varick W. à N. R. 1 Varick, 81 West.
Cliff, de 101 John N. E. à Hague. 2 John, 106 Hague.
Clinton, de 293 E. Houston S. à E. R. 1 E. Houston, 107 Delancey, 207 Henry, 255 Water.
Clinton al., de 97 Clinton W. à Suffolk.
Clinton ct., rear 120 Clinton pl.
Clinton mkt., Canal coin de West.
Clinton pl., de 755 Broadway W. à 6th av. 1 Broadway, 65 5th av., 137 6th av.
Coenties al., de 73 Pearl à 40 Stone.
Coenties sl., de 66 Pearl S. à E. R.
College pl., de 53 Barclay N. à Chambers.
Collister, de 51 Beach N. à Laight.
Columbia, de 520 Grand N. à E. Houston. 2 Grand, 74 Rivington, 132 E. Houston.
Columbia pl., 386 8th.
Columbus av., continuation de 9th av., de W. 59th st. à W. 127th st., 74 W. 63d, 294 W. 74th, 476 W. 83d, 676 W. 93d, 893 W. 104th, 954 W. 107th, 1228 W. 124th, 1333 W. 126th.
Commerce, de 286 Bleecker W. à Barrow.
Congress, de 177 W. Houston S. to King.
Congress pl., derrière 4 Congress.
Convent av., de Columbia av. et W. 127th à W. 145th.
Cooper Union, sur 4th av., 7th st., et 3d av.
Corlears, de 587 Grand S. à E. R.
Cornelia, de 158 W. 4th W. à Bleecker.
Cortlandt, de 171 Broadway W. à N. R. 2 Broadway, 92 West.
Cortland al., de 270 Canal S. à Franklin.
Crosby, de 28 Howard N. à Bleecker, 1 Howard, 105 Prince, 169 Bleecker.
Cottage pl., Hancock.
Cuyler's al., de 28 South W. à Water.
Cypress av., de Bronx Kills N. à E. 165th.
Delancey, de 181 Bowery E. à E. R. 1 Bowery, 113 Essex, 213 Pitt, 303 Lewis, 347 East.
Depau pl., 185 et 187 Thompson.
Depew pl., de E. 42d st. et Lexington av. N. à E. 45th.
Depeyster, de 139 Water st. à E. R.
Desbrosses, de 195 Hudson W. à N. R. 2 Hudson, 40 West.
Dey, de 191 Broadway W. à N. R. 2 Broadway, 88 West.
Division, de 1 Bowery E. à Grand. 1 Catharine, 107 Pike, 207 Clinton, 279 Grand.
Dominick, de 13 Clarke W. à Hudson. 1 Clarke, 51 Hudson.
Dover, de 340 Pearl S. à E. R. 2 Pearl, 42 South.
Downing, de 210 Bleecker W. à Varick. 1 Bleecker, 71 Varick.
Doyers, de 210 Chatham N. à Pell.
Dry Dock, de 423 E. 10th st. N. à E. 12th.
Duane, de 40 Rose W. à N. R. 1 Rose, 89 Broadway, 149 W. Broadway, 217 West.
Duncomb pl., E. 128th, bet. 2d et 3d avs.
Dunham pl., 142 W. 33d.
Dunscomb pl., E. 50th, bet. 1st av. et Beekman pl.
Dutch, de 49 John N. à Fulton.
Dyckman, de Harlem River W. 201st à N. R.
Eagle Av. de 853 E. 149th N. à E. 163d.
East, de 750 Water N. à Rivington.
E. Broadway, de 199 Chatham E. à Grand, 9 Chatham, 117 Pike, 219 Clinton, 311 Grand.
East End av., continuation de l'avenue B. de E. 79th N. à E. 89th.
E. Houston, de 608 Broadway E. à E. R. 1 Broadway, 87 Bowery, 203 Ludlow, 293 Clinton,

357 Pitt, 421 Columbia, 509 Mangin.

E. Fourth, de 696 Broadway E. à E. R. 2 Broadway, 44 Bowery, 180 av. A, 300 av. C, 392 Lewis.

E. Ninth, de 21 5th av. E. à E. R. 2 5th av., 68 Broadway, 92 4th av., 238 2d av., 348 1st av., 442 av. A, 650 Av. C, 752 av. D.

E. Tenth, de 33 5th av. E. à E. R. 26 University pl., 62 Broadway, 98 3d av., 200 2d av., 242 1st av., 288 av. A, 394 av. C, 448 av. D.

E. Eleventh à E. One Hundred and Twenty-Ninth, inclus, de 5th av. E. à E. R.

Edgar, de 59 Greenwich à Church.

Eighth, de 94 6th av. E. à E. R., 130 Broadway, 142 Lafayette pl., 300 av. B, 342 av. C, 392 av. D., 408 Lewis.



VUE DU PARC DE LA BATTERY.

Eighth av., de 598 Hudson N. à Harlem R., 100 W. 15th, 196 W. 20th, 294 W. 25th, 398 W. 30th, 496 W. 35th, 618 W. 40th, 718 W. 45th, 828 W. 50th, 908 W. 54th, 988 W. 58th.

Eldridge, de 86 Division N. à Houston. 2 Division, 106½ Broome, 218 E. Houston.

Eleventh av., de W. 14th N. à Harlem River. 2 W. 14th, 120 W. 20th, 216 W. 25th, 316 W. 30th, 416 W. 35th, 510 W. 40th, 608 W. 45th, 700 W. 50th, 794 W. 55th, 870 W. 60th.

Elizabeth, de 52 Bayard N. à Bleecker. 2 Bayard, 30 Canal, 132 Broome, 304 Bleecker.

Elm, de 14 Reade N. à Spring. 1 Reade, 105 Canal, 211 Spring.

Essex, de 160 Division N. à E. Houston. 2 Division, 54 Grand, 94 Delancey, 184 E. Houston.

Essex mkt., Grand coin de Essex.

Essex mkt. pl., de 68 Ludlow à Essex.

Exchange al., de 55 Broadway W. à New Church.

Exchange ct., 74 Exchange pl.
Exchange pl., de 6 Hanover W. à Broadway.
Extra pl., derrière de 10 1st.
Farmer's mkt., Washington, coin de Gansevoort.
Ferry, de 86 Gold, S. E. à Pearl. 2 Gold, 56 Pearl.
Fifth, de 379 Bowery E. à E. R. 200 Bowery, 247 2d av., 438 av. A, 550 av. B, 650 av. C, 752 av. D, 828 Lewis.
Fifth av., de 13 Washington sq. (57 Waverley pl.) N. à Harlem R. 7 Clinton pl., 107 W. et E. 18th, 185 W. et E. 23d, Broadway, 315 W. et E. 32d, 405 W. et E. 37th, 511 W. et E. 43d, 609 W. et E. 49th, 703 W. et E. 55th, 893 E. 65th, 1259 E. 83d, 2143 E. 131st.
Findlay av., de 545 E. 165st N. à Fleetwood av.
First, de 303 Bowery E. à av. A. 1 Bowery, 125 av. A.
First av., de 166 E. Houston N. à Harlem R. 2 E. Houston, 116 7th, 232 E. 14th, 304 E. 18th, 392 E. 23d, 514 E. 30th, 612 E. 35th, 738 E. 42d, 804 E. 45th, 944 E. 52d, 1004 E. 55th, 1102 E. 60th, 1178 E. 66th, 1634 E. 85th, 2434 E. 125th.
Fletcher, de 206 Pearl S. to E. R.
Fleetwood av., de 583 E. 162d N. à Welch.
Forsyth, de 68 Division N. à E. Houston. 1 Bayard, 108 Broome, 188 Stanton.
Fourth av., continuation de Bowery, de 402 N. à Harlem R. 39 Astor pl., 157 E. 14th., 293 E. 23d, 477 E. 32d, 1369 E. 81st, 1469 E. 86th, 2249 E. 125th, 2389 E. 132d.
Frankfort, de 166 Nassau E. à Pearl. 1 Nassau, 91 Pearl.
Franklin, de 64 Baxter W. à N. R. 2 Baxter, 64 Broadway, 124 W. Broadway, 166 Hudson, 218 West.
Franklin av., de 3346, 3d av. N. à Pelham av.
Franklin pl., de 86 Franklin N. à White.
Franklin sq., de 10 Cherry à Pearl.
Franklin ter., derrière le 364 W. 26th.
Front, de 49 Whitehall E. à Roosevelt, et de South, coin de Montgomery, E. à E. R. 1 Whitehall, 113 Wall, 199 Fulton, 291 Roosevelt, 292 Montgomery.
Fulton, de 93 South W. à N. R. 25 Water, 165 Broadway, 239 Washington.
Fulton mkt., Fulton coin de South.
Gansevoort, de 356 W. 4th W. à N. R.
Gay, de 141 Waverly pl. N. à Christopher.
Goerck, de 574 Grand N. à 3d. 2 Grand, 160 3d.
Gold, de 87 Maiden la. N. à Frankfort. 2 Maiden la., 50 Fulton, 102 Frankfort.
Gouverneur, de 275 Division S. à Water. 1 Division, 75 Water.
Gouverneur la., de 48 S. à 98 Water.
Gouverneur mkt., Gouverneur sl.
Gouverneur sl., de 371 South N. à 613 Water.
Gramercy pk., de 106 et 142 E. 21st. S. à E. 20th, et E. 20th bet. 4th et 3d avs.
Grand, de 78 Varick E. to E. R. 1 Varick, 119 Broadway, 235 Bowery, 355 Essex, 459 Pitt, 541 Jackson, 625 East.
Great Jones, de 682 Broadway E. à Bowery.
Greene, de 331 Canal N. à Clinton pl. 2 Canal, 146 W. Houston, 260 Clinton pl.
Greenwich, de 4 Battery pl. N. to Gansevoort. 1 Battery pl., 197 Fulton, 301 Chambers, 369 Franklin, 477 Canal, 583 W. Houston, 677 Christopher, 769 Bank, 835 Gansevoort.
Greenwich av., de 105 6th av. N. à 8th av. 16 W. 10th, 74 7th av., 136 8th av.

Grove, de 488 Hudson E. à Waverley pl. 2 Hudson, 98 Waverly pl.

Guilford pl., E. 45th, bet. Lexington et 3d avs.

Hague, de 367 Pearl W. à Cliff.

Hamersley pl., W. Houston, bet. McDougal et Congress.

Hamilton, de 73 Catharine E. à Market.

Hancock, de 176 W. Houston N. à Bleecker.

Hancock pl., Manhattan de St. Nicolas av., à Columbus av.

Hanover, de 57 Wall S. à Pearl.

Hanover sq., sur Pearl, de 105 à Stone.

Hanson pl., 2d av., bet. E. 124th et E. 125th.

Harrison, de 81 Hudson W. à N. R. 2 Hudson, 62 West.

Harwood pl., E. 78th, bet. 3d et 4th avs.

Henry, de 14 Oliver E. à Grand. 2 Oliver, 102 Pike, 206 Clinton, 338 Jackson.

Hester, de 216 Division W. à Centre. 1 Clinton, 93 Allen, 149 Bowery, 219 Centre.

Hoboken, de 476 Washington W. à N. R.

Hollyrood pl., E. 83d, bet. 2d et 3d avs.

Horatio, de 129 Greenwich av. W. à N. R. 1 8th av., 117 West.

Howard, de 201 Centre W. à Mercer. 2 Centre, 54 Mercer.

Hubert, de 149 Hudson W. à N. R. 2 Hudson, 50 West.

Hudson, de 139 Chambers N. à 9th av. 16 Reade, 100 Franklin, 206 Canal, 384 W. Houston, 500 Christopher, 586 Bank, 691 9th av.

Intervale av., de 1743 S. Boulevard N. à Boston rd.

Irving pl., de 117 E. 14th N. à E. 20th. 2 E. 14th, 86 E. 20th.

Jackson, de 338 Henry S. à E. R. 1 Henry, 87 South.

Jackson pl., rear 16 Downing.

Jacob, de 19 Ferry N. à Frankfort.

James, de 216 Park row S. à James sl. 1 Park row, 101 New Chambers.

James sl., de 77 Cherry S. à E. R.

Jane, de 113 Greenwich av. W. à N. R. 1 Greenwich av., 95 Washington.

Jay, de 61 Hudson W. à N. R. 1 Hudson, 49 West.

Jeannette pk., Coenties sl. bet. Front et South.

Jefferson, de 179 Division S. à E. R. 2 Division, 36 Cherry.

Jefferson mkt., 6th av. coin de Greenwich av.

Jerome av., de Harlem River N. à City line.

Jersey, de 127 Crosby E. à Mulberry.

John, de 184 Broadway E. à Pearl, 2 Broadway, 120 Pearl.

Jones, de 174 W. 4th W. à Bleecker.

Jones la., de 101 Front S. à E. R.

King, de 41 Macdougal W. à N. R. 1 Macdougal, 93 Hudson, 137 Washington.

Kingsbridge rd., de Amsterdam av. et W. 162d N. à Spuyten Duyvil Creek.

Lafayette pl., de 8 Great Jones N. à 8th. 2 Great Jones, 62 Astor place.

Laight, de 398 Canal W. à N. R. 10 Canal, 94 West.

Lamartine pl., W. 29th, bet. 8th et 9th avs.

Lawrence, de W. 126th, près de 9th av., à W. 129th, près Boulevard.

Lenox av., de W. 110th N. à Harlem River, 179 W. 119th, 375 W. 129th, 579 W. 139th, 779 Harlem river.

Leonard, de 92 Hudson E. à Baxter. 2 Hudson, 98 Broadway, 170 Baxter.

Leroy, de 248 Bleecker W. à N. R. 1 Bleecker, 99 Hudson, 163 West.

Lewis, de 556 Grand N. à 8th. 2 Grand, 128 E. Houston, 230 8th.

Lexington av., de 121 E. 21st N. à Harlem R. 1 E. 21st, 115 E. 28th, 237 E. 34th, 389 E. 42d, 537 E. 49th, 635 E. 54th, 741 E. 59th, 979 E. 71st, 1469 E. 90th, 2004 E. 122d.

Liberty, de 76 Maiden lane, W. à N. R. 1 Maiden lane, 75 Broadway, 147 West.

Liberty pl., de 57 Liberty N. à Maiden lane.

Lincoln av., de Harlem River N. à la 3d av.

Lispenard, de 151 W. Broadway E. à Broadway. 2 West Broadway, 72 Broadway.

Little Twelfth, Gansevoort W. à N. R.

Livingston pl., de 325 E. 15th N. à E. 17th.

London ter., W. 23d, bet. 9th et 10th avs.

Ludlow, de 144 Division N. à E. Houston. 1 Division, 104 Delancey, 194 E. Houston.

Ludlow pl., W. Houston, bet. Sullivan et Macdougal.

Macdougal, de 219 Spring N. à Clinton pl. 2 Spring, 70 W. Houston, 154 W. 4th.

Madison, de 426 Pearl E. à Grand. 2 New Chambers, 72 Catharine, 200 Rutgers, 290 Montgomery, 414 Grand.

Madison av. de 29 E. 23d N. à Harlem R. 1 E. 23d, 95 E. 29th, 183 E. 34th, 315 E. 42d, 423 E. 49th, 651 E. 60th, 931 E. 74th, 1029 E. 79th, 1549 E. 105th, 2149 E. 135th.

Madison ct., derrière 267 Madison.

Maiden lane, de 172 Broadway S. E. à E. R. 2 Broadway, 76 Liberty, 168 South.

Mail, de Broadway, opposé Park pl., E. to Park row.

Mangin, de 590 Grand, N. à E. R. 2 Grand, 76 Rivington.

Manhattan, de 444 E. Houston à 3d.

Manhattan av., de W. 100th bet. 8th et Columbus avs. N. à St. Nicholas av.

Manhattan mkt., 11th av., coin de W. 34th.

Manhattan pl., de 10 Elm W. et S. à Reade.

Mansfield pl., W. 51st, bet. 8th et 9th avs.

Marion, de 404 Broome N. 1 Broome, 71 Prince.

Market, de 61 Division S. à E. R. 1 Division, 103 South.

Marketfield, de Produce Exchange E. à Broad.

Martin ter., E. 30th, bet. 2d et 3d avs.

Mechanic al., de 72 Monroe S. à Cherry.

Melrose av. de 2837 3d av. N. à E. 163d.

Mercer, de 311 Canal N. to Clinton pl. 2 Canal, 170 W. Houston, 308 Clinton pl.

Milligan pl., rear 139 6th av.

Minetta, de 209 Bleecker N. â Minetta la.

Minetta la., de 113 Macdougal W. to 6th av.

Minetta pl., derrière 2 Minetta.

Mission pl., de 58 Park N. à Worth.

Mitchell pl., E. 49th, bet. 1st av. et Beekman pl.

Monroe, de 59 Catharine E. à Grand. 2 Catharine, 120 Rutgers, 208 Gouverneur, 334 Grand.

Montgomery, de 247 Division S. à E. R. 2 Division, 80 Water.

Moore, de 30 Pearl S. à E. R.

Morningside av., de Columbus av. coin de W. 110th N. à W. 122d.

Morningside pk., bet. Manhattan, Columbus, Morningside av., et W. 110th.

Morris, de 27 Broadway W. à N. R. 2 Broadway, 26 West.

Morris pl., W. 42d, bet. 10th et 11th avs.

Morton, de 270 Bleecker W. à N. R. 1 Bleecker, 67 Hudson, 115 West.

Mott, de Worth, coin de Park row, N. à Bleecker. 2 Park row, 82 Canal, 206 Spring, 322 Bleecker

Mott la., de 767 11th av., West.

Mt. Morris av., W. 120th, bet. 5th et 6th avs. N. à 124th st.

Mt. Morris Pl., W. 124th, bet. 5th et 6th avs.

Mt. Vernon Av., de 3371 Jerome av. N. à City line.

Mulberry, de 207 Park row N. à Bleecker. 2 Park row, 88 Canal, 212 Spring, 308 Bleecker.

Murray, de 247 Broadway W. à N. R. 1 Broadway, 61 College pl., 111 West.

Nassau, 20 Wall N. à Chatham. 26 Cedar, 90 Fulton, 166 Frankfort.

Neilson pl., Mercer st., bet. Waverley pl. et Clinton pl.

New, de 7 Wall S. à Marketfield. 1 Wall, 85 Beaver.

New Bowery, de 396 Pearl N. à Park row. 1 Oak, 63 Oliver.

New Chambers, de 108 Park row E. à Cherry. 2 Park row, 92 Cherry.

Ninth av., de Gansevoort N. à W. 59th. 2 Gansevoort, 102 W. 17th, 206 W. 23d, 288 W. 27th, 398 W. 33d, 500 W. 38th, 580 W. 42d, 698 W. 48th, 840 W. 55th, 924 W. 59th.

Norfolk, de 180 Division N à E. Houston. 2 Division, 82 Delancey, 162 E. Houston.

North Moore, de 122 W. Broodway W. à N. R. 1 W. Broadway, 109 West.

North William, de 16 Frankfort N. à Park row.

Nyack pl., derrière 149 Bank.

Oak, de 392 Pearl E. à Catharine. Pearl, 59 Catharine.

Ogden av., de 805 Jerome av. N. à Aqueduct av.

Old sl., de 106 Pearl S. à E. R.

Oliver, de 63 New Bowery S. à E. R. 7 New Bowery, 103 South.

Orchard, de 124 Division N. à E. Houston. 2 Division, 88 Broome, 202 E. Houston.

Pacific pl., derriere 133 W. 29th.

Park, de 36 Centre E. à Mott. 27 Centre, 111 Mott.

Park av., 4th av., de E. 34th à E. 42d. 1 E. 34th, 99 E. 40th, 376 E. 53d, 593 E. 64th, 756 E. 72d, 976 E. 83d, 1197 E. 94th, 1489 E. 109th, 1816 E. 125th, 1978 E. 133d.

Park pl., de 237 Broadway W. à N. R. 1 Broadway, 57 College pl., 107 West.

Park row, de 1 Ann E. à Chatham sq. 1 Ann, 89 N. William, 109 Duane, 166 Baxter, 193 Worth, 231 Chatham sq.

Patchin pl., derrière 111 W. 10th.

Pearl, de 14 State E. et N. à Broadway. 2 State, 66 Coenties sl., 106 Old sl., 152 Wall, 266 Fulton, 348 Franklin sq., 464 Park row, 512 Centre, 554 Broadway.

Peck sl., de 312 Pearl E. à South. 2 Pearl, 44 South.

Pelham, de 96 Monroe S. à Cherry.

Pelham av., de 693 Kinsbridge rd. E. à Bronx River.

Pell, de 18 Bowery W. à Mott.

Perry, de 55 Greenwich av. W. à N. R. 1 Greenwich av., 105 Hudson, 175 West.

Pike, de 107 Division S. à E. R. 2 Division, 40 Madison, 90 South.

Pine, de 106 Broadway E. à E. R. 1 Broadway, 99 South.

Pitt, de 276 Division N. à E. Houston. 2 Grand, 80 Rivington, 142 E. Houston.

Platt, de 221 Pearl W. à William.

Pleasant av., de E. 106th E. de 1st av. N. à Harlem River. 182 E. 110th, 140 E. 123d.

Prince, de 230 Bowery W. à Macdougal. 1 Bowery, 79 Broadway, 205 Macdougal.

Prospect av., de 1431 S. Boulevard N. à Tillotson av.

Prospect pl., de E. 40th bet. 2d et 1st avs. N. à E. 43d. 1 E. 40th, 67 E. 43d.

Putnam av., de 841 E. 168th N. à E. 170th.

Railroad av., de 401 E. 135th N. à Vanderbilt av.

Reade, de 22 Duane W. à N. R. 14 Elm, 42 Broadway, 112 W. Broadway, 194 West.

Rector, de 73 Broadway W. à N. R.

Renwick, de 503 Canal N. à Spring.

Ridge, de 254 Division N. à E. Houston. 2 Division, 130 E. Houston.

Riverside av., de W. 72d bet. West End et 12th avs. N. Manhattan.

Riverside pk., bet. Riverside et 12th avs., W. 72d et W. 129th.

Rivington, de 213 Bowery E. à E. R. 1 Bowery, 115 Essex, 215 Pitt, 305 Lewis, 371 East.

Roosevelt, de 188 Park row S. à E. R. 1 Park row, 137 South.

Rose, de 34 Frankfort N. E. à Pearl, 1 Frankfort, 67 Pearl.

Roslyn pl., Greene, bet. W. 3d et W. 4th.

Rutgers, de 26 Canal S. à E. R. 2 Canal, 34 Madison, 82 South.

Rutgers pl., Monroe, de Jefferson à Clinton.

Rutherfold pl., de 224 E. 17th S. à E. 15th.

St. Ann's av., de 841 E. 132d N. à la 3d av.

St. Clement's pl., Macdougal, de W. Houston à Bleecker, et de Waverley pl. à Clinton pl.

St. George's pl., E. 13th, bet. 2d et 1st avs.

St. John's lane, de 9 Beach N. à Laight.

St. Luke's pl., Leroy de 63 à 99.

St. Mark's pl., 8th, de 17 3d av., E. à av. A. 2 3d av., 132 av. A.

St. Nicholas av., de Lenox av. et W. 110th N. W. à Amsterdam av., et W. 161st.

Scammel, de 299 E. Broadway S. à Water. 1 E. Broadway, 59 Water.

Second, de 323 Bowery E. à av. D, 1 Bowery, 145 av. A, 257 av. C, 297 Sheriff.

Second av., de 118 E. Houston, N. à Harlem R. 1 E. Houston, 102 6th, 228 E. 14th, 308 E. 18th, 398 E. 23d, 514 E. 29th, 620 E. 34th, 700 E. 38th, 782 E. 42d, 900 E. 48th, 1002 E. 53d, 1116 E. 59th, 1258 E. 66th, 1520 E. 79th, 1656 E. 86th, 2078 E. 107th, 2258 E. 116th, 2438 E. 125th, 2498 E. 128th.

Seventh, de 4th av. E. à E. R. 2 4th av., 86 1st av., 130 av. A, 198 av. B, 228 av. C., 282 av. D.

Seventh av., de 74 Greenwich av. N. à Harlem R. 1 W. 11th, 53 W. 14th, 151 W. 19th, 219 W. 23d, 315 W. 28th, 439 W. 34th, 519 W. 38th, 599 W. 42d, 719 W. 48th, 879 W. 56th.

Sheriff, de 502 Grand N. à 2d. 2 Grand, 70 Rivington, 128 E. Houston.

Sherman av., de Kingsbridge rd. N. à Amsterdam av. et W. 211th.

Sixth, de 395 Bowery E. à E. R. 200 Bowery, 344 1st av., 546 av. B, 822 Lewis.

Sixth av., de Carmine N. à Harlem R. 2 Minetta la., 112 9th, 208 W. 14th, 298 W. 19th, 374 W. 23d, 498 W. 30th, 612 W. 36th, 736 W. 42d, 812 W. 46th, 918 W. 52d, 1068 W. 59th, 1394 W. 126th.

South, de 66 Whitehall E. à E. R. 1 Whitehall, 58 Wall, 93 Fulton, 202 Catharine sl., 286 Clinton, 386 Jackson.

South Fifth av., de 70 W. 4th S. à Canal. 2 W. 4th, 70 W. Houston, 176 Broome, 242 Canal.

South William, de 7 William W. à Broad.

Southern Boulevard, de 2410 3d av. à Jerome av.

Spencer pl., W. 4th, bet. Christopher et W. 10th.

Spring, de 188 Bowery W. à N. R. 1 Bowery, 89 Broadway, 197 Sullivan, 291 Hudson, 353 West.

Spruce, de 41 Park row S. E. à Gold. 2 Nassau, 42 Gold.

Stanton, de 245 Bowery E. à E. R. 1 Bowery, 115 Essex, 221 Pitt, 339 Mangin.

Staple, de 169 Duane N. à Harrison.

State, de 48 Whitehall à Broadway.

Stone, de 13 Whitehall E. à William. 2 Whitehall, 64 William.

Stryker's la., de 743 11th av. W.

Stuyvesant, de 29 3d av. E. à 2d av. 46 E. 10th.

Suffolk de 202 Division N. à E. Houston. 2 Division, 92 Delancey, 188 E. Houston.

Sullivan, de 415 Canal N. à W. 3d. 1 Canal, 93 Spring, 165 W. Houston, 239 W. 3d.

Temple, de 88 Liberty S. à Thames.

Tenth av., de 542 West N. à Harlem R. 2 West, 112 W. 17th, 220 W. 23d, 312 W. 28th, 424 W. 34th, 574 W. 42d, 652 W. 46th, 732 W. 50th, 828 W. 55th.

Thames, de 111 Broadway W. à Greenwich.

Theatre al., de 19 Ann N. à Beekman.

Third, de 345 Bowery E. à E. R. 2 Bowery, 88 1st av., 142 av. A, 200 av. B, 260 Av. C, 394 Goerk.

Third av., continuation de Bowery et de 395 Bowery N. à Harlem R. 1 7th, 123 E. 14th, 203 E. 18th, 299 E. 23d, 411 E. 29th, 505 E. 34th, 557 E. 37th, 657 E. 42d, 813 E. 50th, 989 E. 59th, 1109 E. 65th, 1229 E. 71st, 1309 E. 75th, 1389 E. 79th, 1525 E. 86th, 1627 E. 91st, 1723 E. 96th, 1923 E. 106th, 2023 E. 111th, 2141 E. 117th, 2241 E. 122d, 2297 E. 125th, 2399 E. 130th, 2596 E. 140th, 2899 E. 151st, 3285 E. 164th, 3690 E. 170th.

Thirteenth av., du pied W. 11th N. au pied de W. 25th.

Thomas, de 317 Broadway W. à Hudson. 1 Broadway, 97 Hudson.

Thompson, de 395 Canal N. à W. 4th. 2 Canal, 82 Spring, 160 W. Houston, 250 W. 4th.

Tinton av., de 747 Westchester av. N. [illegible]E. 169th.

Tomkins, de 606 Grand N. à E. R. 2 Grand, 56 Rivington.

Tompkins mkt., 3d av. coin de 6th.

Trimble pl., de 115 Duane N. à Thomas.

Trinity av., de 915 E. 149th N. à E. 165th.

Trinity pl., de 6 Morris N. à Liberty. 53 Rector, 115 Liberty.

Tryon row, de 1 Centre E. à 47 Park row.

Twelfth av., du pied W. 29th N. à W. 151st.

Union av., de 1349 S. Boulevard N. à Boston rd.

Union ct., 53 University pl.

Union mkt., E. Houston, coin de Columbia.

Union pl., 4th av. de E. 17th à E. 19th.

University pl., de 29 Waverley pl. N. à E. 14th. 1 Waverley pl., 79 E. 14th.

Valley pl., 145 Orchard N.

Van Cortlandt av., de 3432 Broadway S. E. à Webster av.

Vandam, de 13 Macdougal W. à Greenwich. 1 Macdougal, 101 Greenwich.

Vanderbilt av., de E. 42d, bet. Madison et 4th avs. N. à E. 45th.

Vandewater, de 54 Frankfort E. à Pearl.

Vannest pl., Charles, bet. Bleecker et W. 4th.

Varick, de 130 Franklin N. à Carmine. 2 Franklin, 70 Canal, 136 Spring, 204 W. Houston, 230 Carmine.

Varick pl., Sullivan, bet. W. Houston et Bleecker.

Vesey, de Broadway (opp. 222) W. à N. R. 2 Broadway, 110 West.

Vestry, de 428 Canal W. à N. R. 2 Canal, 72 West.

Wadsworth av., de W. 173d N. à la 11th av.

Wales av., de E. 141st à Westchester av.

Walker, de 135 W. Broadway E. à Canal. 1 W. Broadway, 69 Broadway, 125 Baxter.

Wall, de 86 Broadway E. à E. R. 1 Broadway, 21 Broad, 75 Pearl, 119 South.

Walnut av., de 115 E. 132d N. à E. 141st.

Warren, de 259 Broadway W. à N. R. 2 Broadway, 62 College pl., 128 West.

Warren pl., Charles, bet. Greenwich av. et Waverley pl.

Washington, de 6 Battery pl. N. à Little 12th. 1 Battery pl., 121 Carlisle, 191 Fulton, 305 Duane, 475 Canal, 565 W. Houston, 647 Christopher, 719 W. 11th, 815 Gansevoort.

Washington mkt., Fulton, coin de West.

Washington pl., de 713 Broadway W. à Grove.

Washington sq. N., Waverley pl., de 29 à 89.

Washington sq. S., W. 4th, de 54 à 126.

Washington sq. W., Macdougal, de 143 à 165.

Water, de 41 Whitehall E. à E. R. 1 Whitehall, 113 Wall, 199 Fulton, 321 Roosevelt, 431 Market 565 Clinton, 685 Jackson.

Watts, de 44 Sullivan W. à N. R. 2 Sullivan, 66 Canal, 100 West.

Waverley pl., de 727 Broadway W. et N. à Bank. 1 Broadway, 29 University pl., 57 5th av., 161 Christopher, 195 Charles.

Webster av., de 651 E. 166th N. à Eastchester.



DOUANE DE NEW YORK, WALL STREET.

Weehawken, de 304 W. 10th S. à Christopher.

Welch, de 2460 Jerome av. E. à Vanderbilt av. W.

Wendover av., de 3d av. N. E. de 171st à Boston rd.

West, de 12 Battery pl., N. à 10th av. 1 Battery pl., 112 Cortland, 185 Chambers, 215 Franklin, 271 Desbrosses, 342 W. Houston, 387 Christopher, 542 10th av.

West Broadway, de 131 Chambers N. à Canal. 1 Chambers, 97 Franklin, 163 Canal.

W. Eleventh, de 801 Broadway W. à N. R. 1 Broadway, 61 5th av., 135 6th av., 195 7th av., 285 Bleecker, 389 13th av.

W. End av., continuation de 11th av., de W. 64th à W. 106th.

Westchester av., de 2870 3d av. N. E. à Bronx River.

W. Fourth, de 697 Broadway à W. 13th. 1 Broadway, 151 6th av., 231 W. 10th, 349 W. 13th.

W. Houston, de 609 Broadway W. à N. R. 2 Broadway, 60 Wooster, 82 S. Fifth av., 106 Thomp-

son, 128 Sullivan, 148 Macdougal, 236 Warick, 348 West.

W. Ninth, de 22 5th av. W. à 6th av.

W. Tenth, de 32 5th av. W. à N. R. 1 5th av., 127 Greenwich av., 245 Hudson, 307 West.

W. Third, de 681 Broadway W. à 6th av. 1 Broadway, 77 Thomson, 141 6th av.

W. Thirteenth à W. Fifty-ninth. De 13th st. à 59th st., toutes les rues partent de 5th av. W. à N. R. W. 60th à W. 109th, de W. Central Park à N. R.

W. 110th à W. 143d, de 5th av. W. à N. R.

W. Twelfth, de 58th 5th av. W. à N. R. 1 5th av., 83 6th av., 229 Greenwich av., 309 Hudson, 401 West.

W. Washington mkt., West, bet. Fulton et Vesey.

W. Washington pl., de 156 Macdougal W. à Grove. 2 Macdougal, 72 Grove.

White, de 117 W. Broadway E. à Baxter. 1 W. Broadway, 67 Broadway, 131 Baxter.

White's pl., 214 W. 18th.

Whitehall, de 2 Broadway S. à E. R. 4 Bowling Green, 48 State.

Willett, de 482 Grand N. à E. Houston. 2 Grand, 74 Rivington, 134 E. Houston.

William, de 107 Pearl N. E. à Pearl. 2 Pearl, 44 Wall, 140 Fulton, 274 Pearl.

Williamsbridge rd., de 651 Vancortlandt av. N. E. à Webster av.

Willis av., de Harlem River N. à la 3d av.

Winthrop pl., Greene st., bet. Waverly pl. et Clinton pl.

Woodlawn rd., de Bronx River N. W. à Jerome av.

Wooster, de 355 Canal N. à W. 4th. 2 Canal, 30 Grand, 54 Broome, 92 Spring, 128 Prince, 166 W. Houston, 194 Bleecker, 234 W. 3d, 250 W. 4th.

Worth, de 72 Hudson E. à Chatham, 2 Hudson, 62 Church, 134 Centre.

Wren av., de Bronx River rd. à City line.

Wyoming pl., Elizabeth, bet. E. Houston et Bleecker.

York, 9 St. John's lane, E. à W. Broadway.

Institutions Françaises de Charité.

Orphelinat de Saint-Vincent de Paul, pour filles et garçons, dirigé par les Sœurs de Sainte-Croix, 215 West 39th street.

Petites Sœurs des Pauvres, 213 East 70th street et 135 West 106th street.

Société de Bienfaisance des Dames de Saint-Vincent de Paul, 120 West 24th street, entre 6th et 7th avenues.

Sœurs de Bon-Secours, garde-malades, 1195 Lexington ave.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE BIENFAISANCE

322 West 34th Street.

Fondée en 1809 ; incorporée le 13 avril 1819.

Président : Joseph Thoron, visible tous les jours de 9 à 10 heures au siège de la Société, 322 West 34th street.

Œuvres entretenues par la Société Française de Bienfaisance:

1° *Un bureau de bienfaisance* pour la distribution de secours aux indigents (les lundis à 9 heures et demie, le matin) ;

2° *Un bureau d'immigration* pour guider et placer les immigrants français à leur arrivée, et de *rapatriement* pour le renvoi en France des indigents (les mercredis à 9 h. et demie, le matin) ;

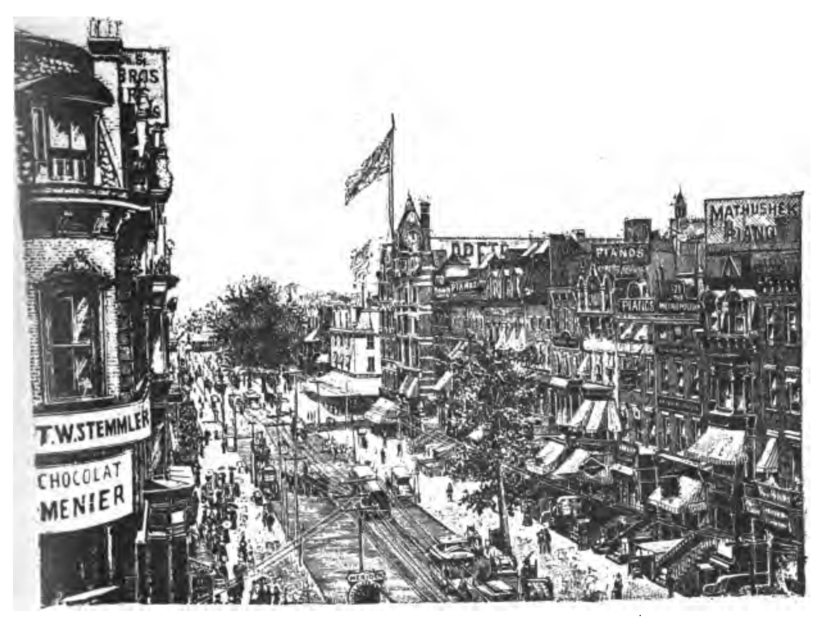
3° *Un refuge de nuit* où un abri et la nourriture sont fournis gratuitement et temporairement aux Français sans ressources;

4° *Un dispensaire* où tous les jours à 2 heures (dimanches exceptés) les malades français peuvent consulter gratuitement les médecins de service;

5° *Un service gratuit de visites à domicile* pour les malades indigents français qui ne peuvent pas être reçus à l'hôpital.

6° *Un hospice,* fondé le 25 août 1881, où sont reçus temporairement les infirmes ou vieillards des deux sexes;

7° *Un hôpital* (75 lits) où des soins médicaux sont donnés aux malades, à titre gratuit pour les indigents; chambres particulières pour malades payants, à prix réduits et gradués selon leurs moyens.



VUE DE LA 14e RUE.

HOPITAL DE LA SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE

320 et 322 West 34th Street.

Service médical sous la direction de médecins parlant français, espagnol, anglais, italien et allemand.

Service hospitalier par les Sœurs Marianites de Sainte Croix.

ÉGLISES

ÉGLISE CATHOLIQUE DE SAINT-VINCENT DE PAUL.

West 23d street, entre 6th et 7th avenues.

Pères de la Miséricorde.

Le P. Theo. Wucher, S. P. M., Pasteur.

Messes. — Dimanches et fêtes d'obligation, à 6, 7, 8, 9 et 10 heures (la messe de 10 heures avec petite instruction est spécialement pour les enfants) et grand'messe à 11 heures. Jours de semaine, 6½, 7, 7½ et 8 heures. Pendant le Carême, il y a une messe à 9 heures.

Vêpres et Bénédictions. — Les dimanches et les fêtes d'obligation à 8 heures du soir.

Baptêmes. — Les dimanches, de 2 heures à 6 heures P. M. Les jours de semaine, de 7 à 8 heures du soir.

Mariages. — Au temps précédemment convenu avec les parties et le consentement d'un Père de la Paroisse.

Confession. — Tous les matins avant et après les messes, de 6 heures et demie à 9 heures. Les vendredis de 4 à 6 heures et demie. Les samedis, de 3 à 6 heures et de 8 à 10 P. M.

Visites des malades. — A toute heure.

Services funèbres. — Sur demande.

Sociétés religieuses. — Archiconfrérie de N.-D. des Victoires, le troisième dimanche du mois, aux vêpres. Société du Saint-Rosaire, le dernier dimanche du mois, après les vêpres. Association de Saint-Joseph, le deuxième dimanche du mois aux vêpres. Société des Enfants de Marie. Société de Secours aux Ames du Purgatoire. Sodalité de Saint-Louis de Gonzague pour jeunes gens. Œuvre de la Propagation de la Foi.

Institutions. — Conférence de Saint-Vincent de Paul. Comité de Secours pour les pauvres. Asile de Saint-Vincent de Paul, pour les orphelins. Bibliothèque paroissiale.

NOTRE-DAME DE LA MISÉRICORDE.

Succursale de l'Église Saint-Vincent de Paul.

69 South Washington Square.

La Chapelle est desservie par le Très-Révérend Père Saillat, S. M. P.

Messes.—Dimanches et fêtes d'obligation, à 8 heures et à 10 heures du matin.

ŒUVRE CATHOLIQUE FRANÇAISE.

Salle d'Asile. Ouverte de 7 heures du matin à 7 h. du soir.

Ecole pour filles et garçons. — De 9 heures à midi, et de 1 heure à 3 heures. (Enseignement français et anglais.)

Classe de couture. — Tous les jours de 3 à 4 heures.

Les enfants suivant les cours de l'école peuvent y être gardés jusqu'à 7 heures du soir, sur la demande des parents.

REMARQUE. — Cette œuvre fondée en faveur des enfants de langue française, sans distinction de religion, est sous le patronage des Dames de Saint-Vincent de Paul.

L'école et la salle d'asile, *dont l'admission est gratuite*, sont dirigées par les Sœurs Marianites de Sainte-Croix.

NOTA. — Les personnes qui veulent concourir à cette bonne œuvre doivent s'adresser à l'église Saint-Vincent de Paul.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT.

30 et 32 Ouest 22e rue, entre 5e et 6e Avenues.

Services religieux.—Le dimanche à 10½ h. du matin et 4 h. de l'après-midi; mercredi, 8 h. du soir. Ecole du dimanche à 3 h.

Ecole du jour, gratuite, de 9 à 3 heures.

RÉV. A. V. WITTMEYER, recteur.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE FRANÇAISE.

126 et 128 Ouest 16e Rue, entre 6e et 7e Avenues.

Services. — Le dimanche à 10½ heures du matin et à 7½ h. du soir; mercredi à 7½ h. du soir. Ecole du dimanche à 9 heures.

HENRY L. GRANDLIENARD, pasteur, 128 West 16th street.

UNION CHRÉTIENNE DE JEUNES GENS.

114 Ouest 21e Rue.

Cette Société fondée en mars 1889 est exclusivement destinée aux jeunes gens de langue française ; elle compte actuellement 140 membres. L'Union Chrétienne accueille les nouveaux débarqués, les aide à trouver du travail par son bureau de placement, leur apprend l'anglais et leur fournit un local attrayant, une fréquentation honorable et de saines distractions.

Un restaurant a été dernièrement ajouté aux attractions de ses locaux. Dans sa bibliothèque, les jeunes gens trouveront les meilleures œuvres de la littérature française ; de plus une trentaine de journaux périodiques ornent sa salle de lecture.

En un mot, c'est un centre de bonne société, le meilleur qu'un jeune homme puisse trouver à New York. Les jeunes gens de langue française sont spécialement invités à visiter ses locaux et à faire connaissance avec l'œuvre. Entrée gratuite.

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétaire, 114 Ouest 21e rue.

Cours gratuits d'Anglais.

Des cours gratuits de langue anglaise, sous la direction de MM. les professeurs Batchelor et George, sont ouverts du premier lundi d'octobre à la fin de mars, à l'école publique de 13th street, entre 7th et 8th avenues. Pour suivre ces cours, si utiles à nos compatriotes, il n'est d'autre formalité à remplir que de se faire inscrire à l'époque annoncée par les journaux.

Journaux Français et autres Publications.

Courrier des Etats-Unis, journal quotidien, 67e année, H. P. Sampers et Cie, propriétaires éditeurs, 195 et 197 Fulton st.

Guide Franco-Américain et Annuaire de la Colonie de langue française de New York et des environs, 6e année, J. Roussel, éditeur. Bureaux: Imprimerie Louis Weiss et Cie, 116 Fulton street.

Le Courrier de France, journal mensuel de la librairie française; L. Dermigny, éditeur, 126 W. 25th street à New York, et à Montréal, 1608, rue Notre-Dame. Abonnement, 25 cents par an. Annonces, pour un mois, $1.25 le pouce.

L'Union Française, organe de l'Union Chrétienne de Jeunes Gens, publication mensuelle, siège, 114 Ouest 21e rue.

Table et Cuisine, journal mensuel, A. Lallemand, 440 6th av.

Sociétés Françaises de New York et des environs.

Société Française de Bienfaisance, 322 et 324 West 34th street.

SOCIÉTÉS CULINAIRES.

Culinaire Cosmopolite, chez Bernard Bernigole, 440 6th av.
Culinaire Philanthropique, 440 6th avenue.

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS.

L'Alliance Française, Association Nationale pour la propagation de la Langue Française à l'étranger. *Président du Comité de l'Etat de New York :* A. Blanck, 55 West 3d street.
L'Alsace Lorraine No. 1, chez F. Maurer, 276 7th avenue.
L'Amitié, chez Bernard Bernigole, 440 6th avenue.
L'Avenir, 440 6th avenue.
La Fraternelle Cosmopolite, 440 6th avenue.
L'Israélite Française, chez S. Rosenstiel, 278 Bleecker street.
L'Union Alsacienne, 64 East 4th street.
L'Union Fraternelle Française, 64 S. Washington square.

SOCIÉTÉS DIVERSES.

Bataillon des Gardes Lafayette, 130 W. 26th street.
Bataillon des Grenadiers Rochambeau, 276 7th avenue.
Cercle Français de l'Harmonie, fondé en 1866, 24 West 26th st.
Cercle Musical de l'Orphéon Français, chez Marty, 79 West 12th street.
Club des Treize, chez P. Kaufmann, 510 6th avenue.
Club Musical de Langue Française (Musiciens de Profession), siège 59 East 4th street (de midi à 1 h. 30).

Composé de Musiciens français appartenant à la *Musical Mutual Protective Union*, le Club Musical se recommande tout spécialement aux Sociétés Françaises pour leurs Bals, Concerts, Parades, Réceptions, etc. Il donne annuellement deux grandes fêtes, offertes à ses membres honoraires et amis.

Président : H. Morin ; *Secrétaire :* Ed. Rafer ; *Trésorier :* A. Desdet.

Mardi-Gras Association, 440 6th avenue.
Société des Boulangers français, chez Maurer, 276 7th avenue.
Union des Patrons Boulangers, 440 6th avenue.
Union Chrétienne de Jeunes gens, 114 West 21st street.
Union Générale des Français, chez T. Millot, 47 W. 3d street.

SOCIÉTÉS MAÇONNIQUES.

F. & A. M. LES TROIS SŒURS. — ASSISTANCE MUTUELLE.

Clémente Amitié Cosmopolite No. 410, Temple Maçonnique.
Sincérité No. 373, Temple Maçonnique, 23d st. et 6th avenue.
Union Française No. 17, 23d street et 6th avenue.

RITE DU MISRAIM.

Le Foyer Ardent, siège chez F. Kauffman, 510 6th avenue.
Société de Secours du Nouvel Orient, 510 6th avenue.

ODD FELLOWS.

La Concorde No. 43, 117 West 23d street.
La Sincérité No. 69, siège, coin 25th street et 8th avenue.

ANCIEN ORDRE DES FORESTIERS.

Court Belle-France, Wendel's Assembly Rooms, 44th street, entre 8th et 9th aves.

RED MEN.

Huron Tribe No. 35, siège, 59 east 4th street.
Idaho Tribe No. 36, siège, 193 Bowery.
Ontario Tribe No. 38, siège, 59 E. 4th street.
Sioux Tribe No. 56, siège, Chimney Corner, 6th av. et 25th st.

ORDRE ANCIEN DES TRAVAILLEURS UNIS, A. O. U. W.

Loge Gambetta No. 349, siège, chez Kauffmann, 510 6th av.
Loge Gaston No. 326, siège, 426 8th avenue.
Loge Helvetia No. 217, et de secours mutuels, 510 6th avenue.
Loge Lazare Carnot No. 414, siège, 510 6th avenue.

Brooklyn.

Fraternité Alsacienne, Veteran Hall, 92 Meserole street.
La Gauloise, secours mutuels, 50 Court street.
Lafayette, secours mutuels, Teutonia Hall, coin de Harrison et Bartlett streets.

La Prévoyance, secours mutuels, 49 Tompkins avenue, E. D.
La Saint-Louis, secours mutuels, 184 Hopkins street.
Union des Sociétés Françaises, siège au Teutonia Hall.

Jersey City Heights.

L'Alsacienne-Lorraine, Prescott House, Paterson avenue.
L'Union, secours mutuels, Prescott House, Paterson avenue.
Liberty Guards, société militaire et de secours mutuels, chez Zibetti, Central avenue, au coin de Bleecker street.
Salle d'Asile d'Hudson County, 504 Central avenue.

Newark, New Jersey.

L'Amitié, secours mutuels, 37 William street.
Société Alsacienne-Lorraine, Springfield avenue.
Union Chorale de Newark, 37 William street.

Paterson, New Jersey.

Apache Tribe No. 114, Columbia Hall, 458 Main street.
Société de Secours Mutuels, 48 Cross street.
L'Orphéon Français, 234 Straight street.
Union Alsacienne No. 1, 234 Straight street.

Woodhaven, Long Island.

L'Égalité, secours mutuels, siège, Jenny's Hotel.
L'Espérance, société musicale, siège, Jenny's Hotel.
L'Union Musicale, Zimmerman's Hotel.

Sociétés Belges.

La Brabançonne, société chorale, chez Maurer, 276 7th av.
Société Belge de Bienfaisance, 105 East 22d street.
L'Union Belge, secours mutuels, siège, 132 West 27th street.

Sociétés Suisses.

Club Romand suisse, siège, 137 West 28th street.
Société Chorale Helvétienne, 132 West 27th street.
Société Générale Suisse de secours mutuels, 158 3d avenue.
Société du Grütli, 62 et 64 East 4th street.
Société Suisse de Bienfaisance, Swiss Home, 108 2d avenue.
Société Suisse de Gymnastique, 475 9th avenue.
Société Tessinoise, 257 W. 29th.
Swiss Club, siège, 18 East 9th street.

Avocats.

Benneville, E., 140 Nassau st
Bérard, E., 7 Nassau st
Binsse, L. B., 51 Exchange pl
Cormier & Sullivan, 265 B'way (268)
Coudert frères, 68 William st
Dupré, O., 290 B'way (154)
Fitz, C., 45 Cedar st
Fuller, Paul, 68 William st
Furber, A., 295 B'way (192)
Gilhooly, A., 5 Beekman st
Huerstel, E., 290 Broadway
Hurliman, G., 206 Broadway
Husson, J., 93 Nassau st
Jannin Lecomte, 290 B'way (260)
Jahl Fred, 104 2d ave (232)
Jones et Govin, 45 Cedar st
Lamarche, V., 49 Chambers st
Le Barbier, 63 Park Row (211)
Mathot, L., 291 B'way (46)
Mathot et Vacheron, 265 Broadway.
Metzger, B., 261 B'way
Reynaud, A., 5 Beekman st
Vieu, H., 317 Broadway (86)

Bains (Établissement de)

Hôtel Martin, 19 University pl.

Bambou (Meubles en Bambou)

Deltour, J., 22 Commerce st

Banquiers.

Amy, H., 31 Nassau st
Ballou, G., 10 Wall st
Belmont, A., 25 Nassau st
Cantoni & Co., 49 Wall st
Chardon et Cie, 52 B'way
Crédit Lyonnais, 15 Wall st
Drexel, Morgan, 23 Wall st
Iselin et Co., 36 Wall st
Kelly, & Co., 45 Exchange pl
Lazard frères, 10 Wall st (32)
Merian, A., 29 William st
Munroe, J., 32 Nassau st
Richard & Co., 61 Broadway
Seligman, J. et W., 21 Broad st
William Hawley et Co., 26 Broad st
Zimmerman et Forshay, 11 Wall st

Bazars.

Levy, J., 375 West st
Ruegger, C., 80 S. 5th av (88)

Bijoutiers.

Bayot, Ém., 103 E. 14th st (62)
Bickard, E., 203 W. 23d (158)
Champenois, 5 Maiden lane
Chanaud, L. & Co., 122 W. 23d
Chatelier, J., 860 Broadway
Deveraux et Co., 102 Chambers
Dommergue, L., 529 E. 131st
Dorval, R., 160 Thompson st
Durand & Co., 44 E. 14th st
Frankfield & Co., 52 W. 14th
Geoffroy et Co., 935 B'way
Glorieux, H., 14 John
Hamann et Koch, 5 Maiden la
Jeanne, L., 5 Maiden lane
Kohn, T., 56 W. 23d st
Maigne, Joseph, 419 Canal st
Maille, C. et Co., 23 John st
Montandon, F., 160 6th av. (58)
Sartorelli, A., 33 Carmine (266)
Tiffany & Co., 15 Union sq
Veyrassat, E., 77 Nassau st

Blanchisseries.

Apollin, E., 135 W. 35th st
Arnot, Raymond, 1256 Lex. av
Barrère, L., 205 W. 27th
Beausoleil, J., 306 E. 53d st
Behier, J., 400 4th ave
Berge, Anne, 265 W. 126th st
Bergen, A., 122 W. 36th st
Blanc, E., 347 W. 36th st
Boudin, M., 235 W. 39th st
Boyle, F., 203 W. 53d st
Cavalière, J., 240 E. 30th st
Cazale, M., 146 W. 31st
Chaudoir, J., 1655 Broadway
Cottarel, M., 144 W. 4th st
Counil, E., 488 6th ave
Dautremont, A., 411 4th av
Deshe, J., 214 Wooster st
Drummont, A., 262 W. 38th st
Emanuel, C., 205 Columbus av
Galvin, A., 241 W. 30th st

Crepet, C., 234 W. 20th st
Darré, J., 1750 Lexington ave
Denison, E., 107 W. 28th st
Ferbre, J., 434 E. 17th st
Genelay, L., 425 6th ave
Geugis, A., 434 W. 42d st
Granié, O., 629 Amsterdam av
Gref, J., 409 7th ave
Hanet, A., 242 W. 16th st
Hausser, A., 125 E. Houston
Hœrtel et fils, 219 W. 31st st
Jehl, A., 260 9th ave
Jehl, C., 922 5th ave
Jung, H., 93 S. 5th ave
Jung, J., 773 Columbus ave
Kick, T., 95 Clinton pl (70)
Meyer, L., 487 2d ave
Pareit, J., 115 W. 25th st
Tissier, M., 254 W. 30th st
Ughetta, G., 325 W. 4th st
Viau, A., 313 Alexander ave
Walz, H., 309 7th ave
Walz, J., 205 Wooster st
Young, C., 63 Amsterdam ave

Boutons.

Deknatel, J., 2 Howard st
Raymond, C., 5 Mercer st
Vanel, H., 837 6th ave

Boutons de Nacre.

Clément, J. et C., 537 E. 15th st
Cleret, J., 621 Broadway
Gershel, V. et Co., 583 B'way

Bretelles.

Guyot, Charles, 621 B'way

Brevets d'Invention et Marques de Commerce.

Furber, A., 295 B'way (192)

Broderies Artistiques.

Flash, Mme, 630 6th ave
Haraux, A., 90 4th ave
Jelle, E., 113 E. 9th st
Jossier, P., 108 W. 42d st
Lapaix, Bessie, 23 W. 30th st
Leroux, Rémy, 166 Bleecker
Saubiac et fils, 7 E. 16th st

Broderies Bonnaz.

Feuilly et Herman, 96 S. 5th av
Jobin, L., 361 Canal st

Broderies Suisses.

Blanchard & Co., 143 S. 5th av
De Maesener, L., 111 Prince st
Derichemont, A., 92 White st
Lappert, D., 376 Canal st
Lemaître et Leplattenier, 144 S. 5th ave
Lendry, A. et Co., 430 Broome

Bronzes et Cuivres.

Blaesius, E., 222 E. 24th st
Cabaret, P., 675 Hudson st
Guérin, P., 23 Jane st
Gugel, A., 138 Wooster st
Verry, L., 218 Thompson st

Bronzeurs et Doreurs.

Amouroux, 729 Columbus ave
Jeannot, P., 19 Maiden la
Philippot et Kieger, 167 W. 29th st

Brosses.

Bonneau, A., 47 Macdougal
Dehamme, 15 Murray st

Bureaux (Meubles de)

Harburger, S., 454 Canal st

Bureaux de Placement.

Bongrand, H., 5 W. 42d st
Fournier, E., 101 W. 36th st
Jacquin, Mme, 602 6th ave
Kiefer, C., 767 6th ave
Weber, J., 155 W. 34th st

Cachets pour Pharmaciens.

Utard et Co., 3 Union sq.

Cafés.

Cauchois, F. et Co., 63 Fulton
Lacroix, A., 66 Bank st (198)
Tacot, C., 249 8th ave

Carrossiers.

Demarets et Co., 333 5th ave
Dupont, F., 142 S. 5th av (168)
Flandrau, A.&Co., 372 Broome

Cartonnages.

Bourdin, X., 75 W. Houston
Deknatel, H., 196 Elm st

Chapeliers.

Bourdonnay, L., 136 Bleecker

Charbon de Terre.

Auzière, C., 489 Washington st
Avery, J., 1 B'way
Berwind-White, Coal Mining Co., 55 Broadway (3)
Husson, J., 1 Broadway

Charcutiers.

Bergmann, 425 6th av (112)
Dumont, A., 176 Wooster st
Guétrelle, A., 302 7th ave
Perceval, 100 et 769 6th av(70)
Rouchard, B., 138 W. 27th st
Tacot, C., 249 8th ave (48)
Violet, D., 64 S. 5th ave

Chaudronniers.

Lemarchand, L., 142 W. 4th st
Martin, L., 224 W. 27th st

Chemisiers.

Notz, Mme, 639 6th ave
Rigaut, E., 114 W. 29th st (38)

Cheveux.

Bourgard, Charles, 710 B'way
Bunout, Gustave, 27 Union sq
Chagnay, F., 448 6th ave
Cornet, Alfred, 215 6th ave
Duquesne, G., 53 W. 3d st
Guilmard, 54 University pl
Isabeau, L., 345 5th ave
Jeantet, E., 28 E. 14th st
Montoux, E., 19 John st
Trappler, G., 23 Union sq.

Chimistes.

Castaing, A., 528 W. 16th st
Ledoux et Co., 9 Cliff st.

Chocolats

Crave et Martin, 321 E. 22d st
Maillard, Henry, 116 W. 25th
MENIER, 86 W. Broadway et 33 Leonard st (194)

Cigares.

Wasserman, B., 303 B'way

Cirages Français.

Rothschild & Co., 432 B'way

Coffres-Forts.

James, E., 44 Clinton pl (272)

Coiffeurs.

Alphonse, 111 W. 26th st
Beck, A., 205 W. 15th st
Emile, Alex., 86 Columbus av.
Floesch, 19 University pl (22)
Frey, F., 269 7th ave
Gurt, C., 117 W. 26th st
Jossier, R., 189 Wooster
Léon, 1162 Broadway.
Louis, S., 119 W. Houston st
Marais, J., 144 Pearl st
Pellegrin, L., 261 7th ave
Poujol, Henry, 4 E. 20th st

Coiffeurs pour Dames.

Ergens, Emile, 822 6th ave
François, B., & Co., 224 6th av
Sattler, G., 203 6th ave.

Colles, Glues et Gélatines.

Coignet et Co., 108 Broad st
Déchenaux, A., 63 E. 11th st
Marks et Meyer, 40 W. B'way

Commissionnaires en Marchandises.

Amsinck, G. & Co., 148 Pearl
Cabot, J., 212 Pearl st
Charlier, Elie, 425 Produce Ex.
Delisle et fils, 24 State st
De Mazière et Cie, 39 Nassau
Dufourcq, L., 3 S. William st
Fabien et Mendy, 34 B'way
La Coste, 1 Hanover sq
Leturc, C., 204 W. 20th st
Marchi, E., 162 Pearl st
Medeuil, J., 81 New st
Pitou, G., 26 Broadway
Rau, G., *Times* Building
Renaud, G., 266 Washington st
Salomon, A., *Times* Building
Sazerac, J., 97 Water st

Souffrin, J., 214 W. 32d st
Stemmler, T. W., 36 E. 14th st
Thébaud frères, 87 Broad
Thoron, C., 23 S. William st
Thoron, J., 23 S. William st
Utard, E., 42 E. 14th st
Vatable, A. & fils, 89 Beaver st
Voisin, S., 24 Howard st

Comptables Experts.

Colville et Murisier, 38 Park Row

Comptoir Commercial Français de New York.

Roch, G., 434 6th ave (76)

Confections pour Dames.

Riss, E., 405 E. 85th st

Confiseurs (Cartonnages et Articles fantaisie pour)

Dietrich & Co., 39 W. 4th st
Kraft, G., 85 Chambers st
Madoulé, P., 40 Clinton pl
Schall & Co., 61 Barclay.

Confiseurs.

Arnaud, P., 55 W. 42d st
Arnould, D., 385 Canal st
Causse, A., 105 Hudson st
Cella, G., 25 Wooster st
Claisse, M., 19 Wooster st
Cordier, F., 257 W. 30th st
Dagenais, 1870 3d ave
Garnier, A., 59 James st
Gousset, C., 105 W. 5th ave
Humbert, C., 9 Wooster st (10)
Maillard, Fifth Avenue Hôtel
Ode et Gerbereux, 131 s 5th av
Poyet, C., 454 10th ave
Schall & Co., 61 Barclay (174)
St. Clair, H., 80 Cortland st

Conserves Alimentaires (Imp.)

FANONI, 133 Macdougal st (156)
Godillot & Co., 28 Hudson st
Lamana et Farnan, 165 Duane
Moos & Co., 73 Hudson (270)
Moreau et Daniel, 165 Duane
Netter, Ch., 77 Hudson (242)

Cordonniers.

Aigro frères, 16 Ann st
Alloncius, F., 140 W. 25th st
Cavart, A., 32 W. 29th st
Clauda, C., 112 W. Houston st
Cotte, P., 100 W. 25th st
Dubreuil, P., 8 E. 16th st
Gournay, F., 70 W. Houston st
Guerino, F., 97 Macdougal st
Guillotel, J., 218 W. 27th st
Jenny, G., 15 W. 26th st
Jenny, J., 19 W. 28th st
Kunckler, F., 156 W. 28th st
Lottier, E., 131 Waverly pl
Maillard, J., 241 W. 32d st
Martin, C., 164 Elm st
Muller, N., 206 W. 32d st
Nebel, G., 413 9th ave
Nicolas, B., 155 W. 26th st
Pardon, A., 34 W Houston st
Paul, F., 568 Grand st
Paul, G., 497 6th ave
Piermé, M., 1435 B'way
Pillon, O , 124 Macdougal st
Striffling, C., 36 S. 5th ave
Terrasson, J., 171 W. 25th st
Vannier, D., 491 6th ave
Van Labeke, 303 7th ave

Corsets en Gros (Imp.)

Stemmler, 36 E. 14th st (248)

Corsets.

Gallacher, A., 610 6th ave
Gonod, Mme, 412 4th ave
Jacoby, Mme, 75 W. 44th st
Sébille, C., 226 Lexington ave

Couleurs et Vernis.

Corrigan et Meyer, 89 4th ave
Ehringer, M., 187 Bleecker (96)
Yung & Co., 165 Prince st

Courtiers de Douane (Brokers)

Ascher, S., 16 Exchange pl
Contanseau, L., 71 B'way (266)
Demarest et Ache, 3 Hanover
Garvin, E. et Co., 45 William st

Costumes.

Voegelin, F., 224 E. Houston st (274)

Couteliers.

Lagneau, L., 246 7th ave (184)
Tartter, F., 159 E. 52d st

Couturières.

(Voyez Robes et Manteaux.)

Cristalleries de Baccarat.

Durand, Paul, 78 Park place

Cristalleries de St Louis.

John Muller, 69 Duane st

Décorateurs.

Cuel, Gilbert, 510 5th ave
Gosselin et Feuchère, 117 W. 42d st
Roudillon, G., 33 Union Sq.

Dentelles et Guipures.

Bloch et Co., 90 Franklin st
Rappart, A. et Co., 37 Greene

Dentelles (Remise à neuf et Réparation de)

Erbs, Mme, 131 E. 27th st
Grandjean, S., 113 W. 33d st
Robineau, A., 103 E. 113th st
Sigod, C., 37 E. 28th st
Tranchant, Mme, 946 6th ave
Vanier, L., 253 4th ave

Dentistes.

Albert, H., 136 W. 34th st
Andrew, J. Perry, 45 E 23d st (252)
Biava, J., 105 W. 44th st
Berger, Ch., 223 E. 14th st
Dubar, C., 451 W. 22d st (22)
Dubois, Ch., 30 W. 35th st
Jehl, Dr., 225 Bowery
Lebeau, C., 164 E. 53d st
Ochoa, R., 103 E. 14th st (108)
Ranhofer, J. 240 W 34th st (54)

Dessinateurs

Chauvet et Meyer, 217 6th ave
Chênes, G., 51 W. 10th st
Couilloud, P., 6 W. 14th st
Frécon, A., 142 W. 105th st
Miranda, F., 151 Nassau st
Renault, L., 318 Broadway

Dessinateurs en Broderies.

Bernard, A., 401 Canal st
Bliquez, A., 313 Canal st
Gouvernel, J., 247 S. 5th ave
Pinguet, H., 113 Clinton pl

Dessin industriel.

Clémencet et Dartiguenave, 321 W. 14th st

Diamants.

Berger, A., 48 Maiden lane
Demarest, D., 26 Maiden lane
Gruet, Jules, 14 John st

Eaux Minérales.

Eaux de Vichy, Bouché fils et Cie, 43 Broad st (74)
Eaux de Vichy, Léoville J. Léon, 44 Exchange pl (230)
Eaux de Johannis, Finlay & Co., 50 Broad st(couverture)
Eaux de Seltz, A. Ludin, 471 et 473 11th ave (42)

Ébénistes.

Bianchetty, 13 S. 5th ave (180)
Masson, F., 41 S. Wash. sq.
Roux & Co., 312 W. 16th st

Ecuries et Remises (Boarding Stables).

West et Linch, 99 à 109 Morton st (264)

Electricien Ingénieur.

D'Infreville, G., 10 Desbrosses

Electricité (Appareils d')

Hirliman, Ch., 17 Laight (110)
Rouquette et Co., 47 Dey st
Rousseau, D., 310 Mott ave

Émailleurs en Bijouterie.

Appel, Charles, 108 Fulton st
Glairon, V., 22 E. 17th st

Encadrements.

Dubernet, F., 26 Clinton pl

Épiciers.

Bernadin, J., 158 Spring st
Borradori, A., 10 S. 5th av (34)
Cazanove, J., 198 Prince st
Cella frères, 38 S. 5th ave
Echès, V., 126 W. 27th st
Enfer, G., 253 3d ave (94)
Griot, J., 152 W. 27th st.
Guérin, M., 427 W. 26th st
Guttin, 109 W. 25th st
Lombardi, A., 134 Bleecker st
Maspero, C., 18 University pl
Mouquin, H., 438 6th ave
Paul, George, 3595 3d ave
Pouzenc, G., 124 W. 25th st
Priston et Kaufman, 303 7th av
Romain, L., 243 W. 29th st
Roux, H., 479 6th ave
Tavernier, G., 167 W. 25th st

Equipement Militaire.

Allien, H. V., 738 Broadway

Essences pour la Parfumerie.

Bernard, Leo et Co., 228 Pearl
Blanchard, A., 80 Warren st
Lautier fils, 218 Pearl st
Paturel et Co., 54 Duane st
Roch, G., 434 6th ave (76)
Roure, Bertrand, 35 S. William
Warrick frères, 252 Geenwich st (244)

Eventails.

Levièle, Camille, 300 6th ave

Express.

Aressy, E., 197 Bleecker st
Chaumont, F., 181 Wooster st
Costet, E., 136 W. 26th st
Dupont, A., 143 Wooster st
Gal, Victor, 86 W. 3d st (238)
Guillod, E., 124 W. 25th st
Lepape, J., 155 W. 26th st
Liagre, L., 123 W. 27th st

Foreign Express (Messageries Internationales).

Contanseau, L., 71 Broadway et 1 Rector st (266)
Zwilchenbart et Martin Gasser Co., 61 Greenwich st

Fleurs Artificielles.

IMPORTATEURS.

Bianchi, F. et Co., 500 B'way
Duhain et Foulks, 105 Mercer
Henry, L. et Co., 538 B'way
Lavanoux et Underhill, 639 Broadway
Loiselle, E., 621 Broadway
Michel, M., 656 Broadway
Oppenheimer, M., 36 W. Houston st
Simon, H. et Co., 636 B'way
Simon, T., 547 Broadway
Spero, David, 623 Broadway
Zeimer et Feldstein, 622 B'way

Fleurs et Feuilles Artificielles.

FABRICANTS.

Alpi, E. et Co., 67 W. Houston
Alpi, J., 47 W. 3d st
Birot, H., 75 W. Houston st
Cassagne et Vieu, 3 W. 3d st
Chenillet et Co., 44 W. 4th st
David, E., 15 E. Houston st
Delatille et Burette, 26 W 3d st
Delhougne, H., 10 W. 4th st
Dora, Louis, 152 Bleecker st
Dreyfus, F., 17 S. 5th ave
Ebert, C., 52 W. 3d st
Faurand, E., 66 W. Houston st
Gérard, S., 65 S. 5th ave
Gradler, E., 59 Bleecker st
Jeltrup, J., 84 W. Houston st
Lambert, J., 78 W. Houston st
Lambert, M., 115 Bleecker st
Lemaire, V., 151 Bleecker st
Pelletier et Co., 120 Prince st
Péron, Louise, 84 W. Houston
Rion, B., 126 Crosby st
Roussel, P., 217 Greene st
Sardi, M., 47 S. 5th ave
Saville, C., 105 Bleecker st

Robbins, A. et M., 93 à 108 Fulton Market (18)

Glaces et Miroirs.

Ancelin, A., 94 S 5th ave
De La Chapelle, 29 Murray st
Saint Gobain, Chauny, Cirey, Ed. Petit, 401 Broadway
Von Buhren, G., 11 Baxter st
Vogeley, A., 84 S. 5th av (262)

Glaces (Biseauteurs et Graveurs).

Ballereau, J., 210 Canal st
Fagot, Auguste, 137 Elm st
Guillaume, Quirin, 66 W. 12th
Simonin, L., 141 Elm st
Vogeley, A., 84 S. 5th av (262)

Glacières.

Dermigny, L., 126 w 25th (222)
Dubois, J., 218 Thompson st

Graveurs sur Bois.

Callard, H., 110 Clinton pl
Clément, A., 321 W. 13th st
Clément, J., 40 W. 27th st
Wolf, Henri, 152 E. 86th st

Graveurs sur Métaux.

Berthier, A., 29 E. 20th st
Garland, H., 25 Maiden Lane
Jeanneret, U., 37 John st
Lemoine, C. M., 47 W. 3d st

Horlogers (Importateurs).

Bing, F. et Co., 106 Grand st
Glaentzer, L., 80 Chambers st
Pierre, C., 47 Murray st

Hôtels.

Hôtel Columbus, 17 E. 17th st
Hôtel de France, 74 Macdougal st (52)
Hôtel Gaultier, 103 Clinton pl (258)
Hôtel Griffou, 19 W. 9th st
Hôtel Grütli, 63 Green'h (210)
Hôtel Keller, 117 Charlton st
Hôtel de Lyon, 99 Christopher
Hôtel du Louvre, 53 W 28th st
Hôtel Martin, 17 University pl (16)
Hôtel de Paris, 75 Christopher st (40)
Hôtel des Pyrénées, 157 Wooster st
Hôtel des Transatlantiques, 167 Christopher st (160)
Hôtel St. James, 1133 B'way
Hôtel Transatlantique, 76 W. Houston st
Hôtel Valette, 164 Wooster (82

Hôtels Français aux Environs.

Ancel, F., Kensico, N. Y.
Bourquin, fort Wadsworth, S.I.
Castel, E., Grand City, S. I.
De Wulder, Fort Lee, N. J.
Ducros, L., Fort Lee, N. J.
Garnier, J., Passaic, N. J.
Gay-Pajon, Riante Vallée, Nepperhan, North Yonkers.
Huchet Farm, Woodridge, N.J.
Iselin, L., Staten Island
Lapersonnerie, M., Sparrowbush, Orange Co., N. J.
Marais, J., Grand City, S. I.
Pédeflous, H., Plainfield, N. J.
Valette House, Woodcliff, N. J.
Verlaguet, E., Dunwoodie, South Yonkers (278)
Villa Lauzin, Great Neck, Long Island
Villa Meriguet, Garrettsons, S. I.
Werthmuller, E., Atlantic Inn, Grand City, S. I. (278)

Milford, Pike Co., Pa.

Boillotat, E. } Milford
Chatillon, A. } Milford
Claisse, V. } Milford
Hôtel Fauchère } Milford
De Venoge, L., à Shohola

Huile d'Olive (Importateurs d')

Blanc, Walther, L., 143 w 4th st
Maspero, 333 Greenwich st (252
Société Hygiénique, 1 Water st
Stephani et Cie, 138 Cedar st

Fournier, C., 312 Produce Ex.
Warrick frères, 252 Greenwich st (244)

Imprimeurs.

Anoné, A., 168 Pearl st
Grandjean, J., 146 Bleecker
Letoquart, A., 81 Macdougal
Thompson, N. et Co., 39 Gold
Vigon, A., 104 W. 24th st(220)
Weiss, L., et Co., 116 Fulton st

Institutions pour Enfants.

Lavillette, Mme, 28 G'wich av
Legereau, Mme, 2 S. 5th ave
Rousselot, Mlle, 55 E. 59th st

Institutions pour Demoiselles.

Académie du Sacré-Cœur, 49 W. 17th st
Académie de Saint-Vincent de Paul, 116 W. 24th st
Couvent du Sacré-Cœur, W. 128th N. St. Nicholas ave
Valentine, L., 223 W. 129th st
Van Norman, A., 280 W. 71st
Veltin, Louise, 160 W. 74th st

Institutions pour Jeunes Gens.

Bercy, Paul, 39 W. 42d st
De La Salle Institut, 108 W. 59th st
St-Vincent de Paul, 123 W. 23rd st

Instruments de Musique.

Besson, F. & Co., 6 4th ave
Thibouville-Lamy, J., 13 Astor place

Jouets.

Laitier-Hirzel, J., 235 W. 30th
Locher, Ch., 306 E. 35th st
Navejans, M., 99 W. Houston

Lampes.

Belgian Lamp Co., 65 Duane
Dardonville, J., 363 5th ave

Lanternes de Voitures.

Gombert, J., 1557 Broadway

Lapidaires.

Hartmann, Ch., 64 John st
Lamont, J., 57 Maiden Lane
Tournier, A., 71 Nassau st

Librairies.

Blanck, A., 55 W. 3rd st
Bonaventure, E., 45 W. 31st st (166)
Brentano's, 31 Union square
Christern, F., 254 5th ave
Dermigny, 126 W. 25th (222)
Duprat & Co., 349 5th ave
Jenkins, W., 851 6th ave
Lejeune, E., 8 S. 5th ave
Meyer Frères & Co., 13 W. 24th st (178)
Sampers & Co., 195 Fulton st, *Courrier des Etats-Unis.*
Turgis & Co., 45 Barclay st

Linge de Table et Rideaux de Guipure d'Art.

Boyer, O., 295 5th ave (38)
Grande Maison de Blanc de Paris, 479 5th ave (100) Rolland, M., Représentant

Lingerie.

Benoît, Mme, 37 E. 21st st
Félicie, Mme, 361 5th ave
Nivelet, H., 9 E. 17th st
Rey, M., 153 W. 26th st
Vigouroux, E., 645 6th ave
Vigouroux, Vve, 15 E. 17th st

Lithographe.

Chauvin, T., 146 Bleecker st

Macaroni et Pâtes Alimentaires.

Starace, A., 76 Pearl st.

Machines à Coudre.

Boland, C., 194 Elm st
James, E., 44 Clinton pl (272)

Machines à Dessiner.

Bliquez, A., 313 Canal st

Maçons.

Coste, J. B., 135 W. 27th st

Lafond, L., 610 E. 151st st
Pouessel, J., 142 W. 4th st

Marbriers.

Fauchère, Louis, 515 W. 21st st
Roussel, Ch., 524 W. 50th st

Marchands à la toilette.

Abelès, E., 32 6th ave
Sindic, Mme, 72 6th ave

Marqueterie.

Bernard, J., 47 S. Washington square

Matelassiers.

Courrier, J., 240 W. 26th st
Zaller, L., 149 W. 30th st

Mécaniciens et Serruriers.

Baumann, A., 45 W. 3d st
Beauvais, de, 4 Howard st (47)
Bergeron, C., 35 W. 3d st
Boisset, P., 127 Macdougal st
Gallaudet, P., 49 Nassau st
Perdreaux, E., 144 Wooster st
Walter et Chaurant, 664 Hudson st

Médecins.

Agramonte, A., 143 W. 97th st
Bonschur, G., 32 W. 27th st
Broquet, E., 625 E. 145th st
Carreau, J., 18 W. 21st st
Chauveau, J., 31 W. 60th st
Collins, G., 265 W. 25th st
Collonge, C., 117 Waverly pl, consultations de 8 h. à 10 h., de 1 à 2 h. et de 6 à 8 h. P. M.
Coumeigt, J., 238 W. 14th st, consultations de 11 h. à midi et de 5 à 7 h. P. M.
Darwing, Nagel, J., 61 w. 35th st, consultations de 10 h. à midi et de 5 à 7 h. P. M.
Delatour, A., 574 5th ave
De Monchy, L., 54 W. 33d st
Devenoge, L., 344 W. 59th st
Deplasse, L., 29 E. 27th st de 11 h. à midi et de 2 à 7 h. Dimanche de midi à 1 h.
Duberceau, A., 51 W. 12th st
Dufloo, A., 44 W. 26th st
Elise St. Marie, Mme, 324 W. 15th st, consultations tous les jours de 9 h. à midi.
Fanoni, A., 126 Macdougal st
Fontaine, L., 109½ E. 40th st
Gabriel, M., 139 W. 22d st
Gibier, Paul, 1 W. 97th st
Grandin, H., 36 E. 58th st
Henna, J. J., 8 W. 40th st de 1 à 2 P. M. et de 6 à 7 h. Dimanche de 1 à 2 h.
Heussy, G., 135 W. 13th st
Labadie, F., 1 W. 97th st
Lewandowski, Henri P., 87 Clinton place. De 9 h. à midi, de 4 à 5 h. P. M. et 7 à 9 h. P. M. Le dimanche de 9 h, à midi et de 7 à 8 h.
Medina, J., 468 W. 34th st, consultations de 9 à 10 h. A. M., de 1 à 2 h. et de 7 à 8 h. P. M.
Metzger, J., 133 E. 60th st
Mourraille, G., 74 W. 12th st
Neuhaus, G. E., 171 W. 95th st consultations de 8 à 9 h. A. M. et de 5 à 7½ P. M.
Roig, C., 334 E. 13th st
Roudanez, L., 160 E. 110th st
Sarlabous, J., 106 Waverly pl
Sauvalle, J., 227 W. 22d st
Seguin, E., 47 W. 50th st
Shufelt, A., 38 W. 19th st
Van Schaick, G., 228 W. 34th
Vincent, L., 52 W. 26th st
Wouters, J., 413 W. 30th st

Médecin Electropathe.

Letoquart, 81 Mcdougal (238)

Menuisiers.

Claudon, J., 149 Spring st
Commeau, T., 178 Wooster st
Dentzer, F., 178 Thompson st
Dubois, J., 218 Thompson st

Gilbert L., 45 S. Wash. sq (104)
Lange, Robt., 143 Chrystie st
Lefébure, E., 1 Warick pl
Mazeau, J., 209½ Wooster st
Rigny, N., 149 Spring st
Royer, J., 124 W. 26th st
Toso, M. & Co., 53 S. 5th ave

Mercerie.

Haldy et Co., 242 Bleecker st
Seliger, M., 305 7th ave

Métaux.

Lamarche, H. et fils, 83 John

Meubles.

Cabus, A., 262 W. 28th st
Ruegger, C., 80 S. 5th av (88)

Meubles d'occasion.

Delâtre, H., 94 W. Houston st

Miniatures.

Favre, L., 107 E. 26th st (60)

Modeleurs.

Protin frères, 167 Spring st

Modes (Fantaisies pour)

Deblois et Ballut, 31 e Union sq
Devos, E., 175 W. Houston st
Du Bois, J., 78 W. Houston st
Jacquin, J., 28 W. 23d st
Oppenheimer, A., 529 B'way
Petigny Meurisse, 11 Gt. Jones
Rheims, Léon, 160 5th ave
Rossignol, P., 314 W. 27th st
Sindic et Hepner, 32 w Houston

Modistes.

Belle et Thérèse, 343 5th ave
Burdette, 304 5th ave
Camille, Lucie, 21 W. 30th st
Chollet, Elise, 43 W. 21st st
De Lacy, C., 255 5th ave
François et Co., 296 5th ave
Girard, A., 306 W. 21st st
Heussler, R., 127 5th ave
Jeannette, 2 E. 14th st
Jeannot, Cécile, 125 5th ave
Joséphine et Co., 327 5th ave
Lafontant, M., 114 W. 19th st
Lampe, Ad., 356 Columbus av
Laperruque, E., 221 W. 34th st
Louise et Co., 294 5th ave
Mathilde et Co., 752 Lex. ave
Mirabella, M., 359 5th ave
Murisier, M., 6 E. 17th st
Prola, M., 128 Macdougal st
Rice, R., 341 5th ave
Roussel, E., 345 5th av (284)
Santin, A., 324 5th ave
Sauvigne, E., 793 Columbus av
Tierce, Vve, W., 381 5th ave
Trappler, L.. 23 Union sq

Montres (Importateurs et Fabricants de)

Bailat, A., 36 Maiden la
Cerf, Benoît, 42 John st
Cross et Béguelin, 17 Maiden la
Houriet, A., 21 Maiden la
Hure, V. et Co., 3 Union sq
Jeanneret, J., 50 Nassau st
Lambelet, L., 19 John st
Lecoultre, A., 50 Nassau st
Martin, Louis, 76 Nassau st
Mathey Bros., 21 Maiden la
Prenot, L., 181 William st
Racine, J. et Co., 180 B'way
Raymond, A., 71 Nassau st
Robert, E., 21 Maiden la
Rochat, Jules, 63 Nassau st
Wittnauer, A., 19 Maiden la

Montres (Boîtes de montres).

Courvoisier Mfg. Co., 23 Maiden Lane.
Feinier, G., 37 John st
Feinier, J., 4 Maiden Lane
Félix, Numa, 71 Nassau st
Félix, P., 143 Fulton st
Houriet, Oscar, 33 John st
Jeanneret, P., 75 Nassau st
Lemonier, J., 75 Nassau st
Parisot, Paul, 77 Nassau st
Tissot, Henry, 53 Maiden la

Artistes et Professeurs Musiciens

Argoud, Louis, 184 2d ave
Audiffret, J., 57 Middagh st., Brooklyn.

Audureau, E., 144 E. 52d st
Blazer, Jacques, 59 E. 4th st
Bertrand, A., 165 E. 90th st
Bogaert, J., 231 E. 13th st
Bour, F., 165 E. 90th st
Brodeur, E. L., 229 E. 13th st
Burckardt, J., 375 E. 10th st
Calais, Louis, 11 Jones st
Clayette, G., 63 4th ave
Conus, Jules, 59 E. 4th ave
Conterno, L., 93 Clinton pl
D'Aquin, 490 St. Nicholas ave
Desdet, Anthony, 527 E. 146th
Ecke, F., 348 E. 15th st
Floryn, A., Bath Beach, L. I.
Frigul, Antoine, 143 Camelia st, Astoria, L. I.
Jabon, F., 20 University pl
Joubert, Henry, 205 W. 25th st
Lavallée, J., 143 W. 28th st
Lelut, Alex., 313 W. 25th st
Mahu, A., 313 W. 42d st
Maitret, Maxime, 905 7th ave
Morin, H., 54 E. 4th st
Oestreicher, A., 443 W. 51st st
Payez, J., 57 Park st
Pronier, A., 246 W. 26th st
Rafer, Æ., 59 E. 4th st
Rucquoy, F., 236 E. 33d st
Schwab, Max, 111 E. 56th st
Segall, Alex., 209 E. 56th st.
Taylor, Z., 59 E. 125th st
Urbain, 43 4th ave
Vandenberg, J., 59 E. 4th st
Vandepute, B., 321 2d ave
Van Ghèle, C., 46 6th ave

Musique (Partitions de)

Morin, H., 54 E. 4th st (286)
Schirmer, G., 35 Union sq

Notaires.

Jahl, F., 194 2d ave (232)
Jannin-Lecomte, 290 B'way
Mathot, L., 291 B'way (46)
Mathot et Vacheron, 265 Broadway (252)
Vieu, H., 317 Broadway (86)

Nouveautés (Importateurs)

Barrez, C. et Co., 454 Broome
Bayard-Parent, F., 60 White st
Boell, P., c/o Cramer, Kauffeld et Co., 457 Broome st
Bossut père et fils, 47 White st
Dauphinot frères, 464 Broome
Delafon, H. & Co., 140 Greene
Dormeuil frères, 160 5th ave
Drevet, J., 525 Broadway
Iselin, Neeser & Co., 1 Greene
Jaffray et Co., 350 Broadway
Juilliard, A. et Co., 68 Worth st
Landon C. et Co., 72 Grand st
Mali, H. et Co., 329 B'way
Mauger, R. et Co., 529 B'way
Mesmin, George, 339 Canal st
Michau, Th. & Co., 460 Broome
Mousset, E., 140 Greene st
Origet, A. & Co., 29 W. 23d st
Passavant & Co., 320 Church
Pélissier, F. et Co., 55 White st
Pouquet & Co., 42 E. 14th st
Schorestène frères. 153 Mercer
Stemmler, T., 36 E. 14th st
Watel, J., c/o Hartmann, 339 Broadway

Objets d'Art (Réparation d')

Caumont, 64 S. Washington sq
Dulat, H., 139 W. 28th st
Lemaire, A., 265 6th ave

Opticiens.

Berger & Co., 47 Maiden la
Cordeau, F., 145 Fulton st
Laurençot, J., 49 Maiden la
Montandon, F., 160 6th av (58)
Winterdorf, L., 71 Nassau st

Outils pour Horlogers.

Béguelin, Tell, 71 Nassau st
Berger, M., 48 Maiden lane
Combremont, Louis, 182 B'way
Farjeon & Co., 61 Nassau st
Friedlander&Co., 38 Maiden la
Sirois, Arthur, 66 Nassau st

Or (Batteurs d')

Cottier, Charles, 132 W. 4th st
Henry, Thomas, 16 Centre st

Ornements d'Église.
Ract, Jean, 2 Union sq (294)

Papiers d'Emballage et Ficelles.
Laurencelle, 195 Green'h (276)

Papiers du Japon.
Credner, C., 19 S. William st

Papiers Peints.
Cornu, T., 100 W. 103d st
Stemmler, 36 E. 14th st (248)

Parapluies et Cannes.
Appel, Charles, 173 E. 86th st
Charbonnel, 366 Columbus av
Le Bihan, C. & Co., 1 Barclay et 206 E. 14th (80)
Perrin, A., 25 Howard st

Parfumerie Française.
DES MAISONS DE PARIS.

Delettrez, 41 Warren st (17)
Pinaud, E., 42 E. 14th st (68)

Passementerie.
Bernard, J., 54 University pl
Collet, A., 835 Broadway
Desmarets, J., 515 6th ave
Lebœuf, W., 34 Macdougal st
Ract, B., 70 University pl
Raymond, C., 248 Canal st
Stéphane, A., 840 6th ave

Pâtés de Foie Gras.
Klain, S., 86 W. Broadway
Weber, J., 155 W. 34th st

Pâtisseries Françaises.
Bertrand, J., 265 Grand st
Boulanger, F., 90 Fulton st
Davot frères, 475 4th ave (62)
Descamps, V., 227 W. 27th st
Mazetti, L., 867 6th ave (24)

Artistes Peintres et Dessinateurs
Barbe, J., 629 6th ave
Bassi, A., 473 2d ave
Blanchard, A., 42 W. 22d st
Dangon, V., 1512 Broadway
Danton, F., 65 E. 59th st
De Rollepot, R., 505 Amsterdam ave
Dubreuil, V., 110 W. 44th st
Dupuy, G., 853 Broadway
Durand, E., 21 W. 24th st
Gambier, Marc, 64 E. 93d st
Girard, P., 306 W. 21st st
Grenié, B., 78 Park ave
Guipon, L., 10 E. 42d st
Gustin, E., 52 W. 22d st
Lafarge, J., 51 W. 10th st
Longpré, P. de, 104 E. 84th st
Maynard, G., 80 E. Wash'on sq
Mercier, 40 S. Washington sq
Mounier, L., 30 E. 14th st
Pérard, V., 146 E. 44th st
Quérin, Ch., 416 E. 72d st
Roberty, G., 449 6th ave
Rondel, V., 51 S. Wash'on sq
Rouelle, A., 1988 3d ave
Roy, Aimé, 95 5th ave
Toquet, B., 788 Broadway

Peintres Décorateurs.
Bouillé, J., 229 E. 26th st
Brument, A., 167 W. 19th st
Cottarel, L., 144 W. 4th st
Richault, F., 36 S. 5th ave
Rosselli J., 155 Wooster (96)

Pensions Privées (Boarding Houses).
Beauvais, G., 312 W. 32d st
Bois, P., 144 W. 21st st
Bonnard, J., 388 6th ave
Bory, G., 260 W. 25th st
Brus, A., 138 W. Houston st
Capouillez, C., 133 W. 21st st
Chatain, J., 158 W. 36th st
Chavat, J., 12 W. 13th st
Clément, J., 433 W. 35th st
Dehan, E., 134 Prince st
Deléans, J., 337 W. 58th st (228)
Dubois, E., 73 W. Wash'n pl
Ducos, A., 63 W. 11th st
Fauroux, J., 132 W. 27th st
Félix, J., 52 W. 25th st
Fournier, 50 W. 19th st
Garcin, E., 235 W. 22d st

Heille, 158 W. 21st st
Herbelin, A., 307 W. 22d st
Lamadrid, L., 163 W. 34th st
Leblanc, Mme, 205 W. 25th st
Lecron, E., 230 E. 40th st
Maire, M., 213 W. 25th st
Marcou, F., 96 Macdougal st
Mardaga, D., 154 W. 16th st
Martin, F., 332 W. 28th st
Marty, I., 79 W. 12th st (182)
May, Mlle, 46 Irving pl
Milan, M., 122 W. 26th st
Richon, J., 471 W. 23d st (214)
Valuet, 156 W. Houston st
Van Erp, E., 262 W. 21st st
Vautier, 235 W. 30th st

Pétrins Mécaniques.

Durand, L., 18 Exchange pl

Pétroles.

Fenaille et Despeaux, 15 State
Pitou, L. S., 15 State st

Pharmaciens.

Baluff, P., 632 6th ave
Carpentier, J., 2288 8th ave
Eschmann, R., 755 9th av (242)
Fels, Paul, 721 Amsterdam ave (44)
Foucar, F., 138 E. 86th st
Fougera & Co., 28 N. William
Frentz, F., 311 7th ave (206)
Joannès, E., 62 S. 5th ave (54)
Krause, Oscar, 349 7th ave
Legolt, E., 286 7th ave (86)
Luthin, R., 191 Bowery
Marquet, L., 142 Bleecker st
Milhau et fils, 183 Broadway
Peraza, D. & Co., 301 3d ave
Philippe, E., 423 2d ave
Pleasants, C., 59 W. Houston
Seifert, Louis, 622 3d ave
Seifert, O., 1630 East End ave
Seither, Louis, 100 Columbia st
Wernert, Léon, 106 W. Houston st.
Woodcook, H., 42 Clinton pl

Photographes.

Bernard, A., 401 Canal (176)
Dupont, A., 574 5th ave
Falk, B., 13 W. 24th st (188)
Fredericks, Ch., 770 B'way
Prince, G., 31 W. Union sq
Sarony, N., 37 W. Union sq

Photolithographes.

Hopkins et Blaut, 110 5th avenue (56)

Pianos.

Martins & Son, 17 E. 16th (46)
Ouvrier frères, 21 E. 14h (100)

Pieds de Mouton.

Matthey, G., 632 W. 43d st

Pipes et articles pour fumeurs.

May, Gustave, 300 Broadway

Plombiers et Gaziers.

Baron, M., 4 White st
Bur, E., 33 Clinton pl
Fabre, Paul, 204 Wooster st
Lambert, J., 210 E. 59th st
Mantel, G., 58 Thomas st

Plumes pour Modes.

Andrade, J., 119 Prince st
Bornemann, P., 14 Maiden la
Capel, E., 191 Mercer st
Destourdeur, A., 119 Mercer st
Fatton, Henry, 54 W. 3d st
Léopold, J., 26 Bond st
Moch & Co., 547 Broadway
Picault, V., 69 W. 19th st
Picot & Co., 51 E. 19th st
Raby, Paul, 77 Macdougal st
Silva, G., 142 Greene st
Weille, J. & Co., 119 Mercer st

Plumes et Encres.

Garrus, J., 100 Duane st

Poisson (Marchands de).

Elsey, J., 90 Vesey st (288)
Scherrer, M., 297 7th ave

Pompes Funèbres.

Winterbottom et fils, 194 Spring st (20)

Porcelaine et Cristaux.

Audrain, A., 128 W. 23d st
Géricot, A. et C., 78 Murray st
Guérin & Co., 31 Barclay (64)
Haviland, F., 218 5th ave
Haviland & Co., 45 Barclay st
Lion, Alfred, 434 5th ave
Misson, Émile, 239 5th ave
Pouyat, J., 56 Murray st

Poudres.

Dupont de Nemours & Co., 32 Pine st

Potages et Pâtés de Gibier.

Franco-American Food Co., A. Biardot, Building coin de Franklin st et West B'way

Produits Pharmaceutiques.

Boss, Ch., 534 9th ave (234)
Debuchy, D., 34 Beaver st
Fougera et Co., 28 N. William
Joannès, E., 62 S. 5th av (108)
Marchand, Ch., 28 Prince st
Poix, E., 46 W. 38th st (216)

Professeurs d'anglais.

Batchelor, G., 606 Broadway
Berger, F., 853 Broadway (2)

Professeurs de Français.

Aubert, E., 142 W. 47th st
Berlitz, Madison sq et 25th st
Berger, F., 853 B'way (2)
Boisse, L., 174 E. 76th st
Cohn, A., 10 E. 130th st
Colin, Mme, 635 Lexington av
Combremont, C., 344 W. 51st
Constant, S., 142 E. 48th st
Damour, L., 312 W. 42d st
De Kermen, Mme, 258 W 55th
De Messimy, V., 55 W. 33d st
Fabregou, C., 111 W. 130th st
Fezandié, E., 686 Lexington av
Fiston, F., 246 W. 83d st
Gaspard, E., 61 E. 25th st
Gautherot, A., 126 W. 83d st
George, A., 56 S. 5th ave
Guichard, A., 946 6th ave
Jouty, E., 59 W. 53d st
Julien, A., 71 E. 87th st
Michel, Durrand, 70 W 39th st
Parrain, J., 109 W. 33d st
Robert, Mme, 240 W. 14th st
Saléon, H., 124 W. 17th st
Valfier, A., 135 W. 127th st

Professeurs de Chant.

D'Elpeaux, E., 18 Irving pl
De Janon, C., 21 E. 14th st
Fuchs, Regina, 217 E. 74th st
Murio-Celli, A., 18 Irving pl
Pattou, Ange, 23 E. 14th st
Protin, L., 946 6th ave

Professeurs de Danse.

Cartier, Mme, 641 Lexin'ton av
Dumar, Ch., 342 W. 35th st

Professeurs de Dessin et Peinture.

Blanchard, A., 326 5th ave
Colin, M., 30 E. 23d st
Leprince, Mme, 142 W. 23d st
Navelle, Mlle, 140 W. 33d st

Professeurs d'Escrime.

Capdeville, J., Fencers' Club
Gouspy, E., 27 W. 43d st
Jacoby, E., 75 W. 44th st
Nicolas, H., 2 E. 45th st
Sénac, Régis, 1441 B'way (302)
Vauthier, L., Fencers' Club

Professeurs de Piano.

Durand, Mme, 201 E. 42d st
Moreau, Mme, 250 W. 36th st
Servel, L., 80 Clinton pl
Zimmermann, Mme, 213 E. 21st st (276)

Publicité Franco-Américaine.

Courrier des Etats-Unis, Guide Franco-Américain, Annuaire Didot-Bottin de Paris. Jules Roussel, 174 W. 96th st

Quincaillerie.

Coffin, Paul, 193 Chambers st
Dour, J., 369 Canal st

Régisseurs d'Immeubles.

Carreau, Cyrille, 235 Grand st
Cohn, L., 159 E. 75th st
Lespinasse & Co., 54 W. 34th st
Soubirous, A., 294 6th ave

Réglisse.

Carenou et Tur, de Moussac (Gard) 3 Union sq

Relieur.

Mayor, J., 212 W. 27th st (220)

Restaurants.

Aliesch et Bricaire, 8 E. 23d st (280)
André, E., 170 W. 25th st
Annebec, N., 51 Columbus ave
Babel, J., 134 W. 27th st
Barion, Joseph, 16 West st
Basset, J. 112 W. 25th (302)
Bernadat, J., 58 W. 22d st
Bernard, 109 Nassau (282)
Blanc, F., 400 6th ave
Bournique, L., 2913 8th ave
Bousquet, A., 105 W. 29th st (112)
Braendly, A., 108 W. 22d st
Breiser, G., 163 3d ave
Brun, P., 74 Macdougal st (52)
Cabassud, A., 33 B'way (30)
Café Savarin, 120 Broadway
Cherrière, J., 73 S. Washin'ton sq (42)
Cormier, J., 324 West st
Dauger, A., 105 W. 25th st
De Brauwere, E., 38 Broadway (213)
Delisle frères, 92 Fulton st et 143 Liberty st (170)
Delvani, Robert, 101 W 27th st
Delmonico, 2 S. William st et 212 5th ave
Duquenne, F., 139 Bleecker st
Durain, A., 389 Washington st
Faverge, F., 55 W. 28th st
Ferdinand, 113 W. 23d st
Forest, J., 45 W. 24th st
Fortwengler, V., 3 S. William
Fourcade, A., 107 Nassau st
Francfort, F., 58 W. 57th st
Ginoris, J., 151 W. 34th st
Girol, F., 68 W. 36th st (236)
Griffou, L., 19 W. 9th st
Guttin, 111 W. 25th st (274)
Hartmann, G., 1 Broadway
Hemmerlé, 123 W. 125th st
Hesse, Albert, 21 S. 5th avenue (294)
Huot, Jules, 46 Broad st
Jacquin, Ch., 456 6th ave
Jungbluth, A., 80 Clinton pl
Kaufmann, C., 73 New st
Lambert, J., 161 Lexington av
Landes, E., 72 W. 50th st
Lantelme, J., 40 Union sq et 58 W. 33d st (98)
Léon, French Restaurant Co., 36 W. 31st (15)
Leprevost, F., 376 8th ave
Littoz, J., 636 3d ave
Luxembourg, 400 6th ave
Lorties, F., 105 W. 28th st
Maurier, F., 134 W. 28th st
Marcault, L., 114 Pearl st
Marchand, A., 147 Duane st
Marlin, H., 134 W. 26th st
Martin, 19 University pl (16)
Marty, I., 79 W. 12th st (182)
May, Ernest, 50 W. 28th st
Méchet, A., 239 W. 33d st
Morello, A., 4 W. 29th st
Mondot et Schwarm, 86 Fulton
Mouquin R. & Wine Co., (149) Fulton st et 20 Ann st (200)
Nerini, J., 103 w 25th st
Peck, Jules, 110 Chambers st et 140 Fulton st (198)
Pons, G., 53 W. 28th st
Ravel, L., 61 W. 24th st
Raymond, R., 136 3d ave
Roy, E., 109 W. 32d st
Solari, J., 44 University pl
Valette, L., 164 Wooster st
Verhaeren, G., 127 Prince st
Vianest, J., 87 Fulton st
Vurlod, H., 45 E. 19th st

Weber et Saumier, 106 W. 26th
Zelus, J., 122 William st

Rillettes.

Clément, E., 321 W.13th (172)

Robes et Manteaux.

Aguais, J., 56 W. 28th st
Albert, George, 113 W. 27th st
Alexandrine, 125 E. 50th st
Alice et Co., 48 W. 27th st
Allès, V., 29 E. 11th st
Angot, A., 57 W. 27th st
Antonielli, A., 135 W. 40th st
Arpin, A., 456 4th ave
Artaud, S., 19 E. 21st st
Balme, D., 146 Lexington ave
Baugnon, E., 25 E. 61st st
Baumgard, H., 457 6th ave
Bauygues, M., 182 E. 64th st
Benoit, Mathié, 429 Lex'on av
Besant et Co., 360 6th ave
Beurry, A., 123 W. 20th st
Blesse, C., 220 E. 82d st
Borges, L. et Co., 58 W. 25th
Bouille, J., 223 W. 18th st
Bourdais, H., 858 6th ave
Brady, A., 41 E. 28th st
Brasse, H., 519 E. 15th st
Brasseur, J., 107 W. 29th st
Brégny, L., 211 W. 48th st
Bricaire, M., 916 6th ave
Burdeau, A., 57 Horatio st
Burlat, J., 208 W. 43d st
Busoni, O., 45 E. 20th st
Cantel, A., 131 E. 27th st
Chabot, V., 26 E. 28th st
Chapin, I., 237 E. 79th st
Chappuis, J., 50 W. 29th st
Chatel, E., 36 Grove st
Chéronnet, C., 100 W. 57th st
Chevalier, A., 65 W. 36th st
Choiseul, A., 145 W. 24th st
Colas, 254 W. 35th st
Cosse, V., 10 W. 39th st
Cronin, A., 121 W. 16th st
Daillet, M., 170 W. 25th st
Dautricourt, C., 3 E. 35th st
Delalle, H., 861 Park ave
Delatour, M., 574 5th ave
Dellac, S., 23 W. 24th st
De St-Omer, L., 30 E. 21st st
Devère, A., 224 6th ave
De Gelder, G., 135 W. 40th
Dol, Jeannette, 26 E. 42d st
Doubet, C., 413 W. 53d st
Drevet, C., 116 W. 44th st
Dubois et Depuis, 328 W. 59th
Dumas, C., 469 Columbus ave
Durand, C., 124 W. 23d st
Duval, Marie, 146 E. 84th st
Duval et Eagan, 16 W. 23d st
Elise, M., 725 7th ave
Fernande, L., 49 E. 19th st
Ferrier, 343 W. 35th st
Firmin, A., 403 6th ave
George, A., 125 E. 63d st
Glover, A., 109 W. 126th st
Gomer-Herbet, 54 W. 26th st
Grand, Victor, 57 W. 24th st
Gray, Eugénie, 9 W. 125th st
Grenouillet, A., 102 W. 28th st
Guerin, Albert, 12 E. 32d st
Gully, 379 4th ave
Guittard, J., 105 W. 17th st
Guyot, J., 210 W. 36th st
Heblich, B., 162 W. 15th st
Huguenin, M., 28 E. 28th st
Hurault, M., 7 W. 30th st
Hurstel, F., 70 W. 39th st
Helly-Saléon, F, 124 W. 17th st.
Jammes, Albert, 13 W. 30th st
Jansen, J. et H., 106 W. 29th st
Jolivet, Louise, 63 W. 17th st
Jolland, Octave, 105 W. 17th st
Joséphine, 842 6th ave
Joullié, 49 E. 28th st
Jourdan, J., 395 6th ave
Julie, 381 5th ave
Lacouture, M., 478 6th ave
Lagassé, A., 108 Waverly pl
Lalanne et Cresson, 371 W. 32d st
Lalin, Alice, 302 W. 27th st
Lallouette, E., 76 W. 48th st
Latapie, Marie, 909 ave A.
Lecollen, 404 4th ave
Léger, L., 9 W. 60th st

Legrand, H., 31 Columbus ave
Liégois, Berthe, 42 E. 20th st
Lucas, M., 355 W. 58th st
Mangan, J., 684 6th ave
Mansuy, E., 121 W. 16th st
Marguerite, A., 71 W. 44th st
Marre, C., 126 W. 29th st
Marty, J., 114 W. 30th st
Masson, A., 822 6th ave
Massonneau, F., 334 W. 18th st (290)
Mathilde, A., 296 5th ave
Maurice, A., 142 W. 36th st
May, Berthe, 125 W. 56th st
Mellotte, Louise, 206 W. 95th st
Mermet et Sandon. 420 4th av
Michaux, D., 166 W. 23d st
Michel, Henriette, 76 W. 47th st
Montague, Ida, 228 W. 22d st
Monteverde, A., 45 W. 32d st
Mouvet, E., 43 S. Washington sq
Nicod, Marie, 489 6th ave
Paret, G., 127 E. 59th st
Poix, A., 46 W. 38th st
Pottier, C., 132 W. 25th st
Pressel, Pauline, 230 E. 83d st
Redfern, J., 210 5th ave
Renault, M., 108 W. 17th st
Riberolles, M., 326 5th ave
Robinson, Azema, 101½ W. 49th st
Rochon, F., 153 W. 23d st
Rognon, L., 50 W. 19th st
Roméas, A., 368 Willis ave
Roy, Mélanie, 309 W. 25th st
Simonet, J., 55 W. 11th st
Thibaud, J., 103 W. 40th st
Thuilliard, H., 218 W. 16th st
Vandamme, A., 153 Prince st
Van Mellaert, 164 W. 23d (234)
Veillard, Eugénie, 117 W. 16th
Verhaeren, 37 W. 18th st (296)
Victorine, J., 201 W. 53d st
Vidal, G., 273 W. 23d st
Votion, Louise, 38 E. 20th st
Vouney, Jane, 13 E. 16th st
Vuillemier, E., 155 E. 56th st
Watson et Blanpain, 22 E. 33d

Rubans.

Maitral, J., 169 Greene st
Offray, C., c/o Abbegg et Rush, 90 Grand st
Simon, J. & Co., 19 Greene st

Sages-Femmes.

Mmes :
Chevanney, 135 Macdougal
Echausse, A., 245 W. 29th st
Lacour, 96 W. Houston (206)
Oury, M., 286 7th ave

Sculpteurs.

Alexander, 51 39th st S. Bklyn
Bassi, P., 473 2d ave
Decomps, J., 210 W. 33d st
Delaherche, P., 201 E. 111st st
Martine, A., 119 E. 108th st
Martiny, P., 80 E. Wash'on sq
Roiné, J. F., 101 W. 39th st
St-Gaudens, A., 148 W. 36th

Semeuses et Instruments Aratoires

Carr et Co., 46 Exchange pl

Selles et Harnais.

Soubeyrand, M., 106 S. 5th av

Soieries (Importateurs)

Bourdis, J. et Co., 53 Mercer st
Debry, A., 64 Greene st
Giraud et Co., 66 Leonard st
Givernaud frères, 31 Greene st
Guérin, Vve et fils, 101 Greene
Morand, Remond, 74 W. 23d
Moret et Baumlin, 27 W. 23d
Roche et Lebon, 874 B'way
Simon, R. et H., 63 Greene st

Tabacs et Cigares.

Aymard, V., 78 W. Houston st
Benzecry, N., 68 University pl
De Braekeleer, 744 B'way (290)
Demery, R., 117 W. 26th st
Fritsch, E., 161 W. 27th st
Jouffret, G., 370 Eighth ave
Lantelme, J., 164 5th ave
Masson, Julien, 195 Bleecker st
Pelloroque, G., 482 Hudson st
Pelletier, J., 109 4th ave

St. Laurent, A., 421 3d ave
Sultan, E., 16 Clinton pl (296)
Vanni, F., 36 S. 5th ave
Vigneau, J., 68 S. 5th ave

Tabacs des Manufactures Nationales de France.

Café Martin, University pl (84)

Tableaux et Gravures.

Bonaventure, 45 W. 31st (166)
Braun, Clément & Co., 257 5th ave
Duque, Francis, 760 B'way
Durand-Ruel, 389 5th ave
Goupil & Co., 303 5th ave
Knœdler & Co., 170 5th ave
Pâte, William, 106 E. 23d st
Schaus, William, 204 5th ave

Tailleurs.

Duplessis, 39 Clinton pl (94)
Girard, L., 277 7th ave
Lasserre, J., 980 6th ave
Lasserre, P., 1422 B'way
Louis, P., 108 W. 26th st.
Marchand, L., 344 9th ave
Médard, J., 157 W. 26th st
Montane, E., 66 E. 12th st
Pouchez, J., 235 5th ave
Rontey, P., 11 W. 28th st
Rosenstiel, S., 278 Bleecker st
Trillard, E., 177 Broadway
Venard, Victor, 125 E. 27th st
Vervield, C., 24 Barrow st
Vogler, C., 200 Columbus ave

Tailleurs pour Dames.

Bertholon et Rigaumont, 398 5th ave
Burger, J., 200 W. 43d st
Combier, P., 140 E. 60th st
Ledoux, F., 224 W. 43d st
Massa, Mme, 450 4th ave
Noisette, V., 265 6th ave
Paulme, P. F., 60 E. 25th st

Talons (Fabricant de)

Déom, G., 239 W. 30th st

Tanneurs.

Bertin, 1576 Vanderbilt ave
Fournier & Co., 36 Spruce st
Weill, J. A. & Bros, 23 Ferry

Tapioca et Fécules.

Juge, C., 251 W. 10th st

Tapisserie et Literie.

Jallade, E., 158 W. 49th st
Leblond, E., 109 W. 27th st
Votion, A., 33 E. 19th st
Zaller, Louis, 149 W. 30th (50)

Teinturiers-Dégraisseurs.

Bailly & Fils, 29 Clinton pl
Berdon, H., 61 Downing
Bourque, C., 586 7th ave
Dervieux, J., 271 W. 116th st
Dion, Alfred, 1169 2d ave
Dubé, L., 271 6th ave
Dunkel, Alfred, 418 4th av
Flouest, L., 1595 Broadwa
Foin, Victor, 252 W. 32d st
Frévert, F., 96 8th ave
Grabe Charles, 947 3d ave
Grillière, M., 1261 3d ave
Grobet, E., 896 8th ave
Jolly, C. et fils, 61 E. 12th st., 8 E. 23d st., 576 5th ave et 303 Columbus ave
Kahn, J., 89½ 6th ave
Laurent, V., 102 W. 124th st
Lazard, I., 73 Carmine st
Machol, Louis, 1621 ave C.
Mutel, A., 623 1st ave
Obry, Vve, 1364, 1548 B'way, 503 et 541 5th ave, 223 Columbus av et 529 W. 46th st
Peynaud, E., 623 6th ave
Reppert, G., 715 3d ave
Rosse, G., 2205 3d ave
Rosse, Louis, 532 3d ave
Sauervein, J., 882 8th ave
Thibault, C., 398 5th ave et 909 7th ave
Trillard et Johnson, 403 5th av
Verdier, Ernest, 163 E. 34th st

Teinturiers en Plumes.

Bergèr, M., 457 6th ave
Ducoux, E., 25 Grove st
Grillère, M., 122 W. 17th st
Régalet, C., 69 W. Houston st
Triquère, J., 115 Bleecker st

Teinturier en Rideaux.

Bourgeois, J. B., 511 W. 46th st

Tentes et Auvents

Jorel et Co., 147 Fulton st
Rivoire, G., 247 W. 29th st

Terrains (Vente de)

Durrand, Michel, agent pour Castle Hill et Hillsdale Manor, N. J., 70 W. 39th st

Traducteurs.

Mathey, G., 65 Downing st
Schnitzler, P., 15 Broad st
Weiss, Louis, 116 Fulton st

Traiteurs.

Davot Bros, 475 4th ave. (62)
Fenouillet, L., 765 Lexington
Maresi, P., 719 6th ave
Mazetti, L., 867 6th ave (24)
Pinard, J., et fils, 6 E. 15th st
Sherry, L., 402 5th ave

Velours de Soie.

David, J. B., c/o W. Oppenhym, 42 Greene st
Giron frères, c/o Iselin et Co., 1 Greene st

Vétérinaires.

Aliesch et Bricaire, 8 E. 23d st
Dodin Alphonse, 586 E. 145st
Liautard, A., 141 W. 54th st

Vins (Négociants en)

Allard Robert, 1551 B'way
Amsinck, G., et Co., 148 Pearl
Antoine, F., 152 W. 28th st
Arnault, F., 861 6th ave (36)
Arnault, P., 51 Avenue D.
Atruz, J., 58 W. 3d st
Balta, Félix, 81 Nassau
Beckmann, M., 207 W. 32d st
Bergadieu, 227 W. 19th (152)
Berger, Charles, 86 4th ave
Bernard Bernigole, 440 6th av, (204)
Berthollet, 104 W. 33d (186)
Blum, A. et fils, 101 Broad st
Bouché et Co., 43 Broad st (74)
Boulanger, E., 246 W. 32d st
Bohalter, A., 98 Christopher
Brunner F. et fils, 121 Broad st
Brunner et Nierrengarden, 421 7th ave
Buala, B., 125 W. 26th st
Café Victor, 474 6th ave
Carpy et Maubec, 18 Cedar st (292)
Chambon, 289 7th ave (214)
Chapuis, 19 S. William (164)
Chappuis, F., 331 7th ave (30)
Chastagnier, E., 335 W. 37th
Chatelain, M., 2021 3d ave
Chevanney, L., 378 7th ave
Clavel Justin, 13 6th ave
Costet, N., 136 W. 26th st
Cousy, J., 132 W. 26th st
Culman, W., 29 Broadway (voir le plan de New York)
De Barry, F. et Co., 43 Warren
De Brackeleer et Co., 36 Beaver (176)
Debuchy, J., 34 Beaver st(298)
De Luze, F., 18 S. William st
De Venoge et Galoupeau, 21 Beaver st
Duquenne, F., 139 Bleecker st
Enderlin, J., 316 W. 38th st
Enfer, G., 253 3d ave (94)
Fanoni, N., 133 Mcdougal(156)
Flamard, E., 263 W. 32d st
Follain, P., 116 7th ave
Fort, Vve, 128 W. 19th st
Francez, V., 470 6th ave (280)
Fritsch, L., 205 W. 29th st
Fusser, E., 431 7th ave (290)
Gachot, C., 158 W. 18th st
Galet, B., 22 S. 5th ave
Garnier, et Co., 50 Vestry(306)

Gaston, C., 122 S. 5th ave
Giedman, F., 174 Wooster st
Ginocchio, L., 3 6th ave
Girard, Ernest, 159 9th ave
Gourd et Tournade, 35 S. William st
Grosclaude, P., 81 S. 5th ave
Guillon, L., 159 Prince st
Guttin, J. C., 109 W. 25th (274)
Hermé, X., 75 W. 3d st
Héry, Louis, 56 S. 5th ave
Hossenlopp, 138 W. 26th (50)
Jaumin, François, 107 W. 25th
Jauss, F., 429 6th ave
Joly, C., 127 W. 32d st
Jouard, C., 914 6th ave
Kauffmann, 510 6th ave (256)
Kiehl, J., 152 W. 28th st
Klein, J., 206 W. 30th st
Kurtz, J., 57 W. 3d st (180)
Lamontagne et fils, 53 Beaver
Lams, Emile, 110 6th ave (276)
Lavigne, P., 101 W. 40th st
Lebailly, L., 515 6th av (250)
Léoville, J., 44 Ex'ge pl (230)
Lieutaud, E., 185 Bleecker st
Mallet, A. et Co., 65 W. Houston et 163 Wooster (246)
Malraison, P., 17 S. 5th ave
Marri, Louis, 706 9th ave
Martial et Co., 117 Clinton pl
Martin, E., 142 W. 27th st
Matson, 176 Christopher (300)
Maurer, F., 276 7th ave (256)
Messner, F., 117 Mcdougal st
Migneret, H., 181 Bleecker
Miquet, Jules, 864 8th av (66)
Mirabel, L., 112 W. 14th st
Monnot, C., 102 8th ave
Montagnon, A., 123 W. 26th st
Montorsi, U., 60 S. 5th ave
Morian, C., 81 West st
Mougin Xavier, 109 W. 24th st
Mouquin Rt. et Wine Co., 20 Ann st et 438 6th ave (200)
Muller, Louis, 257 7th ave
Normand-Jouette, 450 7th ave (288)
Oppizzi, M., 2 S. 5th ave
Pacheteau, J., 114 Bleecker, 308 Canal et 2011 3d av (208)
Pellet et Monnier, 215 W. 28th
Peuquet, Justin, 177 Mercer st
Pielsticker, 116 6th ave (192)
Ramel, E., 88 Duane st
Raynal, B., 397 7th ave (240)
Renauld et Niederstadt, 58 Water st
Rigny, A., 2 W. 13th st (82)
Robinet, F., 20 Stanton st
Roch, G., 434 6th ave
Rocher, T., 109 Water st (304)
Roubau, R., 626 Hudson st
Ruehl, A., 19 W. 26th st
Ruppert, A., 20 Dey st
Schaffner, L., 51 E. 12th st
Schlaeppi frères, 136 Bleecker st (58)
Seefrid, Ph., 406 4th ave
Starace, A., 76 Pearl st (326)
Stegner, C., 208 W. 26 st
Steinmetz, A., 4 Cortland st
Tacot, C., 249 8th ave (48)
Tripault, 92 W. Houston (106)
Troubat, T., 69 S. 5th ave
Verbouwens, 628 8th av (230)
Verhaeren, 127 Prince st (296)
Vignot, A., 1625 Broadway
Voisin, J., 107 W. 26th st
Wagner, F., 137 W. 28th st
Wanner, 109 Clinton pl (104)
Weber, Louis, 389 7th ave

Vins (Sommelier)

Gémon, J., 84 Broad st

Vins de Champagne.

Bouché et Co., 43 Broad st (74)
Champagne Montebello, 127 Broad st, Léon Renault, gérant (204)
Du Vivier et Co., 22 Warren st
Lecomte, O., 527 W. 125th st
Stemmler, T. W., & Co., 36 E. 1 th st. (Voir le plan de New York)

Liqueurs et Spécialités diverses.

Anisette Marie Brizard et Roger, Stemmler, 36 E. 14 st



Maison Franco-Américaine
E. GARNIER & CO.
Marchands-Producteurs-Distillateurs
Bureau: 618 Sacramento St.
Caves: 629-639 Sacramento St.
617-627 Commercial St.
20-30 Webb St.
SAN FRANCISCO,
Cal.
AGENCES:
New York,
New Orleans,
St. Louis,
Portland,
Représentants dans les principaux centres du pays.
VINS ET EAUX-DE-VIE DE CALIFORNIE
SUCCURSALE POUR L'EST:
NEW YORK
Bureau et Echantillonnage:
50 Vestry St.
Près Desbrosses et Greenwich Sts.
Gérant de la Succursale:
CHARLES SCHULER
Grand Assortiment de Vins Rouges, Blancs et Doux, ainsi que d'Eaux-de-Vie de toute espèce.
Echantillons, prix à disposition.
Expéditions dans toutes les parties des États-Unis, du Canada, de l'Amérique du Sud et des pays d'outre mer.
MAISON DE GROS

Bénédictine, Gourd et Tournade, 35 S. William st (188)
Cordiaux de E. Cusenier, Bouché fils & Co., 43 Broad st
Grenadine Leclercq de Paris, E. Sultan et Co., 16 Clinton pl (300)

Vins Médicinaux.

Fer Bravais, E. de La Boissière, 217 W. 36th st
Quina Laroche et Vins de Chapoteaut, Fougera et Co., 30 N. William st

Vin de Bugeaud, Ch. Tertrais, 165 Duane st
Vin de Mariani, 52 W. 15th st

Vitrier.

Fry, C., 130 Thompson st

Whiskey.

De Ronge, A. et C., 19 S. William st
Pickwick Club Rye Whiskey, J. Debuchy, agent, 34 Beaver st (298)

Changements survenus pendant l'impression :

Docteur J. F. CHAUVEAU, 31 W. 60th st., consultations de 8 à 10 h. A. M. et de 6 à 7 h. 30 P. M.

A ajouter aux Ornements d'Église : Bayan, Joseph, 19 Barclay st.

INTERNAL REVENUE.

SECOND DISTRICT.—1st, 2d, 3d, 4th, 5th, 6th, 8th, 9th, 15th, et parties des 14th et 16th Wards, Michael Kerwin, *Collecteur*, 114 Nassau Street.

THIRD DISTRICT.—7th, 10th, 11th, 12th, 13th, 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 22d, et parties des 14th et 16th Wards, Ferdinand Eidman, *Collecteur*, 153 Fourth Avenue.

WOODHAVEN.

Ball, J., pharmacien
BEAULIEU, Henri, P. O. Box 476, horticulteur, graines de fleurs et de légumes directement importées de France, arbres fruitiers, livres d'agriculture et d'horticulture. Catalogues envoyés franco.
Collin, A., marchand de journaux
Dufils, U., coiffeur
Jenny, J., hôtelier
Sifferlin, F., café

Noms et Adresses des Membres de la Colonie de Langue Française, sans Profession ou exerçant d'autres Professions que celles indiquées plus haut.

A

Alcan, F., 74 Washington pl
Alexandre, J., 26 W. 38th st
Amory, W., 111 W. 57th st
Aubry, E., 43 Broad st
Aucaigne, E., 321 W. 14th st
Aucaigne, F., 100 W. 86th st
Aupoix, E., 195 Fulton st
Auroux, Ch., 155 W. 34th st

B

Bajac, A., 195 Fulton st
Ballin, L., 1283 Columbus ave
Berthault, E., 86 W. B'way
Berthelon, J., 944 Columbus av
Biardot, A., 185 W. 79th st
Biardot, C. et O., 185 W. 79th
Binsse, L., 40 W. 49th st
Bizet, F., 568 7th ave
Blanc, E., 43 Broad st
Bohlinger, E., 111 W. 60th st
Bouché, C., 116 W. 25th st
Bouvry, E., 54 W. 26th st

C

Cabassud, L., 302 7th ave
Canda, Ch., 11 Pine st
Cardon, E., 147 W. 16th st
Caron, A., 241 7th ave
Chapuis, G., 251 W. 100th st
Claussman, M., 663 6th ave
Colombin, J., 203 W. 96th st
Corbin, Austin, 425 5th ave
Corday, J., 50 S. Mark pl
Cordier, A., 153 E. 31st st
Coudert, Ch., 13 E. 45th st

D

Damseaux, Ch., 140 W. 29th
Dana, Charles, 25 E. 60th st
Dana Frank, 69 E. 79th st
Dazet, Mme, 24 Irving pl
Debuchy, P., 146 Waverly pl.
De Caumont, Mme, 35 W. 26th
Déliée, F., 2010 Arthur ave
Desjardins, Mme, 149 W. 49th
De Tranaltes, T. 195 Fulton st
Dietlin, F., 101 E. 79th st
Dortic, A., Mlle, 9 E. 47th st
Dorval, Ernest, 1133 B'way
Dorvaux, J., 329 W. 26th st
Dreyfuss, Th., 161 W. 95th st
Drivet, Jacques, 354 W. 18th st
Dubois, G. J., 201 W. 135th st
Dubois, H. Pène, 201 W. 80th
Dubois, Theo., 237 W. 135th
Dunand, F., 153 E. 31st st
Dupin, Henri, 113 W. 53d st
Durand, J., 140 W. 52d st

E

Enfer, E. J., 510 E. 58th st
Engel, E., 337 W. 37th st
Estoppey, E., 214 W. 31st st
Esquerre, Mme, 107 W. 94th

F

Fargis, A., 342 W. 57th st
Fassin, Mme, 108 Lexington av
Fauchère, A., 170 W. 99th st
Fels, Charles, 136 E. 48th st
Féraud, F., 117 E. 126th st
Fère, Fernand, 414 W. 57th st
Feuchère, V., 207 E. 34th st
Flauraud, E., 402 5th ave
Forget, A., 3 Bowling Greene
Franck, A., 333 E. 58th st

G

Gallier, A., 63 W. 11th st
Gans, C., 7 Christie st
Gaspard, J., 242 W. 26th st
Gaston, G., 335 W. 37th st
Gautier, C., 60 W. 12th st
Gignoux, R., 54 W. 98th st
Glorieux, J., 125 W. 26th st
Gorin, J., 171 W. 95th st
Guipon, L., 322 W. 34th st

BROOKLYN. — Maisons de Commerce.

Aiguilles à Machines.

Boin, Louis, 62 Georgia ave

Bijoutiers.

Billon, L., 576 Hicks st
Blanc, A., 450 Gates ave

Boites de Montres.

DuboisWatch Co., 24 Morton st.

Bouchers.

Frank, A., 175 Penn st
Grumbach, L., 286 Hudson st
Judas, L., 266 Grand st
Siesel, P., 190 Columbia ave

Boulangers.

Darrigand, 448 Flatbush ave
Morlet, 46 Stockton st (310)
Ribard, J., 36 Hicks st

Chapelier.

Buchwalter, F., 629 Broadway

Cheveux.

Lagarde, E., 217 Adelphi st

Coiffeurs pour Dames.

Braiteau, A., 286 Fulton st
Vehrlen, B., 612 Fulton st

Feutres pour Chapellerie.

Chapal frères, 19 John st
Rivet, F., 53 Stockton st

Gants.

Chanut, J., 482 Fulton st
Leroux, J., 322 Fulton st

Médecins.

Laroche, 419 Cumberland st
Santoire, S., 148 Clinton st., consultations de 8 à 10 h. A. M., de 3 à 5 et de 7 à 8 h. P. M.

Modes.

Mme Pauli, 159 State St

Nouveautés.

Fricot, René, 244 5th ave
Dreyfuss, F., 85 5th ave

Opticien.

Pirod, Louis, 255 16th st

Pharmaciens.

Paradis, A., 191 Fulton st
Rouillon, E., 1 Gates ave
Sec, A., 605 5th ave
Vincent, W., 139 Broadway

Professeurs.

Michaud, H., 203 Baltic st
L. de Villeroy, 126 Joralemon st

Raffineur.

Rouley, P., 1387 Fulton st

Robes et Manteaux.

Marne, Mme, 31 Clinton st
Morel, Mme, 312 Livingston st

Soieries.

Jacod, L., coin de Underhill et St Mark ave

Tabacs et Cigares.

Belmont, F., 1218 Bedford ave
Fournier, T., 1680 Fulton st
Girard, A., 64 4th ave

Tailleurs.

Ablitzer, Ch., 448 State st
Platte, Henry, 4 Reid ave

Teinturiers.

Collonge, Mme, 844 Fulton st
Legrand, Ch., 556 Fulton st
Thibault, C., 287 Fulton st

Verres et Cristaux.

Dobelmann, M., 152 Nassau st

Vins.

Charrot et Henry, 58 Flatbush ave (312)
Mainville, B., 259 Atlantic ave

Vins, Bières et Liqueurs.

Lévy frères, 95 Fulton st
Walbret, J., 259 Stockton st

JERSEY CITY HEIGHTS.

Antoine, C., vins, 1182 Summit ave
Arnault, Mrs P., vins, 66 à 72 Ogden ave
Balard, J., cuisinier, 113 Bower st
Bayon, René, 372 Central ave
Bendler, Henry, charpentier, 1188 Summit ave
Bendler, Mme E. J., sage-femme, 1188 Summit ave
Bénier, Mme, épicerie, 23 Leonard st
Berger, J., chapelier, 368 Central avenue
Boivin, Alex., pension, 242 Hancock avenue
Chambon, Mme E., tabacs et cigares, 46 Bleecker st
Chaufour, P., 44 Siedler st
Chavant, C. H. & Co., chimistes, 62 Old Bergen Road
Clouzot, A., décorateur, 37 Grace st
Cools, Chas., 362 Palisade avenue
Crahay, G. & Son, maçons, 10 Poplar st
Dorbritz, Chas., coiffeur, 1180 Summit ave
Dudrap, Eugène, boucher, 1205 Summit ave
Giesser, A., déménageur, 34 Grace st
Gilquin, Auguste, jardinier-fleuriste, 1211 Summit ave
HERRENSCHMIDT, G., café français, 425 Central ave (316)
Jouas, Mme, teinture de plumes, 167 Durham ave
Martin, C., meubles, 304 Central ave
Martin, E., peintre, 104 Webster ave
Perdriset, A., coiffeur, 8 Leonard st
Piperoux, Maurice, 959 Summit ave
Poidebard, C., soierie, coin de Summit et Paterson
Poletti, Th., professeur de musique, 1148 Summit ave
Raynal, A., saloon, 132 Poplar st
Rigel, P., tailleur, 45 Graham st
Sagnol, J., café, 132 poplar st
Steger, Emile, assurances, 64 Franklin st
VAN DEN BOGAERT, sage-femme, 531, Central ave (316)
Viaud, Emile, décorateur, 17 Graee st
Zibetti, F., café, 443 Central ave

WEST HOBOKEN.

Aquadro, Martin, café, 1242 Summit ave
Arn, J., cordonnier, 403 Spring st
Aymone, C., chemisier, 362 Palisade ave
Battais, E., rentier, 406 Savoy st
Baudart, D., épicier, 528 Cortlandt st
Bernhard, H. T., pharmacien, Paterson ave
Bouillier, J., métiers à tisser, 135 Paterson Plank Road
Bouillier, J., Vins, 135 Paterson Plank Road
Buckens, C., notaire, 316 High st
Buret, E., quincaillier, 573 Spring st
Casseneuve, Ch., dessins, 202 Palisade ave

Chambellan, J., dessinateur, 624 Savoy st
Charton, J., bois et charbons, 506 Paterson road
Charve, Theo., articles pour jacquards, 721 Cortlandt st
Clémencet, J., dessinateur, 342 Palisade ave
Comans, Justin, jouets, 81 Lake st
Comby & Co., soieries, Paterson ave
Conord, J., champignons, 328 Palisade ave
Coriveau, Ch., mécanicien, 316 Barclay st
Cotte, P., navetier, 723 Demott st
Croisant, S., maçon, 130 Cliff st
Day, B., machines à graver, 208 Palisade ave
Debuchy, D., courtier, 246 Palisade ave
Demellier, Al., entrepreneur, 187 Spring st
Desenfant, G., sertisseur, 515 High st
Dudrap, F., vins, 88 Central ave
Dudrap, Henry, peintre, 88 Central ave
Dubois, Chas., comptable, 87 Palisade st
Durand, N., épicier, 701 Cortlandt st
Duvergey, E., vente de terrains, 87 Palisade ave
Escoffier, A., verres, Demott st
Euvrard, M., fleurs artificielles, 126 Cliff st
Fontaine, J., plombier, 130 Summit ave
Freuler, H., assurances, 45 Clinton ave
Gaeckle, G. E., bière en bouteilles, 713 Demott st
Giverniaud frères, soieries, coin de John et Spring streets.
Gonon, P. F., vente de propriétés, 508 Lake st
Groibié, A., graveur, 630 Cedar st
Huicq, L. A., épicier, 71 Hill st
Kaufmann, Fred., boulanger, Paterson ave
Kunetty-Besserve, F., vins, 312 Union st
Lanz, Dr. E. A., pédicure, 607 Union pl
Langel, Philippe, boulanger, 587 Spring st
Lemarchand, A., doreur, 313 Fulton st
Leonard, John, vins, 32 Paterson Plank Road
Leviêle, F., tournures, Summit ave près de Trapagen st
Louis, Auguste, charpentier, 706 Cortlandt st
Lustenberger, François, restaurant, coin de Spring et Smith sts
Massino, Léon, épicier, 319 Spring st
Michel, Dr. L., pharmacien, 188 Summit ave
Monneret, B., mécanicien, 513 Demott st
MONNERET, F. B., vins, 208 Clinton ave (314)
Nicoulin, Pierre, vidangeur, Paterson pl. road. et Hoboken st
Nief, N., quincaillerie, 519 Paterson ave
Ohmann, Jos., boucher et charcutier, Hill st., coin de Spring
OHMANN, TH., Hotel Lafayette, 160 Palisade ave (314)
Pierrel, F. B., charcutier, 517 Cortlandt st
Pierson, A., horticulteur, Weavertown road
Pilato, S., vins, 734 Cortlandt st
Planchenault, Ch., bijoutier, 515 High st

Plavano, L., Belvedere House, 390 Mountain Road
Prunaret, J., architecte, 112 Durham ave
Puy, F. H., confiserie, 367 Clinton ave
Ripp, Aloïs, boulanger, 236 Summit ave
Ronchet, G., peintre décorateur, 129 Summit ave
Roncin, A., bric-à-brac, 507 Demott st
Rush, U., articles de fantaisie, 184 Clinton ave
Sabatin, C., charpentier, Summit ave
Saldarini, Ph., vins, 620 Demott st
Schneider, H. M., entrepreneur, 88 central ave
Seltzer, Theodore, vins en gros, 88 Central ave
Senteman, J. B., cigares, 162 Central ave
Simonnet, C., plombier, Demott st
Stoltz, W., boucher, 405 Paterson ave
Tournade, F., bonbons, 247 et 249 Clinton ave
Valin, J. épicier, Bergen Wood road
Vauthier, J., vins, 162 Central ave
Verveacke, J., maçon, 130 Central ave
Villoud, P., déménageur, 313 Paterson ave
Vuichard, P. M., matelassier, 725 Demott st

UNION HILL.

Chaffard, F., pension, 2 Hudson ave
Coyen, Mme, articles pour peintres, 156 Hudson ave
Delbe, Chas., machines à coudre, 426 Hackensack plank road
Leubin, G., confiseur, 185 Bergenline ave
Lorentz, Geo., sellier, 69 Boulevard
Thourot, J. H., maréchal-ferrant, 322 Hackensack plank road
Ménégaux, L. A., plombier, 164 Bergenline ave
Pettet, F., tailleur, 171 Bergenline ave
Rabiet, F., épicier, 129 New York ave
Revel, J., soieries, Franklin st

NEWARK.

Ballard, Georges, quincaillier, 51 Johnson st
Bangard, L., pharmacien, 168 Belleville ave
Bergeur et Droz, émailleurs, 68 Méchanic st
Bianchi et Co., vins, 27 Market st
Brand, Auguste, émailleur, 211 Mulberry st
Capdeville, J. et Co., boulangers, 376 Main st., E. Orange
Champenois et Co., bijoutiers, 50 Walnut st
Courtois et Garrigus, bijoutiers, 36 Crawford st
Dameron, Georges, hôtelier, 454 S. Orange av
Duchemin, Georges, décorateur, 7 N. J. R. R. avenue
Dumont, Louis, 281 Mulberry st
Dupont, Pierre, émailleur, 16 Green st
Durand et Co., bijoutiers, 49 Franklin st
Frenot, Louis, bijoutier, 93 Green st

Frey, Jacques, coiffeur, 300 Market st
Garrigus, Horace, bijoutier, 495 Washington st
Glorieux, Henri, bijoutier, 23 Marshall st
Joralemon, A. et Co., bijoutier, 51 Chestnut st
Labiaux, J., vins, 47 Burnett st
Leford, H., boîtes de montres, 80 Mechanic st
Lemenille, G., bijoutier, 212 Mulberry st
Levey, Jules, boucher, 10 Belleville ave
Mandeville, Charles, pharmacien, 412 Mulberry st
Marquet et fils, fabrique de boîtes, 36 à 46 Warren st
Martin et Co., sertisseurs, 133 Market st
Navatier, A., confiseur, 214 Mulberry st
Pidoux, E., vins, 597 Orange st

PATERSON.

Augier et Simon, teinturiers, Riverside
Brandt, Charles, boulanger, 256 Wait
BRUNNER, A., restaurant, 236 Market st
Cardinal, André, soieries, 258 à 269 W. Railroad ave
Claude, Ferdinand, serrurerie d'art, 174 Railroad ave
Déflacieux, Claude, liseur, 63 River st
Dieuzet, J., hôtel, 431 grand st
Estèphe, J., hôtel à Hohokus
Faure, Conrad, boulanger, 64 Broadway
Favriaux, Charles, boulanger, 37 Bridge st
Gatisson, Mme, pension française, 51 Cross st
GOUNAUD, P., Hôtel de France, 276 Straight st (318)
Laporte, F., vins, 86 Ellison st
Levy et Pittet, nouveautés, 452 Riverside
Lorme, Mme, pension française à Haledon
Moisset, F., pension française, 286 Straight st
Montaland, Pierre, Clay st
Paillasson, A., épicier, 320 Straight st
PARENT, JULES, vins, 84 Market st
Piaget, L., bijoutier, 238 Main st
Régnier, J., teinturier à Lodi
Tichaine, Raoul, pension française, 17 Ramapo ave
Tonnerieux, P., teinturier, Riverside
Tourne, Paul, café, Hawthorne
Trottet, C., hôtel et restaurant à Mountain View
Ulrich, Albert, café, 515 Main st
Vermorel, C., teinturier, Riverside
Vernay, Jean, hôtel et restaurant, 45 Market st
VOLPIERRE, J., timbres en caoutchouc, 351 Market st
Wetzel, Charles, boulanger, 983 Main st

PHILADELPHIE.

Consulat Français, 524 Walnut st., bureaux ouverts de 10 h. à 3 heures.

SOCIÉTÉS FRANÇAISES.

Société Française de Bienfaisance fondée en 1793. Avoir au 20 décembre 1893: $50,143.90. Siège 106 Walnut st

Association Nationale Française, 317 South 5th st

Lafayette, Secours Mutuels, American Hall, 615 Jayne st

Loge du Progrès No. 495 I. O. O. F., coin N. E. 2d st et Fairmount avenue

L'Orphéon, 979 North 9th street et Girard ave

Société Alsacienne-Lorraine, 317 South Fifth st

Société Culinaire de Secours Mutuels, 317 South Fifth st

Église Épiscopale Française, Delancey place, Dr. C. Miel, pasteur.

INDUSTRIE, COMMERCE, PROFESSIONS LIBÉRALES.

Agents de Change.

Thouron et Co., 433 Chestnut

Assurances.

Picolet, A., 827 Spruce st

Avocats.

Dussoulas, 241 Bullit Bldg.
Guillou, V., 615 Walnut st

Bijoutier.

Péquignot, E., 806 Chestnut st

Bonnetier.

Glouton, P., 1126 Brown st

Boulangers.

Junker, A., 1630 Chestnut st
Reck, E., 725 S. 11th st
Reck, J., 524 Spruce st
Wolfer, G., 1935 N. 5th st

Boutons de Nacre.

Cleret, J., 69th st et Haverford ave

Brasseur.

Joly, C., 9 S. 7th st

Bureau de Placement.

Small, J., 1228 Filbert st

Cafés (Saloons).

Levy, L., 3226 Market st
Reck, E., 11th et Locust sts

Chapeliers.

Aurouze, M., 2122 S. 8th st
Fanet, C., 132 S. 15th st

Charbons en gros.

Borda, A., 326 Walnut st

Chefs Cuisiniers.

Hederer, E., Stanton Hôtel, 413 Wetherill st
Lehman, J., Continental Hôtel, 1636 Carver st
Rouxel, L., Bingham Hôtel, Fairmount ave

Cheveux.
Lafore, J., 817 Arch st
Prandi, Mme, 225 S. 10th st

Coiffeur.
Larger, L., 328 S. 3d st

Commissionnaires en Marehandises.
Lyon, L., 316 New st
Orlandi, H., 1723 Chestnut st
Ostheimer Bros., 831 Arch st
Renaut, Louis, 38 N. Front st
Wibaux, J., 1025 W. Norris st

Comptables.
Beaudoin, E., 822 N. 28th st
Poulard, F., 1412 S. 23d st
Rey, A., Bellevue Hôtel
Ronot, J. 2219 Fitzwater st
Wibaux, J., 1009 Clinton st

Confiseurs.
Laurent et fils, 1306 Chestnut
Maron, A., 1604 Chestnut st

Constructeur.
Aschbacher, 1542 W. Cumberland st

Cordonniers.
Boulesteix, 5th et Cherry sts
Caron, A., 720 S. 13th st
Hoh, Aloyse, 309 Wine st
Lyet, L., 1504 Samson st
Petitcolin, A., 235 N. 13th st

Courtier en Douane.
Latour, H., 407 Library st

Dentiste.
Herz, B., 822 N. 5th st

Dents Artificielles.
Ravel, J., 12th st et Chestnut

Docteurs-Médecins.
Bernardy, E., 221 S. 17th st
Bournonville, 1517 Girard ave
Jacob, A., 2122 Spruce st
Laplace, 1828 Rittenhouse sq
Morris, G., 1512 Spruce st
Roussel, A., 2112 Pine st
Sajous, E., 1632 Chestnut st

Encadreur.
Bonnet, Ch., 636 N. 11th st

Fleurs et Plumes.
Borgé, I., 924 Arch st

Fondeurs et Statuaires.
Bureau frères, 21st et Allegheny ave

Franco-American Cellulose Co.
Cheneau, E., 831 Arch st

Glaces et Miroirs.
Seigné, J., 2445 Taylor st

Graveurs.
Antoine, G., 718 Arch st
Husson, L., 1710 Market st

Huiles à Machines.
Lepetit, P., 302 Walnut st

Importateurs de Fruits.
Olivieri, W., 8 S. Front st
Pohl, Paul, jr., 106 Walnut st

Imprimeurs.
Biegenwald, L., 621 S. 3d st
Lyon et Armor, 44 N. 4th st

Imprimeur sur Etoffes.
Kaegi, J., 2133 Arch st

Ingénieurs.
De Beaumont, A., 116 Spruce
Feldpauche, G., Broad st, gare Philadel. et Baltimore R. R.
Geyelin, E., 4227 Chestnut st
Lefèvre, E., corner 17th et Cherry sts

Ingénieur Electricien.
Payen, C., 1427 Clearfield st

Ingénieur géographe.
Durin, E., 230 N. 65th st

Instruments de Musique.
Leforestier, 8th et Locust sts

Jardiniers-Fleuristes.

Corbin, D., 57th st et Lancaster ave
Supiot, L., 56th st et Lancaster ave

Mercerie.

Pfotzer, Mlles, 831 Callowhill

Nacre (Objets de)

Zuber, Henri, Atlantic City

Nattes et Tapis.

Archambault et fils, 11th et Market sts

Passementier.

Poyet, J. B., 727 Federal st

Peintre-Décorateur.

Brechemin, 39 Strawberry st

Peintre sur Porcelaine.

Maene, F., 2548 Meredith st

Pensions françaises

Buchy, N., 253 S. 6th st
Dubois, Mme, 805 Spruce st
Maillet, A., 1028 Pine st
Riegert, A., 524 Locust st

Pharmaciens.

Ott et Nicoud, 5th et Lombard

Photographe.

Rossé, J., 615 N. 2d st

Professeurs de Français.

Bénac, Ed., 411 Penn st., Germantown.
Giroud, P., 3433 Walnut st
Grillon, M., 6326 Vine st
Lorenz, 3314 Woodland ave
Pintard, H., 406 S. 9th st
Rigueur, V. 2006 Pine st
Stélé, Ch., 2201 S. James pl
De Bonneville, Mmes, New Century Club
De Grandchamp, 414 S. Broad
Drouin-Bailey, 1804 Chestnut
May, Julie, 1916 N. 11th st
Rouxel, 1338 Fairmount ave
Boname, Mlles, 1434 Pine st
Chabut, N., 228 N. 12th st
Nearne, M., 52 S. 17th st
Rogez, B., 1230 Arch st

Professeurs d'Equitation.

Midy, E., Collingdale Delaware Co.
Rissoan Frères, 22d et Pine sts

Professeurs de Musique,

Mlle Henriette Janin, 3433 Walnut st
Zobanaky, J., 1706 Chestnut st

Publicité Industrielle.

Viennot, Jules, 504 Walnut st

Puits Artésiens.

Moreau, E., Lafayette Hôtel

Robes et Manteaux.

Berthe, Mme, 1715 Chestnut st
Betus, L., 416 S. 16th st
Fanet, E., 132 S. 15th st
Lesante, A., 321 S. 13th st
Martel, A., 226 S. 9th st
Martin, E., 244 S. 11th st
Poulard, F., 1412 S. 23d st

Sertisseur en Diamants.

Barbe, E., 1506 Sansom st

Tabacs et Cigares.

Dussoulas, G., 601 Arch st

Taille de Cristaux.

Chatelet, A., 1003 S. 11th st

Tailleur.

Rivard, H., 110 S. 12th st

Tapissier.

Lejambre, A., 217 S. 12th st

Teinturiers.

Bornat, F., 1535 Chestnut st
Charpentier, J., 713 N. 4th st
Dehon, J., 1535 Chestnut st
Gayraud, H., 614 Pine st
Ulrich, L., 1304 Columbia ave

Vins (Importateur)

Crémérieux, J., 317 S. 5th st

Statistique des Vins et Spiritueux Importés de France aux États-Unis en 1890, 1891, 1892 et 1893.

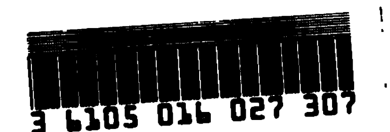
Date.	Vins de Champagne, caisses.	Vins de Bordeaux, gal.	Vins de Bourgogne, gal.	Spiritueux, gal.
1890.................	400,352	868,141	51,530	394,723
1891.................	316,959	694,527	45,179	272,328
1892.................	346,199	663,389	45,945	267,690
1893.................	265,414	624,345	40,413	218,460



MUTUAL LIFE INSURANCE BUILDING, COIN DE NASSAU ET CEDAR STREETS.

TABLE DES MATIÈRES




3 6105 016 027 307

